









71237065

DR 8298



BIBLIOTECA  
RENACIMIENTO



# BIBLIOTECA RENACIMIENTO

DIRIGIDA POR

G. MARTINEZ SIERRA

COLECCIÓN DE

## OBRAS MAESTRAS DE LA LITERATURA UNIVERSAL



LA EDICIÓN Y COMENTARIO  
DE LOS TEXTOS CLÁSICOS ESPAÑOLES,  
LA TRADUCCIÓN DE LOS EXTRANJEROS  
Y LOS PRÓLOGOS DE UNOS Y OTROS  
ESTÁN Á CARGO DE EMINENTES ESCRITORES,  
CRÍTICOS Y ERUDITOS, LOS MÁS  
COMPETENTES EN LA MATERIA:

GABRIEL ALOMAR, AZORÍN, PÍO BAROJA,  
JACINTO BENAVENTE, BERNARDO G.  
DE CANDAMO, AMÉRICO CASTRO, JULIO  
CEJADOR, ENRIQUE DÍEZ-CANEDO, FER-  
NANDO FORTÚN, RICARDO FUENTE, VI-  
CENTE GARCÍA DE DIEGO, J. GÓMEZ OCE-  
RÍN, FRANCISCO A. DE ICAZA, JUAN R.  
JIMÉNEZ, RICARDO LEÓN, EDUARDO  
MARQUINA, G. MARTÍNEZ SIERRA,  
FRANCISCO MEDINA, ENRIQUE DE ME-  
SA, ANTONIO PALOMERO, R. PÉREZ DE  
AYALA, JACINTO O. PICÓN, CIPRIANO  
RIVAS CHERIF, FRANCISCO RODRÍGUEZ  
MARÍN, VÍCTOR SAID-ARRESTO, EUGE-  
NIO SELLÉS, RAMÓN M. TENREIRO, MI-  
GUEL DE UNAMUNO, FRANCISCO F. VI-  
LLEGAS, ETC., ETC.

LA PARTE ARTÍSTICA  
DE ESTAS EDICIONES ESTÁ ENCOMENDADA AL  
ILUSTRE DIBUJANTE  
FERNANDO MARCO.



*A. Ridruejo -*

Fondo bibliográfico  
Dionisio Ridruejo  
Biblioteca Pública de Sorla

8298



BIBLIOTECA

RENACIMIENTO

OBRAS

MAESTRAS

DE LA

LITERATURA

UNIVERSAL



SEGUNDA PARTE  
DE LA VIDA DE  
**GUZMAN DE  
ALFARACHE**

*Alalaya de la vida humana  
por*

**MATEO ALEMAN**

SU VERDADERO  
AUTOR



EDICIÓN  
TRANSCRITA Y REVISADA  
POR  
**JULIO CEJADOR**





## Á DON JUAN DE MENDOZA

MARQUÉS DE SAN GERMÁN, COMENDADOR DEL CAMPO DE MONTIEL, GENTILHOMBRE DE LA CAMARA DEL REY NUESTRO SEÑOR, TENIENTE GENERAL DE LAS GUARDIAS Y CABALLERÍA DE ESPAÑA Y CAPITAN GENERAL DE LOS REINOS DE PORTUGAL

*Preguntándole á un filósofo por qué aconsejaba que ninguno se mirase al espejo con la luz de vela, respondió que porque, reverberando aquel resplandor en el rostro, lo hacía muy más hermoso y era engaño. Advirtió en esto á los príncipes que no se fiasen mucho de las alabanzas de los oradores, porque con su estilo suave y elegante hermozeaban más las cosas. Conocerá V. E., siendo notorio á todos, demás de ser costumbre mía dejar siempre vacíos que otros llenen, temiendo más la reprehensión del exceso que culpa de corto, cuán al contrario camino en este propósito, pues la mucha notoriedad me hará pasar en silencio sus grandezas, y las que tocaré será como de paso y por la posta, siéndome tan importante hablar dellas.*

*Costumbre ha sido usada, y hoy se practica en los actos militares, elegir los combatientes padrinos de quien ser honrados, amparados y defendidos de las demasías, para que igualmente se guarde la justicia en las estacadas ó palenques, donde se han de tratar sus causas ó venirse á juntar con sus contrarios. Ya es conocida la razón que tengo en responder por mi causa en el desafío, que me hizo sin ella le que sacó la segunda parte de mi Guzmán de Alfarache. Que, si decirse puede, fué abortar un embrión para en aquel propósito, dejándome obligado, no sólo á perder los*

trabajos padecidos en lo que tenía compuesto, mas á tomar otros mayores y de nuevo para satisfacer á mi promesa. *Espérame ya en el campo el combatiente. Está todo el mundo á la mira. Son los jueces muchos y varios. Inclínase cada uno á quien más lo lleva su pasión y antojo. Tiene ganados de mano los oídos, informando su justicia, que no es pequeña ventaja. El pelea desde su casa, en su nación y tierra, favorecido de sus deudos, amigos y conocidos, de todo lo cual yo carezco.*

*Para empresa tan grande, salir á combatir con un autor tan docto, aunque desconocido en el nombre, verdaderamente lo temí, hasta que los rayos del sol de V. E. vivificaron mi helada sangre, alentando mis espíritus, dándome confianza que, deslumbrando con ellos los ojos, no solamente de mi contrario, mas á la misma invidia y murmuración, ganaré sin alguna duda la victoria.*

*¿Quién osará representarme la batalla ni esperarme á ella, cuando sobre mis timbres, principio deste libro, viere resplandecer el esclarecido nombre de V. E., que lo sale patrocinando? ¿Cuál no se me rendirá con las ventajas que llevo, siendo de las mayores, que se han conocido hasta hoy en príncipe?*

*Si sangre, díganlo las casas de Castro, cabeza de los Mendozas y Velascos, de los Condestables de Castilla, de quien V. E. es hijo y nieto. Y desto lo dicho basta. Si armas, notorio nos es y ninguno ignora que, asistiendo V. E. los años de su infancia en los estudios de Alcalá de Henares, donde tantas premisas dió de su florido ingenio, viéndose ya mancebo se pasó á Nápoles, llevado de la inclinación y valor militar. Y siendo allí temido por su esfuerzo, respetado por su valor y seguido por la notoria privanza con el virrey su tío, pospuestas estas prendas, que fueran de otros muchos estimadas, tuvo en más el bullicio de las armas en la guerra, que los deleites, paseos y privanzas en la paz. Pues dejándolo, se fué á Flandes en seguimiento de la milicia, que tanto allí ejercitaban. Y con una pica, sin sueldo, sin algún entretenimiento ni mando, gustó de ser*

un particular soldado, buscando las ocasiones en que señalar su ánimo vulnerable. Hasta que, ofreciéndose las guerras de Francia, pasó á Milán á servir en las de Piamonte y Saboya. Donde gobernando la caballería y después todas las fuerzas, que su Majestad tenía en aquellas partes, alcanzó señaladas vitorias, mostrando tanto valor y prudencia, cuanto admirable gobierno. Que, conocido por Monsieur de Ladiguera, que con poderosísimo ejército y muchas cabezas principales obtenía la parte de Francia, temió siempre llegar á las manos. Y cuando una vez lo intentó sobre la Carboneda, hallándose aventajado en el número de soldados, V. E. con muchos menos lo desbarató y rompió, ganándole la mayor vitoria, que se vió hasta entonces. Y de allí adelante, atemorizados con el sangriento estrago, no se atrevieron más á socorrer plaza.

Y tanto cuanto en la guerra era temido siempre, lo era en la paz y juntamente obedecido y amado. Como se conoció en las ocasiones, pues dentro en Ginebra se cumplían sus mandatos de la manera que se hiciera en su propio ejército, viniendo á su llamado los del gobierno de aquella ciudad, cosa ni vista ni oída de otro algún valeroso capitán ó príncipe.

Siendo esto así, se decía de sus soldados que tanto cuando sobrepujaban á los más en valor y esfuerzo, eran religiosos, inclinados á toda virtud, por el buen ejemplo que tenían en V. E., que los gobernaba.

¿En quién, como en V. E., se podrá hallar tan junto tanto, sangre, armas, prudencia, gobierno y admirable industria?

Pues retirándose á el Estado de Milán y no pudiéndolo hacer por el ordinario paso, que lo impedía la peste, pasó con todo su ejército armado, y marchando en orden por el valle de Balesanos, tierra de esgúzaros, y estaban en aquella ocasión á devoción de Francia, cosa que jamás los hombres vieron, ni los mismos esgúzaros, confederados con el rey nuestro señor se lo han permitido, sino que, desarmados, en tropas de docientos en docientos y no más, vayan pa-

sando. Déjense tantas vitorias y sucesos felices, para las crónicas famosas, que los esperan; que bien se podrá decir serán las más afortunadas, que hasta ellos de otro príncipe alguno se hayan oído. Digan estos reinos la felicidad en que se hallan. Que, si fuese posible, comprarían su asistencia con inestimable precio, por la rectitud, humanidad, justicia y amor con que son defendidos y gobernados.

Alargarme más en esto es engolfarme y dificultar la salida, pareciendo cosa increíble concurrir tanto en tan juveniles años. Pues acudiendo á lo dicho, no ha hecho falta en el servicio y corte de su rey, asistiendo en ella, siendo preferido y honrado como uno de los más señalados.

Pues ¿quién duda que quien abrió paso por tan indómita gente lo haga también por entre tan política y bienmorigerada para que mi libro corra y le den el lugar, que yendo favorecido de tan poderoso príncipe merece? ¿quien guarde nuestro Señor, aumentando sus vitorias y nombre, con que más y mejor le sirva.

MATEO ALÉMAN



## LETOR

Aunque siempre temí sacar á luz aquesta segunda parte, después de algunos años, acabada y vista, que aun muchos más fueran pocos para osar publicarla, y que seria mejor sustentar la buena opinión, que proseguir á la primera, que tan á brazos abiertos fué generalmente de buena voluntad recibida, dudé poner en condición el buen nombre, ya porque podria no parecer tan bien y no haber acertado á cumplir con mi deseo, que de ordinario donde mayor cuidado se pone suelen los desgraciados acertar menos.

Mas, viéndome ya como el mal mozo, que á palos y coces lo levantan del profundo sueño, siéndome lance forzoso, me aconteció lo que á los perezosos, hacer la cosa dos veces. Pues, por haber sido pródigo, comunicando mis papeles y pensamientos, me los cogieron al vuelo. De que, viéndome, si decirse puede, robado y defraudado, fué necesario volver de nuevo al trabajo, buscando caudal con que pagar la deuda, desempeñando mi palabra.

Con esto me ha sido forzoso apartarme lo más que fué posible de lo que antes tenia escrito. Pecados tuvo Esaú, que, cansado en seguir y matar la caza, causasen llevarle Jacob la bendición.

Verdaderamente habré de confesarle á mi concurrente, sea quien dice ó diga quien sea, su mucha erudición, florido ingenio, profunda ciencia, grande donaire, curso en las letras humanas y divinas y ser sus discursos de calidad, que le envidioso y holgara fueran míos.

Mas deme licencia que diga con los que dicen que

ocasión fuera de ésta se quisiera servir dellos, le fueran trabajos tan honrados, que cualquier muy grave supuesto pudiera descubrir su nombre y rostro; mas en este propósito fué meter en Castilla monedas de Aragón. Sucedióle lo que muchas veces vemos en las mujeres, que, miradas por faiciones cada una por sí, es de tanta perfección, que, satisfaciendo á el deseo, ni tiene más que apetecer ni el pincel que pintar; empero juntas todas, no hacen rostro hermoso. Y anduvo discreto haciendo lo que acostumbra los que salen embozados á dar lanzada, confiados en su diestreza; mas, como de suyo son suertes de ventura, si aciertan, se descubren, y si la yerran, para siempre se niegan.

En cualquier manera que haya sido, me puso en obligación, pues arguye que haber tomado tan excesivo y excusado trabajo de seguir mis obras nació de haberlas estimado por buenas. En lo mismo le pago siguiéndolo.

Sólo nos diferenciamos en haber él hecho segunda de mi primera y yo en imitar su segunda. Y lo haré á la tercera, si quisiere de mano hacer el envite, que se lo habré de querer por fuerza, confiado que allá me darán lugar entre los muchos. Que, como el campo es ancho, con la golosina del sujeto, á quien también ayudaría la codicia, saldrán mañana más partes, que conejos de soto ni se hicieron glosas á la bella malmaridada en tiempo de Castillejo.

Advierto en esto que no faciliten las manos á tomar la pluma, sin que se cansen los ojos y hagan capaz al entendimiento; no escriban, sin que lean, si quieren ir allegados á el asunto, sin desencuadernar el propósito. Que haberse propuesto nuestro Guzmán un muy buen estudiante latino, retórico y griego, que pasó con sus estudios adelante con ánimo de profesar el estado de la religión y sacarlo de Alcalá tan distraído y mal suscriptor, fué cortar el hilo á la tela de lo que con su vida en esta vida se pretende. Que sólo es descubrir como atalaya toda la vida de vicios y hacer atriaca de venenos varios un hombre

perfecto, castigado de trabajos y miserias, después de haber bajado á la más infima de todas, puesto en galera por curullero della. Dejemos agora que no se pudo llamar ladrón famosísimo por tres capas que hurtó, aun fuesen las dos de mucho valor y la otra de parches, y que sea muy ajeno de historias fabulosas introducir personas públicas y conocidas, nombrándolas por sus propios nombres. Y vengamos á la obligación que tuvo de volverlo á Génova, para vengar la injuria, de que dejó amenazados á sus deudos, en el último capítulo de la primera parte, libro primero. Y otras muchas cosas, que sin quedar satisfechas pasa en diferentes, alterando y reiterando, no sólo el caso, mas aun las proprias palabras. De donde tengo por sin duda la dificultad, que tiene querer seguir discursos ajenos. Porque los lleva su dueño desde los principios entablados á cosas, que no es posible darles otro caza ni aunque se le comuniquen á boca. Porque se quedan arrinconados muchos pensamientos de que su propio autor aun con trabajo se acuerda el tiempo andando, la ocasión presente, como á el rey don Fernando de Zamora para la infanta doña Urraca, su hija.

Esto no acusa falta en el entendimiento, que no lo pudo ser pensar otro mis pensamientos; mas dice temeridad, cuando se sale á correr con quien es necesario dejarlo muy atrás ó no venir á el puesto.

Si aquí los frasis no fueren tan gallardos, tan levantado el estilo, el decir suave, gustosas las historias ni el modo fácil, doy disculpa, si necedades la tienen, ser necesario mucho, aun para escrebir poco y tiempo largo para verlo y emendarlo. Mas teniendo hecha mi tercera parte y caminando en ella con el consejo de Horacio para poderla ofrecer, que será muy en breve, no se pudo excusar este paso, como el que lo es tan forzoso á los fines que pretendo. Recibe mi ánimo, que ha sido de servirte, que no siempre corre un tiempo, influyen favorables las estrellas ni acuden á Caliope los caprichos.



EL ALFEREZ LUIS DE VALDES,

A MATEO ALEMAN

ELOGIO

Como si no fuesen hermanas las armas y las letras, así me querrá decir algún bachiller que siga la milicia y deje los elogios, pareciéndole negocio muy diferente. Pues ya le podría señalar no uno, pero Césares muchos y tan diestros en las letras, como bien disciplinados en las armas. Y para quitarles la ocasión, que no digan me adelanto en usurpar oficio de orador, teniendo por demasidamente atrevido, me iré apartando de su peligroso estilo, adular y ostentar, acogiendo á lo seguro de mis trincheas en referir la verdad, tan propio en un soldado como la espada y el coselete. Seré un Eco, ya que no Coronista, de lo que vi ó traté y supe, dondequiera que me hallé, que ha sido en muchas y diferentes naciones. Cumpliré con mi deseo sin poder ser calumniado, hallándome para mi desinteresado y libre. Que siempre amor, interés ó miedo corrompieron la justicia. Mas, como sea tan justo premiarse los trabajos, animando á los virtuosos con un grito siquiera, como en la guerra, dándole por paga un agradecimiento, que siendo verdadero es un verdadero tesoro.

He querido, viendo tan dormidos á tantos, tomar la pluma por ellos, aunque menos obligado al común parecer, en razón de mi profesión; mas al mío, ninguno me la gana. Todos le somos deudores y justamente merece de todos dignas alabanzas, pues lo conocemos por el primero que hasta hoy con estilo semejante ha sabido descomulgar los vicios con tal suavidad y blan-

dura, que siendo para ellos un áspid ponzoñoso, en dulce sueño les quita la vida. Ofrecer pildoras de acibar para descargar la cabeza muchos médicos lo hacen y pocos ó ningún enfermo han gustado de mascarla ni tocarla con la lengua y adularla de modo, que, poniendo deseos de comerla, causando general golosina, sólo Mateo Alemán le halló el punto, enseñando sus obras cómo sepamos gobernar las nuestras, no con pequeño daño de su salud y hacienda, consumiéndolo en estudios. Y podremos decir dél no haber soldado más pobre, ánimo más rico ni vida más inquieta con trabajos, que la suya, por haber estimado en más filosofar pobremente, que interesar adulando. Y como sabemos dejó de su voluntad la Casa Real, donde sirvió casi veinte años, los mejores de su edad, oficio de Contador de resultas de su Majestad el rey Felipe II, que esté en gloria, y en otros muchos muy graves negocios y visitas, que se le cometieron, de que siempre dió tan buena satisfacción, procediendo con tanta rectitud, que llegó á quedar de tal manera pobre, que no pudiendo continuar sus servicios con tanta necesidad, se retrujo á menos ostentación y obligaciones.

Empero, si por aquí careció de bienes de fortuna, no le faltan dotes en el alma, que son de mucho mayor estimación y precio, y ninguno podrá preciarse de más glorias. Oigan las lenguas de los hombres y las verán pregonar sus alabanzas, no menos en España, donde no es pequeña maravilla consentir profeta de su nación, mas en toda Italia, Francia, Flandes y Alemania, de que puedo deponer de oídas y vista juntamente, y que jamás oi mentar su nombre sin grandioso epiteto, hasta llamarle muchos el español divino. ¿Quién como él en menos de tres años y en sus días vió sus obras traducidas en tan varias lenguas, que, como las Cartillas en Castilla, corren sus libros por Italia y Francia? ¿Qué autor escribió, que al tiempo y cuando quiso sacar sus trabajos á luz apenas habian salido del vientre de la emprenta, cuando, como dicen, entre las manos de la comadre no quedasen ahogadas y muertas? Y las que salieron vi-

vas, que alcanzaron á gozar de alguna vida, ¿cuáles, como las de nuestro autor, salieron con tan ligeras alas, que hiriendo las de la fama la hiciesen volar con tal velocidad por todo el mundo, sin dejar tan remota provincia, donde con ellas no hayan llegado y se les haya hecho famoso recibimiento? ¿De cuáles obras en tan breve tiempo vieron hechas tantas impresiones, que pasan de cincuenta mil cuerpos de libros los estampados y de veinte y seis impresiones las que han llegado á mi noticia, que se le han hurtado, con que muchos han enriquecido, dejando á su dueño pobre? ¿A quién, sino para él, halló cerradas las puertas la murmuración, ó quien supo también hacer huir la malicia?

Si esto es así ó si para las evidentes matemáticas es necesaria prueba de testigos, digalo el mejor del mundo, la universidad insigne de Salamanca, donde celebrándolo allí los mejores ingenios della, les oí á muchos que, como á su Demóstenes los griegos y á Cicerón los latinos, puede la lengua castellana tener á Mateo Alemán por príncipe de su elocuencia, por haberla escrito tan casta y diestramente con tantas elegancias y frasis. Bien lo sintió ser así un religioso agustino, tan discreto como docto, que sustentó en aquella universidad en un acto público no haber salido á luz libro profano de mayor provecho y gusto hasta entonces, que la primera parte deste libro. Testifica esta verdad el valenciano, que negando su nombre, se fingió Mateo Luján, por asimilarse á Mateo Alemán. Y aunque lo pudo hacer en el nombre y patria, en las obras no le fué posible, sin que se descubriese su malicia. Y haberlo hecho movido de codicia del interés, que se le pudo seguir, no sería poco, pues en el mismo año que salió lo compré yo en Flandes impreso en Castilla, creyendo ser legitimo, hasta que á poco leído, mostró las orejas fuera del pellejo y fué conocido. Dejemos esto y digase de los que, admirados de tanta profundidad, lo quisieron ahijar á diferentes padres tan doctos y supuestos tan graves, que anduvieron buscándole cada uno el de más vivo ingenio, más docto y de singular elocuencia, de quien tuvo concepto que pudiera hacer

obra tan peregrina y admirable. Que todo arguye y cambia en mayor gloria de su verdadero autor.

Ya saldrán de su duda, cuando hayan visto su San Antonio de Padua, que por voto que le hizo de componer su vida y milagros tardó tanto en sacar esta segunda parte. Verán cuán milagrosamente trató dellos, y aun se podía decir milagro, pues yéndolo imprimiendo y faltando la materia, supe por cosa cierta que de antenoche componía lo que se había de tirar en la jornada siguiente, por tener ocupación forzosa en que asistir el día necesariamente. Y en aquellas breves horas de la noche le vieron acudir á lo forzoso de sus negocios á contar y escoger papel para dar á los impresores á componer la materia para ellos y á otras cosas importantes á su persona y casa, que cualquiera destas ocupaciones pedían un hombre muy entero. Y lo que desta manera escribió, que fué todo el tercero libro (no obstante que todo él enteramente es en lo que más mostró el océano de su ingenio, pues en él hallaran un riquísimo tesoro de varias historias, moralizadas y escritas con su elegancia, que es con lo que más puedo encarecerlo), es el esmalte que se descubre más en aquella joya. Como lo dicen cuantos della pudieron alcanzar parte.

¿Qué diré, pues, agora desta segunda de su Guzmán de Alfarache y tiempo en que la compuso, que parece imposible, por apartarse de la que antes habia hecho, por habérsele querido contrahacer con la relación que della tuvieron? Esta dará testimonio de sí, enfrenando á los atrevidos, que con tanta temeridad se quieren despeñar vanamente. Si todo lo dicho es verdad; si lo aprueban los doctos, no negándolo el vulgo; si lo confiesa el mundo, porque halla cada uno lo que su gusto le pide, que por tan dificultoso lo pinta Horacio; si debajo de nombre profano escribe tan divino, que puede servir á los malos de freno, á los buenos de espuelas, á los doctos de estudio, á los que no lo son de entretenimiento y, en general, es una escuela de fina política, ética y euconómica, gustosa y clara, para que como tal apeteci-



da la busquen y lean, ¿qué le doy? ¿qué hago en esto mas de pagarle lo que tan justamente se le debe?

¡O Sevilla dichosa, que puedes entre tus muchas grandezas y como una de las mayores engrandecerte con tal hijo, cuyos trabajos y estudios indefesos, igualándose a los más aventajados de los latinos y griegos, han merecido que las naciones del universo, celebrando su nombre, con digno lauro le canten debidas alabanzas!

AL LIBRO ET AL AUCTORE, FATTO DA UN SUO AMICO

Sotto una bella e poetica finzione  
con troppo ingegno e arte fabricata,  
non manco degna d' esser celebrata,  
che la Metamorphosis di Nasone.

La vita scelerata d' un poltrone  
vedrai con alto stil fabuleggiata,  
accio che la virtu sia cercata;  
lasciato il vizio d' ogni mal cagione.

Proccaccia, come accorto uccelatore,  
col battuto e pentito prigioniero  
pigliar ogni cattivo il saggio auctore.

Lecui lodi cantára volontiero,  
ma per lor moltitudine e splendore  
bisogna, che le canti un' altro Homero.

FRATRIS CUSTODII LUPI, LUSITANI,  
ORDINIS SANCTISSIMAE TRINITATIS DE LIBRI UTILITATE

EPIGRAMMA

Sunt duo quae pariter virtus perfecta requirit:

Quod prave nunquam, quod bene semper agas.

Haec tibi, si cupias, ullo ne tempore desint,

Auctoris geminum perlege, Lector, opus.

Antoni nunquam ponat tua dextera librum  
 Nec tibi Guzmaní pagina displiceat  
 Si referas divi mores, infanda prophani  
 Si scelera abiicias: omnia puncta feres.  
 Reddite Matthaeo grato pro munere grates,  
 Quo duce conspicuum fit pietatis iter.  
 Planius hoc fiet, postquam ex incudibus auctor  
 Sustulerit plenos utilitate libros.

## DEL MISMO

## SONETO

La Vida de Guzmán, mozo perdido,  
 por Mateo Alemán historiada  
 es una voz del cielo al mundo dada  
 que dice: Huid de ser lo que éste ha sido.

Señal es del peligro conocido  
 adonde fué la nave zozobrada,  
 con que la sirte queda señalada  
 por donde á tantos males ha venido.

El delicado estilo de su pluma  
 advierte en una vida picaresca  
 cuál deba ser la honesta, justa y buena.

Esta ficción es una breve suma,  
 que, aunque entretenimiento nos parezca,  
 de morales consejos está llena.

## AD MATTHAEUM ALEMANUM

## DE SUO GUZMANO

τετραδιστικόν

RUY FERNANDEZ DE ALMADA

Vilibus exemplis Pharii quid grandia caelant?  
 Planaque cur simulant abditiore typo?

Nempe vetant Sophiae mysteria prodere vulgo  
 Intimiusque animo pressa figura manet.  
 His ducibus, Guzmane, geris, ceu Proteus alter,  
 Plana sub obscuro, magna minore typo.  
 Ergo cum scite *Μαθηχίε μάθηματα* dones  
 Te sibi *ματχίον* Hispalis alma canat.

## IOANNIS RIBERII LUSITANI AD AUCTOREM

## ENCOMIASTICHON

Laus, Matthae, tibi superest post fata perennis,  
 Quam nullo minuet tempore, tempus edax.  
 Orbe pererrato virtutem extendere factis,  
 Pactum ingens: opus est Martis et artis opus.  
 Fortunam maior variam superare labore,  
 Herculeis maior Quiribus iste labor.  
 Maius opus, maior labor est coluisse Minervam:  
 Maior et ex proprio condere Marte libros:  
 Heroas decorare solent duo nomina, Mars, Ars:  
 Munera tu pariter Martis et Artis habes.  
 Mars dedit invictum, quo tendis ad ardua, pectus:  
 Excoluit mentem docta Minerva tuam.  
 Ingenii monumenta tui super aethera nota,  
 Testantur larga praestita dona manu.  
 Multa Hispana canit Musa: atqui nullus Ibera  
 Dogmata pinxit adhuc *φερτέρος ἐν μεθόδῳ*.  
 Testis hic est codex modico qui venditur aere:  
 Attalicas superant, quas dabit emptus, opes.  
 Cuius ab aspectu morsus compressit inanes,  
 Invidia, heu multis iniuriosa nimis.  
 Zoile, transverso calamo qui vulnera figis,  
 I procul, en contra numina bella paras.  
 Contra Mercurium, Phoebum, contraque Minervam,  
 Mortalis poterit tela movere manus?  
 Quisquis avarus ades, redimis qui sanguine gemmas,  
 Gemma tibi parvo venditur aere, veni.

Hauris ab effossa pretiosa pericula terra:  
 Hic liber arcanus fundet et addet opes.  
 Decolor est dives, fulvo quod pallet in auro,  
 Non sunt divitiae deliciaeque simul.  
 At liber hic auri venis qui pulcher abundat,  
 Nunc tibi delicias divitiasque dabit.  
 Aureus hic certe gemma est pretiosa libellus,  
 Qui tenui gemmam respuas aere datam.

EL LICENCIADO MIGUEL DE CARDENAS CALMAESTRA  
 Á MATEO ALEMAN

SONETO

Que entre las armas de el Heroico Aquiles  
 templen su lira el griego y mantuano  
 y entone el verso el cordobés Lucano  
 para las disensiones más civiles:

Que con sentencias graves y sutiles  
 alumbre al mundo el orador romano,  
 y entre la fértil pluma del toscano,  
 sabia Helicon, tu licor destiles:

Hazaña es alta y mucha gallardía,  
 aunque los hizo fáciles y prestos  
 la ocasión, los sujetos y la historia.

Pero que de la humilde picardía  
 Mateo Alemán levante á todos éstos,  
 ejemplo es digno de inmortal memoria.

LIBRO PRIMERO

DE LA SEGUNDA PARTE

DE

GUZMÁN DE ALFARACHE

DONDE CUENTA LO QUE LE SUCEDIO  
DESDE QUE SIRVIO AL EMBAJADOR, SU SEÑOR,  
HASTA QUE SALIO DE ROMA.



## CAPITULO PRIMERO

*Guzmán de Alfarache disculpa el proceso de su discurso,  
pide atención y da noticia de su intento.*



OMIDO y reposado has en la venta. Levántate, amigo, si en esta jornada gustas de que te sirva, yendo en tu compañía. Que, aunque nos queda otra para cuyo dichoso fin voy caminando por estos pedregales y malezas, bien creo que se te hará facil el viaje con la cierta promesa de llevarte á tu deseo. Perdona mi proceder atrevido, no juzgues á descomedimiento tratarte de esta manera, falto de aquel respeto debido á quien eres. Considera que lo que digo no es para ti; antes para que lo reprehendas á otros, que como yo lo habrán menester.

Hablando voy á ciegas y dirasme muy bien que estoy muy cerca de hablar á tontas, pues arronjo la piedra sin saber á dónde podrá dar, y diréte á esto lo que decia un loco, que arronjaba cantos. Cuando alguno tiraba, daba voces diciendo: ¡Guarda, aho!, ¡guarda, aho!, todos me la deben, dé donde diere. Aunque tambien te digo que, como tengo las hechas, tengo las sospechas. A mi me parece que son todos los hombres como yo, flacos, fáciles, con pasiones naturales y aun estrañas. Que con mal seria, si todos los costales fuesen tales. Mas como soy malo, nada juzgo por bueno: tal es mi desventura.

Y de semejantes, convierto las violetas en ponzoña, pongo en la nieve manchas, maltrato y sobajo con el pensamiento la fresca rosa. Bien me hubiera sido en alguna manera no pasar con

este mi discurso adelante, pues de más que tuviera escusado el serte molesto, no me fuera necesario pedirte perdón, para ganarte la boca y conseguir lo que más aquí pretendo.

Que, aunque muchos y quizá todos los que comieron la manzana lo juzgarán por impertinente y supérfluo; empero no es posible. Porque, aunque tan malo, cual tienes de mi formada idea, no puedo persuadirme que sea cierta, pues ninguno se juzga, como le juzgan. Yo pienso de mí lo que tú de ti. Cada uno estima su trato por el mejor, su vida por la más corregida, su causa por justa, su honra por la mayor y sus elecciones por más bien acertadas.

Hice mi cuenta con el almohada, pareciéndome, como es verdad, que siempre la prudente consideración engendra dichosos acaecimientos. Y de acelerarse las cosas nacieron sucesos infelices y varios, de que vino á resultar el triste arrepentimiento. Porque dado un inconveniente, se siguen dél infinitos. Así, para que los fines no se yerren, como casi siempre sucede, conviene hacer fiel examen de los principios, que hallados y elegidos, está hecha la mitad principal de la obra y dan de sí un resplandor, que nos descubre de muy lejos con indicios naturales lo por venir. Y aunque de suyo son en sustancia pequeños, en virtud son muy grandes y están dispuestos á mucho, por lo cual se deben dificultar cuando se intentan, procurando todo buen consejo. Mas ya resueltos una vez, por acto de prudencia se juzga el seguirlos con osadía y tanto mayor, cuanto fuere más noble lo que se pretende con ellos.

Y es imperfección y aun liviandad notable comenzar las cosas para no fenecerlas, en especial si no las impiden súbitos y más graves casos, pues en su fin consiste nuestra gloria. La mía ya te dije que sólo era de tu aprovechamiento, de tal manera, que puedas con gusto y seguridad pasar por el peligroso golfo del mar que navegas. Yo aquí recibo los palos y tú los consejos en ellos. Mía es la hambre y para ti la industria, como no la padezcas. Yo sufro las afrentas de que nacen tus honras.



Y pues has oído decir que aqueso te hizo rico, que te hizo el pico, haz por imitar al discreto yerno, que sabe con blandura granjear del duro suegro que le pague la casa, le de mesa y cama, dineros y esposa con quien se regale, abuelos que como esclavos y truhanes crien, sirvan y entretengan á sus hijos. Ya tengo los pies en la barca, no puedo volver atrás. Echada está la suerte, prometido tengo, y como deuda debo cumplirte la promesa en seguir lo comenzado.

El sujeto es humilde y bajo. El principio fue pequeño; lo que pienso tratar, si como buey lo rumias, volviéndolo á pasar del estómago á la boca, podría ser importante, grave y grande. Haré lo que pudiere, satisfaciendo al deseo. Que hubiera servido de poco alborotar tu sosiego, habiéndote dicho parte de mi vida, dejando lo restante de ella.

Muchos creo que dirán ó ya lo han dicho: mas valiera que ni Dios te la diera ni así nos la contáras, porque siendo notablemente mala y distraída, fuera para ti mejor callarla y para los otros no saberla. Lejos vas de la verdad, no aciertas con la razon en lo que dices ni creo ser sano el fin que te mueve; antes me causa sospecha que, como te tocan en el aj y aun con solo el amagarte, sin que te lleguen, te lastiman. Que no hay, cuando al disciplinante le duela y sienta más la llaga, que se hizo él propio, que cuando se la curan otros.

O te digo verdades ó mentiras. Mentiras no. Y á Dios pluguiera que lo fueran, que yo conozco de tu inclinacion que holgaras de oírlas y aun hicieras espuma con el freno. Digo verdades y hácensete amargas. Picaste dellas, porque te pican. Si te sintieras con salud y á tu vecino enfermo, si diera el rayo en cás de Ana Diaz, mejor lo llevarás, todo fuera sabroso y yo de ti muy bien recibido. Mas para que no te me deslices como anguilla, yo buscaré hojas de higuera contra tus bachillerias. No te me saldrás por esta vez de las manos. Digo, si quieres oirlo, que aquesta confesión general que hago, este alarde público, que de mis cosas te represento, no es para que me imites á mí; antes

para que, sabidas, corrijas las tuyas en ti. Si me ves caído por malreglado, haz de manera, que aborrezcas lo que me derribó, no pongas el pie donde me viste resbalar y sirvate de aviso el tropezón que di. Que hombre mortal eres como yo y por ventura no más fuerte ni de mayor maña. Da vuelta por ti, recorre á espacio y con cuidado la casa de tu alma, mira si tienes hechos muladares asquerosos en lo mejor della y no espulgues ni murmures, que en casa de tu vecino hay una pluma de pájaro á la subida de la escalera.

Ya dirás que te predico y que ¿qual es el necio, que se cura con médico enfermo? Pues quien para sí no alcanza la salud, menos la podrá dar á los otros. ¿Qué condito cordial puede haber en el colmillo de la vibora ó en la punta de un alacrán? ¿Qué nos podrá decir un malo, que no sea malo?

No te niego que lo soy; mas aconteceráme contigo lo que al diestro trinchante á la mesa de su amo, que corta curiosa y diligentemente la pechuga, el alón ó la pierna del ave y, guardando respeto á las calidades de los convidados á quien sirve, á todos hace plato, á todos procura contentar. Todos comen, todos quedan satisfechos y él solo sale cansado y hambriento.

A mi costa y con trabajos propios descubro los peligros y sirtes, para que no embistas y te despedaces ni encalles adonde te falte remedio á la salida. No es el rejalgar tan sin provecho, que deje de hacerlo en algo. Dineros vale y en la tienda se vende. Si es malo para comido, aplicado será bueno. Y pues con él emponzoñan sabandijas dañosas, porque son perjudiciales, atriaca sería mi ejemplo para la república, si se atosigasen estos animalazos fieros, aunque caseros y al parecer domésticos, que aqueso es lo peor que tienen, pues figurándosenos humanos y compasivos, nos fiamos dellos. Fingen que lloran de nuestras miserias y despedazan cruelmente nuestras carnes con tiranias, injusticias y fuerzas.

¡O si valiese algo para poder consumir otro género de fieras! Estos, que lomienhiestos y descansados andan ventoleros, des-

empedrando calles, trajinando el mundo, vagabundos, de tierra en tierras, de barrio en barrios, de casa en casas, hechos espumahollas, no siendo en parte alguna de algun provecho ni sirviendo de más, que como los arrieros en la alhóndiga de Sevilla, de meter carga para sacar carga, llevando y trayendo mentiras, aportando nuevas, parlando chismes, levantando testimonios, poniendo disensiones, quitando las honras, infamando buenos, persiguiendo justos, robando haciendas, matando y martirizando inocentes. ¡Hermosamente parecieran, si todos perecieran! Que no tiene Bruselas tapicería tan fina, que tanto adorne ni tan bien parezca en la casa del principe, como la que cuelgan los verdugos por los caminos.

Premios y penas conviene que haya. Si todos fueran justos, las leyes fueran impertinentes y, si sabios, quedarán por locos los escritores. Para el enfermo se hizo la medicina, las honras para los buenos y la horca para los malos. Y aunque conozco ser el vicio tan poderoso, por nacer de un deseo de libertad, sin reconocimiento de superior humano ni divino ¿qué temo, si mis trabajos, escritos y desventuras padecidas tendrán alguna fuerza para enfrenar las tuyas, produciendo el fruto que deseo? Pues viene á ser vano y sin provecho el trabajo, que se toma por algún respeto, si no se consigue lo que con él se pretende.

Mas como ni el retórico siempre persuade ni el médico sana ni el marinero aporta en salvamento, habréme de consolar con ellos, cumplidas mis obligaciones, dándote buenos consejos y sirviéndote de luz, como el pedreñal herido, que la sacan dél para encenderla en otra parte, quedándose sin ella. De la misma forma el malo pierde la vida, recibe castigos, padece afrentas, dejando á los que le ven ejemplo en ellas.

Quiero volverme al camino, que se me representa en este lugar lo que á los labradores y aun á los muy labrados cortesanos, cuando pasan por la roperia, si acaso alzan los ojos á mirar, que luego se arriman á ellos. Unos les tiran y otros estiran, allí los llevan y acullá los llaman y no saben con cuales ir segura-

mente. Porque, pareciéndoles que todos engañan y mienten, de ninguno se fian y andan muy cuerdos en ello. Yo se muy bien el por qué y lo que venden lo dicen á voces. Ahora bien, démosles lado, dejémoslos pasar, siquiera por las amistades que un tiempo me hicieron en comprarme prendas, que nunca compré, dándome dineros á buena cuenta de lo que les habia de vender y enseñándome á hacer de la noche á la mañana ropillas de capas, vendiendo los retazos para echar soletas.

O lo que suele suceder á el descuidado caminante que, sin saber el camino, salió sin preguntarlo en la posada y, cuando tiene andada media legua, suele hallarse á el pie de una cruz, que divide tres ó cuatro sendas á diferentes partes y, empinándose sobre los estribos, torciendo el cuerpo, vuelve la cabeza, mirando quién le podrá decir por donde ha de caminar; mas, no viendo á quien lo adiestre, hace consideracion cosmógrafa, eligiendo á poco más ó menos la que le parece ir más derecha hacia la parte donde camina.

Veo presentes tantos y tan varios gustos, estirando de mi todos, queriéndome llevar á su tienda cada uno y sabe Dios por qué y para qué lo hace. Pide aqueste dulce, aquel acedo, uno hace freir las aceitunas, otro no quiere sal ni aun en el huevo. Y habiendo quien guste de comer los pies de la perdiz tostados al humo de la vela, no falta quien dice que no crió Dios legumbre como el rábano.

Asi lo vimos en cierto ministro papalista, largo en palabras y corto en verdades, avariento por excelencia. El cual, como se mudase de una posada en otra, después de llevada la ropa y trastos de casa, se quedó solo en ella, rebuscándola y quitando los clavos de las paredes. Acertó á entrar en la cocina, donde halló en el ala de la chimenea cuatro rábanos añejos, que como tales los dejaron perdidos y sin provecho. Juntólos y atólos y con mucho cuidado los llevó á su mujer y con cara de herrero la dijo: así se debe de ganar la hacienda, pues asi se deja perder. Como no lo trujistes en dote, de todo se os da nada.

¿Veis esta perdición? Guarda esos rábanos, que dineros costaron, y volvedlos á echar á mal, perdida, que yo lo soy harto más en consentir que por junto se traiga un manojo á casa. La mujer los guardó y aquella noche, por no tenerla negra con pendencia, los hizo servir á la mesa. Y comiendolos el marido, dijo: Ahora, por Dios, hermana, que sobre todos los gustos tiene lugar principal el de los rábanos añejos, que cuanto más lácios, mejor saben. Si no, probad uno de estos. Y haciendole fuerza, la obligó á comerlo, contra toda su voluntad y con asco.

Gentes hay, que no se contentan con loar aquello, que dicen aplacerles, ya sea por lo que fuere; sino que quieren que los otros lo hagan y que á su pesar sepa bien y se lo alaben y juntamente con esto que vituperen el gusto ajeno, sin considerar que son los gustos varios, como las condiciones y rostros. Que si por maravilla se hallaren dos, que se parezcan, es imposible hallarlos en todo iguales.

Así habré de hacer aquí lo que me aconteció en una comedia, donde por ser de los primeros, vine á ser de los delanteros y, como tras de mí hubiese otros no tan bien dispuestos, me decían que me hiciese á un lado y, en meneándome un poco, se quejaban otros, á quien hacía también estorbo. Los unos y los otros me ponían á su modo, porque todos querían ver de manera que, no sabiendo como acomodarme acomodándolos, hice orejas de mercader. Púseme de pie derecho y cada uno alcanzase como mejor pudiese.

¿Querían el melancólico, el sanguino, el colérico, el flemático, el compuesto, el desgarrado, el retórico, el filósofo, el religioso, el perdido, el cortesano, el rústico, el bárbaro, el discreto y aun la señora Doña Calabaza que para sola ella escribiese á lo fruncido y que con sólo su pensamiento y á su estilo me acomodase? No es posible. Y seríame necesario, demás de hacer para cada uno su diferente libro, haber vivido tantas vidas, cuantos hay diferentes pareceres. Una sola he vivido y la que me achacan es testimonio que me levantan.

La verdadera mia iré prosiguiendo; aunque más me vayan persiguiendo. Y no faltará otro Gil para la tercera parte, que me arguya como en la segunda de lo que nunca hice, dije ni pensé. Lo que le suplico es que no tome tema ni tanta cólera conmigo, que me ahorque por su gusto, que ni estoy en tiempo dello ni me conviene. Déjeme vivir, pues Dios ha sido servido de darme vida en que me corrija y tiempo para la enmienda. Servirán aquí mis penas para excusarte dellas, informándote, para que sepas encadenar lo pasado y presente con lo venidero de la tercera parte y que, hecho de todo un trabado contexto, quedes cual debes, instruido en las veras.

Que sólo éste ha sido el blanco de mi puntería y descubro el de mi pensamiento á los que se sirvieren de excusarme del trabajo. Empero sea de manera, que se puedan gloriarse del suyo, que tengo por indecente negar un autor su nombre, apadrinando sus obras con el ajeno. Que será obligarme á escribir otro tanto, para no ser tenido por tonto, cargándome descuidos ajenos. Esto se quede, porque no parezca dicho con cuidado ni más de por haber venido á propósito.

Mas volviendo al nuestro, digo que cada uno haga su plato y pasto de lo que le sirviéremos en esta mesa, dejando para otros lo que no le supiere bien ó no abrazare su estómago. Y no quieran todos que sea este libro como los banquetes de Eliogábalo, que se hacía servir de muchos y varios manjares; empero todos de un solo pasto, ya fuesen pavos, pollos, faisanes, jabali, peces, leche, yerbas ó conservas. Una sola vianda era; empero como el maná, diferenciada en gustos. Aunque los del maná eran los que cada uno quería y esotros los que les daba el cocinero, conforme á la torpe gula de su amo.

Con la variedad se adorna la naturaleza. Eso hermosea los campos, estar aquí los montes, allí los valles, acullá los arroyos y fuentes de las aguas. No sean tan avarientos, que lo quieran todo para sí. Que yo he visto en casa de mis amos dar libreas á el paje pequeño tan contento con la suya, en que no entró

tanta seda, como el grande, que la hubo menester doblada, por ser de más cuerpo.

Determinado estoy de seguir la senda, que me pareciere atinar mejor al puerto de mi deseo y lugar adonde voy caminando. Y tú, discreto huesped, que me aguardas, pues tienes tan clara noticia de las miserias que padece quien como yo va peregrinando, no te desdeñes, cuando en tu patria me vieres y á tu puerta llegare desfavorecido, en hacerme aquel tratamiento, que á tu propio valor debes. Pues á ti sólo busco y por ti hago este viaje; no para hacerte cargo dél ni con ánimo de obligarte á más de una buena voluntad, que naturalmente debes á quien te la ofrece. Y si de ti la recibiere, quedaré con satisfacción pagado y deudor, para rendirte por ella infinitas gracias.

Mas el que por oirmelas está deseoso de verme, mire no le acontezca lo que á los más curiosos, que se ponen á escuchar lo que se habla de ellos, que siempre oyen mal. Porque con oro fino se cubre la pildora y á veces le causa risa lo que le debiera hacer verter lágrimas. Demás que, si quisiere advertir la vida que paso y lugar adonde quedo, conocerá su demasia y daráme á conocer su poco talento. Póngase primero á considerar mi plaza, la suma miseria donde mi desconcierto me ha traído. Representese otro yo y luego discurra qué pasatiempo se podrá tomar con el que siempre lo pasa preso y aherrojado con un renegador ó renegado cómitre. Salvo si soy para él como el toro en el coso, que sus garrochas, heridas y palos alegran á los que lo miran y en mí lo tengo por acto inhumano.

Y si dijeres que hago ascos de mi propio trato, que te lo vendo caro, haciéndome de rogar ó que hago melindre, pesaráme que lo juzgues á tal. Que, aunque es notoria verdad haber servido siempre á el embajador, mi señor, de su gracioso, entonces pude, aunque no supe y, aunque ahora supiese, no puedo, porque tienen mucho costa y no todo tiempo es uno. Mas, para que no ignores lo que digo y sepas cuales eran mis

gracias entonces y lo que ahora sería necesario para ellas, oye con atención el capítulo siguiente.

## CAPITULO II

*Guzmán de Alfarache cuenta el oficio de que servia en casa del embajador, su señor.*



EL mucho poder y poca virtud en los hombres nace no premiar tantos servicios buenos y trabajos personales de sus fieles criados, cuanto palabras dulces de lenguas vanas, por parecerles que lo primero se les debe por lo que pueden y así no lo agradecen y de lo segundo se les hace gracia, porque no la tienen y compran sus faltas á peso de dineros. Es mucho de sentir que les parezca que contradice la virtud á su nobleza y, sintiendo mal della, no la tratan. Y también porque, como se haya de conseguir por medios ásperos, contrarios á su sensualidad y con su mucho poder, nunca se les apartan del oído y lado lisonjeros, viciosos y aduladores.

Aquella es la leche que mamaron y paños en que los envolvieron. Hicieron su centro natural con el uso y con el mal abuso se quedaron. De aquí nacen los gastos demasiados, las prodigalidades, las vanas magnificencias, que sobre tabla se pagan muy presto, de contado, con suspiros y lágrimas. Dar antes á un truhán el mejor de sus vestidos, que á un virtuoso el sombrero desechado. Y porque también es dádiva reciproca, trueco y cambio que corre, visten ellos el cuerpo á los que revisiten el suyo de vanidad.

Favorecen con regalos á los que los alhagan con alhagos de palabras tiernas y suaves, de buen sonido y consonancia. Compran con precio su gusto, por lo cual corre su alabanza justa-



mente de la boca de semejantes, dejando abierta la puerta por su descuido, para que los buenos publiquen sus demasias, que real y verdaderamente se debiera tener por vituperio.

No quiero con esto decir que carezcan los principes de pasatiempos. Conveniente cosa es que tengan entretenimientos; empero que den á cada cosa su lugar. Todo tiene su tiempo y premio. Necesario es y tanto suele á veces importar un buen chocarrero, como el mejor consejero. No me pasa por el pensamiento atarles las manos á hacer mercedes, pues, como tengo dicho, nunca el dinero se goza, sino cuando se gasta y nunca se gasta, cuando bien se dispensa y con prudencia.

Ya, ya, por mis pecados, de uno y otro tengo experiencia. Bien puedo deponer, como aquel que ha traído los atabales acuestas, pues el tiempo que servi al embajador, mi señor, como has oído, yo era su gracioso. Y te prometo que fuera muy de menor trabajo y menos pesadumbre para mi cualquiera otro corporal.

Porque para decir gracias, donaires y chistes, conviene que muchas cosas concurren juntas. Un dón de naturaleza, que se acredite juntamente con el rostro, talle y movimiento de cuerpo y ojos, de tal manera, que unas prendas favorezcan á otras y cada una por si tengan un donaire particular, para que juntas muevan el gusto ajeno. Porque una misma cosa la dirán dos personas diferentes: una de tal manera, que te quitarán el calzado y desnudarán la camisa, sin que con la risa lo sientas; y otra con tal desagrado, que se te hará la puerta lejos y angosta para salir huyendo y, por más que procuren estos esforzarse á darles aquel vivo necesario, no es posible.

Requiere también lección continua, para saber cómo y cuándo, qué y de qué se han de formar. También importa memoria de casos y conocimiento de personas, para saber casar y acomodar lo que se dijere con aquello de quien se dijere. Conviene solicitud en inquirir lo más digno de vituperar y más en los más nobles, vidas ajenas.

Porque ni los visajes del rostro, libre lengua, disposición del cuerpo, alegres ojos, varias medallas de matachines ni toda la ciencia del mundo será poderosa para mover el ánimo de un vano, si faltare la salsa de murmuración. Aquel puntillo de agrio, aquel granito de sal, es quien da gusto, sazón y pone gracia en lo mas desabrido y simple. Porque á lo restante llama el vulgo retablo artificioso con poco ingenio.

También es de importancia, oportunidad y tiempo en quien las quiere decir; que, fuera del y sin propósito, no hay gracia que lo sea ni siempre se quieren oír ni se podrán decir. Pídanle al más diestro en ellas que las diga y, si le cogen al descuido, le dexarán elado.

Aquesto le aconteció á Cisneros, un famosísimo representante, hablando con Manzanos, que también lo era y ambos de Toledo, los dos más graciosos, que se conocieron en su tiempo, que le dioj: Veis aquí Manzanos, que todo el mundo nos estima por los dos hombres más graciosos, que hoy se conocen. Considerad que con esta fama nos manda llamar el Rey nuestro Señor. Entramos vos y yo y, hecho el acatamiento debido, si de turbados acertaremos con ello, nos pregunta: ¿Sois Manzanos y Cisneros? Responderéisle vos que sí, porque yo no tengo de hablar palabra. Luego nos vuelve á decir: Pues decidme gracias. Agora quiero yo saber ¿qué le diremos? Manzanos le respondió: Pues hermano Cisneros, cuando en eso nos veamos, lo que Dios no quiera, no habrá más que responder, sino que no están fritas. Así, que no á todos ni de todo ni siempre podrán decirse ni valdrán un cabello sin murmuración.

Esto sentía yo por excesiva desventura, hallarme obligado á ser como perro de muestra, venteando flaquezas ajenas. Mas como era el quinto elemento, sin quien los cuatro no pueden sustentarse y la repugnancia los conserva, continuamente andaba solícito, buscando lo necesario al oficio, que ya profesaba, para ir con ello ganando tierra y rindiendo los gustos al mío. Que no es la menor ni menos esencial parte captar la vene-

volencia, para que celebren con buena gana lo que se dice y hace.

De modo, que aquellas prendas, que me negó naturaleza, las habia de buscar y conseguir por maña, tomando ilicitas licencias y usando perjudiciales atrevimientos, favorecido todo de particular viveza mia, por faltarme letras. Pues entonces no tenia otras, que las de algunas lenguas, que aprendi en casa del Cardenal mi señor y aun esas estaban en agraz, por mis verdes años.

Considerad, pues, agora de todo lo dicho qué puedo aqui tener y qué me falta, sin libertad y necesitado. En aquellos tiempos, en la primavera de mis floridos años, todo iba corriente, todo parecia bien y á todo me acomodaba. Por ello y otras cosas anejas á ello me traian vestido, era el regalado, el de la privanza, el familiar, el dueño de mi amo y aun de todos los interesados, en ser sus amigos y llegados.

Yo era la puerta principal para entrar en su gracia y el señor de su voluntad. Yo tenia la llave dorada de su secreto. Habia-me vendido su libertad, obligábame á guardárselo, tanto por esto, como por caridad, por ley natural y amor que le tenia. Que siempre conoció de mi gran sufrimiento en callar. Figúrase-me ahora que debia de ser entonces como la malilla en el juego de los naipes, que cada uno la usa cuando y como quiere. Diferentemente se aprovechaban todos de mí. Unos de mis hechos, por su propio interese y otros de mis dichos, por su solo gusto; y sólo mi amo se tiraba conmigo en dichos y hechos.

Esto he venido á decir, porque de mí no se sienta que quiero contravenir á que los príncipes tengan en sus casas hombres de placer ó juglares. Y no sería malo, cuando los tuviesen, tanto para su entretenimiento, quanto para recoger por aquel arcaduz algunas cosas, que no les entraria bien por otro. Y éstos, acontecen ocasiones, en que suelen valer mucho, advirtiendo, aconsejando, revelando cosas graves en son de chocarrerias, que no se atrevieran cuerdos á decirlas con veras.

Graciosos hay discretos, que dicen sentencias y dan pareceres, que no se humillaran sus amos á pedirlos á otros de sus criados; aunque les importara mucho y fueran ellos grandisimos estadistas, para poderles aconsejar, ni lo consintieran dellos, por no confesarse ignorantes á sus inferiores ó que saben menos que ellos. Que aun hasta en esto quieren ser dioses y éstos criados. Tales eran los papagayos, que deseaba tener Júpiter enjaulados. Que no es de ahora el daño ni nació ayer, despreciar los consejos de los tales los poderosos.

Tanta es en ellos la ambición, que quieren agregar á si todas las cosas, haciéndose dueños y señores absolutos de lo espiritual y temporal, de malo y bueno, sin que alguno en algo se les aventaje. De tal manera, que les parece que con solo su aliento dan á los otros gracia y, no haciendo algo, quieren ser alabados de que por ellos tienen vida, honra, hacienda y aun entendimiento, que es la última blasfemia donde puede llegar su locura en este caso.

Y hay otro grave daño y es que quieren que, como en capilla de milagros, colguemos en su vanidad los despojos de nuestros males. Que si andamos, les ofrezcamos las muletas de cuando estuvimos agravados y tullidos con pobreza; si escapamos de trabajos, les vamos á sacrificar la mortaja, que la fortuna nos tenia cortada, cirios y figuras de cera, declarando ser el milagro suyo y colguemos en su templo las cadenas con que salimos á puerto del cautiverio de nuestras miserias.

No fuera esto tan culpable, si sólo aconteciera lo dicho en casos virtuosos, pues el agradecimiento es debido á todo beneficio y manifiéstase tenerlo, cuando dando á Dios las gracias dello, se publica también la virtud en el que la obra, pues pusieron su industria, ocuparon su persona, gastaron el favor, aprovecharon la ocasión, ganaron el tiempo y gastaron su dinero. Mas aun en torpezas y vicios quieren también exceder y ser solos ellos.

Como se vió en cierto titulado, tan amigo de mentir á todo

ruedo, sin que alguno se le aventajase, que, diciendo en una conversación haber muerto un ciervo con tantas puntas, que realmente se le conoció ser mentira, le salió á el paso con mucho donaire otro caballero anciano, deudo suyo y dijo: No se maraville vuestra señoría desto, que pocos días ha que yo maté otro en ese monte mismo, que tenía dos puntas más. El señor se santiguaba, diciéndole: No es posible. Y como enojado contra el caballero, le dijo: No me diga vuestra merced eso, que no es cosa jamás vista ni lo quiero creer, si el creer es cortesía. El caballero, con un conocido atrevimiento, fiado en su ancianidad y parentesco, descompuesta la voz, dijo: Pese á tal, señor N., conténtese vuestra señoría con tener sesenta cuentos de renta más que yo, sin también querer mentir más que yo. Déjeme con mi pobreza mentir como quisiere, pues no lo pido á nadie ni le defraudo su honra ni hacienda.

Otros graciosos hay, naturalmente ignorantes ó simples, por cuya boca muchas veces acontece hablarse cosas misteriosas y dignas de consideración, que parece permitir Dios que las digan y que con ello también á lo que conviene callen, las cuales, aun siendo desta calidad, tienen mucho donaire diciéndolas.

Esto aconteció en un simple de su nacimiento, de quien gustaba mucho un príncipe poderosísimo que, como con secretas causas hubiese depuesto á un grave ministro suyo y, viendo entrar á este simple, le preguntase lo que había de bueno por la Corte, respondió: Que habéis hecho muy mal en despedir á N. y que ha sido contra toda razón y justicia. Parecióle á el príncipe por tener su causa justificada, que aquélla hubiera sido simpleza de su boca y dijole: Aqueso tú lo dices, (que debía de ser tu amigo); que no porque lo hayas oído decir á ninguno. El simple le respondió: ¡Mi amigo! Par Dios, que mentis; que más mi amigo sois vos. Yo no digo nada, que por ahí lo dicen todos.

Pesóle á el príncipe que hubiese quien fiscalizase sus obras ni examinase su pecho, y por saber si trataba dello alguna gen-

te de sustancia le replicó: Pues dices que lo dicen tantos y que eres mi amigo, dime uno á quien lo has oido. El simple se reparó un poco y, cuando pensaba el principe que recorría la memoria para señalarle persona, le respondió con descompuesta ira: La Santísima Trinidad me lo dijo: ved á cuál de las tres personas queréis prender y castigar. Al principe le pareció negocio del cielo y no volvió á tratar mas dello.

Hay otro género de graciosos, que sólo sirven de danzar, tañer, cantar, murmurar, blasfemar, acuchillar, mentir y ser glotonos. Buenos bebedores y malos vividores, cada uno por su camino y alguno por todos. Y de tal manera gustan dellos, que les darán favor para todo, siendo gravísimo pecado. A éstos y por esto les dan joyas de precio, ricos vestidos y puños de doblones, lo que no hicieran á un sabio, virtuoso y honrado, que tratara del gobierno de sus Estados y personas, ilustrando sus nombres y magnificando su casa con glorioso nombre.

Antes, cuando acontece que los tales acuden á ellos con casos de importancia, los menosprecian, deshaciendo sus avisos. Pues ya sus gobernadores, letrados de su casa, deseosos de ambición, que ciegos de pasión, si han de dar su parecer, aunque saben que aquello conviene, lo contradicen porque parezca que algo hacen y porque les pesa que otro se adelante, con lo que pudieran ellos ganar gracias. Así no son admitidos, por no haber salido el triunfo de su mano y porque no diga el otro: yo se lo dije. Con esto se quedan muchas cosas faltas de remedio.

Y si son casos tales, que puede seguirseles dello interese notorio, dicen al dueño, con sequedad notable, por no dar paga ni gracias del beneficio: Ya sabemos acá esto y tiene mil inconvenientes. Pues ¡maldito sea otro el que tiene, mas de no haber dado ellos primero en ello! Y con el viento de su vanidad y violencia de su codicia lo despiden.

Hacen primero como los boticarios, que destilan ó majan la yerba y, en sacando la sustancia, dan con ella en el muladar. Entéranse primero del negocio como pueden y, dando de mano

á el verdadero autor, después lo disponen de modo, que lo ponen de lodo y, vendiciéndolo por suyo, sacan privilegio dello.

Son como las vasijas de vientre grande y boca estrecha. Entienden las cosas mal, hinchen el estómago de cuanto les dicen; pero, aunque más les digan y más les den y estén llenos, como no lo supieron entender, tampoco se dan á entender.

Destá manera se pierden los negocios, porque no pudo éste quedar tan enterado en lo que le trataron, como el propio que se desveló muchas noches, acudiendo á las objeciones de contra y favoreciendo las de pro. ¡Buen provecho les haga! En esto me la ganen, que no les arriendo la ganancia.

Mi amo holgaba de oirme, mas que por oirme. Y como buen jardinero, recogía las flores, que le parecían convenientes para el ramillete, que deseaba componer y dejaba lo restante para su entretenimiento. Conversaba conmigo de secreto lo que decían otros en público. Y no sólo conmigo; antes, como deseaba saber y acertar, solicitaba las habilidades de hombres de ingenio, favorecíalos y honrábanlos. Y si eran menesterosos, dábales lo que buenamente podía y vía lo que les faltaba por un modo discreto, sin que pareciese limosna, dejándolos contentos, pagados y agradecidos.

Acostumbraba de ordinario sentar dos ó tres éstos á su mesa, donde se proponían cuestiones graves, políticas y del Estado, principalmente aquellas, que mayor cuidado le daban. Destá manera, sin descubrirse, recibía pareceres y disfrutaba lo más esencial dellos. Lo mismo hacía con oficiales y gente ciudadana honrada, que, sustentándoles amistad, sabía dellos los agravios que recibían, el reparo que podían tener, de qué ánimo estaban. Y después, con su buen juicio disponía según le convenía y en pocos casos erraba.

Era muy discreto, compuesto, virtuoso, gentil estudiante y amigo de tales. Tenía las calidades que pide semejante plaza. Mas en medio della, en lo mejor de todo, estaba sembrado y na-

cido un *pero*. Manzana fue nuestra general riuna y pero la perdición de cada particular.

Era enamorado. Que no hay carne tan sana, donde no haya corrupción y se hallen miserias y enfermedades. La suya era querer bien y aun con exceso. Y en materia semejante cada uno juzga como le parece. Aunque muchos políticos dijeron que no se podia dar hombre cumplidamente perfeto, sin haber sido enamorado, según lo sintió un gracioso labrador, pregonero en su pueblo. El cual, habiéndose pregonado muchas veces un jumento, que á otro labrador se le habia perdido, como no pareciese, porque lo debieron de hurtar gitanos, que si es necesario para desaparecerlos y que no los conozcan, los tiñen verdes, y el dueño le pidiese con mucho encarecimiento que lo volviese á pregonar el domingo después de misa mayor y que, si pareciese, le daría un ceboncillo que tenia, el traidor pregonero, movido de la codicia, lo hizo según se lo pidió. Y estando todo el pueblo junto en la plaza, se puso en medio della y en voz alta dijo: El que de todos los vecinos de este lugar y zagales del nunca hubiere sido enamorado, véngalo diciendo y le darán un gentil recental. Estaba puesto al sol, arrimado á las paredes de la casa de Concejo un mocetón de veintidós años al parecer, melenudo, un sayo largo pardo, con jirones, abierto por el hombro y cerrado por delante, calzón de frisa blanca, plegado por abajo, camisa de cuello colchado, que no se lo pasara un arco turquesco con una muy aguda flecha, caperuza de cuartos, las abarcas de cuero de vaca y atadas por encima con tomizas, la pierna desnuda y dijo: Harnán Sanz, dádmelo á mi, que par diez nunca hu ñamorado ni m'a quillotrado tal refunfuñadura. Entonces el pregonero, llamando al dueño del jumento muy apriesa y señalando al mocetón con el dedo, le dijo: Antón Barrocal, dadme el ceboncillo y veis aquí vuestro asno.

Y porque lo levantemos más de puntas con verdades y de nuestro tiempo, en Salamanca un catedrático de prima, de los



más famosos y graves letrados de aquella universidad, visitaba por su entretenimiento á una señora monja, hermosa, de mucha calidad y discreta y, siéndole forzoso á él hacer ausencia de allí por algunos dias, aunque breves, fué sin despedirse della, pareciéndole haber hecho una fineza en amor.

Después, cuando volvió del viaje y la quisiese visitar, como ella no admitiese su visita, quedó tan suspenso, como triste, porque ignoraba cuál fuese la causa de novedad semejante, habiéndole hecho siempre tanta merced. Mas, cuando por buena diligencia supo la causa, estimóselo en mucho, pareciéndole que antes aquello era en cierta manera un género de favor. Envióle á dar sus disculpas, haciendo instancia en suplicarle lo viesse, poniendo por terceras para ello algunas amigas de ambas partes.

Ya por la mucha importunación, aunque de mala gana, salió á recibir la visita; empero con tanto enojo y cólera, que lo dió bien á conocer, pues las primeras palabras fueron decirle: Debéis de ser malnacido y tan bajos pensamientos no arguyen menos que humilde linaje. Lo cual confirma vuestro malproceder y así habéis dado dello infame muestra, pues teniendo el ser que tenéis por mi respeto y, habiendo llegado por él á el punto en que os veis, olvidado de todo y de lo que me cuesta el haberos calificado, me habéis perdido el debido reconocimiento; mas, pues fué mía la culpa con engrandeceros, no es mucho que padezca la pena de sufriros.

A estas palabras añadió muchas otras de aspereza, tanto, que ya el pobre señor, hallándose corrido por los que á semejante sequedad se hallaron presentes y atajado de un exceso de rigor, dijo: Señora, en cuanto tener vuesa merced queja de mi, ya sea con razón ó sin ella y acusar mi malproceder, pase, porque cada uno siente como ama y conozco que todo aquesto nace de la mucha merced, que la vuestra me hace; mas en lo forzoso, justo y necesario, habré de satisfacer á los presentes por mi honra, que si Dios fue servido de traerme á el puesto que tengo, no ha

sido por sobornos ni por favores, antes por mis trabajos y continuos estudios en las letras.

Ella entonces, no dejándole pasar adelante, antes con ira, le replicó luego: ¿Pues cómo, traidor, y teniades vos entendimiento para conseguir las en tal extremo ni para remendaros un zapato viejo, si yo no hubiera puesto el caudal, con daros licencia que me amárades?

Conforme á esto, averiguado queda lo que importe amar y no ser tan gran delito, cuanto lo crimanan, digo, cuando los fines no son deshonestos. Mas en mi amo juzgábase á mala parte: habian excedido y traspasado la raya, de que me cargaban á mi lo malo dellos, achacándome que, después que yo le servia, tenia legrado el casco y le sonaban dentro cascabeles, lo cual no se le habia sentido hasta entonces.

Bien pudo ello ser así, que con mi calor brotase pimpollos; mas para decir verdad, pues aquí no se conocen partes y la peor es para mi, cierto que me lo levantaron. Porque ya, cuando le comencé á servir y puso su cura en mis manos, desahuciado estaba de los médicos. No quiero negar mi mucha ocasión, porque con el favor que tenia tenia también libertades y gracias perjudiciales.

Yo era familiar en toda Roma. Entraba en cada casa como en la propia, tomando por achaque para mis pretensiones dar liciones, á unas de tañer y á otras de danzar. Entretenia en buena conversación á las doncellas con chistes y á las viudas con murmuraciones y, ganando amistades con los casados, ganaba las bocas á sus mujeres, á quien ellos me llevaban para darles gusto y que deste principio lo tuviese mi amo, para declararse más. Porque, haciéndole yo relación de lo que pasaba en todas partes, era cosa natural soplar con el aire de mis palabras el fuego de su corazón, quitando la ceniza de sobre las ascuas, que dentro estaban encendidas y vivas.

Había buena disposición y era menester poca ocasión. Era la casa pajiza: bastaba poca lumbre para levantarse mucho incen-

dio, aficionándose de quien mejor le pareciese, sin guardar el recato que antes.

Yo me confieso por el instrumento de sus excesos y que por mi respeto, de verme pasear, entrar y salir, estaban ya muchas casas y calidades manchadas con infamia.

Mas dejemos aquí á mi amo, como hombre á quien, aunque aquesto le causaba nota, no era tan de culpar, como á los que á mi me conocian. Quisierales yo preguntar ¿qué honra ó qué provecho era el que conmigo interesaban? ¿La señora viuda para qué quiere donaires? ¿O para qué los padres llevan á sus hijas tales pasantes ni los maridos á sus mujeres entretenimientos tan peligrosos?

¿Qué otra cosa se puede sacar de los pajecitos pulidetes, cual yo era, que no pisaba el suelo, ni de los graciosos de los principes ó enanos de los poderosos? ¿De qué valen, sino de que les digan y oigan ellas de buena gana la de sus amos, lo bien que comen, lo mucho que gastan, los ámbares que compran, las galas con que regalan y las músicas que dieron? ¿Para qué dan oídos á cosas, con que otros después abran sus bocas y sacudan sus lenguas?

¿No ven que labran la cárcel y tejen la tela con que las amortajan? ¿De qué aprovecha gustar de cuentos, que no es otra cosa, sino dar lugar para que los lleven á sus amos y los den que contar á sus vecinos?

Pues ténganse su pago. Si son amigas de gracias, no se maravillen de las desgracias. ¿Quieren llevar á sus casas músicas? Pues á fe que les han de cantar coplas. La viuda honrada, su puerta cerrada, su hija recogida y nunca consentida, poco visitada y siempre ocupada. Que del ocio nació el negocio. Y es muy conforme á razón que la madre holgazana saque hija cortesana. Y, si se picare, que la hija se repique y sea cuando casada mala casera, por lo mal que fué dotrinada.

Miren los padres las obligaciones que tienen, quiten las ocasiones, consideren de sí lo que murmuran de los otros y vean

cuánto mejor sería que sus mujeres, hermanas y hijas aprendiesen muchos puntos de aguja y no muchos tonos de guitarra, biengobernar y no mucho bailar. Que de no saber las mujeres andar por los rincones de sus casas, nace ir á hacer mudanzas á las ajenas.

¿Por ventura digo verdad? Ya sé que diréis que si; empero que tales verdades no se han de tratar donde no hay necesidad. Así lo confieso; mas ya que á ninguno de los que me oyen les toca lo dicho, bien está dicho, para que lo aconsejen á otros, cuando sea necesario.

Malo es lo malo. Que nunca pudo ser bueno ser yo alcahuete de mi amo. Mas tuve disculpa con que me descubrió la necesidad aquel camino, por donde saliese á buscar mi vida.

¿Pero qué descargo darán los que así enajenan las prendas de mayor estimación que tienen? Si yo lo hacia, era por asentar con mi amo la prianza y no con fin de alborotar su flaqueza y lo condeno. Mas quien de mi se fiaba y tanto me confiaba ¿qué aguardaba?

Paréceles á muchos que acreditan su estimación, que se adquiere nobleza y se granjea reputación con semejantes visitas, entradas y salidas. Y á las mujeres que tratando con pajes, con poetas y estudianticos de alcorza, de bonete abollado y mocitos de barrio, que serán tenidas por discretas; y pierden el nombre de castas, quedándose después para necias.

Desto y esotro lo que vine á sacar medrado, en resolución, fué graduarme de alcahuete y sin mentir, pudieran ponerme borla, por lo que á muchos otros y por mucho menos les via poner borra.

¿Veis cómo aun las desdichas vienen por herencia? Ya se decia, sin rebozo ni mascara, que yo traia sin sosiego á mi amo y él á mi hecho un Adonis pulido, galán y oloroso, por mi buena solicitud. ¡Qué cierta es la murmuración en caso semejante! Y si en lo bueno muerde, ¿qué maravilla es que en lo

malo despedace y que haya sospechas, donde no faltan hechas?

Grandisima simplicidad fuera la mia y de tales como yo, cuando pidiéremos otro mejor nombre. Ni queremos tapiar á piedra y lodo, como dicen, las imaginaciones, dando las evidentes ocasiones. No se puede poner coto á los que juzgan: es querer poner puertas á el campo, limitar los pensamientos. No aprovecha querer yo que no quieran, porfiar que no piensen ó negar lo que todos afirman. Todo es trabajo sin provecho, como querer atar el humo.

¿Mas que diré agora de nuestros amos tontos, pues les debe de parecer que por nuestra mano corre bien y con secreto su negocio? Real y verdaderamente conozco que no hay ciencia, que corrija un enamorado. No hay en amores Bártulos, no Aristóteles, Galenos. Faltan consejos, falta el saber y no hay medicina, pues no hay camino para mayor publicidad que nuestra solicitud. Porque á dos visitas nuestras y un paseo suyo lo cantan luego los muchachos por las calles.

La pena que yo tenía era verme apuntar el bozo y barbas y que sin rebozo me daban con ello en ellas. Y como á los pajes graciosos y de privanza toca el ser ministros de Venus y Cupido, cuanto cuidado ponía en componerme, pulirme y aderezarme, tanto mayor lo causaba en todos para juzgarme y, viéndome así, murmurarme.

Yo procuraba ser limpio en los vestidos y se me daba poco por tener manchadas las costumbres y así me ponian de lodo con sus lenguas. Ultimamente, por activa ó por pasiva, ya me decian el nombre de las pascuas. Y aunque les decia que como bellacos mentian, reianse y callaban, dando á la verdad su lugar. Ultrajábanme con veras y recibian mis agravios á burlas. Mis palabras eran pajas y las dellos garrochas.

Hombres hay considerados, que toman los dichos, no como son; sino de quien los dice: y es gran cordura de muy cuerdos. Al contrario de algunos, no sé si diga necios, que de un disfavor de su dama forman injuria y, como si lo fuese ó lo pudiera

ser, toman venganza, representando agravio. Y haciéndosele á ella en su honra, sin razón la disfaman.

Yo no podía resistir á tantos ni acuchillarme con todos. Vía que tenían razón: pasaba por ello. Y aunque es acto de fina humildad sufrir pacientemente los oprobrios, en mi era de cobardía y abatimiento de ánimo: que, si á todo callaba, era porque más no podía.

Como en casa no había centella de vergüenza, no reparaba en lo menos, perdido ya lo más: con risitas y sonsonetes me importaba llevarlo.

En resolución, aunque debiera tener por más compatible cualquier excesivo daño, que torpe provecho, tenía como melón la cama hecha, estaba dañado. Y, sin tratar de la enmienda, lo tomaba como honra, dando ripio á la mano, cuando algo me decían, por no mostrarme corrido ni obligado. Que fuera dar lugar á que más me apretasen y menos me aprovechase.

Ya con esto en alguna manera no me perseguían tanto. Mas ¿para qué había de hacer otra cosa, cuando me importara, si, aunque quisiera intentarlo, no saliera con ello y fuera encender el fuego, pensando apagarlo con estopas y resina?

Haga conchas de galápago y lomos de paciencia, cierre los oídos y la boca, quien abriere la tienda de los vicios. Y ninguno crea que, teniendo costumbres feas, tendrá fama hermosa. Pues el nombre sigue á el hombre y, tal será estimado, cual su trato diere lugar para ello.

## CAPITULO III

*Cuenta Guzmán de Alfarache lo que le aconteció con un capitán y un letrado en un banquete, que hizo el embajador.*



ON tan parecidos el engaño y la mentira, que no sé quién sepa ó pueda diferenciarlos. Porque, aunque deferentes en el nombre, son de una identidad, conformes en el hecho, supuesto que no hay mentira sin engaño ni engaño sin mentira.

Quien quiere mentir engaña y el que quiere engañar miente. Mas, como ya están recibidos en diferentes propósitos, iré con el uso y digo, conforme á él, que tal es el engaño respeto de la verdad, como lo cierto en orden á la mentira ó como la sombra del espejo y lo natural que la representa. Está tan dispuesto y es tan fácil para efetuar cualquier grave daño, cuanto es difícil de ser á los principios conocido, por ser tan semejante á el bien, que, representando su misma figura, movimientos y talle, destruye con grande facilidad.

Es una red sutilisima, en cuya comparación fué hecha de maromas la que fingen los poetas que fabricó Vulcano contra el adúltero. Es tan imperceptible y delgada, que no hay tan clara vista, juicio tan sutil ni discreción tan limada, que pueda descubrirla. Y tan artificiosa que, tendida en lo más llano, menos podemos escaparnos della, por la seguridad con que vamos. Y con aquesto es tan fuerte, que pocos ó ninguno la rompe sin dejarse dentro alguna prenda.

Por lo cual se llama, con justa razón, el mayor daño de la vida, pues debajo de lengua de cera trae corazón de diamante, viste cilicio, sin que le toque, chúpase los carrillos y revienta

de gordo y, teniendo salud para vender, habla doliente, por parecer enfermo.

Hace rostro compasivo, da lágrimas, ofrécenos el pecho, los brazos abiertos, para despedazarnos en ellos. Y como las aves dan el imperio al águila, los animales al león, los peces á la ballena y las serpientes al basilisco, así entre los daños, es el mayor dellos el engaño y más poderoso.

Como áspide, mata con un sabroso sueño. Es voz de sirena, que prende agradando á el oido. Con seguridad ofrece paces, con halago amistades y, faltando á sus divinas leyes, las quebranta, dejándolas agraviadas con menosprecio. Promete alegres contentos y ciertas esperanzas, que nunca cumple ni llegan, porque las va cambiando de feria en feria. Y como se fabrica la casa de muchas piedras, así un engaño de otros muchos: todos á sólo aquel fin.

Es verdugo del bien, porque con aparente santidad asegura y ninguno se guarda dél ni le teme. Viene cubierto en figura de romero, para ejecutar su mal deseo. Es tan general esta contagiosa enfermedad, que no solamente los hombres la padecen, mas las aves y animales. También los peces tratan allá de sus engaños, para conservarse mejor cada uno. Engañan los árboles y plantas, prometiéndonos alegre flor y fruto, que al tiempo falta y lo pasan con lozanía. Las piedras, aun siendo piedras y sin sentido, turban el nuestro con su fingido resplandor y mienten, que no son lo que parecen. El tiempo, las ocasiones, los sentidos nos engañan. Y sobre todo, aun los más bien trazados pensamientos.

Toda cosa engaña y todos engañamos en una de cuatro maneras. La una dellas es, cuando quien trata el engaño, sale con él, dejando engañado á el otro. Como le aconteció á cierto estudiante de Alcalá de Henares. El cual, como se llegasen las pascuas y no tuviese con qué poderlas pasar alegremente, acordóse de un vecino suyo, que tenia un muy gentil corral de gallinas y no para hacerle algún bien. Era pobre mendicante y



juntamente con esto grande avariento. Criábalas con el pan que le daban de limosna y de noche las encerraba dentro del aposento mismo en que dormía.

Pues, como anduviese dando trazas para hurtárselas y ninguna fuese buena, porque de día era imposible y de noche asistía y las guardaba, vinole á la memoria fingir un pliego de cartas y púsele de porte dos ducados, dirigiéndolo á Madrid á cierto caballero principal muy nombrado. Y antes que amaneciese, con mucho secreto se lo puso á el umbral de la puerta, para que luego en abriéndola lo hallase. Levantóse por la mañana y, como lo vió sin saber qué fuese, lo alzó del suelo.

Pasó el estudiante por allí como acaso, y viendole el pobre le rogó que leyese qué papeles eran aquellos. El estudiante le dijo: ¡Cuales me hallara yo agora otros! Estas cartas van á Madrid, con dos ducados de porte, á un caballero rico, que allí reside, y no será llegado, cuando estén pagados.

Al pobre le creció el ojo. Parecióle que un día de camino era poco trabajo, en especial que á mediodía lo habria andado y á la noche se volvería en un carro. Dió de comer á sus aves, dejólas encerradas y proveídas y fué á llevar su pliego.

El estudiante á la noche saltó por unos trascorrales y, desquiciando el aposentillo, no le tocó en alguna otra cosa que las gallinas, no dejándole más de sólo el gallo, con un capuz y caperuza de bayeta muy bien cosido, de manera que no se le cayese y así se fué á su casa.

Cuando el pobre vino á la suya de madrugada y vió su mal recaudo y que habia trabajado en balde, porque tal caballero no habia en Madrid, lloraban él y el gallo su soledad y viudez amargamente.

Otros engaños hay, en que junto con el engañado lo queda también el engañador. Así le aconteció á este mismo estudiante y en este mismo caso. Porque, como para efetuarlo no pudiese solo él, siéndole necesario compañía, juntóse con otra camarada suya, dándole cuenta y parte del hurto. Este lo descubrió á un

su amigo de manera, que pasó la palabra hasta venirlo á saber unos bellaconazos andaluces. Y como esotros fuesen castellanos viejos y por el mismo caso sus contrarios, acordaron de desvalijarlos con otra graciosa burla.

Sabian la casa donde fueron y calles por donde habian de venir. Fingiéronse justicia y aguardaron hasta que volviesen á la traspuesta de una calle de donde, luego que los divisaron, salieron en forma de ronda con sus lanternas, espadas y rode-las. Adelantóse uno á preguntar: ¿Qué gente? Pensaron ellos que aquél era corchete y, por no ser conocidos y presos con aquel mal indicio, soltaron las gallinas y dieron á huir como unos potros. De manera que no faltó quien también á ellos los engañase.

La tercera manera de engaños es, cuando son sin perjuicio, que ni engañan á otro con ello ni lo quedan los que quieren ó tratan de engañar. Lo cual es en dos maneras: ó con obras ó palabras. Palabras, contando cuentos, refiriendo novelas, fábulas y otras cosas de entretenimiento. Y obras, como son las del juego de manos y otros primores ó tropelias, que se hacen y son sin algún daño ni perjuicio, de tercero.

La cuarta manera es, cuando el que piensa engañar queda engañado, trocándose la suerte. Acontecióle aquesto á un gran principe de Italia; aunque también se dice de César. El cual, por favorecer á un famosísimo poeta de su tiempo, lo llevó á su casa, donde le hizo á los principios muchas lisonjas y caricias, acompañadas de mercedes, cuanto dió lugar aquel gusto. Mas fué-sele pasando poco á poco, hasta quedar el pobre poeta con solo su aposento y limitada ración, de manera, que padecia mucha desnudez y trabajo, tanto que ya no salia de casa por no tener con qué cubrirse. Y considerándose alli enjaulado, que aun como á papagayo no trataban de oirle, acordó de recordar á el príncipe dormido en su favor, tomando traza para ello.

Y en sabiendo que salia de casa, esperábalo á la vuelta y, saliéndole al encuentro con alguna obra que le tenía compues-

ta, se la ponía en las manos, creyendo con aquello refrescarle la memoria. Tanto continuó en hacer esta diligencia, que como ya cansado el príncipe de tanta importunación le quiso burlar. Y habiendo él mismo compuesto un soneto y viniendo de pasearse una tarde, cuando vió que le salía el poeta á el encuentro, sin darle lugar á que le pudiese dar la obra, que le había compuesto, sacó del pecho el soneto y púsole en las manos á el poeta.

El cual entendiendo la treta, como discreto, fingiendo haberlo ya leído, celebrándolo mucho, echó mano á su faltriquera y sacó della un solo real de á ocho que tenía y dióselo á el príncipe, diciendo: Digno es de premio un buen ingenio. Cuanto tengo doy; que, si más tuviera, mejor lo pagara. Con esto quedó atajado el príncipe, hallándose preso en su mismo lazo, con la misma burla que pensó hacer, y trató de allí adelante de favorecer á el hombre, como solía primero.

Hay otros muchos géneros destos engaños y en especial es uno y dañósimo: el de aquellos, que quieren que como por fe creamos lo que contra los ojos vemos. El malnacido y por tal conocido quiere con hinchazón y soberbia ganar nombre de poderoso, porque bien mal tiene cuatro maravedis, dando con su malproceder causa que hagan burla dellos, diciendo quién son, qué principio tuvo su linaje, de dónde comenzó su caballería, cuánto le costó la nobleza y el oficio en que trataron sus padres y quiénes fueron sus madres.

Piensan éstos engañar y engañanse, porque con humildad, afabilidad y buen trato fueran echando tierra hasta henchar con el tiempo los hoyos y quedar parejos con los buenos.

Otros engañan con fieros, para hacerse valientes, como si no supiésemos que sólo aquellos lo son, que callan.

Otros con el mucho hablar y mucha librería quieren ser estimados por sabios y no consideran cuánta mayor la tienen los libreros y no por eso lo son. Que ni la loba larga ni el sombrero de falda ni la mula con tocas y engualdrapadas será poderoso.

sa para que á cuatro lances no descubran la hilaza. Otros hay necios de solar conocido, que como tales ó que caducan de viejos, inhábiles ya para todo género de uso y ejercicio, notorios en edad y flaqueza, quieren desmentir las espías, contra toda verdad y razón, tiñéndose las barbas. Cual si alguno ignorase que no las hay tornasoladas, que á cada viso hacen su color diferente y ninguna perfeta. Como los cuellos de las palomas, y en cada pelo se hallan tres diferencias, blanco á el nacimiento, flavo en el medio y negro á la punta, como pluma de papagayo. Y en mujeres, cuando lo tal acontece, ningún cabello hay que no tenga su color diferente.

Puedo afirmar de una señora, que se teñía las canas, á la cual estuve con atención mirando y se las vi verdes, azules, amarillas, coloradas y de otras varias colores y en algunas todas de manera, que por engañar al tiempo descubria su locura, siendo risa de cuantos la veían. Que usen esto algunos mozos, á quien por herencia, como fruta temprana de la Vera de Plasencia, le nacieron cuatro pelos blancos, no es maravilla. Y aun éstos dan ocasión que se diga libremente dellos aquello de que van huyendo, perdiendo el crédito en edad y seso.

¡Desventurada vejez, templo sagrado, paradero de los carros de la vida! ¿Cómo eres tan aborrecida en ella, siendo el puerto de todos más deseado? ¿Cómo los que de lejos te respetan, en llegando á ti, te profanan? ¿Cómo, si eres vaso de prudencia, eres vituperada como loca? ¿Y si la misma honra, respeto y reverencia, por qué de tus mayores amigos estás tenida por infame? ¿Y si archivo de la ciencia, cómo te desprecian?

O en ti debe de haber mucho mal ó la maldad está en ellos. Y esto es lo cierto. Llegan á ti sin lastre de consejo y da vaivenes la gavia, porque á el seso le falta el peso.

Al propósito te quiero contar un cuento largo, de consideración, aunque de discurso breve, fingido para este propósito. Cuando Júpiter crió la fábrica deste universo, pareciéndole toda en todo tan admirable y hermosa, primero que criase á el hom-

bre, crió los más animales. Entre los cuales quiso el asno señalarse, que si así no lo hiciera, no lo fuera.

Luego que abrió los ojos y vió esta belleza del orbe, se alegró. Comenzó á dar saltos de una en otra parte, con la rociada que suelen, que fué la primera salva que se le hizo á el mundo dejándolo inmundo, hasta que ya cansado, queriendo reposar, algo mas manso de lo que poco antes anduvo, le pasó por la imaginación ¿cómo, de dónde ó cuándo era él asno, pues ni tuvo principio del ni padres que lo fuesen? ¿Por qué ó para qué fué criado? ¿Cuál habia de ser su paradero?

Cosa muy propia de asnos, venirles la consideración á más no poder, á lo último de todo, cuando es pasada la fiesta, los gustos y contentos. Y aun quiera Dios que llegue como ha de venir, con enmienda y perseverancia.

¡Qué temprano se recoge quien tarde se convierte! Con este cuidado se fue á Júpiter y le suplicó se sirviese de revelar le ¿quién ó para qué lo habia criado? Júpiter le dijo que para servicio del hombre, refiriéndole por menor todas las cosas y ministerios de su cargo. Y fué tan pesado para él, que de solamente oirlo le hizo mataduras y arrodillar en el suelo de ojos, con el temor del trabajo venidero. Aunque siempre los males no padecidos asombran más con el ruido, que hacen oídos, que después ejecutados.

Quedó en aquel punto tan melancólico, cual de ordinario lo vemos, pareciéndole vida tristísima la que se le aparejaba. Y preguntando ¿cuánto tiempo habia de durar en ella? Le fue respondido que treinta años. El asno se volvió de nuevo á congojar, pareciéndole que seria eterna, si tanto tiempo la esperase. Que aun á los asnos cansan los trabajos. Y con humilde ruego le suplicó que se doliese dél, no permitiendo darle tanta vida y, pues no habia desmerecido con alguna culpa, no le quisiese cargar de tanta pena. Que bastaria vivir diez años, los cuales prometia servir como asno de bien, con toda fidelidad y mansedumbre, y que los veinte restantes los diese á quien mejor pudiese

sufrirlos. Júpiter, movido de su ruego, concedió su demanda, con lo cual quedó el asno menos malcontento.

El perro, que todo lo huele, había estado atento á lo que pasó con Júpiter el asno y quiso también saber de su buena ó mala suerte. Y aunque anduvo en esto muy perro, queriendo saber lo que no era licito, secretos de los dioses y para solos ellos reservados, cuales eran las cosas por venir, en cierta manera pudo tener excusa su yerro, pues lo preguntó á Júpiter, y no hizo lo que algunas de las que me oyen, que sin Dios y con el diablo, buscan hechiceras y gitanas, que las echen suertes y digan su buena ventura.

¡Ved cuál se la dirá, quien para si la tiene mala! Dicenles mil mentiras y embelecos. Húrtales por bien ó por mal aquello que pueden y déjanlas para necias, burladas y engañadas.

En resolución, fué á Júpiter y suplicóle que, pues con su compañero el asno había procedido tan misericordioso, dándole satisfacción á sus preguntas, le hiciese á él otra semejante merced. Fuéle respondido que su ocupación sería en ir y venir á caza, matar la liebre y el conejo y no tocar en él; antes ponerlo con toda fidelidad en manos del amo. Y después de cansado y despeado de correr y trabajar, habían de tenerlo atado á estaca, guardando la casa, donde comería tarde, frio y poco, á fuerza de dientes royendo un hueso roído y desechado. Y juntamente con esto le darian muchas veces muchos puntillones y palos.

Volvió á replicar preguntando el tiempo que habia de padecer tanto trabajo. Fuéle respondido que treinta años. Malcontento el perro, le pareció negocio intolerable. Mas, confiado de la merced que á el asno se le habia hecho, representando la consecuencia, suplicó á Júpiter que tuviese del misericordia y no permitiese hacerle agravio, pues no menos que el asno era hechura suya y el más leal de los animales. Que lo emparejase con él, dándole solos diez años de vida. Júpiter se lo concedió. Y el perro, reconocido desta merced, bajó el hocico por tie-

rra en agradecimiento della, resinando en sus manos los otros veinte años de que le hacia dejación.

Cuando pasaban estas cosas, no dormía la mona, que con atención estaba en asecho, deseando ver el paradero dellas. Y como su oficio sea contrahacer lo que otros hacen, quiso imitar á sus compañeros. Demás que la llevaba el deseo de saber de sí, pareciéndole que, quien tan claramente se habia mostrado con el asno y el perro, no seria para con ella riguroso.

Fuése á Júpiter y suplicóle se sirviese de darle alguna luz de lo que habia de pasar en el discurso de su vida y para qué habia sido criada, pues era cosa sin duda no haberla hecho en balde. Júpiter le respondió que solamente se contentase saber por entonces que andaría en cadenas, arrastrando una maza, de quien se acompañaría, como de un fiador; si ya no la ponian asida de alguna baranda ó reja, donde padecería el verano calor y el invierno frio, con sed y hambre, comiendo con sobresaltos, porque á cada bocado daría cien tenazadas con los dientes y le darian otros tantos azotes, para que con ellos provocase á risa y gusto.

Este se le hizo á ella muy amargo y, si pudiera, lo mostrara entonces con muchas lágrimas; pero, llevándolo en paciencia, quiso también saber cuánto tiempo habia de padecerlo. Respondiéronle lo que á los otros, que viviría treinta años. Congojada con esta respuesta y consolada con la esperanza en el clemente Júpiter, le suplicó lo que los más animales y aun se le hicieron muchos. Otorgósele la merced según lo habia pedido y, dándole gracias, le besó la mano por ello y fuése con sus compañeros.

Ultimamente, crió después á el hombre, criatura perfeta, más que todas las de la tierra, con ánima inmortal y discursivo. Dióle poder sobre todo lo criado en el suelo, haciéndolo señor usufrutuuario dello. El quedó muy alegre de verse criatura tan hermosa, tan misteriosamente organizado, de tan gallarda compostura, tan capaz, tan poderoso señor, que le pareció que una

tan excelente fábrica era digna de inmortalidad. Y así suplicó á Júpiter le dijese, no lo que había de ser dél, sino cuánto había de vivir.

Júpiter le respondió que, cuando determinó la creación de todos los animales y suya, propuso darles á cada uno treinta años de vida. Maravillóse desto el hombre, que para tiempo tan corto se hubiese hecho una obra tan maravillosa, pues en abrir y cerrar los ojos pasaria como una flor su vida y, apenas habria sacado los pies del vientre de su madre, cuando entraria de cabeza en el de la tierra, dando con todo su cuerpo en el sepulcro, sin gozar su edad ni del agradable sitio donde fué criado. Y considerando lo que con Júpiter pasaron los tres animales, fuese á él y con rostro humilde le hizo este razonamiento: Supremo Júpiter, si ya no es que mi demanda te sea molesta y contra las ordenaciones tuyas, que tal no es intento mio; mas cuando tu divina voluntad sea servida, confirmando la mia con ella en todo, te suplico que, pues estos animales brutos, indignos de tus mercedes, repudiaron la vida que les diste, de cuyos bienes les faltó noticia con el conocimiento de razón que no tuvieron, pues largaron cada uno dellos veinte años de los que les habias concedido, te suplico me los des para que yo los viva por ellos y tú seas en este tiempo mejor servido de mi.

Júpiter oyó la petición del hombre, concediéndole que como tal viviese sus treinta años, los cuales pasados, comenzase á vivir por su orden los heredados. Primeramente veinte del asno, sirviendo su oficio, padeciendo trabajos, acarreado, juntando, trayendo á casa y llegando para sustentarla lo necesario á ella. De cincuenta hasta setenta viviese los del perro, ladrando, gruñendo, con mala condición y peor gusto. Y últimamente, de setenta á noventa usase de los de la mona, contrahaciendo los defetos de su naturaleza.

Y así vemos en los que llegan á esta edad que suelen, aunque tan viejos, querer parecer mozos, pulirse, aderezarse, pasear, enamorar y hacer valentias, representando lo que no son.



Como lo hace la mona, que todo es querer imitar las obras del hombre y nunca lo puede ser.

Terrible cosa es y mal se sufre que los hombres quieran, á pesar del tiempo y de su desengaño, dar á entender á el contrario de la verdad y que con tintas, emplastos y escabeches nos desmientan y hagan trampantojos, desacreditándose á sí mismos. Como si con esto comiesen más, durmiesen más ó mejor, viviesen más ó con menos enfermedades. O como si por aquel camino les volviesen á nacer los dientes y las muelas, que ya perdieron, ó no se les cayesen las que les quedan. O como si reformasen sus flaquezas, cobrando calor natural, vivificándose de nuevo la vieja y helada sangre. O como si se sintiesen más poderosos en dar y tener mano. Finalmente, como si supiesen que no se supiese ni se murmurase que ya no se dice otra cosa, sino de cuál es mejor lejía, la que hace fulano ó la de zutano.

No sin propósito he traído lo dicho, pues viene á concluirse con dos caballeros cofrades desta bobada, por quien he referido lo pasado. El embajador mi señor, como has oído, daba plato de ordinario, era rico y holgaba hacerlo. Y como no siempre todos los convidados acontecia á ser de gusto, acertó un día, que hacia banqueté al embajador de España y á otros caballeros, llegársele dos de mesa.

Eran personas principales: uno capitán, el otro letrado; pero para él enfadosísimos y cansados ambos y de quien antes había murmurado conmigo á solas. Porque tanto, cuanto gustaba de hombres de ingenio, verdaderos y de buen proceder, aborrecía por el contrario todo género de mentiras, aun en burlas. No podía ver hipócritas ni aduladores; quería que todo trato fuera liso, sencillo y sin doblez, pareciéndole que allí estaba la verdadera ciencia.

Y aunque había causas en éstos para ser aborrecidos, tengo también por sin duda que hay en amarse ó desamarse unos más que otros algún influjo celeste. Y en éstos obraba con eficacia, porque todos los aborrecían.

Bien quisiera mi amo escaparse dellos; mas no pudo, á causa que se le llegaron en la calle y lo vinieron acompañando. Hubo de tenerles el envite por fuerza, trayéndolos á su pesar consigo. Que no hay peso que así pese, como lo que pesa una semejante pesadilla.

Luego, como entró por la puerta de casa, le conocí en el rostro que venia mohino. Miréle con atención y entendióme. Hizo-me señas, hablándome con los ojos, mirando aquellos dos caballeros, y no fué más menester para dejarme bien satisfecho y enterado de todo el caso.

Callé por entonces y disimulé mi pesadumbre. Púseme á imaginar qué traza podria tener para que aquestos hombres, que tan disgustado tenían á mi amo, le pudieran ser en alguna manera entretenimiento y risa, pagando el escote. Tocóme luego en la imaginación una graciosa burla. Y no hice mucho en fabricarla, porque ya ellos venian perdigados y la traían guisada. Esperé la ocasión, que ya estaba muy cerca, y guardéme para los postres, por ser mejor admitido. Que para que la boca se hincha de risa no ha de estar el vientre vacío de vianda y nunca se quisieron bien gracias y hambre: tanto se rie, cuanto se come.

Las mesas estaban puestas. Vinieron sirviendo manjares. Brindáronse los huéspedes. Y cuando ya vi que se les calentaba la sangre á todos y andaba la conversación en folla tratando de varias cosas, antes de dar aguamanos ni levantar los manteles, llegúeme por un lado á el capitán y dijele á el oído un famoso disparate. El se rió de lo que le dije y, viéndose obligado á responderme con otro, me hizo bajar la cabeza para decirmelo á el oído. Y así en secreto nos pasaron ciertas idas y venidas.

Y cuando me pareció tiempo á propósito, levanté la voz muy sin él, diciendo con rostro sereno, cual si fuera verdad que de lo que quería decir hubiéramos tratado y dije: ¡No, no es esto! ¡no! señor capitán. Si vuestra merced se lo quiere decir, muy enhorabuena, pues tiene lengua para ello y manos para defenderlo; que no son buenas burlas ésas para un pobre mozo como

yo y tan servidor del señor doctor, como el que más en el mundo.

Mi amo y los más huéspedes dijeron á una: ¿Qué es eso, Guzmanillo? Yo respondi: ¡No sé, por Dios! Aquí el señor capitán, que tiene deseo de verme de corona, me ordena los grados y anda procurando cómo el señor doctor y yo nos cortemos las uñas, metiéndonos en pendencia. El capitán se quedó helado del embeleco y, no sabiendo en lo que había de parar, se reía sin hablar palabra. Mas el embajador de España me dijo: Guzmán amigo, por mi vida, ¿qué ha sido esto? Sepamos de qué te ríes y enojas en un tiempo, que algo debe tener de gusto.

Pues vuestra señoría metió su vida por prenda, dirélo; aunque muy contra toda mi voluntad. Y protesto que no digo nada ni lo dijera con menos fuerza, si me sacarán la lengua por el colodrillo. Sabrá vuestra señoría que me mandaba el señor capitán que hiciese á el señor doctor una burla, picándole algo en el corte de la barba. Porque dice que la trae á modo de barba de pichel de Flandes y que la mete las noches en prensa de dos tabletas, liada como guitarra, para que á la mañana salga con esquinas, como limpiadera, pareja y tableada, los pelos iguales, cortados en cuadro, muy estirada porque alargue, para que con ella y su bonete romano acrediten sus letras pocas y gordas, como de libro de coro. ¡Cual si fuera esto parte para darlas y no se hubiesen visto caballos argeles, hijos de otros muy castizos y muy grandes, necios de falda, mayores que las de sus lobas! Y son como melones, que nos engañan por la pinta: parecen finos y son calabazas. Esto queria que yo le dijese como de mio. Por eso digo que se lo diga él ó haga lo que mandare.

Santiguábase riendo el capitán, viendo mi embuste y todos tambien se reían, sin saber si fuese verdad ó mentira, que tal nos hubiese pasado.

Mas el señor doctor, con su entendimiento atestado de sopas, no sabia si enojarse ó llevarlo en burlas. Empero, como lo es-

taban los más mirando, asomóse un poco y, haciendo la boca de corrido, dijo: Monsiur, si mi profesión diera lugar á la satisfacción, que pide semejante atrevimiento, crea vuestra señoría que cumpliera con la obligación en que mis padres me dejaron. Mas, como vuestra señoría está presente y no tengo más armas que la lengua, daráseme licencia que pregunte á el señor capitán y me diga la edad que tiene. Porque, si es verdad lo que dice, que se halló en servicio del emperador Carlos V en la jornada de Túnez, ¿cómo no tiene pelo blanco en toda la barba ni alguno negro en la cabeza? ¿Y si es tan mozo como parece, para qué depone de cosas tan antiguas? ¿Diganos en qué Jordán se baña ó á qué santo se encomienda, para que le pongamos candelitas, cuando lo hayamos menester? Aclárese con todos. Tenga y tengamos. Pues ha salido de un triunfo, hagamos ambos bazas. Que no será justo, habiendo metido prenda, que la saque franca.

Todos los convidados volvieron á refrescar la risa, en especial mi amo, por haberse tratado de dos cosas, que le causaban enfado y deseaba en ellas reformation. Y viendo lo que habia pasado, me dijo: Di agora tú, Guzmanillo, ¿qué sientes desto? Absuelve la cuestión, pues propusiste el argumento.

Yo entonces dije: Lo que puedo responder á vuestra señoría sólo es que ambos han dicho verdad y ambos mienten por la barba.

## CAPITULO IV

*Agraviado sólo el doctor, que Guzmanillo le hubiese injuriado en presencia de tantos caballeros, quisiera vengarse dél; so-siégalo el embajador de España, haciendo que otro de los convidados refiera un caso, que sucedió al condestable de Castilla Don Alvaro de Luna.*



OLEMNIZARON el agudo dicho y el encarecerlo algunos tanto encendió al doctor de manera, que ya les pesaba de haberlo comenzado. Mas el embajador de España, con su mucha prudencia, tomó la mano en meter el bastón, haciéndolo, con su discreción, chacota.

El capitán era de buen proceder, soldado corriente. Reíase de todo y santiguábase, jurando que ni tal palabra habló conmigo ni le pasó por el pensamiento tratar de caso semejante. Y como era hombre rasgado y estaba sordo de oír en su negocio mucho más y peor de lo que allí el doctor dijo, y porque le pareció que tenía razón en cuanto hablaba, como injuriado, pasó por ello.

Mas cuando el doctor supo cierto haber sido yo solo el autor de su pesadumbre, de tal manera se volvió contra mí, que partía con los dientes las palabras, no acertando á pronunciarlas de coraje. Quisiera levantarse á darme mil mojicones y cabezadas; empero no lo dejaron. Y faltándole todo género de venganza, no pudiendo con otra, que la sola lengua, la soltó en decirme cuantas palabras feas á ella se le vinieron, de que hice poco caso, antes le ayudaba, diciéndole que me dijese.

Desto se enojaba más, ver que de todo me burlaba, y fué causa de que la soltase demasiadamente. Porque como excomuniación iba tocando á participantes y casi y aun sin casi, si mi amo no lo atajara viendo la polvareda, que suele un colérico

necio levantar á veces, con que deja obligados á muchos en mucho, pasara el negocio á malos términos.

Apaciguólo con razones lo mejor que pudo divertirlo. Y para bienhacer, barajando la conversación pasada, volvió el rostro á César, aquel caballero napolitano, que habia contado el caso de Dórico y Clorinia, el cual era uno de sus convidados, y dijole: Señor César, pues ya es notorio en Roma y á estos caballeros el caso y muerte de la hermosa Clorinia, recibamos merced en que nos diga ¿qué, qué se sabe del constante Dórico, que me tiene con mucho cuidado?

A su tiempo lo sabrá vuestra señoría, dijo César, que aqúeste no lo es para que de él se trate, ni semejantes desgracias y lástimas caerán bien hoy sobre lo que aquí ha pasado. Mas, pues habemos comido y la fiesta viene, diré otro caso, que la ocasión me ofrece, que por haber sido verdadero, creo dará mucho gusto. Agradeciéronle todos la promesa y, estándole atentos, dijo:

Residiendo en Valladolid el condestable de Castilla don Alvaro de Luna en el tiempo de su mayor creciente, gustaba muchas veces madrugar las mañanas del verano y salirse á pasear un poco, gozando del fresco por el campo y, después de haber hecho algún ejercicio, antes que le pudiese ofender el sol, se recogía. Una vez éstas, habiéndose alargado y detenido algo más de su ordinario por un alegre jardín que á la orilla del río Pisuerga estaba, recreándose de ver su varia composición, hermosas flores, alegres árboles y sabrosas frutas, entró el calor de manera, que temiendo la vuelta y con el gusto de anta recreación, determinó quedarse gozándola hasta la noche.

Y en cuanto los criados prevenian de lo necesario á la comida, para entretener el tiempo, pidió á dos caballeros, que le acompañaban, el uno don Luis de Castro y el otro don Rodrigo de Montalvo, que cada uno le contase un caso de amores, el de mayor peligro y cuidado que le hubiese sucedido. Porque sabía bien que los dos eran entonces los galanes de más nombre, de ilustre sangre, discretos, gallardos de talle y trato,

curiosos en sus vestidos, generales y briosos en todas gracias, que pudieran con satisfacción colmar su deseo en aquella materia. Y para más animarlos prometió por premio una rica sortija de un diamante, que traía en el dedo, á quien por el suceso mejor la mereciese.

Don Luis de Castro tomó luego la mano y dijo: Bien podrá ser, condestable mi señor, que otros amantes para contar sus desdichas la vayan matizando con sentimientos, exageraciones y terneza de palabras, en tal manera, que por su gallardo estilo provoquen á compasión los ánimos. Y de los deste género se halla mucho escrito. Más que real y verdaderamente, desnudo de toda composición, haya sucedido en los presentes tiempos negocio semejante al mio, no es posible, por ser el más extraño y peregrino de los que se saben. Y pues vuestra señoría es el juez, bien creo conocerá lo que tengo por él padecido.

Yo amé á cierta señora deste reino, doncella y una de las más calificadas dél, tan hermosa, como discreta y honesta. De lo cual y de lo que más dijere acerca desto doy por testigo presente á don Rodrigo de Montalvo, como el amigo, que sólo se halló presente á todo. Servíla muchos años y lo mejor de los míos con tanto secreto y puntualidad, que jamás de mi se conoció tal cosa ni en alguna de su gusto hice falta.

Por ella corrí sortijas y toros, jugué cañas, mantuve torneos y justas, ordené saraos y máscaras. Y para desvelar sospechas, desmintiendo las espías, que no se supiese ni hubiese rastro por donde se pudiera presumir ser por ella, siempre para lo exterior ponía los ojos en otras damas; empero real y verdaderamente, bien conocía la de mi alma ser sola ella su dueño y por quien lo hacía.

En estas fiestas y otras ocasiones encaminadas á este solo fin, me gasté de manera, sacando facultades para vencer dificultades y vendiendo posesiones que, siendo conocidamente mucho lo que mis padres me dejaron, todo lo consumí, hasta quedar tan pobre, que la merced sola de vuestra señoría es la que me

sustenta. Y aunque no es aquesto lo que pide menor sentimiento, verse un caballero como yo, de mi calidad y prendas, mi hacienda deshecha, tan arrinconado y pobre, que la necesidad me obligue á servir, habiendo sido servido siempre (que aunque confieso por mucha felicidad el ser criado de vuestra señoría, no se duda cuánta sea la buena fortuna de aquellos, que pasan su vida con seguridad y descuido, sin sobresaltos ni desvelos en buscar medios con que granjear voluntades), tengo por la mayor de mis desgracias y siento en el alma que, habiéndome mi dama entretenido con falsas esperanzas y promesas vanas, que nunca daría sus favores á otro, antes por premio de mi constante amor se casaría conmigo, de que me dió su palabra, ó fueron palabras de mujer ó fueron obras de mi corta fortuna, pues, cuando me vió gastado y pobre, olvidada de todo lo pasado, dándome de mano la dió á otro, desposándose con él.

Faltó á su obligación y á su calidad. Pues, despreciada la mía y los bienes naturales, hizo elección de los de fortuna, con marido no igual suyo. Porque se le aventajaba en la hacienda y aun en años, que hasta en estas desdichas hace suplir el dinero. Ya tengo dicho el discurso de mis amores, los venturosos principios y desgraciados fines que tuvieron.

Y aunque por no cansar á vuestra señoría me acorto en referir por menor lo que padecí estos tiempos, vuestra señoría supla con su discreción cuánto sería, cuántos trabajos importaría padecer y á cuántos peligros habría de ponerse quien seguía tan altos pensamientos y tan recatado andaba en el secreto, para que nada faltara de su punto.

No creo tendrá don Rodrigo ni otro algún caballero suceso de infortunio mayor, que poder contar á vuestra señoría. Pues amando con tanta firmeza y sirviendo con tantas veras, fiado de palabras dulces y suaves, perdi mi tiempo, perdi mi hacienda y sobre todo á mi dama, para venirme á dar en trueco de todo la fortuna sólo el premio de aquesa sortija.

Don Luis acabó con esto su razonamiento y don Rodrigo de



Montalvo comenzó el suyo, diciendo: También habéis perdido la sortija, pues de razón será mía. Y volviendo el rostro con las palabras á el condestable, prosiguió desta manera: Por cierto, señor ilustrísimo, aunque confieso ser verdad cuanto don Luis aquí ha referido, de que soy testigo de vista, por la grande amistad que habemos tenido siempre; agora no tiene razón de pretender el diamante. Porque, si desapasionadamente lo considera y trocásemos los asientos, juzgaria en mi favor y contra si. Mas, pues él vive ciego, juzgáralo vuestra señoría por mi suceso, el cual tiene su principio del fin de sus amores, que ha contado, que pasa en esta manera.

Pocos dias ha que nos andábamos él y yo paseando una tarde por la orilla deste mismo rio, tratando de algunas cosas, bien ajenas de lo que nos esperaba, cuando se llegó á don Luis un criado antiguo desta misma señora dama suya y de cuya parte secretamente le dió una carta, que abierta y leída de don Luis, me la dió que la leyese.

Yo lo hice más de una y de dos veces, maravillado de lo que via en ella escrito. Por lo cual y por no ser pobre de memoria, me quedó toda en ella y decia desta manera: "Señor mio. No  
"es justo que me acuséis de ingrata, por pareceros tener algu-  
"na justa causa, que no es posible olvidarse, como lo habréis  
"creído de mi, lo que se ama de verás. Y pues reconozco mi  
"deuda y vuestra firmeza, reconoced que ni tuve ni tengo culpa  
"contra vos cometida. Y el no corresponder á vuestro mere-  
"cimiento con mis obras fué por ser tan contrarias á lo que se  
"debía en aquel estado tan peligroso de doncella. Estorbaron  
"el matrimonio, que con vos deseaba, más que á mi propia  
"vida, la obediencia de hija, el mandato de padres y la instan-  
"cia de mis deudos, movidos todos de vano interese y titulo de  
"condesa, que contra mi gusto tengo. Pues me obligaron á en-  
"tregar el cuerpo á quien jamás di el alma, por ser en calida-  
"des y edad tan contrario á la mía. Vuestra soy todo el tiempo  
"que viviere, lo cual podréis conocer en el deseo que tengo de

“acudir á los vuestros. El conde mi marido hace una larga jornada. Venios aqui luego y no traigáis en vuestra compañía otra persona que á don Rodrigo nuestro amigo. Y cuando lleguéis á esta villa, hallaréis á la entrada della en una ermita ordenada para lo que habéis de hacer.,,

Esto contenía la carta. La cual visto por don Luis, que lo que venia en ella era lo más contrario de su esperanza y natural á su deseo, no podrá significar las pasiones amorosas que sintió, leyéndola por momentos. Ponia con atención los ojos en ella, volvialos á el criado, esperando que á voces le dijéramos todos la certinidad de su gusto, por el bien prometido, que aún dudaba dello. Y tan turbado como alegre, me decia: ¿Qué vemos, don Rodrigo? ¿Estoy recordado? ¿Es por ventura sueño? ¿Somos vos y yo los que leimos esta carta? ¿Es por ventura esta letra de la condesa y aquel su escudero? ¿Fáltame acaso el juicio y, como afligido enamorado, cercano á la desesperación, finjo imaginaciones para engañar á la fantasia?

Con todas estas cosas y certificarse dellas, diciéndole yo no ser ilusiones, antes muy ciertas esperanzas de cobrar bienes perdidos, lo animé á que con toda diligencia se abreviase la partida, en cumplimiento de lo que se nos mandaba.

Hizose luego y, cuando llegamos á la ermita, hallamos en ella una reverenda y honrada dueña, que por saberse ya el dia y hora que habíamos de llegar, nos esperaba. La cual nos dió un recado, diciéndonos que el conde su señor había salido fuera y vuéltose del camino por ciertas indisposiciones; mas que aguardásemos allí en cuanto fuese á palacio á decir á su señora la condesa su llegada.

Fuése y quedamos, yo algo confuso, don Luis desesperado. Yo por las dificultades que se pudieran ofrecer y él de considerar su corta fortuna, que nunca dejaba de seguirle. Asi en el tiempo que se dilató la vuelta de la buena dueña nos pasaron muchos cuentos, que no son para referir en éste, y á las once de la noche volvió á nosotros, diciendo que la siguiésemos.

Ayudábanos la oscuridad y metiónos con mucho secreto en un aposento de palacio, donde salió la condesa, que nos recibió con grandísimas muestras de alegría. Ya después de habernos dado los parabienes de las deseadas vistas, que todo fué breve, me dijo la condesa: Don Rodrigo, el tiempo, que tenemos para poder gozar la ocasión que se ofrece, ya con vuestra discreción podréis juzgar cuánto sea corto. También sabéis la obligación de amistad que tenéis á don Luis. Y cuando ésta faltara, por mí que lo pido, debéis concederme un ruego.

Sabed que, como el conde mi marido, por indisposición que que tuvo, se volviese del camino y llegase cansado, se fué luego á echar á la cama, donde lo dejo dormido. Más, porque podría suceder que en despertando alargase alguna pierna ó brazo hacia mi lugar y me hallase menos, de lo cual me resultaría notorio peligro y grandísimo escándalo en la casa, deseo que, en tanto que aquí nos entretenemos hablando vuestro amigo don Luis y yo, que á lo más largo podrá ser como un cuarto de hora, os acostéis en mi lugar y estéis en él, para que con esto pueda estar aquí segura. Y me constituyo por fiadora de vuestro peligro, que no tendréis alguno. Porque demás de ser el conde viejo, nunca recuerda en toda la noche, hasta ya muy de día, si no es á gran maravilla, que suele dar un vuelco y luego se duerme.

Sabe Dios y considere vuestra señoría cuánto me podría pesar que la condesa me pusiera en tan evidente peligro. Mas, como los actos de cobardía son tan feos, pareciéndome que, si lo rehusara, no cumpla con mi honra ni obligaciones, tanto de amistad como ruego de la condesa, dije que lo haría.

Pediles encarecidamente que no se detuviesen mucho, pues conocían el riesgo en que por sus gustos me ponía. Ellos me lo prometieron y juraron que á lo más largo no pasaría de media hora. Púsome la condesa un tocado suyo y desnudo y descalzo me llevó á su retrete y metió en su cama.

No había luz alguna. Estaba todo á oscuras y en extraño

silencio. Estúveme así al lado de la cama, lo más apartado que pude, no un cuarto de hora, ni media; sino más de cinco, que ya era casi de día.

Considere cada uno y juzgue lo que pudiera sentir en lugar semejante y tanto tiempo. ¡Qué congojas por no ser conocido! ¡Con cuánto temor de no ser sentido! Y era lo menos que sentía lo más que me pudiera suceder, que era la muerte, si recordara el conde. Porque, como entré desnudo y sin armas, había de ser á brazos la pendencia. Y cuando de los suyos escapara, no pudiera de los de sus criados, pues no sabía cómo, ni por dónde había de huir.

Y no fueron solas estas mis congojas, que adelante pasaron, porque don Luis y la condesa se reían y hablaban tan descompuestos y recio, que les oía desde la cama casi todo lo que decían, con que aumentaban el temor no despertasen al conde. Y entre mi me deshacía, viendo que no les podía decir que hablasen quedo, ya que se tardaban.

Reventaba con esto y por no poderme apartarme de allí un punto, por esta negra honrilla. Después de todo esto, ya cuando vieron el día tan cerca, que casi era claro, se vinieron risueños y juntos hacia la cama, con una vela encendida y llegándose adonde yo estaba, con mucha grita y trisca, hacían grande ruido. Entonces vine á pensar si con el mucho contento se hubieran vuelto locos.

Ya me pesaba tanto de su desgracia, como de mi desventura, pues había de ser la infamia y castigo general en todos y, sin que alguno escapase dél, por faltos yo por sobrado. Vine de modo, que dentro de un espacio muy breve tuve mil imaginaciones y ninguna que me pudiera ser de provecho. Y estando en ellas, en medio de mi mayor conflicto, se vinieron acercando á la cama y tirando la condesa de la cortina, que ya podíamos claramente vernos, quedé sin algún sentido, tanto, que quisiera huir y no pude.

○ Mas muy presto volvi en mí. Porque yo, que siempre creí

tener á mi lado al conde, alzando la condesa la ropa de la cama, descubrió el desengaño y conoci no ser él; sino una señora doncella, hermana de la condesa, hermosa como la misma Venus. De lo cual y de la burla, que creí haberseme hecho, quedé tan atajado y corrido, que no supe hablar ni otra cosa que hacer, más de levantarme como estaba en camisa y salir á buscar mis vestidos, de que después me avergoncé mucho más, de lo que temí antes.

Vea, pues, vuestra señoría, el peligro á que me puse y juzgue por él debérseme dar la sortija. Riéndose mucho desto el condestable, dijo que don Luis no debía tener queja del amor, pues aunque tarde y con trabajos, llegó á conseguir su deseo y así no era merecedor del premio puesto. Ni tampoco don Rodrigo, pues no había corrido algún peligro durmiendo con el conde; aunque había sido muy donosa la burla que le habían hecho.

Por lo cual juzgaba no ser alguno dellos dueño del diamante. Y sacándolo del dedo, lo entregó á don Rodrigo, para que lo enviase á la doncella con quien había dormido, pues ella sola padeció el peligro y lo corriera su honra, si fuera sentida.

Con esto dió fin á su cuento y todos muy contentos, quedaron determinando si la sentencia del condestable había sido discreta ó justa. Loáronlo todos de cortesano y con esto, haciéndoseles á cada uno la hora para sus negocios, poco á poco se deshizo la conversación y se despidieron por acudir á ellos.

## CAPITULO V

*No sabiendo una matrona romana cómo librarse sin detrimento de su honra de las persuasiones de Guzmán de Alfarache, que la solicitaba para el embajador su señor, le hizo cierta burla, que fué principio de otra desgracia, que después le sucedió.*



OS que del rayo escriben dicen y la experiencia nos enseña ser su soberbia tanta, que siempre, menospreciando lo flaco, hace sus efectos en lo más fuerte. Rompe los duros aceros de una espada, quedando entera la vaina. Desgaja y despédaza una robusta encina, sin tocar á la débil caña. Prostra la levantada torre y gallardos edificios, perdonando la pobre choza de malcompuesta rama. Si toca en un animal, si asalta un hombre, como si fuese barro, le deshace los huesos y deja el vestido sano. Derrite la plata, el oro, los metales y moneda, salvando la bolsa en que va metida. Y siendo así, se quebranta su fuerza en llegando á la tierra: ella sola es quien le resiste. Por lo cual en tiempos tempestivos, los que sus efectos temen, se acostumbran meter en las cuevas ó soterraños hondos, porque dentro dellos conocen estar seguros.

El impetu de la juventud es tanto, que podemos verdaderamente compararlo con el rayo, pues nunca se anima contra cosas frágiles, mansas y domésticas; antes de ordinario aspira siempre y acomete á las mayores dificultades y sinrazones. No guarda ley ni perdona vicio. Es caballo, que parte de carrera, sin temer el camino ni advertir en el paradero. Siempre sigue furor y, como bestia maldomada, no se deja ensillar de razón y alborótase sin ella, no sufriendo ni aun la muy ligera car-

ga. De tal manera desbarra, que ni aun con su antojo propio se sosiega. Y siendo, cual decimos, esta furiosa fiera, sólo con la humildad se corrige y en ella se quebranta. Esta es la tierra, contra quien su fuerza no vale, su contrayerba y el fuerte donde se halla fiel reparo.

De tal manera, que no hay esperar cosa buena en el mozo, que no humilde fuere, por ser la juventud puerta y principio del pecado. Criéme consentido: no quise ser corregido. Y como la prudencia es hija de la experiencia, que se adquiere por transcurso de tiempo, no fuera mucho si errara como mancebo. Mas, que habiéndome sucedido lo que ya de mi ha oído en los amores de Malagón y Toledo, y debiendo temer, como gato escaldado, el agua fria, diese más crédito á mujeres y me quisiese dejar llevar de sus enredos, que no conociese con tantas experiencias y tales que siempre nos tratan con cautela, ó nace de mucha simplicidad nuestra ó demasiada pasión del apetito. Y aquesto es lo más verdadero y cierto.

Y á Dios pluguiera que aqui parara y en este puerto diera mi plus ultra, plantando las colunas de mi escarmiento, sin que, como verás adelante, no reincidiera mil veces en esta flaqueza, sin poderme preciar de que alguna hubiese salido con bien de la feria. Mas como el que ama, siempre hace donación á quien ama de su voluntad y sentidos, no es maravilla que como ajeno dellos haga locuras, multiplicando los disparates.

El embajador mi señor amaba una señora principal y noble, llamada Fabia. Era casada con un caballero romano, á la cual yo paseaba muy á menudo y no con pequeña nota. Pues ya por ello estaba indiciada sin razón, porque de su parte jamás hubo para ello algún consentimiento ni causa. Mas, como todos y cada uno puede amar, protestar y darse de cabezadas contra la pared, sin que la parte contraria se lo impida, mi amo hacia lo que su pasión le ditaba y ella lo que á su honra y de su marido convenia.

Verdad es que no estábamos tan ciegos, que dejásemos de

ver por la tela de un cedazo, faltándonos de todo punto la luz. Alguna llevábamos, aunque poca.

El marido era viejo, mezquino y malacondicionado: mirad qué tres enemigos contra una mujer moza, hermosa y bien-traida. Con esto y con que una familiar criada suya, doncella que habia sido, era prenda mia, creí que por sus medios y mis modos, con las ocasiones dichas, pudiéramos fácilmente ganar el juego. ¿Mas quién, sino mi desdicha, lo pudiera perder, llevando tales triunfos en la mano? Salióme todo al revés.

No es todo fácil, cuanto lo parece. Virtudes vencen señales y nada es parte para que la honrada mujer deje de serlo. Cuando ésta supo lo que con su criada me pasaba, procuró vengarse de ambos á su salvo y mucho daño de nuestro amor y de mi persona en especial. Porque, como me viese solicitar esta causa tanto y su doncella, dama mia, por mis intereses y gusto ayúdase con todo su cuidado en ello, haciendo á tiempos algunas remembranzas, no dejando pasar carta sin envite y aun haciendo de falso muchos con rodeos, que nunca le faltaban, de tal manera, que como la honrada matrona se viese acosada en casa y ladrada en la calle de los maldicientes, no hizo alharacas, melindres ni embelecocos de los que algunas acostumbran para calificar su honestidad y con aquel seguro gozar después de su libertad. Que la mujer honrada, con medios honrados trata de sus cosas, no dando campanadas para que todos la oigan y censuren y que cada cual sienta dellas como quisieren. Porque, como son los buenos menos, los más juzgan mal, por ser malos ellos, y aquella voz ahoga como la cizaña el trigo.

Como esta señora era romana, hizo un hecho romano. Conociendo su perdición, acudió á el remedio con prudencia, fingiéndose algo apasionada y aun casi rendida. Un día, que la criada le metió cierta coleta en el negocio, se le mostró risueña y con alegre rostro le dijo: Nicoleta, que así se llamaba la moza, yo te prometo que sin que hubieras gastado conmigo tantas invenciones ni palabras estudiadas, me hubieras ya rendido la vo-



luntad, que tan salteada me tienes. Porque yo se la tengo á Guzmán y á su buen término. Demás que su amo merece que cualquiera mujer de mucha calidad y no tan ocasionada huelgue de su amistad y servicios.

Mas, como sabes y has visto, no sé cómo sea posible ser nuestro trato seguro de lenguas, pues, aun faltando causa verdadera y no habiéndose dado de mi parte algún consentimiento á lo que por ventura deseo, ya se murmura por el barrio y en toda Roma lo que aun en mi casa y contigo, que sola pudieras venir á ser el instrumento de nuestros gustos, no he comunicado. Y pues ya está en términos, que la voz popular corre con tanta libertad y yo no la tengo para resistirme más del amor de aque-se caballero, lo que te ruego es que lo dispongas y trates con el secreto mayor, que sea posible.

Dile á Guzmán que acuda por acá estas noches, para que una dellas le des entrada y se vea conmigo, si se ofreciere oportunidad, para tratar algo de lo que deseamos. Nicoleta se arrojó por el suelo de rodillas, no sabiendo qué besar primero, si los pies ó las manos. Y con la cara encendida en fuego de alegría, no cesaba de rendirle gracias, calificando el caso y afeando las faltas de su viejo dueño. Traiale á la memoria pasadas pesadumbres, mala condición y sequedades, que con ella usaba, para con ello mejor animarla en la resolución, que simplemente creyó haber tomado.

Con esto se vino á mi desalada, los brazos abiertos y, enlazándome fuertemente con ellos, me apretaba, pidiéndome las albricias, que después de ofrecidas, me refirió lo pasado. Yo con ella por la mano, como quien lleva despojos de alguna famosa vitoria, nos entramos en el retrete de mi amo, donde con grande regocijo celebramos la buena nueva, dando trazas de la hora, cómo y por dónde habia yo de poder entrar á hablar con Fabia. Y dando mi amo á Nicoleta un bolsillo, que tenia en la faltriquera, con unos escudos españoles, hacia como que no queria recibirlo. Mas nunca cerró el puño ni encogió la

mano; antes por la vergüenza la volvió atrás como el médico y con una risita le daba gracias por ello. Con esto se despidió dél y de mi.

Quedóse mi amo dándome cuenta de sus amores y yo á él parabienes dellos, con que pasamos aquella tarde toda. Ya después de anohecido, á las horas que tenia de orden, fui á mi puesto, hice la seña; mas ni aquella noche ni en otras tres ó cuatro siguientes tuvo lugar el concierto. Llegóse un día que habia muy bien llovido menudico y cernido y á mis horas vine á correr la tierra con lodos, como dicen, hasta la cinta.

Llegué algo remojado. Anoheció muy oscuro y así fué todo para mí. Mi suerte, que no debiera, llegó á tener efeto. Como para las cosas de interese y gusto importe tanto despedir el miedo y acometer á las dificultades con osado ánimo, yo lo mostré aquella vez más de lo que importaba, pues con agua del cielo y barro en el suelo, la noche tenebrosa y dándome con la frente por las esquinas, vine á el reclamo.

Luego fui conocido; empero hicieron por un rato estarme mojando y tanto, que ya el agua, que ya habia, entrando por la cabeza me salia por los zapatos. Mandaron esperase un poco y, cuando ya no lo habia en todos mis vestidos ni persona que no estuviere remojado mucho, sentí que muy pasico abrian la puerta y á Nicoleta llamarme.

Parecióme aquel aliento, que salió de su voz, de tanto calor, que me dejó todo enjuto. Ya no sentia el trabajo pasado, con la regalada vista de la fregoncilla de mi alma y esperanzas de gozar de la de Fabia. Poco habiamos hablado, porque sólo me habia dado el bienvenido, cuando bajó la señora y dijo á su criada: Oye, Nicoleta, sube arriba y mira lo que tu señor hace y, si llamare, avisame dello, en tanto que aqui estoy con el señor Guzmán hablando.

A todo esto estábamos á oscuras, que ni los bultos nos viamos ó con dificultad muy grande, cuando me comenzó á preguntar por mi salud, como si me la deseara ó le fuera de impor-

tancia ó gusto. Yo le repliqué con la misma pregunta, dile un largo recado de mi amo, en agradecimiento de aquella merced y ofrecilo á su servicio con una elegante oración, que tenia estudiada para el propio efeto.

Mas, antes de concluir la, en la mayor fuerza della, ganada la benevolencia, no la pude hacer estar atenta ni volverla dócil, porque alborotada con un imprevisto me dijo: Señor Guzmán, perdone por mi vida, que con el miedo que tengo, todos pienso que me acechan. Entré se aquí dentro y allí frontero hay un aposento. Váyase á él y aguarde, en tanto que doy una vuelta por mi casa y aseguro mi gente. Presto seré de vuelta. No haga ruido.

Yo la creí, entréme de hilo y, pareciéndome que atravesaba por algún patio, quedé metido en jaula en un sucio corral, donde á dos ó tres pasos andados tropecé con la prisa en un montón de basura y di con la cabeza en la pared frontera tal golpe, que me dejó sin sentido. Empero con el falto, que me quedaba, poco á poco anduve las paredes á la redonda, tentando con las manos, como los niños que juegan á la gallina ciega, en busca del aposento. Mas no hallé otra puerta, que la por donde había entrado.

Volvi otra vez, pareciéndome que quizá con el recio golpe no la hallaba y vine á dar en un callejoncillo angosto y muy pequeño, malcubierto y no todo, donde sólo cabia la boca de una media tinaja, lodoso y pegajoso el suelo y no de muy buen olor, donde vi mis daños y consideré mis desventuras.

Quise volverme á salir y hallé la puerta cerrada por defuera. El agua era mucha, fuéme forzoso recogerme debajo de aquel avariento techo y desacomodado suelo. Allí pasé lo que restó de la noche, harto peor para mi que la toledana y no de menor peligro, que la que tuve con el señor ginovés mi pariente.

No sólo me afligia el agua que llovía, que, aunque no venia cernida, caíame á canal y cuando menos goteando. Mas consideraba qué había de ser, pues me habian armado aquella rato

nera, sin duda por la mañana sería entregado á el gato. Tras esto me venian luego á la imaginación otros discursos con que me consolaba, diciendo: Libreme Dios de la tramontana desta noche y déjeme amanecer con vida que, cuando el patrón de la nave aqui me halle, todo será decirle que su criada me trajo y que soy su marido. Porque será menor daño casarme con ella, que verme desencasar los huesos á tormentos, para que diga lo que buscaba. Si acaso con eso se contentan y no me dan de puñaladas y me sepultan én este mal cimiterio, acabando de una vez comigo.

En esto iba y venia, hasta que ya después de las dos de la madrugada me pareció que ya abrian la puerta, con que todo lo pasado se me hizo flores, creyendo sería Fabia, que volvía. Mas, cuando á la puerta llegué y la hallé sin cerrojo ni persona viviente por todo aquello, volvi á cobrar con mayor temor mis pasadas imaginaciones, creyendo que detrás de alguna pared ó puerta de la casa esperaban que saliese, para con mayor seguro y facilidad quitarme la vida.

Desenvainé la espada y en otra mano la daga fui poco á poco reconociendo con la escasa luz de la madrugada los pasos, por donde me habian entrado, que no eran muchos ni dificultosos. Empero con más miedo que vergüenza, llegué á la puerta de la calle, que hallé también abierta. Cuando puse los pies en el umbral, abri los ojos y vi que lo pasado habia sido castigo de mis atrevimientos y que, aunque la burla fué pesada, pudiera serlo más y peor.

Consolème y reconocime, senti mi culpa y en este pensamiento llegué hasta mi casa, donde abriendo mi aposento, me desnudé y metime revuelto entre las frazadas, para cobrar algún calor del que con el agua y sustos habia perdido. Desta manera pasé hasta casi las diez del día, sin poder tomar sueño, de corrido, pensando y vacilando en lo que podría responder á mi amo.

Porque, si decía la verdad, fuera con afrenta notable mia y

me habian de garrochar por momentos, dándome con aquella burla por las barbas, riéndose de mi los niños. Negárselo y entretenerlo tampoco me convenia, pues ya Nicolata le habia cogido las albricias y pareceriale invención para llevarle su dinero.

Todas eran matas y por rozar. De una parte malo y de la otra peor. Si saltaba de la sartén, habia de dar en las brasas. Y pensando en hallar un medio de buen encaje, veis aquí donde un criado tocó en mi aposento, que monsiur me llamaba. ¡Oh desgraciado de mí!, dije luego. ¿Que haré, que me cogen las manos en la masa y á el pie de la obra, el hurto patente y por prevenir el despidiente?

Animo, ánimo, me respondi. ¿Cuándo te suelen á ti arrinconar casos como éste, Guzmán amigo? Aún el sol está en las bardas. El tiempo descubrirá veredas. Quien te sacó anoche del corral, te sacará hoy del retrete. Tomé otro de mis vestidos y tan galán, como que tal por mí no hubiera sucedido, subí adonde me llamaba el embajador mi señor.

Preguntóme cómo me habia ido y cómo no le habia dado cuenta de lo pasado con Fabia. Respondile que me tuvieron en la calle hasta más de la media noche, aguardando la vez y últimamente la tuve mala y nació hija, pues no fué posible hablar-me ni darmé puerta. También le dije que me queria volver á echar, porque no me sentia con salud por entonces. Dióme licencia. Subime á la cama, desnudéme y comi en ella.

Y así me quedé hasta la tarde, trazando mil imaginaciones, alambicando el juicio, sin sacar cosa de jugo ni sustancia. Como con el enojo y pensamientos no tomaba reposo, ni de un lado tenia sosiego ni del otro. De espaldas me cansaba y sentado no podia estar. Determiné levantarme.

Ya tenia los vestidos en las mano y los pies fuera de la cama, cuando entró en mi aposento un mozo de caballos y dijo: Señor Guzmán, abajo en el zaguán están unas hermosas, que lo llaman. ¡Oh! ¡que les venga el cáncer! dije Diles que se vayan al burdel ó que no estoy en casa,

Parecióme que ya toda Roma sabia de mi desdicha y que serian algunas maleantes, que me venian á requerir con algún ladrillejo. Receléme dellas, hice que las despidiesen y así se fueron. Aquella noche me mandó mi amo continuar la estación. Respondile hallarme maldispuesto, por lo cual quiso que me retirase temprano y avisase de lo que habia menester, y si fuese necesario, llamar á el médico.

Beséle las manos por la merced muy á lo regalón y volvíme á mi aposento, donde me recogí solo, como aquel día lo habia hecho. Por la mañana del siguiente amaneciò conmigo un papel de mi Nicoleta, quejándose de mi, porque habiéndome venido á visitar el dia pasado, no le habia querido hablar ni darle aviso de lo que la noche antes habia tratado con su ama. Que ocasión tuve, pues habia pasádose aquella noche sin dar vuelta por aquella calle y que me habia esperado hasta más de las doce. Añadió á éstas otras palabras, que me dejaron tan sobresaltado, como confuso. Y para salir de dudas le respondí por otro billete que aquel dia por la tarde la visitaria por la calleja detrás de la casa.

Estaba la de Fabia entre dos calles y á las espaldas de la puerta principal habia un postigo y encima dél un aposento con una ventanilla, por donde cómodamente podia Nicoleta hablarme de dia, por ser calleja de malpaso, angosta y llena de lodo y entonces lo estaba tanto, que mal y con trabajo pude llegar á el sitio.

Cuando en él estuve, me preguntó qué habia sido de mi, qué grande ocasión pudo impedirme que la noche antes no la hubiera visitado: cuando no por ella, debiera hacerlo por su ama. Formaba muchas quejas, culpando la inconstancia de los hombres, cómo no por amar, sino por vencer, seguian á las mujeres, y en teniéndoles alguna prenda, las olvidaban y tenian en poco.

Desto y de lo que protestaba quererme conocí su inocencia y malicia de Fabia, pues nos queria engañar á entrambos y dijele:

Nicoleta mía, engañada estás en todo. Sabe que tu señora nos ha burlado. Referile lo que me habia sucedido, de que se santiguaba, no cesando de hacerse cruces, pareciéndole no ser posible. Yo estaba muy galán, piernabierto, estirado de cuello y tratando de mis desgracias, muy descuidado de las presentes, que mi mala fortuna me tenia cercanas.

Porque aconteció que, como por aquel postigo se servían las caballerizas y se hubiese por él entrado un gran cebón, hallólo el mozo de caballos hozando en el estiércol en junto de las camas y todo esparcido por el suelo. Tomó bonico una estaca y dióle con ella los palos que pudo alcanzar. El era grande y gordo. Salió como un toro huyendo. Y como estos animales tienen de costumbre ó por naturaleza caminar siempre por delante y revolver pocas veces, embistió conmigo. Cogióme de bola. Quiso pasar por entrepiernas, llevóme á horcajadillas y, sin poderme cobrar ni favorecer, cuando acordé á valerme, ya me tenia en medio de un lodazal y tal, que por salvarlo, para que me sacase dél, convino el abrazarlo por la barriga con toda mi fuerza. Y como si jugáramos á quebrantabarriles ó á punta con cabeza, dándole aldabadas á la puerta falsa, con hocicos y narices me traspuso, sin poderlo escusar, temiendo no caer en el cieno, tres ó cuatro calles de allí, á todo correr y gruñir, llamando gente. Hasta que, conocido mi daño, me dejé caer, sin reparar adonde y me hubiera sido menor mal en mi callejuela. Porque, supuesto que no fuera tanto ni tan público, tenia cerca el remedio.

Levantéme muy bienpuesto de lodo, silbado de la gente, afrentado de toda Roma, tan lleno de lama el rostro y vestidos de pies á cabeza, que parecía salir del vientre de la ballena. Dábanme tanta grita de puertas y ventanas y los muchachos tanta priesa, que como sin juicio buscaba donde asconderme.

Vi cerca una casa, donde creí hallar un poco de buen acogimiento. Entréme dentro, cerré la puerta. Hiceme fuerte contra todo el pueblo, que deseaba verme. Mas no me aconteció

según lo deseaba, que al malo no es justo sucederle cosa bien. Pena es de su culpa y así lo fué de la mía el malrecibimiento, que allí me hicieron, como lo sabrás en el siguiente capítulo.

## CAPITULO VI

*En la casa que se retiró Guzmán de Alfarache se quiso limpiar. Cuenta lo que le pasó en ella y después con el embarador su señor.*



A era noche oscura y mas en mi corazón. En todas las casas habia encendidas luces; empero mi alma triste siempre, padeció tinieblas. No sentia ni consideraba ser tarde ni que el señor de la posada, donde me habia recogido huyendo de la turba, me queria ver fuera della y rempujándome con palabras, no vía la hora que me fuese.

Porque tenia recelo y sospechaba si aquello hubiera sido estratagema mía, tomando aquel achaque para tener en su casa entrada y á buen seguro hacer mi herida. El bueno del señor no andaba descaminado, porque la señora su dueña era en su casa el dueño, amiga de su gusto, cerrada de sienes y no muy firme de los talones. No era maravilla ver su marido visiones, antojándosele con cualquiera sombra el malo. Por lo cual, cuando de sus puertas adentro me vió, recogió su gente y, dejándome solo en el portal de afuera, no habia consentido que aun sólo á darme un caldero con agua saliesen fuera. Ni tuve con qué lavarme.

Así yo pobre, lleno el vestido de cieno, las manos asquerosas, el rostro sucio y todo tal cual podréis imaginar, iba entreteniendo la salida con temor y no poco, si aun todavía hubie-



se á la puerta gente aguardando para ver mi nueva librea, que mejor se dijera lebrada. Como los que vieron mi desgracia no fueron pocos y ellos estuvieron detenidos refiriéndola en corrillos á los que venian de nuevo, y yo que generalmente no estaba bienrecibido, detenianse todos á oirla, dando unos y otros gritos de risa, sinificando todos grande alegría.

Y quizá los más dellos tenian razón y en aquello vengaban las buenas obras de mi recibidas. Allí se pudo decir por mi lo del romance:

“Más enemigos que amigos  
tienen su cuerpo cercado;  
dicen unos que le entierren  
y otros que no sea enterrado.,,

Estaba llena la calle de gente y muchachos, que me perseguían con gritos, diciendo á voces: ¡Echalo fuera! ¡Echalo fuera! ¡Salga ese sucio en adobo! Hacianme perder la paciencia y el juicio. Había entre la gente honrada otros de mi banda y todos tales como yo, apasionados míos. Aquestos me defendian, procurando sosegar la canalla con amenazas, porque ya se desvergonzaban á tirar pedradas á la puerta, deseando que saliera. Y no culpo á ninguno ni me disculpo á mi, que yo hiciera en tal caso lo mismo contra mi padre. Que las cosas de curiosidad, que no caen como las carnestolendas cada un año, no tengo por exceso procurarlas ver.

No es encarecimiento y doy mi palabra que, si por dineros dejara que me vieran, pudiera en aquella ocasión quedar muy bienparado. Que todo yo era un bulto de lodo, sin descubrirseme más de los ojos y dientes, como á los negros, porque me sucedió el caso en lo muy liquido de una embalsada, que se hacia en medio de la calle. Verdad sea que con el cuchillo de la espada rai lo que pude; mas no pude tanto, que fuese de alguna consideración. Que así como así se quedó el vestido mojado y entrapado en cieno. Mas aprovechéme de que no fuera

por las calles goteando como carga de paños, cuando la traen del lavadero.

Destá manera, ya tarde, habiéndose ido toda la gente, sali cual digan dueñas y "en tal se vea quien más dello se huelga,.. Si en desdichas hay dichas, por el consuelo que se suele ofrecer en ellas, este día parece que la fortuna retozaba conmigo y andaba de juego de cañas. Porque, ya que me desfavoreció con semejante trabajo, ayudóme con la noche y noche oscura, que se retiró la gente, dándome lugar á que saliese sano, salvo y sin peligro del muchachismo que me aguardaba.

Sali encubierto, sin ser conocido y á paso largo, huyendo de mí mismo, por la mucha suciedad y mal olor que llevaba. Mas este no pudo disimularse. Porque por donde pasaba iba dando señal, siendo sentido de muy lejos y ninguno volvió á mirarme, que no sospechase cosa mala.

Unos decían: ¡Dejadlo!, ¡pase!, que desgracia de tripas ha sido. Decíanme otros: Acábase ya de requerir y no corra tanto, pues no puede ser el cuervo más negro que las alas, Tapándose otros las narices, decían: ¡Po!, ¡aguas mayores han sido! ¡Gran llaga lleva este disciplinante! ¡Aguije presto, hermano, y lávese, antes que se desmaye! Para todos llevaba y á ninguno faltaba qué decirme, hasta preguntarme algunos: Amigo, ¿á cómo vale la cera?

Yo callando respondía que no siempre me dejaban ir en hora buena y á los que me la pagaban mala, entre mí se la volvía, como buen monacillo. Y con esto, bajando la cabeza, pasaba de largo.

Lo que me atribulaba mucho era verme ladrado de perros. Que, como aguijaba tanto, me perseguían cruelmente y en especial gozquejos, hasta llegarme á morder en las pantorrillas. Queríalos asombrar y no me atrevía, porque con la defensa no se juntasen más y mayores y me dejasen, cual á otro Anteon, hecho pedazos con sus dientes.

Ultimamente, con todas estas desdichas á Sevilla hube llega-

do. Llegué á mi posada y sin que alguno me sintiese subí hasta mi aposento, que no fuera pequeña dicha, si las tuviera de entrar luego dentro. Metí la mano en una faltriquera para sacar la llave y no la hallé. Busquéla en la otra y tampoco. Daba saltos en el aire, si se me hubiese metido por los follados de las calzas y no la descubri. Porque sin duda se me cayó en la casa que me recogí, queriendo sacar un lienzo para limpiarme las manos y el rostro.

Esta fué para mí una muy grande pesadumbre. Levantando los ojos, casi con desesperación dije: ¡Pobre miserable hombre! ¿Qué haré? ¿Dónde iré? ¿Qué será de mí? ¿Qué consejo tomaré, para que los criados de mi amo y compañeros míos no sientan mis desgracias? ¿Cómo disimularé, para que no me martiricen? A todo el mundo podré decir que mienten; mas no á los de casa, si así me vieran. A todos podré confesar ó negar parte ó todo, según me pareciere; pero aquí ya me cogen con el hurto en público, abierta la causa y cerrada la boca, sin razón que darles ni mentira que ofrecerles en mi defensa.

Los envidiosos de mi privanza se bañarán en agua rosada y convocarán á sus amigos, para que, como enjambre tras la maestra, todos corran á verme y correrme. ¡Perdido soy! Deste bordo se aniega mi barquilla, que no hay piloto que la salve ni maestre que la gobierne.

Con estas exclamaciones pasaba perdido y con mi poca prudencia no me acordaba del mal nombre que tenia en toda Roma y lamentaba con alharacas de un caso de fortuna. ¡Oh si á Dios pluguiese que á el respeto, que sentimos las adversidades corporales, hiciésemos el sentimiento en las del alma! Empero acontecenos como á los que hacen barrer la delantera de su puerta de calle y meten la basura en casa. Diciendo estaba endechas á mis desdichas, cuando me vino á la memoria un caso, que pocos días antes habia sucedido, que me fué grandísimo consuelo, dándome ánimo y nuevo esfuerzo para lo que adelante pudiera suceder y fué:

A una dama cortesana en Roma, por ser descompuesta de lengua, le hizo dar otra una gran cuchillada por la cara, que atravesándole las narices, la ciñó igualmente los lados. Y estándola curando, después de haberle dado diez y seis ó diez y siete puntos, decía llorando: ¡Ay desdichada de mí! Señores míos, por un solo Dios, que no lo sepa mi marido. Respondióle un maleante, que allí se había hallado: Si como á vuestra merced le atraviesa por toda la cara, la tuviera en las nalgas, aún pudiera encubrirlo; pero si no hay toca con que se cubra, ¿qué secreto nos encarga?

Parecióme dislate y boberia hacer aquellos melindres y, pues el daño era público y de alguna manera no podia estar callado, que sería mucho mejor hacer el juego maña, ganar por la mano, salirles á todos á el camino, echándolo en donaire y contándolo yo mismo antes que me tomasen prenda, entendiendo de m que me corría, que por el mismo caso fuera necesario no parar en el mundo.

Haga nombre del mal nombre, quien desea que se le caiga presto. Porque con cuanta mayor violencia lo pretendiere desechár, tanto más arraiga y se fortalece, de tal manera, que se queda hasta la quinta generación y entonces los que suceden hacen blasón de aquello mismo, que sus pasados tuvieron por afrenta. Esto propio le sucedió á este mi pobre libro, que habiéndolo intitulado: *Atalaya de la vida humana*, dieron en llamarle *Pícaro* y no se conoce ya por otro nombre.

Quedé perplejo, sin determinar lo que habia de hacer. Y pareciéndome que, pues en los infortunios no hay otro sagrado en la tierra donde acudir, sino á los amigos, aunque yo tenia pocos y ninguno verdadero, que sería bien valerme de un compañero mío, que se me vendía por tal y más mostraba serlo. Fuime á su aposento, llamé á la puerta y abrióme. Allí estuve aguardando hasta que á el mío le quitaron la cerradura. Ved cuál estaba yo, pues aun para sentarme sobre una caja no tuve ánimo, por no darle pesadumbre, dejándosela estampada de mi yerro.

No pudo ser este caso tan secreto, que se dejase de saber luego. Gran lástima es de una casa, que no hay criado en ella, que no procure cómo lisonjear á el señor, aunque sea con chismes, cuando él no es tal, que juegan con él, como tres contra el mohino. Y en esto se conocerá cada señor, en lo que los criados lo aman y en la gracia con que le sirven. Y desdichado dél, si piensa llevarlos con rigor y granjear por temor el amor, que pocos ó ninguno saldrá con ello. Son los corazones nobles y quieren moverse con halagos.

Apenas había mudado de vestido y lavádome, que ya mi amo sabía de mi lodo. Habíanle dicho el qué, pero no el cómo. Con esto me dejaron y tuve harto blanco donde poder henchir lo que quisiese. Preguntóles cómo había sucedido. Ninguno supo satisfacerle con más de lo que había visto. Después me dijo y supe de su boca que le pasó por la imaginación si me habian cogido dentro de casa de Fabia y que, conociendo mis marañas, me habrían querido dar carena, de donde habria resultado escaparme huyendo y caído en algún lodazal ó que, luchando á brazos con los criados, que saldrían en mi seguimiento, me habrían derribado por el suelo, poniéndome de aquella manera por afrentarme, sin matarme.

Y en el mismo tiempo estaba yo haciendo la cuña del mismo palo, con el mismo pensamiento, para sacar dél allí la satisfacción. Y aunque no era lo propio, á lo menos era de aquel triunfo y por caminos diferentes íbamos ambos á un parador. Sólo nos diferenciábamos en que con su prudencia sospechaba lo más contingente y yo, con mi vanidad, lo menos dañoso á mi reputación.

Habia estado aquella noche ocupado con papeles; mas dejándolos por un rato, me mandó llamar y, teniéndome presente, no me habló palabra, hasta que, retirándose á su retrete, se fueron los más criados y quedé con él á solas. Preguntóme cómo había caído y dónde. Yo le dije que, como estuviese con cuidado á la puerta frontera de un vecino de Fabia, si acaso hubiera lu-

gar para poder hablarla, y saliese Nicoleta su criada haciéndome señas que llegase presto, con el alboroto del no pensado regocijo, quise atravesar la calle por un mal paso, por no tardarme rodeando por el bueno. Queriendo dar un salto en una piedra malasentada, torcióse y torcíme. Quiseme cobrar y no pude, sin caer en el suelo y enlodarme. Por lo cual Nicoleta, con el alboroto de la gente, se retiró á dentro y á mí me fué forzoso volverme á casa.

El me dijo entonces: Del daño, el menos. Desgraciadamente andas en esto, Guzmanillo: tarde, con mal y en martes lo comenzaste. Sólo en mi suerte y servicio te pudiera suceder esta desgracia. No la tenga por tal vuestra señoría, le dije, ni la ponga en ese número, que antes creo lo fuera muy mayor, si así no me aconteciera. Porque dicen allá en Castilla: *Quebréme un pie; quizá por mejor*. Su marido estaba en casa y, supuesto que yo no sé para qué me llamaban, si era trampa, pudiera ser, cuando todo me corriera viento en popa, si me sintieran dentro hablando con la señora, me zamarrearan de manera, que, á buen librar, no me dejaran hueso en su lugar ni narices en la cara.

Porque de mi continuación en rondar aquella casa se ha causado alguna nota. Y aunque algunos entienden que lo hago por Nicoleta la criada, muchos, que lo ignoran, lo atribuyen á lo peor. Y he visto que de pocos días á esta parte anda el buen viejo don Beltrán conmigo torcido, como alcozcuz. Hablábame otras veces, preguntando por damas desta Corte, si habia buena ropa castellana; y ahora se pasa de largo, aun sin hablarme y, si descubro la cabeza y quito el sombrero, hace que no me mira y se pasa entero, como hecho de una tabla.

Esto le decía y estábame mi amo muy atento, de cuando en cuando arqueando las cejas, de donde colegí que se escaldaba. Vile las cartas. Conocile todo el juego y que lo hacia con temor de su reputación ó de su persona, que no le sería biencontado, si le sucediera desgracia en aquella casa, por ser de lo más y mejor emparentado de la ciudad.

Acudile apretando más la llave, prosiguiendo: Ninguna cosa hoy hay en el mundo, que me ponga espanto ni desquilate un pelo de mi ánimo, que ya tengo conocido hasta dónde puede la desgracia tirar conmigo la barra, que quien anda en mis pasos y mi trato trae, trae jugada la vida y perdida la honra. Prevenido estoy de paciencia y sufrimiento para cualquier grave daño, que me venga. Enseñado estoy á sufrir con esfuerzo y esperar las mudanzas de fortuna. Porque siempre della sospeché lo peor y previne lo mejor, esperando lo que viniese. Nunca son sus efetos tan grandes, como las amenazas. Y si me acobardase á ellas, me irian siguiendo hasta la mata sin dejarme.

No importa lo sucedido ni que haya sido el principio en martes, que ni guardo abusiones ni vuestra señoría es Mendocino, para ir con los vanos abusos de los españoles, como si los más dias tuviesen algún privilegio y el martes alguna maldición del cielo. Y cuando sobre mí se caiga en todo rigor á todo mal suceder, no por cosa hoy del mundo me sacarán palabra por la boca, con que á ninguno pare perjuicio.

Vuestra señoría siempre se haga desentendido y no se le dé un cuatrin por nada. Servirle tengo hasta la muerte, sea como fue-re y tope donde topare. Verdad es que, si el caso fuera propio mio, no sólo me desistiera dél, por lo mal que se va entablando, pues en mil dias no dan uno de audiencia y á este paso es negocio inmortal, salvo si no ha de ser como los mayorazgos, que los fundan los padres, para que los gocen los hijos, y aqueste requiebro ha de quedar para los herederos; mas en todo aquel barrio no pusiera pie, por lo que ya en él se nota.

No falta en Roma bueno y más bueno, á menos peligro y costa, con más gustos y menos embarazos. No sé si lo hace que nunca quiero por querer, sino por salpicar, como los de mi tierra. Soy cuchillo de melonero. Ando picando cantillos, mudando hitos. Hoy aquí, mañana en Francia. De cosa no me congojo ni en alguna permanezco. A mis horas como y duermo.

No suspiro en ausencia, en presencia bostezo y con esto las muelo.

Vuestra señoría es muy diferente. Va á todo lo grave y con señorío. Sigue como poderoso lo más dificultoso y como sacre sube tras de la garza, hasta perderse de vista, cueste lo que costare y venga lo que viniere. Que, como hay fuerzas para resistir, todo asienta de cuadrado y le hace buena pantorrilla.

Mal entiendes lo que dices, Guzmanillo, me respondió mi amo; que antes corre al revés de lo que has dicho en el mundo. Porque ninguna cosa hoy hay más perjudicial ni más notada que cualquier pequeña flaqueza en una persona pública. Porque, como tengamos obligación los de mi calidad á vestirnos como queremos parecer, á pena de parecer como nos quisiéremos vestir, hace muy grande mancha cualquiera muy pequeña salpicadura.

Muy poquito aire hace sonar mucho los órganos. Y te doy palabra que, si empeñada no la tuviera en algunas cosas, en especial que la di á Nicoleta de que visitarías de mi parte á Fabia y me pesaría que me tuviese por fácil ó pusilánime, culpándome de inconstante, que había sido mi amor como de niño, agua en cesto, no más de para tentar los aceros y burlarla, pues habiéndome dado buenas esperanzas, las estimo en poco, no siguiendo el alcance, que no se me diera un clavo por dejarlo.

Pues demás que, como dices, habemos comenzado tan perezosamente, no me siento tan perdido ni apasionado, que deje de conocer que tiene marido de lo mejor de Roma, principal, rico y noble, á cuyo respeto debemos, los que profesamos tener algún honrado principio, guardar todo buen decoro, sin hacerle injuria. Que no por ser ella moza y como tal obligada con ocasiones á gozar de otras que se le ofrezcan, tengo yo de seguir el arreo y sustentárselas tan á costa de lo que debo á mi nobleza y á honor de su casa y deudos.

Muchas veces los hombres al descuido miramos y con pequeña causa nos empeñamos mucho, adonde sin reparo no es nece-



sario tener el envite á pena de necios, cobardes ó impotentes. Mas, pues de nuestra parte se han hecho diligencias y tan poco valen y tanto cuestan, como es la honra de aquea señora, si mi apetito fué pólvora, que súbito abrasó la razón con el incendio, ya se pasó aquel furor, ya reconozco lo mal que hago y me allano prostrado por tierra.

No quiero más ir, como dices, en alcance de lo que más me huye; antes con esa señora, que me vino á la mano, quiero hacer como generoso gavilán, soltar el pájaro de manera, que de todo punto quede sepultada la mala voz, que por mi respeto se ha levantado, tomando para ello la traza, que mejor esté á su reputación y á la mía.

Esto dijo y parecióme su resolución mi salvación: que en ella hallé abierto el paraíso de mis deseos. Y loando su buen propósito, le facilité la salida, no tanto por su intención, cuanto por mi reputación y así le dije: Vuestra señoría corresponde á quien es en lo que dice y hace. Porque, aunque sea suma felicidad alcanzarse lo que se desea, la tengo por muy mayor no desear lo que incita la sensualidad y menos en daño ajeno y de tal calidad. Esa es consideración cristiana, hija del valeroso entendimiento de vuestra señoría.

No es justo desampararla y quede á mi cargo el modo. Pues el fiel criado, aunque por interesar la privanza le acontezca dar calor al apetito de su amo, no está fuera de obligación de volver la rienda, cuando lo viere corregido, animando su buen propósito. Con esto me despidió, diciendo: Vete con Dios á dormir en mi negocio, pues en tus manos anda mi honra.

## CAPITULO VII

*Siendo público en Roma la burla que se hizo á Guzmán de Alfarache y el suceso del puerco, de corrido se quiere ir á Florencia. Hácesele amigo un ladrón para robarle.*



MÓNGOME muchas veces á considerar cuánto ciega la pasión á un enamorado. Considero á mi amo, que me deja su honra encomendada, como si yo supiera tratarla, sin sobajarla. Viéneme también al pensamiento y no me deja mucho holgar, cuando discurro cómo, habiendo sido tan lisiado en mentir, pude subir á tanta privanza, cómo conmigo se trataban casos de importancia, cómo se fiaban secretos y hacienda, cómo se admitían mis pareceres, cómo se daba crédito á mi trato y cómo, siendo esto así, que jamás oyeron de mi boca verdad que no saliese adulterada, me daba tanto enfado que me la dijesen otros.

Y por el mismo caso aborrecía para siempre á quien una sola vez me la trataba. Y no era maravilla en mí, si es natural á todos, los que algo negocian, pesarles que no sean con ellos en todo puntuales y nunca lo saben ser ellos ni se cansan de mentir. Comiencen de lo más alto y desciendan á lo más bajo, si algo dellos habéis de recibir, si algún favor os han de dar, que nada les cuesta.

¡Cuántas trampas, cuántas dilaciones, cuánto en diferirlo de hoy á mañana, sin que mañana llegue, por ser la del cuervo, que siempre la promete y nunca viene. Y si lo habéis de dar y con ellos no andáis tan relojeros, que un solo momento faltáis á lo puesto, si no les pagáis al justo lo prometido, si se lo dilatáis una hora, ni sois hombre de palabra ni de buen trato.

Yo en el mio hacia lo mismo, consideraba entre mi, diciendo: ¿A mí qué se me da de no decir verdad? ¿Qué me importa que sea vicio de viles y pasto de bestias? ¿Qué daño me vendrá, cuando no me den crédito, si lo tengo ya ganado; aunque á los ojos vean que miento y es tanta su pasión, que no se quieren desengañar de mi engaño? ¿Qué honra tengo que perder? ¿De cuál crédito vendré á faltar?

Ya soy conocido y el mundo está de manera, que por el mismo caso que miento, me sustentan, me favorecen y estiman. Mentir y adular aprieta, que es manjar de principes.

No en buena fe; sino llegaos y decidles que no jueguen, que tienen el estado consumido y á los vasallos pobres; que no sean disolutos por las calles ni en las iglesias, que dan ocasión á muchos escándalos y daños; que no sean disipadores pródigos, que se pierden y empeñan por la posta; que, pues tienen para malbaratar, que sepan pagar á sus criados, que andan rotos y hambrientos; que, si pueden ó tienen favor, que lo dispensen con los pobres; que, si privan, que aprovechen la privanza en ganar amigos, pues ninguna es fija ni hay fortuna firme; que si quiera las fiestas para oír misa se levanten á tiempo; que confiesen de veras y no para cumplir con la parroquia, como cristianos de solo nombre, que hay hombres que tasadamente tienen fe para que no los castiguen; que miren por sí que son hombres y, si viejos, ya están luchando á brazos con la muerte, la sepultura en medio.

Ya se les ha notificado la sentencia y, como los que han de justiciar se despiden de sus amigos y les van poniendo las insinias que han de llevar, así se van despidiendo de todas las cosas á que más afición tuvieron, del gusto, del sueño, de la vista, del oído y le hacen por horas notificación de la sentencia el riñón, la ijada, la orina, el estómago. Se debilita y enflaquece la virtud, el calor natural falta, la muela se cae, duelen las encias, que todo esto es caer terrones y podrirse las maderas de los techos y no hay puntales que tengan la pared,

que falta toda desde el cimiento y se viene á el suelo la casa.

Atreveos, pues, á un mozo mocito, atrevido y descomedido. Representadle que no sabe quien lo quiere mal, que porque habló, porque miró, porque se alabó, porque por ventura pasó, si no entró adonde no debiera, lo coserán á puñaladas y no tendrá lugar de recibir los sacramentos ni de llamar á Dios que le valga. O que considere que la sangre se corrompe, los humores abundan, que anda desordenado, come demasiado, hace poco ejercicio, que le dará una apoplejia ó cualquiera otra enfermedad que lo acabe, pues tan presto se va el cordero como el carnero. Que no piense por verse fuerte de brazos, tieso de pie y pierna, robusto de cuerpo y sano de cabeza, que aquello es fijo y tiene cierta la estabilidad.

Ya me parece que le oigo decir: Vos como pobre sois el que os habéis de morir y padecer aquesas desventuras; que yo soy rico, valido, valiente, discreto y generoso. Tengo buena casa, duermo en buena cama, como lo que quiero, huelgo según se me antoja y donde no hay trabajos, no hay enfermedad ni llega la vejez.

¡Ah loco, loco! Pues á fe que Sansón, David, Salomón y Lázaro eran mejores, más discretos, valientes, galanes y ricos que tú y se murieron, que llegó su día. Y de Adán á ti han pasado muchos y ninguno dellos ha quedado en el siglo vivo.

¡Quién les dijese aquesta verdad y que, si otra cosa piensan, que son tontos! Digaselo Vargas. Atrévase á ello un desesperado. Por menos que eso darán queja criminal de vos. No hay burlarse con poderosos ni mentar verdades.

No me corre obligación de decirlas, donde no han de ser bien admitidas y ha de resultarme notorio daño dellas. Baste para mi entender y acá, para los de mi tamaño, saber que todo miente y que todos nos mentimos. Mil veces quisiera decir esto y no tratar de otra cosa, porque sólo entender esta verdad es lo que nos importa, que nos prometemos lo que no tenemos ni podemos cumplir.

El que se tiene por más valiente, sano de humores, más concertados y bien mezclados, ése no tiene punto de seguridad y está más presto para caer. No hay fuerzas tan robustas, que resistan á un soplo de enfermedad. Somos unos montones de polvo: poco viento basta para dejarnos llanos con la tierra. Nadie se adule, ninguno forme de sí lo que no es ni lo que su sensualidad mentirosa le dice.

Diráte lo que á todos: Poderoso eres, haz lo que quisieres; galán eres, pasea y huélgate; hermoso y rico eres, haz disoluciones; nobleza tienes, desprecia á los otros y ninguno se te atreva; injuriado estás, no se la perdones: regidor eres, rige tu negocio, pese á quien pesare y venga lo que viniere; juez eres, juzga por tu amigo y tropéllese todo; favor tienes, gástalo en tu gusto, dándole al pobre humo á narices, que no conviene á tu reputación, á tu oficio, á tu dignidad ni aun á tu honra que te pida lo que le debes ni la capa que le quitaste.

Pues á fe, señores míos, ya sean quien quisieren ser ó piensan que son, que no son lo que piensan. Y el mejor, cuando muy bueno, es un poco de polvo. Escojan de cuál polvo quieren ser, si de tierra ó de ceniza, porque no hay otro. Y si de tierra, traigan á la memoria que, cuando su principio fué lodo, porque se amasó con agua, y fué lo mismo que decirles que se fertilizasen para el cielo, conociéndose á sí mismos, ya saben que la tierra sin agua no da fruto. Y si la suya está seca con vicios, y con el rocío del cielo y santas inspiraciones no la regaren de buenas obras para que fructifique, perdonando injurias, pidiendo perdón de las cometidas, pagando lo que deben y haciendo verdadera penitencia, serán montones de ceniza, para nada buenos.

Aconteceráles lo que á la ceniza: que hacen della el jabón con que se limpian en otra parte las manchas y luego la echan á el muladar. Con su ejemplo escarmentarán otros que se salven y ellos irán á las carboneras del infierno. Ya son éstas verdades, ya se ha llegado el tiempo para decirlas. Y si mentí en mi

juventud con la lozania della, las experiencias me dicen y con la senectud conozco la falta que me hice.

Y nadie se atreva ni piense que le sucederá lo que á mi vida larga y, confiados en ella, se descuiden con la enmienda, dejándolo para después de muy maduros, que vendrá un solano, que los lleve verdes. Nunca yo la tuve cierta ni á los más está segura. Que somos como las aves del cortijo: llega el águila y lleva la que le parece ó el dueño las va entresacando como se le antoja; ninguna tiene hora suya, unas van tras otras.

Yo también he ido tras de mi pensamiento, sin pensar parar en el mundo. Mas, como el fin que llevo es fabricar un hombre perfecto, siempre que hallo piedras para el edificio, las voy amontonando. Son mi centro aquestas ocasiones y camino con ellas á él. Quédese aqui esta carga, que, si alcanzare á el tiempo, yo volveré por ella y no será tarde.

Vuelvo, pues, y digo que todo yo era mentira, como siempre. Quise ser para con algunos mártir y para con otros confesor. Que no todo se puede ni debe comunicar con todos. Asi nunca quise hacer plaza de mis trabajos ni publicarlos con puntualidad. A unos decia uno y á otros otro y á ninguno sin su comentario.

Y como á el mentiroso le sea tan importante la memoria, hoy lo contaba de una manera y mañana de otra diferente, todo trocado de como antes lo había dicho. Di lugar á que, conociéndome por mentiroso, no me diesen crédito, dándolo á la voz general. Porque realmente todos convenian en el hecho; aunque quitaban y ponian, como á cada uno se le antojaba y tú sueles hacerlo.

Ya como novedad, por aquellos dias no se trataba otra cosa en toda Roma. Mi yerro era su cuento y mi suciedad la salsa de sus conversaciones. Ya mi amo lo sabia; mas como prudente sentia y callaba. Que no siempre se ha de dar el señor por entendido de todo, que sería obligarse á ley de bueno á el remedio dello. Disimulaba; mas no tanto, que por algunas enterrisi-

tas y mirar de ojos no se lo conociese. Araba conmigo y no le perdía surco. Y como estaba bien á él disimular, también á mi el negar. Callábamos todos; empero no pudo ser sin que dejase de romper el diablo sus zapatos.

No faltó un amigo suyo y por el consiguiente mi enemigo, que cogiéndolo á solas, le dijo cuánto le importaba para su calidad y crédito despedirme, por la publicidad con que se hablaba de sus cosas y que cada cual sentía dellas como queria. Que los caballeros de su profesión y oficio debían proceder según lo que representaban, porque de lo contrario, resultaría en perjuicio de la reputación de su dueño.

Este discurso es mío. Que, si no pasaron estas palabras formales, á lo menos creo serían otras equivalentes á ellas. Mas cualesquiera que fuesen, yo sé que ninguna le pudieron decir, que no le fuesen á él muy sabidas y que sin duda le pesaría de que se las dijesen. Más palabra no me dijo por entonces ni conmigo hizo demostración alguna, que diferenciase de lo que siempre. Sólo que, como ya era entrada la cuaresma, tomóla por achaque para recogerse y no tratar de cosas de mujeres.

Destá manera corriamos. Mas con las demasias de lo que me pasaba por las calles, tomaron en casa los criados más licencia de la que convenia, por chacota y entretenimiento. Empero entre burlas y veras me daban cordelejos, que no aprietan los cordeles en el tormento tanto. De manera, que ya no tenia parte segura ni pared adonde arrimarme, de donde no saliese un eco, que me confesase los pecados.

Un dia, yendo por una calle, me vi tan apurado de paciencia por todas partes, tan agostado el entendimiento, que casi me obligaron á hacer muchos disparates. Dijo bien el que preguntándole que en cuánto tiempo se podría volver un cuerdo loco, respondió: según le dieren priesa los muchachos. Aquí me llegó el agua sobre la boca, vime anegado y renegadó de mi sufrimiento. Quisiera tirar piedras; mas fuéronme á la mano un moquito de mi talle, traza y edad, biencompuesto, pero malsufrido.

Porque tomando contra todo el común mi defensa, favorecido de otros dos ó tres amigos, que con él venian, resistieron con obras y palabras ásperas á los que me perseguian. Y sosegándolos á ellos y reportándome á mi, me llevó solo de la mano á mi posada, dejándose allí á los compañeros, deteniendo la gente.

Luego que allá llegamos, lo quisiera detener para hacerle algún regalo; empero no le admitió. Supliquéle me dijese su posada y nombre. Negómelo todo, prometiendo volverme á visitar. Sólo me dijo que me tenía particular afición, así por mi persona, como por ser español de su nación. Que como tal sentía mis desgracias. Y con esto nos despedimos.

Yo llevé tan robada la color, tan encendidos los ojos, tan alborotado el entendimiento, que sin consideración, viendo servir la comida, me subí tras los pajes hasta la mesa del embajador, mi señor. Cuando allí me hallé igual á los gentileshombres, con capa y espada, conocí mi necesidad. Quiselo remediar con salir de la pieza; más fué tarde. Porque ya mi amo en el semblante me había conocido lo que llevaba. Preguntómelo y hallándome sin menudos, que no había trocado, malprevenido de mentiras, dijele toda la verdad, sin pensar ni quererla decir. Y fué la primera, que salió sin agua de mi taberna.

Mi amo calló; mas los criados no pudiendo sufrir la risa, unos cubrían el rostro con las medias fuentes, trincheros y salvillas, que tenían en las manos; otros, que las tenían vacías, cubriéndose la boca con ellas y reventándoles en el cuerpo, se salieron de la sala. Tanto se descompusieron, que monsiur se amohinó y, riñéndoles con palabras nunca dél usadas, reprehendió el atrevimiento en su presencia. Quedé tan avergonzado, tan otro yo por entonces, tan diferente de lo que antes era, cual si supiera de casos de honra ó si tuviera rastro della.

¡Oh cuántas cosas castiga un rigor, adonde no pudo labrar el amor! ¡Cuánto importa muchas veces dar una notable caída, para mirar otras dónde se ponen los pies y cómo se pasa! Entonces vi mi fealdad. En aquel espejo me conocí. Halléme de



modo, que por cuantos amos ni mujeres tenia el mundo, no volviera más á tratar de sus corretajes ni á solicitarlas. ¡Qué buena resolución, si durara!

Pasóse aquesto y quedóse mi amo pensativo, la mano en la mejilla y el codo sobre la mesa, con el palillo de dientes en la boca, malcontento de que mis cosas corriesen de manera, que le obligasen á lo que no pensaba hacer. Aunque le convenia para evitar mayores daños, empeñándose tanto, que diese notable nota contra su reputación por mi defensa. Que real y verdaderamente la muestra del paño del amo son sus criados. Mandóme bajar á comer y nunca de allí en adelante yo ni otro alguno de mis compañeros por muchos días le vimos el rostro alegre ni tan afable como tenia de costumbre.

Ya no me atrevia, como antes, á salir de casa; si no era de noche. Siempre asistia en mi aposento, leyendo libros, tañendo, parlando con otros amigos. Y deste retirarme se causó en los de casa nuevo respeto, en los de fuera silencio y en mi otra diferente vida. Ya se caian las murmuraciones. Ya se olvidaban con la ausencia mis cosas, como si no hubieran sido.

Visitábame á menudo aquel mancebito, que tomó mi defensa. Hizome muchos ofrecimientos de su hacienda y persona. Dijome su tierra y nombre, que habia venido á Roma sobre cierto caso, en que habia de dispensar su Santidad y que habia gastado mucha hacienda y tiempo sin haber negociado.

Halléme obligado á su buen proceder. Creile y, como deseaba se le ofreciese ocasión en que pagarle algo de la mucha obligación en que me habia puesto, le rogué me diese parte de su negocio, para que yo lo pidiese de merced á el embajador, mi señor, y se lo negociase brevemente. Agradeciómelo mucho y respondiómelo que ya se habia tomado cierta vereda por donde caminaba y le daban buenas y ciertas esperanzas; más que, si de allí escapase, recibiria la merced que le ofrecia.

Con esto fuimos dando y tomando razones, hasta que pidiéndome que saliésemos á pasear un poco á palacio, escusándome

le dije la causa por qué me habia retirado y cuán bien me iba con ello, pues no saliendo de casa, estaba sosegado mi ánimo y el alboroto de la ciudad. Era el mozo velloso y no menos que yo. Cogióme la palabra, por ser la que más él deseaba oirme y dijome: Señor Guzmán, vuestra merced procede con tanta discreción, que se conoce bien ser suya, y tengo por tan acertado el remedio, cuanto se me hace dificultoso entender que se pueda proseguir adelante. Pues los casos, que se ofrecen, obligan á los hombres á quebrantar los más firmes propósitos. Yo, si fuese vuestra merced, habiendo de restarme tanto tiempo encerrado, tendría por mejor ganarlo en otra parte, dando una vuelta por toda Italia. De donde no sólo se sacaria notable gusto; pero juntamente se conseguiria el fin, que con estarse aqui encerrado se pretende. Y aun con más ventajas, pues el tiempo y ausencia lo gastan todo y son los mejores médicos, que se hallan, para sanar semejantes enfermedades.

Fuéme juntamente con esto engolosinando, con referirme curiosidades, las grandes excelencias de Florencia, la belleza de Génova, el incomparable único gobierno y regimiento de Venecia y otras de gusto, que de tal manera me dispusieron, cavando en mi aquella noche toda, que no la reposé ni pude imaginar en otra cosa. Ya me hallaba calzadas las espuelas caminando, porque luego en amaneciendo fui á dar de vestir al embajador, mi señor. Y, dándole cuenta de aquella resolución, la estimó en mucho, teniéndola por honrada y acertada para todos.

Dijome luego lo que dije que le habían dicho y lo que le habia pasado sobremesa, cuando se quedó suspenso, cómo deseaba verme acomodado, por la grande afición que me tenia y buscaba trazas para ello. Mas, pues era tan buena la mía, si me quisiera ir á Francia, daria sus cartas, para que sus amigos me favoreciesen. O que hiciese la elección, que más me viniese á cuento, que de su parte haria comigo, como tenia obligación á criado que tan bien le habia servido.

Realmente yo quisiera pasar á Francia, por las grandezas y majestad que siempre oi de aquel reino y mucho mayores de su rey; mas no estaban entonces las cosas de manera que pudiera ejecutar mis deseos.

Beséle las manos por la merced ofrecida y dijele que gustaría, dándome su bendición y licencia, de dar primero una vuelta por toda Italia, en especial á Florencia, que tanto me la tenían loada, y de camino á Siena, donde residia Pompeyo, un mi muy grande amigo, de quien su señoría tenia noticia, por lo que de ordinario nos comunicábamos con cartas, aunque nunca nos habíamos visto. Mi amo se alegró mucho dello y desde aquel mismo dia comencé de aliñar mi viaje, llevando propuesto de alli adelante hacer libro nuevo, lavando con virtudes las manchas que me causó el vicio.

## CAPITULO VIII

*Guzmán de Alfarache se quiere ir á Siena, donde unos ladrones le roban lo que había enviado por delante.*



QUEL famosísimo Séneca, tratando del engaño, de quien ya dijimos algo en el capítulo III deste libro, aunque todo sea poco, en una de sus epistolas dice ser un engañoso prometimiento, que se hace á las aves del aire, á las bestias del campo, á los peces del agua y á los mismos hombres. Viene con tal sumisión, tan rendido y humilde, que á los que no lo conocen podria culpárseles por ingratitud no abrirle de par en par las puertas del alma, saliéndolo á recibir los brazos abiertos. Y como toda la ciencia, que hoy se profesa, los estudios, los desvelos y cuidado, que se pone para ello, va con ánimo doblado y falso: tanto cuanto

la cosa de que se trata es de suyo más calificada en perjuicio, tanto con mayor secreto la contraminan, más artillería y pertrechos de guerra se previenen para ella.

No tenemos de qué nos admirar, cuando fuéremos engañados desta manera; sino de que siempre no lo seamos. Y siendo así, tengo por menor mal ser de otros engañado, que autor de tan sacrilega maldad. Entre algunas cosas, que indiscretamente quiso reformar el rey don Alonso, que llamaron el Sabio, á la naturaleza, fué una, culpándola de que no había hecho á los hombres con una ventana en el pecho, por donde pudieran otros ver lo que se fabricaba en el corazón, si su trato era sencillo y sus palabras januales con dos caras.

Todo esto causa necesidad. Hallarse uno cargado de obligaciones y sin remedio para socorrerlas hace buscar medios y remedios cómo salir de ellas. La necesidad enseña claros los más oscuros y desiertos caminos. Es de suyo atrevida y mentirosa, como antes dijimos en la *Primera parte*. Por ella tienen también sus trazas las aún más simples aves. Corre con fortísimo vuelo la paloma, buscando el sustento para sus tiernos pollos. Y otra de su especie desde lo más alto de una encina la convida y llama, que se detenga y tome algún refresco, dando lugar que con secreto el diestro tirador la derribe y mate. Gallardéase por la selva, cantando dulcemente sus enamoradas quejas el pobre pajarillo, cuando causándole celos el otro de la jaula ó la añagaza, le hacen quedar en la red ó preso en las varetas.

Allá nos dice Aviano filósofo en sus Fábulas que aun los asnos quieren engañar y nos cuenta de uno que se vistió el pellejo de un león para espantar á los más animales y, buscándolo su amo, cuando lo vió de aquella manera, que no pudo cubrirse las orejas, conociéndole, dióle muchos palos y, quitándole la piel fingida, se quedó tan asno como antes.

Todos y cada uno por sus fines quieren usar del engaño, contra el seguro dél, como lo declara una empresa, significada por una culebra dormida y una araña, que baja secretamente para

morderla en la cerviz y matarla. Cuya letra dice: "No hay prudencia, que resista al engaño,,. Es disparate pensar que pueda el prudente prevenir á quien le acecha.

Estaba yo descuidado, habia recibido buenas obras, oído buenas palabras, via en buen hábito á un hombre, que trataba de aconsejarme y favorecerme. Puso su persona en peligro, por guardar la mia. Visitóme, al parecer, desinteresadamente, sin querer admitir ni un jarro de agua. Dijome ser andaluz, de Sevilla, mi natural, caballero principal, Sayavedra, una de las casas más ilustres, antigua y calificada della. ¡Quién sospechara de tales prendas, tales embelecós! Todo fué mentira.

Era valenciano y no digo su nombre, por justas causas. Mas no fuera posible juzgar alguno de su retórico hablar en castellano, de un mozo de su gracia y bientratado, que fuera ladroncillo, cicatero y bajamanero. Que todo era, como la composura prestada del pavón, para sólo engañar, teniendo entrada en mi casa y aposento, á fin de hurtar lo que pudiese. Fiéme dél y otro día, viniéndome á visitar, como me halló demudado, quedó admirado y confuso, sin saber qué pudiera ser aquello. Preguntómelo y dijele que habia tomado su consejo y estaba determinado de irme á Siena, donde residia Pompeyo, un grande amigo mio, para de allí pasar á Florencia, dando vuelta por toda Italia.

Con esto parece que se alentó y alegró, loando mi parecer y mudando su determinación. Porque, si hasta entonces trazaba hurtarme alguno de mis vestidos ó joyas de oro, ya con aquella nueva no se contentó con menos, que con todo el apero. Estuvo con atención viendo cómo aderezaba los baúles, ayudándome á ello. Vió dónde guardé unos botoncillos de oro y una cadennilla, con otras joyuelas que tenia y más de trescientos escudos castellanos que llevaba. Porque en la casa del embajador mi señor, como ya no jugaba, sino guardaba, me valió en casi cuatro años que le servi muchos dineros en dádivas que me dió, baratos y naipes que saqué y presentes que me hicieron.

Cuando tuve mis baúles bien cerrados y liados, puse las llaves encima de la cama, donde Sayavedra clavó su corazón, porque no deseaba entonces otra ocasión, que poderlas haber á las manos para falasarlás. Vinole como así me lo quiero, á qué quieres boca. Porque, como estuviésemos hablando en mi viaje y le dijese que pensaba enviar aquello por delante y detenerme seis ó siete dias en Roma, despidiéndome de mis amigos, en cuanto aquello llegase á Siena, subieron á decirme que me buscaban unos hombres. Pues, como el aposento estaba descompuesto, sucio y malacomodado para recibir visita, bajé á saber quiénes eran. En el interin tuvo Sayavedra lugar de imprimir las llaves todas en unos cabos de velas de cera, que andaban rodando por mi aposento, si acaso no es que la trajo en la faltriguera. Los que me buscaban eran los muleteros ó arrieros, que venian por la ropa. Subieron, entreguése la y se la llevaron.

Quedamos parlando el amigo y yo que, como no salia de casa, creí que me hacia cortesía, nacida de amistad, para entre tenerme aquellos dias y fué sólo á esperar en cuanto se contrahacian las llaves y desvelarme para lo que luego diré. Visítome tres ó cuatro dias y, cuando le pareció tiempo que tenia su negocio hecho, vino á mi aposento una tarde, muy parejo el rostro, cabizbajo, significando traer grande cargazón de cabeza, dolor en las espaldas, amarga la boca y profundo sueño. Fingióse amodorrado y dijo no poderse tener en pie, que le diese licencia para volverse á su posada. Halléme corto de ventura, en que la mia no estuviese acomodada para poder hospedarlo en ella y agasajarlo por entonces. Pedile que me dijese la suya, para irle á visitar y enviarle algunas niñerías de enfermos ó ver si pudiera serle de provecho en algo. Respondióme que la tenia en casa de cierta dama secreta; mas, que si su enfermedad pasase adelante, me avisaria dello, para que le visitase.

Despidióse y fuése aquel mismo dia por la posta á Siena, donde halló que ya sus amos y compañeros habian llegado al

paso de los muleteros, porque los fueron acechando, para ver dónde y á quién se entregaban los baúles. Cuando á Siena llegó y vieron entrar un gentilhomme de tan buen talle, por la posta creyeron ser algún español principal. Fué á hospedar á una hostería, donde al momento acudieron sus compañeros, que lo esperaban que, dando á entender ser sus criados, le servían á el vuelo. Luego aquel dia envió con uno dellos á llamar á Pompeyo, haciéndole saber cómo yo había llegado á la ciudad.

Y cuando mi amigo recibió el recado y supo estar yo en ella, fué tanta su alegría, que sin acertar ni aguardar á cubrirse bien la capa, se tardó gran rato en ello, porque me dijo que ya se la puso del revés ya por el ruedo; mas á medio lado y malaliñado, salió á toda priesa de casa, cayendo y tropezando, con la priesa de llegar y deseo de verme. Fué donde yo fingido estaba, formó muchas quejas de no haberme apeado en su casa, de que Sayavedra le dió excusas. Entretuviéronse tratando del viaje y cosas de Roma hasta ya de noche que, despidiéndose Pompeyo, dió Sayavedra en su presencia la llave de uno de los baúles á uno de aquellos criados, diciéndole: Oyes, vete con el señor Pompeyo y sácame tal vestido, que hallarás en tal parte, para vestirme mañana. Fuéronse juntos y el criado hizo puntualmente lo que le mandaron, desliando en presencia de Pompeyo el baúl y señalando y sacando el vestido dél, volvió á cerrar y fué con la llave.

Aquella noche le hizo llevar Pompeyo una muy buena cena, colación y vino admirable, con que puestos á orza, se dejaron dormir hasta el dia siguiente, que por la mañana le volvió á visitar Pompeyo y dijéronle los criados que reposaba, porque no había podido dormir en toda la noche. Quisiérase volver á ir; mas no se lo consintieron, diciendo que reñiría mucho su señor con ellos, cuando supiese que su merced hubiese llegado y no le hubiesen avisado.

Entráronle á decir que allí estaba el señor Pompeyo. Ale-

gróse mucho y mandóles que metiesen asiento y entrase. Preguntóle por su salud Pompeyo y qué había sido la indisposición pasada. Respondió que del poco uso y mucho cansancio de la posta no se hallaba bien dispuesto y que pensaba sangrarse. Bien quisiera Pompeyo que mudara de posada y llevarlo á la suya. Sayavedra dió por escusa tener criados inquietos y que pensaba rehacerse dellos dentro de ocho días ó diez, que para entonces le prometía ir á recibir aquella merced.

Suplicóle también fuera servido en el interin enviarle allí con uno de sus criados los baúles, porque de aquellos no tenía mucha satisfacción y, dándoles las llaves, podrían hacerle alguna falta. Parecióle bien á Pompeyo cuanto en aquello y pesóle mucho que tratase de hacerse curar en hostería; mas, con la promesa hecha, hizo lo que le pidió y, en llegando á su posada, cargaron los baúles á unos pícaros y con uno de los criados de su casa los llevaron donde Sayavedra estaba. Envióle aquel día de comer muy regaladamente y, habiéndose á la noche despedido los dos amigos para irse á dormir, Sayavedra y sus compañeros mudaron en otra casa secreta lo que habían allí traído y partiéronse luego á Florencia por la posta, donde, cuando llegaron, se puso todo de manifiesto, para hacer la partición.

Eran los compañeros de Sayavedra maestros en el arte, astutos y belicosos y el principal autor dellos natural de Bolonia. Llamábase Alejandro Bentivoglio, hijo del mismo letrado y doctor en aquella universidad, rico, gran maquinador, no de mucho discurso, y fabricaba por la imaginación cosas de gran entretenimiento. Este tuvo dos hijos, en condición opuestos y grandísimos contrarios. El mayor se llamó Vicencio, mancebo ignorante, risa del pueblo, con quien los nobles dél pasaban su entretenimiento. Decía famosísimos disparates, ya jactándose de noble, ya de valiente. Hacíase gran músico, gentil poeta y sobre todo enamorado y tanto, que se pudiera dél decir: Déjalas, penen.

El otro era este Alejandro, grandísimo ladrón, sutil de ma-



nos y robusto de fuerzas, que de bienconsentido y maldotrinado, resultó salir travieso, juntándose con malas compañías. Eran los compañeros déste otros tales rufianes como él, que siempre cada uno apetece su semejante y cada especie corre á su centro.

Pues, como fuese la cabeza y mayor de sus allegados, el principal de todos en todo, hizo que Sayavedra se contentase con muy poco, dándole algunos y los peores de los vestidos. Y pareciéndole no tener allí buena seguridad, fué á la tierra del Papa, donde tenia el padre alcalde.

Partióse luego á Bolonia por la posta, llevándose la nata, joyas y dineros. Recogióse á la casa de sus padres y los más compañeros con lo que les cupo de parte huyeron á Trento, según después en Bolonia me dijeron, y por allá se desaparecieron.

Cuando Pompeyo volvió á visitarme, como no halló mi estatua ni á sus familiares, preguntó á los huéspedes por ellos. Dijéronle cómo la noche antes habían salido de allí con los baúles, no sabian adonde. Luego vió mala señal y, sospechando lo que pudiera ser, hizo extraordinarias y muchas diligencias en buscarlos. Y teniendo noticia que iban por la posta camino de Florencia, envió un barrachel en su seguimiento, con requisitoria para prenderlos. Ellos andan allá en su negocio, volvamos ahora un poco al mio y quiera Dios que en el entretanto el hurto parezca.

Quedéme aquellos dias contento y descuidado de tal bellqueria y muy sobresaltado, con deseo de saber de mi amigo enfermo si tendria salud ó necesidad. Esperélo cuatro dias y, viendo que no volvia, me detuve otros tantos en buscarlo entre los de la patria, dando las señas; mas era preguntar por Entunes en Portugal. No me valieron diligencias. Creí que sin duda estaria muy malo, si acaso ya no fuese muerto. También me pareció que, pues me habia encubierto su posada, que sería verdadera la causa, por no haber lugar para poderlo visitar en ella.

Hice todo el deber y, cuando no fué mi posible de provecho, dejéle un largo recado en casa y, pidiendo á el embajador mi señor licencia, determiné la ejecución del viaje para el siguiente dia. El sintió mucho mi ausencia, echóme los brazos encima y al cuello una cadenilla de oro, que acostumbraba traer de ordinario, diciéndome: Dóytela para que siempre que la veas tengas memoria de mí, que te deseo todo bien. Mas me dió para el viaje, sin lo que yo llevaba mio, lo que bastaba para poder pasar algunos dias bien cumplidamente, sin sentir falta. Mandóme que de dondequiera que allegase le diese aviso de mi salud y sucesos, por lo que holgaria que fuesen buenos, hasta volverme á ver en su casa.

Sus palabras fueron tan amorosas, el razonamiento y consejos con que me despidió tan elegante y tierno, exhortándome á la virtud, que no pude resistir sin rasarme con lágrimas los ojos. Beséle la mano, la rodilla sentada en el suelo. Dióme su bendición y con ella un rocin, en que sali de su casa y llevé todo el camino. El y sus criados quedaron enternecidos con el sentimiento de mi partida. El porque me amaba y me perdía, que sin duda le hice falta para el regalo de su servicio, y ellos porque, aunque mis cosas eran malas para mí, jamás lo fueron para los compañeros: llegados á las veras, pusieran sus personas todas en defensa de la mía.

Siempre les fui buen amigo, nunca los inquieté con chismes ni truje revueltos. No tercié mal con mi amo en sus pretensiones ó mercedes, en que interesasen; antes les ayudaba en todo. Y con esto hacía mi negocio, porque haciendoselas á ellos en abundancia, de necesidad habian de ser las mías muy mayores, pues ellos eran tenidos por criados y yo en lugar de hijo. Así se alababan que siempre les era buen hermano y mi señor de que tenia en mí un fiel criado. De manera que ni mi servicio desmereció ni mi amistad les faltó. Y si la publicidad, que se levantó de lo sucedido en casa de Fabia, no se divulgara por boca de Nicoleta, que contó á cuantas amigas y amigos tenia

la burla, que recibí de su señora en el corral de su casa, nunca yo dejara la comodidad que tenía ni mi señor el criado que tan bien le servía.

¡Ved lo que destruye una mala lengua de mala mujer que, sin salvarse á sí, disfamó la casa de sus amos y descompuso la nuestra! Nadie les fie su secreto ni á su consorte misma, si fuere posible, porque con poco enojo, por vengarse, os quiebran el ojo y con pequeña causa os hacen causa.

Sali de Roma como un príncipe, bientratado y mejor proveído, para poderme dar un gentil verde tan en tanto que se secaba el barro: que, cuando acontecen á suceder tales casos, no hay tal remedio como tiempo y tierra en medio.

Iba yo más contento que Mingo, galán, rico, libre de mala voz y con buen propósito, donde ya no pensaba volver á ser el que fui, sino un Fénix nuevo, renacido de aquellas cenizas viejas. Iba donde mi amigo Pompeyo me aguardaba con muy gentil aposento, cama y mesa.

Llegué á Siena y derechamente preguntando por él me dijeron su posada. Hallélo en ella. Recibióme alegre y confusamente, sin saber qué hacer ó decir del suceso pasado. Estaba tristísimo interiormente, tanto por el valor del hurto, cuanto por la burla recibida y mala cuenta, que daría de mi hacienda. No me habló palabra de los baúles y quisiera encubrirme. Mas no fué posible, porque luego el día siguiente, que quisiera dar por Siena una gran pavonada, pidiéndolos para vestirme, fué forzoso decirmelo, dándome buenas esperanzas que nada se perdería con la buena diligencia hecha.

Senti aquel golpe de mar con harto dolor, como lo sintieras tú, cuando te hallaras como yo, desbalijado, en tierra estraña, lejos del favor y obligado á buscarlo de nuevo y no con mucho dinero ni más vestido del que tenía puesto encima y dos camisas en el portamanteo. Empero libreo Dios de *becho es*, cuando ya el daño no tenga remedio, que forzoso lo habéis de beber y no se puede verter. Hice buen ánimo. Saqué fuerzas de fla-

queza. Porque, si en público lo sintiera mucho, fuera ocasión para ser de secreto tenido en poco, aventurando la amistad, supuesto que de lo contrario no se me pudiera seguir útil alguno.

Consejo cuerdo es acometer á las adversidades con alegre rostro, porque con ello se vencen los enemigos y cobran los amigos aliento. Tres días tuve, como dicen, calzadas las espuelas, esperando de camino lo que hubiese sucedido á el barrachel en el suyo, si acaso hubiese tenido algún buen rastro. Y estando sentados á la mesa, poco después de haber comido, tratando de mis desgracias y astucia, que tuvieron los ladrones en robarme, senti grande tropel de los criados y gente de casa, que subian por la escalera, diciendo: ¡Ya viene, ya viene, ya pareció el principal de los ladrones, el hurto ha parecido! Con esto cobré ánimo, alegróseme la sangre, las muestras del contento interior me salieron á el rostro. Que no es posible disimular el corazón lo que siente con súbitas alegrías, pues á veces acontece, siendo grandes, ahogar su calor á el natural y privar de la vida. Luz encendieran entonces en mis ojos, pues pareció que con ellos daba las albricias á cuantos me las pedian y, los brazos abiertos, iba recibiendo en ellos los parabienes.

Levantámonos de la mesa, para salir á el encuentro á el barrachel, que cual otro yo, traía la boca llena de alegría y, habiéndonos abrazado estrechamente, cuando le pregunté por el hurto, me respondió que todo se haría muy bien. Volvíle á preguntar en qué modo y dijome que uno de los ladrones venia preso, porque los otros no habian parecido ni el hurto; mas que aques-te diría dello.

¿Considerastes por ventura, cuando alguna vez en las encendidas brasas aconteció caer mucho golpe de agua, que súbitamente se levanta un espeso humo tan caliente, que casi quema tanto como ellas mismas? Tal me dejaron sus palabras. Todas las muestras de alegría, que poco antes derramaba por toda mi persona, se apagaron con el agua de su triste nueva y en aquel ins-

tante se levantó en mí una humareda de cólera infernal, con que quisiera mostrar lo que sentía; mas, como tan poco vale á eso, reportéme.

Pompeyo pidió su capa, salió á tratar con el juez que hiciese algunas diligencias importantes, que á el parecer convenia hacerse. Mas todo fué sin provecho, porque ni negó el hurto ni confesó su delito. Dijo que los otros lo habian hecho; que sólo él era criado de uno dellos y que le habian dado un solo vestidillo, que vendió y gastó en Florencia y en el viaje, agora cuando lo volvieron á Siena.

Esto hacen los malos: ayudan, favorecen de obras y consejos á el mal y, conseguido su intento, se desembran los unos á los otros, tomando cada cual su vereda. Con esta confesión, por ser este hurto el primero en que se habia hallado, con lo que más que alegó en su defensa y por las consideraciones, que se le ofrecieron á el juez, fué condenado en vergüenza pública y en destierro de aquella ciudad por cierto tiempo.

Estaba un criado de casa con mucho cuidado, esperando el suceso deste negocio, para venirme á dar aviso dello. Y cuando le dijeron la sentencia, como si trujera los baúles, entró en el aposento con mucha priesa, risueño y alegre y dijome: Señor Guzmán, alégrese vuestra merced, que su ladrón está condenado á la vergüenza y hoy lo sacan: vaya si lo quiere ver, que no tardará mucho. Mucho quisiera yo entonces que aqueste necio fuera mi criado y estar en mi casa ó en otra parte alguna, donde á mi satisfacción le pudiera romper los hocicos y dientes á mojicones.

Grandísimo enojo sentí con el disparate de sus palabras. ¡O traidor!, decia entre mí, ¿vesme perdido y pobre y quiéresme consolar con tus locuras? Ahogábame la cólera; mas en medio de su fuerza mayor se me ofreció á la memoria otro consuelo semejante á éste, que me contaron verdaderamente haber pasado en Sevilla, con que me retozó la risa en el cuerpo y con las cosquillas olvidé la ira. Y fué:

Un juez de aquella ciudad tenia preso, por especial comisión del Supremo Consejo, á un delincuente, famoso falsario, que con firmas contrahechas á las de su majestad y recaudos falsos habia cobrado muchos dineros en diversas partes y tiempos. Fué condenado á muerte de horca, no obstante que alegaba el reo ser de evangelio y declinaba jurisdicción. Mas el resuelto juez, creyendo que también los títulos eran falsos, apretaba con él y de hecho mandó que ejecutasen su sentencia.

El Ordinario eclesiástico hacia lo que podia de su parte, agravando censuras, hasta poner *cessatio a divinis*; mas, como no fuese alguna parte toda su diligencia para impedir las del juez á que no lo ahorcasen, ya, cuando lo tenían subido en lo alto de la escalera, la sogá bien atada para quererlo arrojar, se puso al pie della un cierto notario, que solicitaba su negocio y, poniéndose la mano en el pecho, le dijo: Señor N., ya v. md. ha visto que las diligencias hechas han sido todas las posibles y que ninguna de las esenciales ha dejádose de hacer para su remedio. Ya esto no lo lleva, porque de hecho quiere proceder el juez y como quien soy le juro que le hace notorio agravio y injusticia; mas, pues no puede ser menos, preste v. md. paciencia, déjese ahorcar y fiese de mí, que acá quedo yo.

Ved qué consuelo puede ser para los que padecen, cuando les dicen palabras tales y tan disparatadas. ¿Qué gusto podrá recibir un desdichado, que ahorcan, con que acá le queda un buen solicitador? Y pudiérale muy bien decir el paciente: Harto mejor seria que subiédeses vos en mi lugar y que fuese yo á solicitar mi negocio.

Un hombre robado y pobre como yo ¿qué abrigo ni honra podia sacar de ver llevar á un ladrón á la vergüenza? ¿Por ventura honrábame su afrenta ó donde contara el caso y su castigo me habian de dar por ello lo necesario? Fuime de allí á otro aposento, considerando en las ignorancias déstos. Y revolviendo sobre mi hurto, como aquello que tanto me dolía, iba discu-

riendo en diferentes cosas, entre las cuales fué una lo poco que importan semejantes castigos.

¿Qué vergüenza le pueden quitar ó dar á quien para hurtar no la tiene y se dispone á recibir por ello la pena en que fuere condenado? Roba un ladrón una casa y pásanlo por la ciudad. Cuanto á mi mal entender ó poco saber, no sé qué decir contra las leyes, que siempre fueron bienpensadas y con maduro consejo establecidas; empero no siento que sea castigo para un ladrón sacarle á la vergüenza ni desterrarle del pueblo. Antes me parece premio, que pena, pues con aquello es decirle tácitamente: Amigo, ya de aquí te aprovechaste como pudiste y te holgaste á nuestra costa: otro poquito á otro cabo, déjanos á nosotros y pásate á robar á nuestros vecinos.

No quiero persuadirme que el daño está en las leyes, antes en los ejecutores dellas, por ser malentendidas y sin prudencia ejecutadas. El juez debiera entender y saber á quién y por qué condena. Que los destierros fueron hechos, no para ladrones forasteros, antes para ciudadanos, gente natural y noble, cuyas personas no habian de padecer pena pública ni afrentas. Y porque no quedasen los delitos de los tales faltos de pugnición, acordaron las divinas leyes de ordenar el destierro, que sin duda es el castigo mayor que pudo dársele á los tales, porque dejan los amigos, los parientes, las casas, las heredades, el regalo, el trato y negociación y caminar sin saber adonde y tratar después no sabiendo con quién.

Fué sin duda grandisima y aun gravisima pena, no menor que morir, y fué permisión del cielo que quien estableció la ley, siendo della inventor, la padeciese, pues le desterraron sus mismos atenienses. Mucho lo sintieron muchos y algunos igual que la muerte.

Dicese de Demóstenes, príncipe de la elocuencia griega, que, saliendo desterrado y aun casi desesperado, vertiendo muchas lágrimas de sentimiento, por la crueldad que con él habian usado sus naturales mismos, á quien él habia siempre amparado

y favorecido, defendiéndolos con todo su posible, y, como en el camino llegase á un lugar, donde halló acaso unos muy grandes enemigos, creyó que allí lo mataran; mas no sólo le perdonaron, que compadecidos dél, viéndolo affigido, lo consolaron haciéndole todo buen tratamiento y proveyéndole de las cosas necesarias en su destierro. Lo cual fué causa de más acrecentar su dolor, pues animándolo sus amigos, les dijo: ¿Cómo queréis que me reporte y deje de hacer grandes extremos, viendo la mucha razón que tengo, pues voy desterrado de una tierra donde son los enemigos tales, que dudo hallar, y me seria felicidad si alcanzase á granjear donde voy desterrado, tales amigos cuales ellos?

También desterraron á Temistocles, el cual siendo favorecido en Persia, más que lo era en Grecia, dijo á sus compañeros: Por cierto, si no nos perdiéramos, perdidos fuéramos.

Los romanos desterraron á Cicerón, inducidos de Clodio su enemigo y después de haber libertado á su patria. Desterraron también á Plubio Rutilo, el cual fué tan valeroso, que después cuando los de la parte de Sila, que fueron quien causaron su destierro, quisieron alzárselo, no quiso recibir su favor y dijo: Más quiero avergonzarlos, estimando su favor en poco y dándoles á sentir su yerro con mi agravio, que gozar el beneficio que me hacen.

Desterraron también á Cipión Nasica en pago de haber libertado á su patria de la tiranía de los Gracos. Aníbal murió en destierro. Camilo fué desterrado, siendo tan valeroso, que se dijo dél ser el segundo fundador de Roma, por haberla libertado y á sus enemigos mismos. Los lacedemonios desterraron á su Licurgo, varón sabio y prudentísimo, que les dió leyes. Y no se contentaron con solo esto; que aun lo apedrearon y le quebraron un ojo. Los atenienses desterraron con ignominia, sin causa, su legislador Solón y lo echaron á la isla de Chipre y á su gran capitán Trasíbulo. Estos y otro infinito número de semejantes fueron desterrados y daban esta pena los anti-



guos á los hombres nobles y principales por castigo gravísimo.

Yo conocí un ladrón, que siendo de poca edad y no capaz de otro mayor, como lo hubiesen desterrado muchas veces y nunca hubiese querido salir á cumplir el destierro y también porque sus hurtos no pasaban de cosas de comer, le mandó la justicia poner un argollón con un virote muy alto de hierro y colgando dél una campanilla, porque fuese avisando con el sonido della y se guardasen dél. Este se pudo llamar justo y donoso castigo.

En esto acabarás de conocer qué grave cosa sea un destierro para los buenos y cuán cosa de risa para los malos, á quien todo el mundo es patria común y donde hallan que hurtar de allí son originarios. Dondequiera que llega entra de refresco, sin ser conocido: que no es pequeña comodidad para mejor usar su oficio sin ser sentido.

No sé cómo lo entiende quien así castiga. Menos mal fuera dejarlo andar por el pueblo con la señal dicha y guardarse dél, que no enviarle donde no le conocen, con carta de socorro para robar el mundo. No, no: que no es útil á la república ni buena policia hacer á ladrones tanto regalo; antes por leves hurtos debieran dárseles graves penas. Echenlos en las galeras, métanlos en presidios ó denles otros castigos, por más ó menos tiempo, conforme á los delitos. Y cuando no fuesen de calidad, que mereciesen ser agravados tanto, á lo menos debiéránlos perdigar. Como en muchas partes acostumbran, que les hacen cierta señal de fuego en las espaldas, por donde á el segundo hurto son conocidos.

Llevan con esto hecha la causa, sábese quién son y su trato. Castigan la reincidencia más gravemente y muchos con el temor dan la vuelta, quedando de la primera corregidos y escarmentados, con miedo de no ser después ahorcados. Esta si es justicia; que todo lo demás es fruta regalada y ocasión para que los escribanos hurten tanto como ellos y no sé si me alargue á decir

que los libran porque salgan á robar, para tener más que poderles después quitar.

Quiero callar, que soy hombre y estoy castigado de sus falsedades y no sé si volveré á sus manos y tomen venganza de mi muy á sus anchos, pues no hay quien les vaya á la mano. Mi ladrón se libró. Confesó quiénes eran los principales y el viaje que llevaron, con lo cual y con su paseo fué suelto de la cárcel, dejándome á mi en la de la suma pobreza y á buenas noches. Mañana en amaneciendo te diré mi suceso, si de lo pasado llevas deseo de saberlo.

## LIBRO SEGUNDO

TRATA GUZMÁN DE ALFARACHE DE LO QUE LE PASÓ  
EN ITALIA, HASTA VOLVER Á ESPAÑA.



## CAPITULO PRIMERO

*Sale Guzmán de Alfarache de Siena para Florencia, encuéntrase con Sayavedra, llévalo en su servicio y, antes de llegar á la ciudad, le cuenta por el camino muchas cosas admirables della y, en llegando allá, se la enseña.*



OCIÓN, famoso filósofo en su tiempo, fué tan pobre, que apenas y con mucho trabajo alcanzaba con qué poder entretener la vida. Por lo cual, siempre que de sus cosas trataban algunos, en presencia de el tirano Dionisio, su gran enemigo, se burlaba dellas y dél, motejándolo de pobre, por parecerle que no le podía hacer otra mayor injuria. Cuando aquesto llegó á noticia del filósofo, no sólo no le pesó; que riéndose dél y su locura, respondió á quien se lo dijo: Por cierto Dionisio dice mucha verdad, llamándome pobre, porque verdaderamente lo soy; empero mucho más lo es él y con más veras pudiera tener vergüenza de si mismo y afrentarse. Porque, si á mi me faltan dineros, los amigos me sobran. Tengo lo más y faltame lo menos; empero él, si dineros le sobran, los amigos le faltan, pues no se conoce alguno que lo sea suyo.

No pudo este filósofo satisfacerse mejor ni quebrarle los ojos con mayor golpe ó pedrada, que con llamarle hombre sin amigos. Y aunque acontece muchas veces comprarse con dineros, y suele ser este camino el principal de hallarlos, nunca supo este tirano granjearlos ni tenerlos. Y no es de maravillar que le faltasen, porque quien dice amigo dice bondad y virtud y quien

ha de conservar amistad ha de procurar que sus obras correspondan á sus palabras. Y como todo él era tiranía en todo, de mala digestión y peor trato y los amigos no se alcanzan con solo buena fortuna, sino con mucha virtud, careciendo él della, siempre careció dellos.

Nunca otro fué mi deseo, desde que me acuerdo y tuve uso de razón, sino granjearlos, aun á toda costa, pareciéndome como real y verdaderamente lo son, tan importantes á la prospera, como en adversa fortuna. ¿Quién sino ellos gustan de los gustos, conservan la paz, la vida, la honra y la hacienda, celebrando las prosperidades de sus amigos? ¿Y dónde con adversidad se halla otro refugio, benignidad, consuelo, remedio y sentimiento de los males como propios?

El hombre prudente antes debe carecer de todos y cualesquier otros bienes, que de buenos amigos, que son mejores que cercanos deudos ni propios hermanos. De sus calidades y condiciones muchos han dicho mucho y algún dia diremos algo, Dios mediante. Mas, á mi parecer, donde amistad se profesa, el trato ha de ser llano, que ni altere ni escandalice ni dé cuidado ni ponga en condición á el amigo de perderse.

Hanse de avenir los dos como cada uno consigo mismo, por ser otro yo mi amigo. Y de la manera que suele suceder á el azogue con el oro, que se le mete por las entrañas, haciéndose de ambos una misma pasta, sin poderlos dividir otra cosa que el puro fuego, donde queda el azogue consumido: tal el verdadero amigo, hecho ya otro él, nada pueda ser parte para que aquella unión se deshaga, sino con solo el fuego de la muerte sola.

Débense buscar los amigos como se buscan los buenos libros. Que no está la facilidad en que sean muchos ni muy curiosos; antes que sean pocos, buenos y bien conocidos. Que muchas veces muchos impiden que sean verdaderas en todos las amistades. No que sólo entretengan; sino que juntamente aprovechen á el alma y cuerpo. Que aquel se debe buscar, que sin respeto

de interese humano aconseja el preceto divino; no que representen, sino que hablen, amonesten y enseñen.

Y si aquel se llama verdadero amigo, que con amistad sola dice á su amigo la verdad clara y sin rebozo, no como á tercera persona, sino como á cosa muy propria suya, según la deseara saber para si, de cuyas entrañas y sencillez hay pocos de quien se tenga entera satisfacción y confianza: con razón el buen libro es buen amigo y digo que ninguno mejor, pues dél podemos disfrutar lo útil y necesario, sin vergüenza de la vanidad, que hoy se practica, de no querer saber por no preguntar, sin temor que preguntando revelará mis ignorancias, y con satisfacción, que sin adular dará su parecer. Esta ventaja hacen por excelencia los libros á los amigos, que los amigos no siempre se atreven á decir lo que sienten y saben, por temor de interese ó de privanza, como diremos presto y breve, y en los libros está el consejo desnudo de todo género de vicio.

Conforme á lo cual, siempre se tuvo por dificultoso hallarse un fiel amigo y verdadero. Son contados, por escrito están y los más en fábulas, los que se dice haberlo sido. Uno sólo hallé de nuestra misma naturaleza, el mejor, el más liberal, verdadero y cierto de todos, que nunca falta y permanece siempre, sin cansarse de darnos: y es la tierra.

Esta nos da las piedras de precio, el oro, la plata y más metales, de que tanta necesidad y sed tenemos. Produce la yerba, con que no sólo se sustentan los ganados y animales, de que nos valemos para cosas de nuestro servicio; mas juntamente aquellas medicinales, que nos conservan la salud y aligeran la enfermedad, preservándonos della. Cria nuestros frutos, dándonos telas con que cubrirnos y adornarnos. Rompe sus venas, brotando de sus pechos dulcissimas y misteriosas aguas que bebemos, arroyos y ríos que fertilizan los campos y facilitan los comercios, comunicándose por ellos las partes más estrañas y remotas. Todo nos lo consiente y sufre, bueno y maltratamiento. A todo calla. Es como la oveja, que nunca le oirán otra cosa que *bien*: si la lle-

van á comer, si á beber, si la encierran, si le quitan el hijo, la leche, la lana y la vida, siempre á todo dice *bien*. Y todo el bien, que tenemos en la tierra, la tierra lo da. Ultimadamente, ya después de desfallecidos y hediondos, cuando no hay mujer, padre, hijo, pariente ni amigo, que quiera sufrirnos y todos nos despiden, huyendo de nosotros, entonces nos ampara, recogiéndonos dentro de su propio vientre, donde nos guarda en fiel depósito, para volvernos á dar en vida nueva y eterna. Y la mayor excelencia, la más digna de gloria y alabanza es que, haciendo por nosotros tanto, tan á la continua, siendo tan generosa y franca, que ni cesa ni se cansa, nunca repite lo que da ni lo zahiere dando con ello en los ojos, como lo hacen los hombres.

En todos cuantos traté, fueron pocos los que hallé, que no caminasen á el norte de sus interese propio y al paso de su gusto, con deseo de engañar, sin amistad que lo fuese, sin caridad, sin verdad ni vergüenza. Mi condición era fácil, su lengua dulce. Siempre me dejaron el corazón amargo.

Empero, según el trato de hoy, de tal manera corre la malicia, que más nos debe admirar no ser engañados, que de serlo. Vialos tan libres en prometer, cuanto cativos en cumplir; fáciles en las palabras y dificultosos en las obras.

No hay Pilades, Asmundos ni Orestes. Ya fenecieron y casi sus memorias. Tanto lo digo por mi Pompeyo y más que por los más que tuve, porque los más ganélos hablando y á él obrando.

Muchos amigos tuve cuando prospero. Todos me deseaban, me regalaban y con sumisión se me ofrecían. Cuando faltaron dineros, faltaron ellos, fallecieron en un dia su amistad y mi dinero. Y como no hay desdicha que tanto se sienta, como la memoria de haber sido dichoso, no hay dolor que iguale á el sentimiento de ver faltar los amigos, á quien siempre tuvo deseo de conservarlos.

Ya me robaron y quedé perdido. Estuve algunos dias, aun-



que pocos, en casa de mi amigo; empero sentí hacérsele muchos, en que poco á poco se me despegaba y como anguila paso á paso en la ocasión se me resbalaba, dejándome la mano vacía. Ofreciase á lo cordobés: Ya vuestra merced habrá comido, no habrá menester algo. Nada prometió al cierto ni en algo dejó de quedar dudoso. Y lo que me acariciaba, no era tanto con ánimo de hacerlo, cuanto para que por justicia no cobrara dél mi hacienda.

Leile los pensamientos y, como los míos fueron siempre nobles, las veces que de mi pérdida trataba, si algún cumplimiento hizo, fué fingido. Empero cualquiera que fuese me agraviaba de ello, como de una grave injuria y con muchas veras rechazaba sus burlas, como si no lo fueran ó tuvieran algún fundamento, haciendo caso de menos valer que se tratase de interés mío, no consintiéndole que me sintiese flaqueza de ánimo. Antes por no traer inquieto el suyo, viéndolo tan atribulado y corto, determiné dejarlo y pasar á Florencia.

Comuniquéle aqueste pensamiento, diciéndole que deseaba mucho ver aquella ciudad, por las grandezas que della me contaban. Y como le sali á su deseo, asió de la ocasión, refiriéndome muchas de sus cosas memorables, con que me levantó los pies y creció la codicia. No lo hacia por loármela ni porque la viese; sino por no verme ya en su casa, que es triste huésped el de por fuerza.

Después que le dije mi determinación, volvió á refrescar el viento del regalo, para obligarme con él á que saliese con gusto y en paz y quedarlo él, por lo que de mí se temía. Sinificó pesarle de mi partida; pero nunca hizo resistencia en ella que me quedase. Preguntóme cuándo me quería ir; pero no lo que había menester llevar, aun siquiera de buen comedimiento. Fácil cosa es el ver y más lo es el hablar; pero dificultoso el proveer: que no conocen todos los que miran ni los que hablan hacen. Como ya no me había menester y el necio yo le había dicho que no pensaba volver más á Roma, hizo su cuenta: ¿para

qué ó de qué me puede ser ya de provecho aqueste tonto?

Tratóme como yo merecia. Entonces conocí, en cuanto se deja conocer, el ánimo generoso con el agradecimiento del bien recibido. En esta mudanza de fortuna hallé á la vista mil daños, nunca temidos. Mas, como aun entonces tenia resuello para pasar adelante, no desmayé de todo punto. Procuré olvidar lo que no pude remediar, tomando por instrumento la memoria de mi jornada. Y como la novedad ó estrañeza de las cosas lleva tras de sí el ánimo de los hombres con deseo de saberlas, dime mucha priesa hasta salir de Siena, tanto por esto como por dejar á Pompeyo sosegado. Que, aunque suelen decir á los huéspedes: *Comed de buena gana, que con buena ó mala tienen de contárosla por comida*, me daba pena su cortedad, el sentirle su solicitud socarrona y verle andar tan ciscado.

Despedime dél y, aunque por ser yo quien era, por el amistad que le tuve, lo senti de manera, que á el tiempo del apartarnos me faltaron palabras, tampoco en él vi lágrimas.

Comencé mi camino á solas, no con pocos pensamientos ni libre de cuidados. Que á fe que mi caballo no llevaba tanto peso. Empero ibalos trazando y acomodando cómo se me hiciesen más ligeros y mejor pudiese salir dellos, cuando á pocas millas encontré con Sayavedra, que salia de Siena en cumplimiento de su destierro. No me bastó el ánimo, en conociéndolo, á dejar de compadecerme dél y saludarlo, poniendo los ojos, no en el mal que me hizo, sino en el daño de que alguna vez me libró, conociendo por de más precio el bien, que allí entonces dél recibí, que pudo importar lo que me llevó. Y paga mal el que con grandes ventajas no satisface la gracia recibida. Demás que la liberalidad supone generoso espíritu y es de tal precio, por traer su origen del cielo, que siempre se halla en los ánimos destinados para él.

No pude resistirme sin hablarle con amor ni él de recibirme con lágrimas, que vertiéndolas por todo el rostro se vino á mis pies, abrazándose con el estribo y pidiéndome perdón de su

yerro, dándome gracias de que nunca, estando preso, lo quise acusar y satisfacciones de no haberme visitado luego que salió de la cárcel, dando culpa dello á su corto atrevimiento y larga ofensa; empero que para en cuenta y parte de pago de su deuda queria como un esclavo servirme toda su vida.

Yo, que siempre le conocí por hombre de muy gallardo entendimiento, vivo de ingenio, aunque por el mismo caso un perdido, empero dispuesto para cualquier cosa, holguéme con su ofrecimiento. Así caminamos poco á poco en buena conversacion. Aunque verdaderamente yo sabia ser aquel gran ladrón y bellaco; túvelo por de menor inconveniente que necio. Que nunca la necedad anduvo sin malicia y bastan ambas á destruir, no una casa, empero toda una república. Porque ni el necio supo callar ni el malicioso juzgar bien. Y si como siente habla, el escándalo y los trabajos están ya de las puertas adentro de casa. Parecióme que, si de alguno quisiera servirme, habiendo pocos mozos buenos, que aqueste sería menos malo, supuesto que por sus mañas me habia de hacer, como si fuera lacedemonio, traer la barba sobre el hombro y era de menor inconveniente servirme dél, que de otro no conocido, pues dél sabia ya ser necesario guardarme y con otro, pareciéndome fiel, me pudiera descuidar y dejarme á la luna.

Con esto y que ya mis prendas eran pocas, en que pudiera lastimarme mucho, le admiti en mi servicio. Preguntóme qué viaje llevaba. Respondile que á Florencia, por satisfacer el deseo de lo que della me decian. Y él me dijo: Señor, aún habrá sido poco, respeto de la verdad, porque la relación de lo curioso y bueno jamás llegó á henchir aquel vacio. Algún tiempo he residido en ella; pero siempre como si entrara el mismo día, por las varias cosas que á cada paso allí se ofrecia que ver, y de mi voluntad nunca la dejara, si amigos no me obligaran á ello.

Comencéle á preguntar de algunas cosas de su principio y fundación. El me dijo: Pues el tiempo del caminar es ocioso y la relación de lo que se me manda breve, diré lo que por curio-

sidad y con verdad he sabido. Comenzó á discurrir luego desde las guerras civiles, á quien Catilina dió principio entre los de Fiesole y florentines. Las pérdidas que tuvieron, ya los del bando romano, ya su enemigo Bela Totile, cómo en tiempo del papa León III el emperador Carlomagno envió un grueso ejército contra los fiesolanes, dejando á Florencia reedificada en poder de los florentines, hasta que el papa Clemente VII y el emperador Carlos V por fuerza de armas la ganaron, para restituir en su antigua posesión, de que había sido despojada, la casa de los Médicis, que sucedió en el año de 1529, y cómo desde allí en adelante siempre fueron gobernados por la cabeza de un príncipe. Y aunque se les hizo á los principios algo áspero, ya están desengañados y conocen con cuánta mayor quietud viven debajo de su amparo, con seguridad en sus haciendas y vidas.

Dijome que el primero que tuvieron fué Alejandro de Médicis, que verdaderamente se pudo bien llamar Alejandro, por su mucha benignidad, magnanimidad y esfuerzo; aunque violentamente lo perdió en lo mejor de sus días. A éste sucedió un valeroso Cosme, Gran Duque de la Toscana, cuya memoria, por sus heroicos hechos y virtudes, por cristiandad y buen gobierno, será eterna. Quedó en su lugar Francisco, el cual, por haber fallecido sin heredero, sucedió en la corona el famoso Ferdinando, su hermano, vivo retrato de Cosme, su padre, su heredero en estados y virtudes. Hoy gobierna con tanto valor de ánimo y prudencia, que no se sabe de señor su igual que sea más de voluntad amado de su gente.

Si la relación fuera un poco más larga, fuera necesario dejarla para otro día, porque parece que la midió con el tiempo, pues ya estábamos tan cerca de la noche como de la posada. Entramos á descansar y otro día, tomando la mañana por llegar temprano á Florencia, nos dimos un poco de más prisa en el camino. Cuando llegamos á vista della, fué tanta mi alegría, que no lo sabré decir, por lo bien que me pareció de lejos,

que, aunque no lo estaba mucho, á lo menos descubri-la de alto á bajo.

Consideré su apacible sitio, vi la belleza de tantos y tan varios chapiteles, la hermosura inexpugnable de sus muros, la majestad y fortaleza de sus altas y bienformadas torres. Parecióme todo tal, que me dejó admirado. No quisiera pasar de allí ni apartarme de su lejos, tanto por lo que alegraba la vista, cuanto por no hacerle ofensa de cerca, si acaso, como todas las más cosas, desdijese algo de aquella tan admirable prespetiva. Mas, considerando ser aquella la caja, vine á inferir que sin duda sería de mayor admiración lo contenido en ella.

Y no fué menos. Porque, cuando á ella llegué y vi sus calles tan espaciosas, llanas y derechas, empedradas de lajas grandes, las casas edificadas de hermosísima cantería, tan opulentas y con tanto artificio labradas, con tanto ventanaje y arquitectura, quedé confuso, porque nunca creí que había otra Roma. Y bienconsiderado su tanto, le hace muchas ventajas en los edificios. Porque los buenos de Roma ya están por el suelo y poco hay en pie que no sean sombras de lo pasado, ruinas y fragmentos. Pero Florencia todo es flor, todo está vivo, tan costoso y bientratado, que dije á Sayavedra: Sin duda, si los habitantes desta ciudad son tan curiosos en el adorno de sus mujeres, como de sus casas, que son las más bienaventuradas de cuantas tiene la tierra.

Púsome tal admiración, que quisiera con mucho espacio quedarme mirando cada uno de aquellos edificios; mas, como por acercarse la noche no diese á más lugar el día, fué forzoso recogernos á la posada. No tardamos en llegar á una, donde nos acariciaron con tanto regalo, que verdaderamente no lo sabré bien decir, como lo debo encarecer: tanta provisión, limpieza, solicitud, afabilidad y buen tratamiento. En esto estaba tan cebado, que casi me hiciera poner en olvido lo que más deseaba.

Pasóseme aquella noche sin sentirla, no se me hizo media

hora, gracias á la buena cama. Y á la mañana, bien que con dolor de mi corazón, que aquel entonces era mi monte Tabor, llamé á Sayavedra, que me diera de vestir y para que como tan curial en aquella ciudad, me fuera enseñando las cosas curiosas della, en especial y primero la Iglesia Mayor. Porque después de oida misa y encomendádonos á Dios, todo se nos hiciese dichosamente.

Llevóme allá y, cumplida nuestra obligación, estúveme bobo mirando aquel famosísimo templo y edificio del cimborrio, que llaman allá cúpula, que mejor la llamaran cópula, por parecerme, y no á mi sólo, sino á cuantos la ven, haberse juntado para ella toda la arquitectura que hay escrita y mejores maestros della, teóricos y prácticos. Tan milagroso artificio, tal grandeza, fortaleza y curiosidad, sin duda ni agravio de cuanto se conoce hoy fabricado, se le puede dar lugar de otava maravilla. Considérese aquí, quien algo desto sabe, para cuatrocientos y veinte palmos, que tiene de alto la capilla sola, sin el remate de arriba, qué diámetro habrá menester, y en ello conocerá cuál sea.

Otro viaje hice á la Anunciada, iglesia de este nombre, por una imagen, que allí está pintada en una pared, que mejor se pudiera llamar cielo, teniendo tal pintura de la encarnación del Hijo de Dios. La cual se tiene por tradición haberla hecho un pintor tan estremado en su arte, como de limpia y santa vida. Pues teniendo acabado ya lo que allí se ve pintado y que sólo restaba por hacer el rostro de la Virgen, señora nuestra, temeroso si por ventura sabría darle aquel vivo que debiera, ya en la edad, en la color, en el semblante honesto, en la postura de los ojos, en esta confusión se adormeció muy poco y, en recordando, queriendo tomar los pinceles para con el favor de Dios poner manos en la obra, la halló hecha. No es necesario aquí mayor encarecimiento, pues ya la hubiese milagrosamente obrado la mano poderosa del Señor ó ya los ángeles, ella es angelical pintura. Y á este respeto, considerado lo restante della, que

el pintor hizo, se deja entender el espíritu que tendrá, por el del artifice, que mereció ser ayudado de tales oficiales.

Tantos milagros hace cada día, es tanto el concurso de la gente, que le tiene devoción y tanta la limosna, que allí se distribuye á pobres, que me maravillé mucho cómo no eran ricos todos. Por ellos me vino á la memoria entonces el otro, que me dijeron haber dejado la famosa manda de la albarda, haciéndose poco cuanto en ella se halló, respeto de lo que pudo ganar y dejar un tal supuesto. Y como sea notoria verdad que *el hijo de la gata ratones mata*, mil veces me ocurrieron á la memoria cosas de mi mocedad. Que, si como llegué á Roma, hubiera venido allí con mis embelecós, tiña, lepra y llagas, pudiera dejar un mayorazgo.

Consideré también qué pocos dellos eran curiosos ni políticos, qué burdos y de poco saber, en respeto de los de mi tiempo. Y como les entrevaba la flor, burlábase dellos. Gustaba de verlos y quisiera de secreto reformarlos de mil imperfecciones, que tenían. ¿Quién vió nunca que pobre honrado, buen oficial de su oficio ni aun razón tuviese, cuando mucho, más de hasta seis ó siete maravedis ó cosa semejante y no de más valor en el sombrero ni caudal, que se le pudiese decir lo que allí á muchos, que ya les bastaba para comer aquel día con aquello, que se fuesen y dejasen á los otros más pobres? ¿Cuándo cupo en algún entendimiento de pobre, si no fuese pobre del entendimiento, aunque fuese principiante de dos meses de nominativos, tener un pan debajo del brazo ni estar, como vi á otro, con un palillo de dientes en la oreja?

Entre mí dije: ¡Oh ladrón pobre, traidor á tu profesión! ¿Luego tanto comes, que te puede quedar algo entre los dientes? Ninguno vi, que supiese donde iba tabla. No acomodaban cosa en su lugar ni tiempo, conforme á ordenanza; todo se las iba en meter letra y no entonaban punto.

Allí reconocí un mozuelo de tiempo de moros. Ya estaba hambrecillo. Sólo era éste quien algo sabía, respeto de los otros

y á fe que quisiera yo tener puestas las manos donde tenia su corazón: sin duda estaria riquillo. Fué hijo de padres, que pudieron dejarle mucho: eran muy gentiles maestros. Era pobre de vientre y lomo, legitimo en todo. Pero como todo requiere curso y alli la justicia no les permitia tener academias, faltando los ejercicios y conclusiones, pueden echarse todos en un lodo con su bribiática.

Conocilo y no me conoció. Púdome bien decir: Tal te veo, que no te conozco. ¡Qué tentación tan terrible me vino de hablarle!; mas no me atreví. Dijele á Sayavedra: ¿Ves aquel pobre? Aquel, me puede hacer á mi rico. Preguntóme: ¿Pues cómo pide limosna? Y dijele: Después que una vez los hombres abren las bocas al pedir, cerrando los ojos á la vergüenza, y atan las manos para el trabajo, entulleciendo los pies á la solicitud, no tiene su mal remedio.

Vilo en una pobre de mi tiempo, la cual, como se hubiese venido á Roma perdida, mozuela enferma, comenzó á pedir y, llegando á estar sana, recia como un toro, también pedia. Decíanle que sirviese. Respondia que tenia mal de corazón, que se caía por el suelo, cuando le daba, haciendo pedazos cuanto cerca hallaba. Con esto engañaba y pasó algunos años, al fin de los cuales, preguntando á uno, que le dijo ser de su tierra, si conocia en ella á sus padres y diciéndole ser muertos y haber dejado mucha hacienda, se puso en camino por la herencia y fué tanta, que trataron de pedirla por mujer muchos hombres principales y algunos de razonable hacienda. Que no hay hierro tan mohoso, que no pueda dorarse: todo lo cubre y tapa el oro. Casóse con uno de muy buena parte y talle. Hallábase la mujer tan violentada no pidiendo limosna, que se iba secando y consumiendo, sin que los médicos atinasen con la enfermedad que tenia, hasta que se curó ella misma, fingiéndose hipócrita, diciendo que por humildad queria pedir limosna para lo que habia de comer. Y andaba por su casa entre sus criados de uno en otro mendigando. Y porque todos le daban, aun aquello le



causaba pena. Encerrábase dentro de una cuadra, donde tenia retratos, y pediales limosna también á ellos.

Desto se admiró Sayavedra mucho. De alli me llevó á la plaza de palacio, donde vi en medio della un valeroso principe sobre un hermoso caballo de bronce, tan al vivo, y bienreparado, que parecian tener almas y atrevimiento. A mi parecer no supe ni me atrevi á juzgar cuál de los dos fuese mejor, aquél ó el de Roma; empero inclinéme con mi corto saber á dar á lo presente la ventaja, no por tenerlo presente, sino por merecerlo. Pregunté á Sayavedra cuyo retrato era el del caballero. Y dijome: Aquesta figura es del Gran Duque Cosme de Médicis, de quien por el camino vine tratando. Mandóle aquí poner á perpetua memoria el Gran Duque Ferdinando su hijo, que hoy es. Quise saber por curiosidad qué altura tendria todo él. Y como no pude alcanzar á medirlo, me informaron, y lo parecia, que desde el suelo hasta lo más alto de la figura tendria cincuenta palmos, á poco más ó menos.

A la redonda desta plaza estaban otras muchas figuras de bronce vaciadas y otras de mármol fortísimo, tan artificiosamente obradas, que ponen admiración, dejando suspenso cualquier entendimiento y más cuanto más delicado, que sólo aquél sabe lo que aquesto sea.

Después visitamos el templo de San Juan Baptista, dignísimo de que se haga del particular memoria, por serlo en su traza y más cosas. El cual supe haberse fundado en tiempo de Octaviano Augusto y haber sido dedicado á Marte. Alli me detuve viendo su antigüedad y fundación, pues dicen del y se tiene por tradición y razones de su fundación que será eterno hasta la consumación del siglo. Y puédesele dar crédito, pues con tantas calamidades no lo tiene consumido el tiempo ni las guerras, habiendo sido aquella ciudad por ellas assolada y quedado sólo él en pie y vivo.

Es ochavado, grande, fuerte y maravilloso de ver, en especial sus tres puertas, que cierran con seis medias, todas de bronce

y cada una vaciada de una pieza, labradas con historias de medio relieve, tan diestramente, como se puede presumir de los artifices de aquella ciudad, que hoy tienen la prima dello en lo que se conoce de todo el mundo. También tiene otra grandeza y es que, habiendo en Florencia cuarenta y una iglesias parroquiales, veinte y dos monasterios de frailes, cuarenta y siete de monjas, cuatro recogimientos, veinte y ocho casas de hospitalidad y dos del nombre de Jesús, en parte alguna dellas no hay pila de bautismo; sino sólo en San Juan y en ella se cristianan todos los de aquella ciudad, tanto el común como los principales caballeros y primogénitos del mismo príncipe.

De mi espacio, en el discurso del tiempo que allí estuve, fuimos visitando las más iglesias. Eran de tanto primor, tienen tanta curiosidad, que no es posible referir aun muy poco, en respeto de lo mucho dellas. Ni el entendimiento es capaz de aprehenderlo, según ello es, menos que con la vista. Porque haber de hacer memoria de tanta máquina y en cada cosa de tantas, tan particulares y sutiles menudencias, tan excelentes pinturas y esculturas enteras y de medio relieve, fuera necesario hacer un muy grande volumen y buscarles otro cronista, para saber engrandecerlas algo.

Tiene allí el Gran Duque una casa y jardín que llaman el Palacio de Pati, cuya excelencia, grandeza y curiosidad, así de de jardines como de fuentes, montes, bosques, caza y aposento, puede sin encarecimiento decirse del ser cosa real y grande, tal, que puede competir con otra cualquiera de su género de las de toda la Europa.

No quise dejar de saber y ver la cerca de esta ciudad, que tan admirable riqueza encierra, y hallé tener en circuito cinco millas, muy poco más ó menos. Tiene diez puertas y cincuenta y una torres. Toda la ciudad está del muro adentro, que no tiene arrabales. Pasa por medio della el río Arno, encima del cual hay cuatro famosísimas puentes, labradas de piedra, fuertes y espaciosas.

Y siendo lo dicho en todo extremo bien hecho, compite con ello el buen gobierno, costumbres y trato general. Con justísima razón se llamó Florencia, como flor de las flores y flor de toda Italia, donde florecen más tantas cosas en junto y cada una en singular, las artes liberales, la caballería, las letras, la milicia, la verdad, el buen proceder, la crianza, la llaneza y sobre todo, la caridad y amor para con forasteros.

Ella, como madre verdadera, los admite, agrega, regala y favorece más que á sus propios hijos, á quien, á su respeto, podrán llamar madrasta.

El tiempo que allí residí vine á inferir por los efectos las causas, conociendo cuáles eran los habitantes, por la política con que son gobernados y en la observancia que á sus leyes tienen y cuán inviolablemente son guardadas. Allí verdaderamente se saben conocer y estimar los méritos de cada uno, premiándolos con justas y debidas honras, para que se animen todos á la virtud y no estimen los príncipes á pequeña gloria que deben conocerla por la mayor que se les puede dar, cuando se dice dellos que con sus famosas obras compiten las de sus vasallos.

Conocí juntamente ser verdad lo que me había referido Sayavedra cerca de los ánimos encontrados. Allí vi algo de lo mucho que sobra en otras partes, invidia y adulación, que todo lo andan y siempre residen donde hay deseo de privanzas y por acrecentarlas en grave daño de todos, unos y otros, finos contadores de lo ajeno, lindos geómetras para delinear lo que cada uno puede y lo que no puede. Quédese aquí esto, que, pues con tanta perfección se ha pintado una ciudad tan ilustre y generosa, no ha sido buena consideración haberla tiznado con un borrón tan feo.

## CAPITULO II

*Guzmán de Alfarache va en seguimiento de Alejandro, que le hurtó los baúles. Llega á Bolonia, donde le hizo prender el mismo que le había robado.*



N Florencia me comí todo el caballo, que saqué de casa del embajador mi señor, y una mañana me almorcé las herraduras. Digo que para venderle mandé que se herrase de nuevo y las que me quedaron en casa viejas las vendió Sayavedra y almorzamos. Si la hereje necesidad no me sacara de allí á coces y rempujones, fuera imposible hacerlo de mi voluntad en toda mi vida. Quiero decir, á ley de creo, porque habia ya tomado bien la sal y sondado la tierra.

No sé después lo que hiciera, porque al fin todo lo nuevo aplice y más á quien como yo tenía espíritu deambulativo, amigo de novedades. Así lo juzgaba entonces por la mucha razón, que para ello tuve de mi parte. Yo llegué allí por tiempo de festines. Traíanme otros mozos floreando de casa en casa, de fiesta en fiesta, de boda en boda. En una bailaban, en otra tañían; aquí cantaban, acullá se holgaban: todo era placer y más placer, un regocijo de vale y ciento al envite. No se trataba en todas partes otra cosa, que loables ejercicios y entretenimientos, muchas galas y galanes, muchas hermosas damas con quien daban, con gallardísimos tocados, ricos vestidos y curioso calzado, que se llevaban tras de sí los ojos y las almas en ellos.

¡Ved qué negro adobo para que no se dañase el adobado! *Si no bebo en la taberna, huélgome en ella.* Ni hay hombre cuerdo á caballo y menos en el desbocado de la juventud. Era

mozo al fin y, como la vejez es fria y seca, la mocedad es muy su contraria, caliente y húmeda. La juventud tiene la fuerza y la senetud la prudencia. Todo está repartido, á cada cosa su necesario. Y aunque casi siempre lo vemos, viejos mozos, por maravilla se hallan mozos viejos. Y aun digo que seria maravilla, como hallar un peral, que llevase peras por Navidad. En Castilla digo, porque no me cojan por seca los de otras tierras, que no conozco. Váyase dicho, que siempre voy hablando con el uso de mi aldea; que yo no sé cómo baila en la suya cada uno.

Vuelvo á mi cuento. Erame importantísimo salir de Florencia, huyendo de mí mismo, sin saber á qué ni adonde, no más de hasta dejar consumidas aquellas pobres y pocas monedas que me quedaron y la cadenilla de memoria, que á fe que nunca se me apartaba punto della, pensando en la hora que había de blanquearla y, como se me dió en amor, pesábame que forzoso había de tratarla presto con rigor. Quisiera la conservar, si pudiera, no apartándola de mí; mas casos hay en que pueden los padres empeñar á sus hijos. Paciencia. Haré cuanto pudiere y, á más no poder, perdone. Que quien otro medio no tiene y fuerza se le ofrece, mayores daños comete.

Luchando andaba conmigo mismo. Cruel guerra se traba de pensamientos en casos tales. Consideraba de mí en qué había de parar, con qué me había de socorrer. ¡Válgame Dios, qué apretado se halla un corazón, cuando lo está la bolsa! Cómo se aflojan las ganas del vivir, cuando á ella se le aflojan los cerraderos y más en tierras estrañas y resuelto de olvidar malas mañanas, no sabiendo á qué lo ganar y faltando de dónde poderlo haber, careciendo de personas y amigos á quien atreverme á pedir y lejos de pensar engañar.

Que si me quisiera dar á ello, no era necesario tanto trabajo ni cuidado. Cortada tenia obra para todo el año. Dondequiera que llegara, no me había de faltar en qué me ocupar. Que, Dios loado, lo que una vez cobré, nunca lo perdí. Sólo el

uso desamparé; que las herramientas del oficio no las dejé de la mano: conmigo estaban doquiera que iba.

Sali de Roma con determinación de ser hombre de bien, á bien ó malpasar. Deseaba sustentar este buen deseo; mas, como de aquestos están los infiernos llenos, ¿de qué me importaba, si no me acomodaba? Fe sin obras es fe muerta. Ya tenía mozo: ved qué buen aliño para buscar amo. Habíame acostumbrado á mandar, ¿cómo queréis que me humille á obedecer? Paréceme, aun á más de dos. Que no creo haber sido solo en el mundo, que fuera hombre de bien, si con aquel toldo que llevaba, con el punto en que me via, viera que no me faltaba y que para sustentar aquel ánimo generoso tuviera muchos dineros con que dilatarlo, aunque de milagro pusiera un santo el caudal para ello.

Y aun entonces, no sé qué me diga, creo que fuera milagro en mi para en aquel tiempo. Era mozo, criado en libertades, acostumbrado antes á buscar las ocasiones, que á huirlas. Mal pudiera con buenos deseos perder mis malas inclinaciones.

Dice la señora Doña, como es su gracia: Yo seria buena y honesta; sino que la necesidad me obliga más de cuatro veces á lo que no quisiera. —En verdad, señora, que miente vuestra merced, que si quiere. —¡O!, que lo hago contra mi voluntad: que no soy á tal inclinada. —En buena fe si es, que yo se lo veo en los ojos. Porque, si los quisiera quitar de la ventana para ponerlos en la rueca ó almohadilla, quizá que pudiera pasar. —No son ya las manos de las mujeres tan largas, que puedan tanto, comer, vestir y pagar casa. —Téngalas v. m. largas para querer servir y darle casa, de comer y dineros con que se vista. —¡Bueno es eso! ¿Pues decís vos que no queréis entrar á servir y lo tengo yo de hacer, que soy mujer? —Eso mismo es lo que digo, que v. m. y yo y la señora Fulana no queremos poner caudal; sino que todo se haga de milagro.

Terrible animal son veinte años. No hay batalla tan sangrienta ni tan trabada escaramuza, como la que trae la mocedad con-

sigo. Pues ya, si trata de quererse apartar de vicio, terribles contrarios tiene. Con dificultad se vence, por las muchas ocasiones que se le ofrecen y ser tan propio en ellos caer á cada paso. No tienen fuerza en las piernas ni saben bien andar.

Es bestia por domar. Trae consigo furor y poco sufrimiento. Si un buen propósito llega, besbarátanle ciento malos. Que aun poner los pies en el suelo no le da sosiego. No le consiente afirmar en los estribos. No se deja ensillar de todos y enfrénnala muy pocos. No quiere que la lleven tan apriesa ni por la senda que yo pensaba.

Estaba todavía metido en el cenagal de vicios hasta los ojos. Porque, aunque no los ejercitaba, nunca los perdi de vista. Y queria no hacer corcovos con la carga. El novillo, cuando se doma, primero le vencen á brazos, dando con él en el suelo, después le atan en el cuerno una soga, que le dejan traer arrastrando algunos dias. Y cuando lo quieren poner á el yugo, lo juntan con un buey viejo, ya diestro en el oficio. Asi lo enseñan yéndolo disponiendo poco á poco. El mozo, que tratare de querer ser viejo, deje mis pasos y trate de vencer pasiones. Dispóngase á el trabajo y á fuerza de su voluntad rindala en el suelo, venciendo viejos deseos. Atese una soga de sufrimiento y humildad, que arrastre por algunos dias los malos apetitos, gastando el tiempo en virtuosos ejercicios. Que á pocos lances llegará santamente á el yugo de la penitencia y con las buenas compañías hará costumbre á el arado, con que romperá la tierra de malas inclinaciones. ¡Que pensar alcanzarlo de un salto ni que aproveche un solo *¡yo quisiera!* Digaselo á otro como á él y de su tamaño; que yo ya sé que no quiere. Que los que quieren, otros medios más eficaces ponen.

¿Piensa por ventura ó aguarda que rompa Dios el cielo, para dar con él por el suelo misteriosamente, como con San Pablo? Pues no lo aguarde por ese camino, que es un tonto. Harto lo derribó, cuando le dió la enfermedad, cuando lo puso en el trabajo y cuando le tocó en la honra, si entonces ó ahora reparara

en ello. Lo mismo fué y nunca quiso ni quiere decir: ¿Señor, qué quieres que haga, que aquí me tienes dispuesto á tu voluntad? ¿No queréis ser vos Pablo para Dios y aguardáis que sea Dios para vos? Y si con San Pablo lo hizo, fué porque le conoció un excesivo deseo de acertar: que como celador de la ley lo hacía.

Y no se sabe de alguno, que con intención, sin obra, se haya salvado; ambas cosas han de concurrir, intención y obra. Digo, si hay tiempo de obrar; que obra seria firme intención, con dolor de lo pasado, para quien se le llegase la noche de la muerte y acabase luego. Empero, habiendo día para poder trabajar en la viña, todo ha de andar á una. Que ni el azadón solo ni las manos faltas de instrumento podrán cavar la tierra; manos y azadón son menester.

¿Quién me ha metido en esto? ¿No estaba yo en Florencia muy á mi gusto? Vuélvome allá y prometo, según en ella me iba, que de muy buena gana plantara en ella mis columnas, no buscando *plus ultra*. Porque toda en todo era como así me la quiero. Parecióme muy bien. Y si adulaciones ó envidias había, por otra cuenta corrían. Que no era yo de los comprendidos en el decreto. No tenía para qué meterse Judas con la limosna de los pobres, pues dello no me paraba perjuicio, no teniendo en palacio pretensiones. Y si nada me habian de valer, no las habia menester usar, si nunca las quise tratar, pareciéndome siempre uno de los más graves y ocasionados daños de cuantos he conocido. Porque un solo adulador basta, no sólo á destruir una república; empero todo un reino. ¡Dichoso rey, venturoso principe aquel, á quien sirven con amor y se deja tratar de su pueblo: que sólo él sabia verdades, con que para remediar males y carecer de aduladores!

Allí viviera yo y lo pasara como un duque, si tuviera con qué. No será menester que lo jure, que por mi simple palabra puedo ser creído. Faltábame ya el caudal, que del montón que sacan y no ponen, presto lo descomponen. Si allí estuviera más,



viniera presto á menos y fuera indecencia grande haber entrado á caballo y verme salir á pie. Tomé por consejo sano sustentar mi honor, yéndome de allí con él y por mi gusto; antes que forzado de necesidad viniese á descubrirla, obligándome á quedar por faltarme con qué poder partir.

Dile parte de este pensamiento á Sayavedra. Que, como ya yo conocía mi paradero y que ninguna compañía en el mundo fuera más á mi propósito que la suya para la mía, ibalo disponiendo poco á poco, por que después no viera visiones y se le hiciera mocedad lo que me viese hacer. Y dijome: Señor, un remedio se me ofrece para lo presente, no costoso ni dificultoso; antes muy fácil y que podría importar algo el provecho. Si de cualquier manera se ha de salir de aquí, sin ser necesario más por una puerta que por otra, pues por cualquiera salen á ver mundo, tomemos el camino de Bolonia, tanto por estar de aquí muy cerca y veremos aquella insigne universidad, cuanto porque de camino podría ser que la buena ventura nos encuentre con Alejandro Bentivoglio, aquel mi amo, que se llevó el hurto. Que si allí lo hallamos, como lo tengo por cierto, cierto será cobrarlo. Porque con la información hecha en Siena, no hay duda que, cuando por bien se deje de cobrar, por mal habrán de pagar él ó su padre.

No me pareció mal consejo. Asentóseme de cuadrado, sin más consideración que representármeme la fuerza de la justicia. Que, pues en ello no había duda la menor del mundo, apenas habría llegado y comenzado á tratar dello, cuando las manos cruzadas me salieran á cualquier partido, dándome alguna parte, ya que no fuera el todo, tanto por ser gente principal su padre y deudos, como porque por algún caso habian de permitir que se tratara en tela de juicio el suyo tan feo.

¿Queréis oír una estrañeza? ¿Veis cuán bella, cuán afable y de mi deseo era Florencia? En este punto arqueaba ya en oyéndola mentar. Hedióme. No la podía ver. Todo me parecía mal, hasta verme fuera della. Ved lo que hace la falta del

dinero, que aborreceréis en un punto las cosas, que más amáis, cuando no tenéis con qué valeros á vos ni á ellas. Ya me parecia que no tenia el mundo ciudad como Bolonia, donde apenas habria metido los pies, cuando me dieran mi hacienda, tuviera qué gastar y mocitos estudiantes, gente de la hampa, de mi talle y marca, con quien pudiera darme tres ó cuatro fillos, cuando quisiera.

Y aun pudieran caer de modo los dados, que pasara fácilmente con mis estudios adelante. Pues lo que me hizo enseñar el cardenal mi señor aun estaba en su punto y sin duda que pudiera bien ser precetor en aquella facultad y ganar de comer con ello, si quisiera y me fuera necesario. Mas poneos á eso: arrojaos una loba, estando cansado de arrastrar la sogá. En resolución, yo la tomé de hacer este viaje muy apriesa y así lo puse por obra luego en un pensamiento.

Cuando á Bolonia llegamos una noche, lo más della no dormimos, porque se nos pasó en trazas. Y dijome Sayavedra: Señor, á mí no me conviene parecer ni ser visto por algún modo, en especial á los principios, hasta ver cómo se pone la herida. Porque, si Alejandro está en la ciudad y sabe que yo he venido á ella, siendo, como soy, tan conocido, ha de procurar saber á qué y con quién, de donde podría resultar que se ausente de la ciudad y habremos hecho nada. O que sospechando que yo fui la causa de aqueste viaje y de su infamia, me quita la vida. Y ninguna de ambas cosas nos viene á cuento ni nos está razonable. Demás que, si el nogocio ha de llegar á tela de juicio, han de asir de mí el primero. Y no se ha de permitir, supuesto que preso no puedo ser de algún provecho, que me resulte más daño del pasado. Lo que luego de mañana se debe hacer es preguntar por él y procurarlo conocer. Y hecho esto, iremos después tomando consejo con el tiempo.

No me pareció malo éste. Sali por la ciudad y á pocos pasos y menos lances, me le señalaron con el dedo. Y no fuera necesario, que por solo el vestido supiera yo quién era. Estaba con

otros mancebicos á la puerta de una iglesia. No creo que salia ni trataba de entrar á oír misa, que más me pareció estar allí registrando á quien entraba.

¿Digo algo? ¿Tendria remedio esto? ¡No nos basta las plazas y calles de todo el pueblo, que lo traemos escandalizado con señas y paseos y quizá otras cosas de peor condición, sin que no perdonemos aun el templo!

Vamos adelante, no saltemos de la misa en el sermón. Parecióme que no estaba con mucha devoción, porque hablaban mucho de mano y de cuando en cuando daban grande risa. Tenia puesto un jubón mio de tela de plata y un colete aderezado de ámbar, forrado en la misma tela, todo acuchillado y largueado con una sevillanilla de plata y ocho botones de oro, con ámbar al cuello. Todo lo cual me habia presentado un gentil-hombre napolitano por cierto despacho, que le solicité con el embajador mi señor.

Cuando se lo conocí, á puñaladas quisiera quitárselo del cuerpo, según senti en el alma que prendas tan de la mia hubiesen pasado en ajeno poder, contra mi voluntad. Vime tentado por llegar á dárselas; empero dije: ¡No, no, Guzmán! ¡eso no!; mejor será que tu ladrón se convierta y viva, porque, vi- viendo, te podrá pagar y, si le matas, pagarás tú. De mejor condición serás cuando te deban, que no cuando debas. Más fácil te será cobrar, que pagar. No te hagas reo, si no tienes paño para ser actor. ¡Poco á poco! Vámonos á espacio, que nadie corre tras de nosotros. Y si ley hay en los naipes, *el parto viene derecho*, con mi buena ventura. El pájaro se asegure por ahora, que es lo que importa. No espantemos la caza, que *ciertos son los toros*. El hurto está en las manos. No hay neguilla. Por Dios, que ha de cantar por bien ó por mal. Decirnos tiene quién lo puso tan gallardo y en qué feria compró el vestido.

Con esto me volvi á la posada y dijele á Sayavedra lo que habia visto. Teníame aderezada la comida. Púsome la mesa y,

después de alzada, fuimos fabricando la red para la caza. Dimos en unos y otros medios y el buen Sayavedra titubeaba, no las tenía consigo todas. Ya le pesaba del consejo, temiendo el peligro. Ultimamente concluyóse que la paz era lo mejor de todo, que *más valía pájaro en mano, que huitre volando y de menor daño mal concierto, que buen pleito.*

Fuimos de parecer que yo por un tercero hiciese hablar á su padre, dándole cuenta del caso, remitiéndolo á su voluntad, como mejor se sirviese y de manera que no me obligase á tratar de cobrarlo con rigor, pues evidentemente aquélla era hacienda mía. Hicelo así. Busqué persona, que con secreto y buen término se lo dijese. Mas, como donde hay poder asiste las más veces la soberbia y en ella está la tiranía, no sólo no quiso que se tratase de medios; mas aun lo hizo punto de menos valer.

Tomólo por caso de honra que se tratase dello. Fingióse agraviado; aunque verdaderamente yo lo estaba y, sin dar alguna esperanza ni buena palabra, despidió á mi mensajero. Cuando aquesto supe, me ocurrieron mil malas imaginaciones; mas, como no se ha de dar mal por mal, apacigüeme con las pasadas consideraciones y determinéme á hablar á un estudiante jurista de aquella universidad, que me informaron tener buen ingenio.

Al cual haciéndole relación del caso, cómo por ser el padre persona tan poderosa, temía el suceso, que me diese parecer de lo que debía hacer, él me dijo: Señor, ya es conocido Alejandro en esta ciudad. Sábese cual sea su trato, que bastaba en otra parte para información. Demás que lo que decis es tanta verdad, cuanto á nosotros todos nos consta della. Justicia tenéis y me parece que la pidáis. Ya en toda Bolonia se sabe de vuestro hurto, porque, luego como aquí llegó con él, se conoció ser ajena ropa, tanto porque la hizo aderezar á su talle, cuanto porque de aquí no sacó algunos borregos que vender, para poder con lo procedido comprar lo que trujo. Y aun otro compañero, de quien él se fió, le hurtó buena parte dello, por ganar tam-

bién parte de los perdones. En lo que pudiere de mi oficio serviros, lo haré de muy buena gana. Con esto escribió la querrela, conforme á mi relación y presentéla luego ante el oidor del Torrón, que es allí el juez del crimen.

Ya sea lo que se fué, si el mismo juez ó si el notario, no sé quién, por dónde ó cómo, al instante mi negocio fué público. A el padre le dieron cuenta del caso y, como quien tanto mando allí tenía, se fué á el juez y criminándole mi atrevimiento, formó querrela de mí, que le infamaba su casa, de lo cual pretendia pedir su justicia, para que fuese yo por ello gravemente castigado. Ello se negoció entre los dos de manera, que me hubiera sido mejor haber callado. El padre tenía poder, el juez buenas ganas de hacerle placer. Poco achaque fuera mucha culpa. Que siempre suelen amor, interés y odio hacer que se desconozca la verdad y con el soborno y favor pierden las fuerzas razón y justicia.

Yo escupí á el cielo: volviéronse las flechas contra mí, pagando justos por pecadores. Mucho daña el mucho dinero y mucho más daña la mala intención del malo; pero, cuando se vienen á juntar mala intención y mucho dinero, mucho favor del cielo es necesario para sacar á un inocente libre de sus manos. Librenos Dios de sus garras, que son crueles, más que de tigres ni leones: cuanto quieren hacen y salen con cuanto desean. ¡Oh quién les pudiera decir ó hacerles entender lo poco que les ha de durar!

Mandóme dar el juez un muy limitado término, imposible para poder hacer la información. ¿Quién vió nunca restringirle á el actor los términos, principalmente habiendo alegado que la información del caso estaba en Siena, de donde se habia de compulsar y era imposible traerse de otra manera? ¡Ni por ésas! Pagar tenéis, aunque os pese.

A este propósito, antes de pasar adelante, diré lo que aconteció en una villeta del Andalucía. Repartióse cierto pecho entre los vecinos della para una poca de obra que hicieron y en

el padrón pusieron á un hidalgo notorio, el cual, como agraviado, se quejaba dello; mas con todo eso no le borraron. Cuando al tiempo de cobrar fueron á pedirle lo que le habian repartido, no quiso darlo y en defeto dello le sacaron una prenda. El hidalgo se fué á su letrado, hizole una petición, fundada en derecho, en que alegaba su nobleza y que, conforme á ella, no se le pudo hacer algún repartimiento, que le mandasen volver lo que le habian sacado. Cuando esta petición llevaron á el alcalde, habiéndola oído, dijo á el escribano: Asentá que digo que de ser hidalgo yo no se lo niego; mas es lacerado y es bien que peche.

De tener yo justicia nadie lo dudaba. Sabíanlo todos, como cosa pública; mas era pobre y es bien que peche, no era razón dármele. Luego vi mala señal y que trabajaba en balde; mas no pude persuadirme ni pensar que habia de ser lo que vulgarmente dicen, paciente y apaleado. Sucedió que, como no pude probar en tan breve término, quedó mi querella desierta y tuvo lugar la parte contraria para dar la suya de mi, diciendo haberle hecho con mi petición un libello infamatorio contra su hijo, de que resultaba quedar su casa y honra difamadas.

Imploró á osadas largo y tendido. De manera que de un otrosi en otro hinchó un pliego de papel, fundando agravios y que por ser su hijo caballero principal, quieto y honrado, de buena vida y fama, debieran abrasarme. Ya dije yo entre mi, cuando me lo leyeron: Mejor tengan entrambos la salud, que la conciencia.

De todo esto estaba descuidado, que nada sabia, hasta que yendo á hacer mis diligencias, me prendieron en medio de la calle y me llevaron á el Torrón, sin otra información contra mí, mas de mi sola petición reconocida. No hay espada de tan delgados filos, que tanto corte ni malhaga, como la calumnia y acusación falsa y más en los tiranos, cuya fuerza es poderosísima para derribar en el suelo la más fundada justicia del humilde, más y mejor, cuando se recatare menos. Mi negocio era llano; hicié-

ronlo barrancoso. Era público en la ciudad y fuera della, sin haber quien lo ignorase. Constábase á el juez habia bastante información. Todo eso es muy bueno; empero sois un gran tonto: sois pobre, fáltaos el favor, no habéis de ser oído ni creído. No son éstos los casos, que se han de tratar en tribunales de hombres y, cuando se os ofrezcan, querellaos ante Dios, donde rostro á rostro está la verdad patente, sin que favor solicite, letrado abogue, escribano escriba ni se tuerza el juez.

Alli me hicieron la justicia juego y el juego de manos. Castigáronme como á deslenguado, mentiroso y malo. Gasté mis dineros, perdi mis prendas. Estuve aherrojado y preso. Tratáronme mal de palabra, diciéndome muchas, muy feas, indignas de mi persona, sin dejarme aun abrir la boca para satisfacerlas. Cuando quise responder por escrito, viendo lo que conmigo allí pasó, el procurador me dejó, el solicitador no acudió, el abogado huyó y quedé solo en poder del notario.

Sólo el consuelo, que tuve, fué la voz general de mi agravio, consolándome que se llegará el temeroso y terrible día, en que maldirá el poderoso todo su poder. Porque será maldito de Dios y lo que acá dejare no llegará en tercero poseyente, por más fuerzas que piense que le pone al vinculo. Que no puede, aunque quiera, vincular las inclinaciones de los que le han de suceder, ni hay prevención que resista, cuanto con la fuerza de un cabello, á la divina voluntad. Y es de fe que se tiene de consumir. Porque son haciendas de pobres, ganadas en ira y sustentadas con mentiras.

Querrásme responder: ¡Pues para ese día fíame otro tanto! ¿Tan largo se te hace ó piensas que no ha de llegar? No sé. Y si sé que se te hará presto, tan breve, que digas: Aun agora pensé que sacaba los pies de la cama: y será ya cerrada la noche.

Dirásme también: ¡Oh! que ni lo cavó ni lo aró; también se lo halló, como en la calle, por los achaques que bien sabes, de cuando sirvió á el embajador. ¿Y eso por ventura es parte para

que me lo quites? ¿No ves que aun así como lo dices te condenas? Pues los haces iguales á los bienes de las malas mujeres. Y debes entender que lícitamente lo gana; no embargante que sea ilícito su trato. Y se lo debes en conciencia, si te aprovechaste della y te sirvió por su interés.

No sólo esto es así; mas á un público salteador, de los homicidios que hizo y bienes que robó, no le puedes quitar cosa de consideración. Porque ni eres tú su juez ni parte para poder, contra su voluntad, adjudicar lo que á los otros quitó. Porque para ellos él queda reo y tú para él. Créeme que te digo verdad y verdades.

Mas ¿qué aprovecha? Pero Garcia me llamo. Si todos anduviésemos á oír verdades y á deshacer agravios, pronto se henchirían los hospitales. Pues á buena fe, que me acuerdo agora que vale más entrar en el cielo con un ojo, que con dos en el infierno, y que quiso San Bartolomé más llevar su pellejo desollado acuestas, que irse bueno y sano á tormento eterno, y que tuvo San Lorenzo por de mejor condición dejarse abrasar acá, que allá. ¡Oh! ¡que ni todos han de ser San Bartolomé ni San Lorenzo!; salvémonos y basta.

Yo me holgaria mucho dello. Que no hará poco quien se salvaré. Mas es menester mucho para salvarse y será imposible salvarte tú con la hacienda que robaste, que pudiste restituir y no lo hiciste, por darlo á tus herederos, desheredando á sus propios dueños. Y no te canses ni nos canses con bachillerias, que aquesto es fe católica y lo más, embelecocos de Satanás. ¡Misera-ble y desdichado de aquel, que por más fausto del mundo y querer dejar ensoberbecidos á sus hijos ó nietos, á hecho y contra derecho, hinchere su casa hasta el techo, dejándose ir condenado! No son burlas. No las hagas, que presto las hallarás veras. Testigo te hago de que te lo digo y no sabes por ventura si son tus dias cumplidos ni si te queda más vida de hasta tener leidos estos, que te parecen disparates. Allá te lo dirán. Confia con que acá dejas capellanias y capilla de mi capa: que las misas no aprove-



chan á los condenados, aunque se las diga San Gregorio. No tienen ya remedio después de la sentencia.

¡Oh, válgame Dios! ¡Cuándo podré acabar conmigo no enfadarte, pues aquí no buscas predicables ni doctrina; sino un entretenimiento de gusto, con que llamar el sueño y pasar el tiempo! No sé con qué desculpar tan terrible tentación, sino con decirte que soy como los borrachos, que cuanto dinero ganan todo es para la taberna. No me viene ripio á la mano, que no procure aprovecharlo; empero, si te ha parecido bien lo dicho, bien está dicho, si mal, no lo vuelvas á leer ni pases adelante. Porque son todos montes y por rozar. O escribe tú otro tanto, que yo te sufriré lo que dijeres. Concluyo aquí con decir que, cuando la desdicha sigue á un hombre, ninguna diligencia ni buen consejo le aprovecha, pues de donde creí traer lana volví sin ella trasquilado.

### CAPITULO III

*Después de haber salido Guzmán de la cárcel, juega y gana, con que trata de irse á Milán secretamente.*



ALÍ de la cárcel, como de cárcel. No es necesario encarecerlo más, pues por lo menos es un vivo retrato del infierno. Salí con deseo de mi libertad y no hice mucho en desearla. Que á quien tan injustamente se la quitaron, causa tuvo para temer mayores daños, por serle muy fácil de negociar al contrario cualquier demasia, pues no le fué dificultoso lo principal.

Quizá piensan algunos que Dios duerme, pues aun los que no tuvieron verdadero conocimiento suyo, lo temieron y temen. Preguntándole Isopo á Chilo ¿qué hace Dios? ¿en qué se ocupa? le respondió: En levantar humildes y derribar soberbios. Yo

soy el malo y, pues me dieron pena, debí de tener culpa. Que no es de sospechar de un honrado juez, que profesa ciencia y santidad, se querrá empachar por amistades ni dádivas ó miedos. Allá se lo hayan, juzgados han de ser; no quiero yo juzgarlos ni más molerlos.

Quedé tan escarmentado, tan escaldado y medroso, que de allí adelante, aun del agua fría tuve miedo. Ni por el Torreón ó cárcel ni cuatro calles á la redonda quisiera pasar, no tanto por la prisión que tuve, cuanto por haberme visto en ella tan sin razón ofendido. No vía vara de arriero, que no se me antojase justicia. Desde allí propuse para siempre dejarme antes vencer, que comparecer en tela de juicio. A lo menos escusarlo, hasta no poder más, y que sea más por fuerza, que necesidad.

La cuenta que hago es el consejo, que á otro di estando yo preso. Trujeron á la cárcel un hombre, por habérsele vendido un sayo, que decían ser hurtado, y el dueño dél era muy mi amigo. Decía que, aunque sabía ser el preso persona sin sospecha, que le había de dar por lo menos á el vendedor, porque con aquel sayo le hurtaron otras muchas cosas. Yo le dije: Dejaos de pleitos y tomad vuestro sayo y no gastéis la capa, que os quedaréis en blanco, sin uno ni otro, y el escribano lo ha de llevar todo. No quiso y porfiaba que había de hacer y acontecer, que le decían su procurador y letrado que tenía justicia.

En resolución, anduvo más de quince días el pleito. No se halló culpa contra el preso. Probó ser hombre de bien. Echáronlo libre la puerta afuera, quedando mi amigo necio, arrepentido y gastado, de manera que vendió la capa y no gozó del sayo y aun se quedó por ventura sin jubón.

Déjense de pleitos los que pudieren escusarlos, que son los pleitos de casta de empleitas: vanles añadiendo de uno en uno los espartos y nunca se acaban, si no los dejan de la mano. Traten dellos los poderosos y por causas graves, que cada uno dellos tiene y puede tirar á la barra y tendránle respeto si gasta, tiene y no le falta; empero tú ni yo, que para cobrar cinco rea-

les gastamos quince y se pierden ciento de tiempo, ganando mil pesadumbres y otros tantos enemigos... Y peor, si los trujéremos con quien puede más. Porque no es otra cosa pleitear un pobre contra un rico, que luchar con un león ó con un oso á fuerzas.

Verdad es que se sabe de hombres, que los han vencido; empero ha sido por maravilla ó milagro. No son buenas burlas las que salen á la cara. ¿No ves y sabes que harán salir sol á media noche y lanzan los demonios en Bercebú?

A los pobretos, como nosotros, la lechona nos pare gozques y más en causas criminales, donde la calle de la justicia es ancha y larga, puede con mucha facilidad ir el juez por donde quisiere, ya por la una ó por la otra cera ó echar por medio. Puede francamente alargar el brazo y dar la mano y aun de manera, que se les quede lo que le pusiéredes en ella.

Y el que no quisiere parecer, dóyselo por consejo, que á el juez dorarle los libros y á el escribano hacerle la pluma de plata y échese á dormir, que no es necesario procurador ni letrado. Si en Italia fuera como en otras muchas provincias, aun en las bárbaras, donde, cuando absuelven ó condenan, escribe el juez en la sentencia la causa que le movió á darla y en qué se fundó, fuera menor daño, porque la parte quedara satisfecha, y, cuando no, pudiera el superior enmendar el agravio.

Mas conocí un juez, á quien habiéndole pagado un mercader muy bien una sentencia, con ánimo de asombrar con ella su parte contraria, para que temeroso acetase un concierto y, diciéndole un su particular amigo que lo supo ¿que cómo contra tan evidente justicia sentenciaba?, respondió que no importaba, pues había superiores, que le desagaviarian, que no queria perder lo que le daban de presente.

Derrenieguen de un fallo destes á carga cerrada, que más verdaderamente se puede llamar fallo de presente indicativo, pues engaña y no juzga. Mi verdadera sentencia es que falló ser necio el que, si puede, no lo evita. Y en buena filosofia es

menor daño sufrir á uno, que á muchos. Cuando tu contrario te hiciere injuria, sólo uno te la hace y sólo él compasas; empero por cualquier camino, que trates de vengarla, saltaste de la sarten al fuego, fuiste huyendo de un inconveniente y diste de cabeza en muchos.

¿Quieres verlo ver? Diréte las estaciones, que se te ofrecen por andar. Lo primero, podria ser encontrar con alguacil muy gran desvergonzado, que ayer fué tabernero, como su padre, si ya no tuvieron bodegón. Que si ladrón era el padre, mayor ladrón es el hijo. Compró aquella vara para comer ó la trae de alquiler, como mula. Y para comer ha de hurtar y á voz de *alguacil soy, traigo la vara del rey*, ni teme al rey ni guarda ley, pues contra rey, contra Dios y ley te hará cien demasias de obras y palabras, poniéndote á pique de poderte ocomular una resistencia.

Yo conocí en Granada un alguacil, que tenia dos dientes postizos y en cierta refriega se los quitó, haciéndose sangre con sus manos mismas. Dijo que se los habian allí quebrado. Y aunque no salió bien dello, porque se averiguó la verdad, á lo menos ya no lo dejó por diligencia. En su mano será, si levatares la voz ó meneares un brazo, probarte que la hiciste. Pondráte luego en poder de sus corchetes.

¡Mirá qué gentecilla tan de bien!: corchetes, infames, traidores, ladrones, borrachos, desvergonzados. Y de la manera que decia un gracioso lacayo, de sí mismo, cuando lo enojaban: Quien dijo lacayo, dijo bodegón; quien dijo lacayo, dijo taberna; quien dijo lacayo, dijo inmundicia; y la mujer, que se puso á parir hijo lacayo, no habrá maldad, que della no se presuma.

Yo también digo que quien dice corchete, no hay vicio, bellaquería ni maldad que no diga. No tienen alma, son retrato de los mismos ministros del infierno. Asi te llevan asido, cuando no sea por los cabezones y te hicieren esta cortesía, será por lo menos de manera, que con mayor clemencia lleva el águila en sus uñas la temerosa liebre, que tú irás en las dellos.

Darante codazos y repujones, dirante desvergüenzas, cual si tú fueras ellos, no más de porque con aquello dan gusto á su amo y es costumbre suya, sin considerar que ni él ni ellos tienen más poder, que para llevarte á buen cobro preso, sin hacerle injuria. Desta manera te harán ir á *retro vade* á la cárcel.

¿Quieres que te diga qué casa es, qué trato hay en ella, qué se padece y cómo se vive? Adelante lo hallarás en su propio lugar; baste para en éste, que, cuando allá llegues, mejor lo haga Dios. Después de haberte por el camino maltratado y quizá robado lo que tenias en la bolsa ó faltriquera, te pondrán en las manos de un portero y de tal casa, que, como si esclavo suyo fueras, te acomodará de la manera que quisiere ó mejor se lo pagares.

Mal ó peor has de callar la boca, que no estás en tu casa, sino en la suya y debajo del poder, etc. Porque ni valentías valen allí ni amenazas los asombran. Registraránte un alcaide y sotalcaide, mandones y oficiales, á quien has de andar delante, la gorra en la mano, buscando invenciones de reverencias que hacerles.

Y de lo malo, esto no lo es tanto, porque verdaderamente alcaides hay que son padres y tales los hallé siempre para mí, sin poderme nunca quejar dellos. Verdad sea que quieren comer de sus oficios, como cada cual del suyo. Que aquello no se lo dan gracioso y harta gracia te hacen, si redimes tu necesidad y te dan lado con que salgas á remediar tu vida, componer tu causa, defender tu pleito. Mas en fin es tu alcaide: puede querer ó no querer, tiene mano en tu libertad y prisión.

Luego desde allí entras adorando un procurador. Y mira que te digo que no te digo nada dél, porque tiene su tiempo y cuándo, como empanadas de sábalo por la semana santa. Su semana les vendrá.

En resolución, por no detenerme dos veces con una misma gente, digo que serán tus dueños y has de sufrirlos y á el solicitador, á el escribano, á el señor del oficio, á el oficial de

cajón, á el mozo de papeles y á el muchacho, que ha de llevar el pleito á tu letrado. Pues ya, cuando á su casa llegas y lo hallas enchamarrado, despachando á otros y esperando tu vez como barco, quisieras esperar antes á un toro.

Diráte, cuando le hagas larga relación, que abrasará sus libros, cuando no saliere con tu negocio. Todos lo dicen; pocos aciertan y ninguno los quema. Impórtate la diligencia. No está el escribiente allí para hacerla, porque fuè á llevar los niños á la escuela ó á misa con la señora. Pásase la ocasión, por no escribirle la petición.

El señor licenciado sabe de leyes, pero no de letras; dita y no escribe, porque lo sacaron temprano de la escuela para los estudios, ya porque fuè tarde á ella ó por codicia de llegar presto á los Digestos, dejándose indigestos los principios.

Como si bienescribir no supiese bienleer y del bienleer y escribir naciese la buena ortografía y della la lengua latina y de aqui se fuese todo eslabonando uno con otro.

Bien está. Pasemos adelante, otro poco á otro cabo, que nos comemos aqui las capas y se gasta tiempo sin provecho. Lleguemos al juez ordinario. Ya te dije algo dél. No sé más que te diga, sino que públicamente vende á la justicia, recateando el precio y, si no les das lo que piden, te responden que no te la quieren dar, porque les tiene más de costa y hay otro junto á ti, que le da más por ella.

Ya cuando llegares al superior, que pocas veces acontece, respeto del paje, que muere acá primero, ya llegan allá desovados, flacos y sin provecho. Allí faltan intereses; pero hay pasiones algunas veces. Y como no salió de su bolsa lo que costaste á criar, eso se le dará que te azoten, como que te ahorquen. Seis años más ó menos de galeras no importa, que ahí son quequiera.

No sienten lo que sientes ni padecen lo que tú; son Dioses de la tierra. Vanse á su casa, donde son servidos, por las calles adorados, por todo el pueblo temidos. ¿Qué piensas que se les

da de nada? En su mano tienen poder para salvarte ó condenarte. Así lo hará, como más ó menos se te inclinare ó se lo pidieron.

Yo conocí un señor juez, el cual condenó á uno en cierta pena pecuniaria y aplicó della docientos ducados para la Cámara y mandó por su sentencia que, en defeto de no pagarlos, fuese á servir diez años en las galeras á el remo sin sueldo y, en siendo cumplidos, fuese vuelto á la cárcel del mismo pueblo y en él fuese ahorcado públicamente. Para mí, habiendo de mandar una tan grande necesidad, mejor dijera que lo ahorcaran primero y luego lo llevaran á galeras, á el revés.

Como le dijeron á un mal pintor, el cual, como en una conversación dijese que quería mandar blanquear su casa y luego pintarla, le dijo uno de los presentes: Harto mejor hará vuesa merced en pintarla primero y blanquearla después. Jueces hay, que juzgan al vuelo, como primero se les viene á la boca.

Pues ya, si tienen asesor ó compañero, que les quiera ir á la mano, pensarán que quitarle una tilde ó mitigar las palabras de su sentencia es como quitarlo del altar.

¿Ves cómo es menor mal que se vaya el que te ofendió con su atrevimiento y que tú te quedes libre de tanto detrimento? Que, cuando no fuese por lo ya dicho, estar sujeto á tantos, lo debieras permitir por no desacomodarte, desbaratando tu casa, trayendo corrida y por la misma razón en grave peligro tu honra y la persona de tu mujer á tus hijos y hacienda.

Dirás: ¡Oh! ¡que no es bien que aquel traidor, que me ofendió, se quede riendo de mí! No por cierto, no es bueno ni razonable; pero si así como así se han de reir de ti, menos mal es que se ría uno y no muchos. Que si uno se riere del agravio que te hizo, ciento se reirán después, viendo que fuiste necio dándoles tu dinero y que fué humo lo que con ello compraste. Y se burla de ti quien mejor esperanza te pone, porque con ella te pela más la bolsa.

Bien está; empero por eso hay muchas iglesias y es largo el

mundo. ¿Dime, inorante, y por ventura con esto excusas esotro? A todo biensuceeder, ¿es lo que has dicho más de una dilación de tiempo? ¿Allí en la iglesia no sufres á el beneficiado, á al cura y á su merced el señor sacristán? ¿Cuánto piensas que has de padecer para que te sufran y te consientan?

¿Piensas que no hay mas que decir: á la iglesia me voy? Pesadumbres hay grandes, dineros cuesta desacomodarte y no ha de ser aquello para siempre. ¿Parécete de menor inconveniente salir de tu casa, irte de tu tierra en las ajenas, á reino estraño y, si eres por ventura español, dondequiera que llegues has de ser malrecebido, aunque te hagan buena cara? Que aquesa ventaja hacemos á las más naciones del mundo, ser aborrecidos en todas y de todos: cüya sea la culpa yo no lo sé.

Vas caminando por desiertos, de venta en venta, de posada en mesón. ¿Parécete buena gentileza la que lleva el rey don Alonso? Venteros y mesoneros, poco sabes quién son, pues en tan poco los estimas y no huyes dellos. Ultimamente irás desacomodado, con mucho calor, con mucho frio, vientos, aguas y tiempos, padeciendo con personas y caminos malos.

Ya pues, cuando mucho llueve, si crecen los arroyos, no puedes pasar. Llegase la noche, la venta está lejos, el tiempo se cierra y descargan los nublados. Quisieras antes haberte muerto. Anda ya, déjate deso, estate sosegado. Bien es que te llamen cuerdo sufrido y no loco vengativo.

¿Qué te hicieron? ¿Qué te dijeron, que tanto lo intimas? Dijéronte verdad. Tu diste la causa. Y si mintieron, quien miente mente, no te hizo agravio ni tienes de qué satisfacerte con tanto peligro, dejándolo para loco y estimándolo en poco. No podrás tomar dél mayor venganza ni darle más grave castigo. Déjalo pasar y haz tu negocio.

Harto os he dicho, miradlo, que yo me vuelvo al mio. Sali de la cárcel y fuime á la posada, pobre, pensativo y triste. Díjele á Sayavedra: ¿Qué te parece lo bien que se ha medrado en esta feria? Desta vez de laceria salimos, buen verde nos podre-



mos dar con la ganancia. ¿Consideras agora bien de la manera que labran aqui sobre sano á los que tratan de cobrar su hacienda? El me dijo: Señor, ya lo veo, pues he sido testigo en todo lo pasado; mas ¿qué remedio á pasión de juez y á fuerzas de poderoso? Lo que más me pesa es que te quejarás de mi, por haber sido instrumento de tu daño, y más agora con este consejo, que tan mal y á la cara nos ha salido, deseando cobrar esta deuda. Mas el hombre propone y Dios dispone. No son éstas las cosas de ¡quien pensar! , porque no se puede prevenir una pedrada, que acaso tiró un loco y mató con ella, ni ser adivinos de cosas tan desproporcionadas á el entendimiento.

En esto hablábamos, cuando entraron de fuera unos dos huéspedes de casa, que venian desafiados con un mozo ciudadano para jugar á los naipes. Y en una cuadra, de donde se apartaban su aposento del mio, pusieron una mesa y comenzaron el juego. Pues, como yo anduviese por alli paseándome, viendo lo que pasaba, quise por entretenimiento llegarme acerca. Tomé una silla que primero hallé y estuve sentado en ella viendo el juego de uno dellos por más de dos horas, que ni se cargaba más á la una que á la otra parte. Ya ganaban, ya perdian. Todo así suspenso, sin haber diferencia conocida. Entreteniase cada uno con el dinero que sacó para el juego, esperando ventura, y estábame yo deshaciendo.

Ellos no tenian pena y á mi me la daba, sin qué ni para qué, mas de por sólo mirarle sus naipes, las veces que dejaba de ganar ó perdía. ¡Ohestraña naturaleza nuestra, no más mía, que general en todos! Que sin ser aquellos, mis conocidos ni alguno dellos, ni haberlos otra vez visto, pues aquella fué la primera, por haber estado preso aquellos dias y sin haberlos nunca tratado, me alegraba, cuando ganaba el de mi parte.

¡Qué pecado tan sin provecho el mio, qué sin propósito y necio, desear que perdiesen los otros, para que aquel se lo llevara! ¡Como si aquel interés fuera mio, como si me lo quitaran á mi ó si hubieran de dárme! Cuánta ignorancia es echarse

sobre sus hombros cargos ajenos, que ni en sí tienen sustancia ni pueden ser de provecho.

Pónese la otra en su ventana y el otro á su puerta en acecho de la casa de su vecino, por saber quién salió antes del día ó cuál entró á media noche, qué trajeron ó qué llevaron, sólo por curiosidad. Y de aquello averar ó inferir sospechas, que por ventura son de cosas nunca hechas. Hermano, hermana, quitate de ahí. Ayude Dios á cada uno, si hace ó no hace. Que podrá ser no pecar la otra y pecar tú. ¿Qué te importa su vida ó su muerte, su entrada ó su salida? ¿Qué ganas ó qué te dan por la mala noche que pasas? ¿Qué honra sacas de su deshonra? ¿Qué gusto recibes en esto? Que, si por ventura con ello le hubieras de hacer algún bien, conozco de ti, que por no hacer-sele no lo hicieras, ó si de velarle tú la casa se siguiera no robársela los ladrones y con mucho encarecimiento te lo pidieran, respondieras que harto más te importaba mirar la tuya, que allá se las hubiese, que no te querías aromadizar ni aventurar tu salud por tu vecino. ¿Pues cómo para hacerle bien y caridad no te quieres aventurar ni un cuarto de hora y para sacar sus manchas á el sol estás toda una noche?

¿Ves cómo haces mal y que te digo verdad? ¿Conoces ya que te sería mejor y más importante á tu salud acostarte temprano, ver lo que pasa de tus puertas adentro y dejar las de los vecinos? ¿Quieres á pesar de tu alma cargarla con lo que no lleva la de la otra? Ella está salva y tú te condenas. ¿Juega quien se le antoja su hacienda y pésame á mi que pierda ó que gane? Allá se lo haya.

Si gustas de ver jugar, mira desapasionadamente si puedes; mas no podrás, que eres como yo y harás lo mismo. Tendría, pues, por de menor inconveniente que jugases, antes que ponerte á mirar juego ajeno con pasión semejante. Que quien juega, ya que desea ganar, es aquella una batalla de dos entendimientos ó cuatro. Aventuras en confianza del tuyo tu hacienda, de-seas por lo menos que no te la lleven, procúrasla defender y á

eso te pones, á que, como te la pueden quitar, la quites. Tienes en eso alguna manera de causa y excusa. Mas que sólo por ver, ciegue tanto la pasión á un hombre de buena razón, dígame si la tengo en condenarla por disparate.

Al cabo ya de un rato comenzó á embravecerse la mar y á nadar el dineró de una en otra parte. Ibase la cólera encendiendo, y los naipes cargaban á una banda de golpe, con que de golpe dieron con uno de los tres al agua, dejándolo con pérdida de más de cien escudos. Era el que yo miraba. Y quedé tan mohino casi como él, pareciéndome haber estado en la mia su desgracia y haber yo sido el instrumento della y también porque le sentí que no le debía de quedar otro tanto caudal en toda su hacienda.

El juego ha de ser en una de dos maneras: ó para granjeria ó entretenimiento. Si para granjeria, no digo nada. Que los que las tratan son como los cosarios, que salen por la mar, quien pilla pilla: cada uno arme su navio lo mejor que pudiere y ojo á el virote. Andan en corso todo el año, para hacer en un dia una buena suerte.

Los que juegan por entretenimiento, han de ser solos aquellos, que señalan los mismos naipes. En ellos hallaremos doctrina, si se considera la pintura, reyes, caballos y sotas. De alli abajo no hay figuras hasta el as. Es decirnos que no los han de jugar otros que reyes, caballeros y soldados. A fe, que no halles en ellos mercaderes, oficiales, letrados ni religiosos, porque no son de su profesión. Los ases lo dicen, que desde la sota que es el soldado, hasta el as que es la última carta, son chamuchina y avisarnos que cuantos más de los dichos los jugaren son todos unos asnos.

Y asi lo fué mi ahijado en perder lo que por ventura no era suyo ni tenía con que poderlo pagar. No quiero tampoco apretar la cuerda tanto, que niegue los nobles entretenimientos. Que no llamo yo jugar á quien lo tomase por juego una vez ó seis ó diez en el año, de cosa que no se diese cuidado ni pusiese co-

dicia; mas de por sólo gusto. No embargante que tengo por imposible sentarse uno á jugar, sin codicia de ganar, aunque sea un alfiler, y lo juegue con su mujer ó su hijo.

Que, cuando no se juega intereses de dinero, juégase á lo menos opinión del entendimiento y saber y así nadie quiere que otro lo venza. Este mi hombre dicho era uno de los huéspedes de mi posada. Repartióse la ganancia entre sus compañeros y el ciudadano. Quedaron desafiados para después de cena y así se fueron cada uno por su parte y el perdidoso á buscar dineros.

Debió de hacer en buscarlos toda buena diligencia; mas, como es metal pesado, vase siempre á lo hondo y sácase dificultosamente. No debió de hallarlos y vino sin ellos á casa, más enfadado de los que no le dieron, que de los que le ganaron. Andábase paseando por la cuadra, bufando como un toro. No cabía en toda ella. Ya la paseaba por lo ancho, ya por largo, ya de rincón á rincón. Enfadábale todo, blasfemaba de la mala ciudad y del traidor, que á ella le hizo venir. Que no era tierra de hombres de bien; sino de salteadores, pues con tener en ella cien amigos conocidos y ricos, no habia hallado en todos un real prestado. Votaba de hacer y acontecer, cuando en su tierra estuviese.

Yo callaba y oía. Y cuando se metió en su aposento, senti que se asentó sobre la cama y en el mío se oían con el sonido de las tablas los golpes, que debía de dar en ella. Llamé á Sayavedra en secreto y le dije: Ocasión se me ofrece para salir de trabajos ó irme á ser hospitalero. Y pues la poca moneda, que me queda, no es tanta, que pueda sustentarnos mucho, cenemos bien y vámonos á dormir con un jarro de agua, pues así como así lo habemos de hacer por la mañana. ¿Qué te parece? ¿Tiéneslo á disparate ó por cordura? ¿No será bueno que después de cena, que se han de volver á juntar éstos y á el tercero le faltan lanzas para entrar en la tela, que salga yo á los mantenedores de fresco, á correr las mias, tomando un puesto,

aventurando á perder ó ganar con esta miseria que me queda?

Sayavedra me respondió que para todo lo hallaría. Resuelto una vez á servirme, lo había de hacer con mucho cuidado; ya fuese de veras ó en burlas, á saltar ó á jugar, lo había de tener siempre á mi lado. Que hiciese lo que mandase. Pero que para no dar con la honrilla en el suelo, pues en aquella ocasión estábamos tan apretados, asegurásemos la pobreza. Para lo cual él se acomodaría de modo, que con seguridad y sutileza, correría todo el campo y me daría siempre aviso del juego de los contrarios, con que no pudiese perder, teniendo razonable cuenta.

Cuando esto me dijo, pudieran echarme nesgas á el pellejo, que no cabía de contento en él. Porque con mi habilidad y manos en el naípe, juntando el aviso suyo, pudiera volverles tres partes de la moneda y entre mi dije: No hay mal, que no venga por bien. ¡Aun, si el daño que me hizo, viniese á restaurar por este camino! Y deseaba decirle lo mismo; mas mucho me holgué que saliese de su boca la vileza y no de la mía. Que hasta en esto guardaba mis puntos de amo para con él. Que pudiera ser, si corriera de mano el triunfo, dijera entre si: ¡Mirá por amor de mi á quien sirvo! Sali de ladrón, di en ventero. ¡A qué árbol me arrimo! Ganármela puede arrimada en la pared. Y no estaba engañado.

¡Ta, ta!, eso no, amigo. Entraos vos por los filos de mi espada y de jaos en hora buena venir cuanto mandáredes. Que á fe, que primero habéis de confesaros, que oirme de confesión. Prenda no me habéis de tomar, sin que las vuestras estén rematadas. Mas ya una vez las máscaras quitadas, tenga y tengamos, démonos tantas en ancho como en largo. Que no habrá más de por medio, que los barriles. Allí estuvimos dando y tomando grande rato, sobre cuáles eran señas mejores para dar el punto de ambos. Venimos á resolver que por los botones del sayo y coyunturas de los dedos, conforme á el arte de canto llano. De manera nos adiestramos en cuatro repasadas, que nos entendíamos ya mejor por señas, que por la lengua.

Cuando ya se juntaron los combatientes, yo estaba paseándome por la cuadra, mi rosario en la mano, como un hermitaño, y en el aposento mi criado. Trataron de volver á jugar y el tercero dijo lo que le había pasado, que no halló á cierto amigo, que le había de dar dineros; empero que, si querian fiar de su palabra hasta otro día, que jugaria papeles. El ciudadano dijo: De buena gana lo hiciera; mas téngolo por mohina y siempre pierdo. Desbaratábase ya la conversaci6n y cada uno queria recogerse y, antes que lo hiciesen, dije: Pues ese caballero no juega, cuando no sea mas de para entretenimiento de pasar un rato de la noche y que no se deje tan santa obra por falta de un tercero, si vuestas mercedes gustan dello, yo tomaré un poco las cartas.

Alegráronse mucho, porque les parecí tordo nuevo, que aun el pico no tenia embebido, y que me tenían ya en sus bolsas el dinero, y por parecerles que, si perdía la moneda, que jugaria también la cadena, la cual yo descubri adrede, quitándome los botones del sayo, y que, si me picaba, como era mozo, no habria de tener sufrimiento para dejar de arrojarles la sogá tras el caldero, hasta que fuesen rocin y manzanas.

Comenzar queriamos nuestra faena y para ello llamé á Sayavedra y dijele: Daca de ahí algún dinero, si tienes. El sacó hasta cien reales, que yo le habia dado para que me diese, y apartóse un poco de allí en cuanto se comenzó á bullir el juego, y llamándolo á despabilar, le dije: ¿Habemos de hacer esto nosotros? ¿Tanto tienes allá que hacer ó que dormir, que no estarás aquí para lo que fueres menester? El calló y estúvose quedo, de manera y en parte, que ninguna persona del mundo pudiera juzgar mal dél, porque jamás me miró ni quitó la mano del pecho y deste modo me decia cuanto por allá pasaba.

Y aunque siempre nos entendimos, no siempre me di por entendido ni me aprovechaba de la cautela; antes, cuando ganaba dos ó tres manos, me holgaba de perder algunas. Dejábalos otras veces cargar sobre mi dinero; empero ni mucho ni siempre, porque no me diesen pellizco y me dejasen. Dejá-

balos tocar, pero no entrar, y después dábales otra carga para picarlos.

Escaramucé de manera con ellos y con tal artificio, que los truje siempre golosos. Ya, cuando me pareció tiempo que se querian recoger y tenian los frenos encima de los colmillos, para estrellarse adondequiera, parecióme darles alcance y, viéndolos en la red, arrojéme á ellos y á el dinero, trayéndolo á mi poder en pocos lances.

Debí de ganarles á los dos lo que le habian ganado antes á el tercero. Quedaron tan corridos y picados, que me la juraron para el siguiente día, desafiándome al mismo juego. Acetése-lo de buen ánimo. Vinieron y dejéme perder hasta treinta escudos, con que se levantaron. Porque con sola esta pérdida los quise tener entretenidos y cebados. Y el uno déellos dijo: Alarguémonos algo, porque ya es tarde. Respondile á esto: Antes por la misma razón lo será mayor que nos acostemos y lo dejemos para mañana. Que siendo vuestas mercedes servidos, lo podremos hacer, tomándolo de más temprano y jugando cuan largo les diere gusto.

Holgaron de oirme y de haberme ganado, creyendo que había mucho que poderme ganar. Otro día se juntaron con muy gentiles bolsas de doblones castellanos, bien armados y á punto de guerra. Tendieron sobre la mesa puños dellos, de á dos, de á cuatro y algunos de á diez, como si fuera de cobre, diciendo: Buen amigo soldado, que aqui tiene v. md. esto á su servicio. Y respondiles: Aunque yo no soy tan rico, que pudiera servir á v. mds. con tanta moneda, no me faltará la voluntad á lo menos como de un criado. Quise decirles para pasar á mi poder esa bella compañía de hombres de armas.

Comenzamos á jugar y fuilos cansando poco á poco, dándoles cuerda, hasta que viéndolos ya parejos, les di una bella rociada y en pocas manos vi puestos en estas mías más de quinientos escudos, con que no quisieron jugar más hasta otro día, que dijeron que volverian.

Holgué mucho de oírsele, tanto porque ya tenían pareja la sangre y yo sosegado el pecho y por parecerme que aquello me bastaba para entonces; empero no sabré decir cuánto me alegré de que se alzasen ellos, que siempre tuve por costumbre, para no mover ocasión de pendencia, que saliese de su voluntad jugar ó no jugar. Ellos en buen hora se fueron y yo temeroso que por ventura el natural, como natural, y el forastero, como necesitado, me hiciesen alguna demasia. Ya yo sabía cómo corría la justicia de la tierra. Dije á Sayavedra, cuando estuvimos á solas, que sin hablar palabra ni decir adonde hacíamos el viaje, tomase por la mañana caballos para ir la vuelta de Milán. Así se puso en obra, dejándolos mohinos y sin blanca.

#### CAPITULO IV

*Caminando á Milán Guzmán de Alfarache, le da cuenta Sayavedra de su vida.*



Milán caminábamos con tanta priesa como miedo. Que como es alto de cuerpo, de lejos lo devisaba y siempre con su sombra me temblaba el corazón, recelando el peligro en que él mismo me había puesto. Porque siempre creí que ninguna culpa quedó sin pena ni malo sin castigo. Ya deseaba que naciesen con alas los caballos, para que volara el mio. Mas, pobre de mí, que lo mismo fuera, pues también las tuvieran los otros para darnos alcance. Todo lo vía lleno de malezas, en todo temía peligro y más en la tardanza. Yo con mis pensamientos y Sayavedra con los suyos íbamos mudos ambos, aunque con gran diferencia, que sólo el mio era de verme puesto en salvo y Sayavedra deseando saber lo que le había de tocar de las monedas.



Fuemos caminando grande rato, hasta que por despedir el temor, que tanto me atribulaba, olvidándolo con algún entretenimiento, pareciéndome ser tan de locos callar mucho por los caminos, como hablar mucho en las plazas, dije á Sayavedra que tratásemos alguna cosa ó me contase algún cuento de gusto. Entonces él, hallando su bola en medio de los bolos, tomó por donde quiso y dijo:

De un cuento quisiera yo que hubiera sido el gusto de la ganancia; mas yo confío que al haber venido á servir á v. md. será, no sólo para satisfacción de mi deuda, pero aun para gran exceso de granjería. Holguéme de oírle y que me hubiese tocado en aquella tecla y así le respondí: Hermano Sayavedra, lo pasado pasado, que no hay hombre tan hombre, que por aquí ó por allí no tenga un resbaladero. Todos vivimos en carne y toda carne tiene flaqueza. Otros la tienen por otros caminos, como diste tú en éste. Dios guarde mi juicio, que no sé lo que será de mí. Tan ocasionado me veo como el que más, para cometer cualquier atrevimiento. Que quien dió en el pasado, que no fué menos que hurto ganar con engaño la miseria de aquellos pobres, que quizá era todo el remedio de sus vidas, no perdonara un talego, si lo hallara huérfano de padre y madre, aunque tuviera mil escudos y, pues dimos en esto y de tu entendimiento conozco que se te alcanza cualquier lance, cree que habrás echado de ver, que ni trato en Indias ni soy Fúcar.

Soy un pobre mozo como tú, desamparado de su comodidad, por las causas que bien sabes y no con más ni mejor oficio del que has visto. Ya que no tengo de hacer vileza ni tener mal trato, á lo menos he de procurar honrosamente mi sustento, como lo debe hacer cualquier hombre de bien, sin dejarme caer punto del en que mis padres me dejaron y mi fortuna me puso. Que si el embajador mi señor me tuvo en su casa y le serví, fué por el amor que me tuvo desde niño y por la instancia que hizo con mis padres, cuyo conocimiento fue muy antiguo un tiempo, que se conocieron en Paris y así me pidió, diciéndoles

que me quería hacer hombre. Mas ya que aquello me sucedió y de su casa salí, no pienso volver más á ella, si no fuere des-cansado y rico.

Dondequiera se amasa buen pan y ya el de Roma me tiene muy ahito. Y no será maravilla que todos busquemos manera de vivir, como la buscan otros de menos habilidad. Si no, pon los ojos en cuantos hoy viven, considéralos y hallarás que van buscando sus acrecentamientos y faltando á sus obligaciones por aqui ó por alli. Cada uno procura de valer más. El señor quiere adelantar sus estados, el caballero su mayorazgo, el mercader su trato, el oficial su oficio y no todas veces con la limpieza que fuera licito. Que algunas acontece, por meterse hasta los codos en la ganancia, zabullirse hasta los ojos. No quiero yo decir en el infierno; dilo tú, que tienes mayor atrevimiento.

En resolución, todo el mundo es la Rochela en este caso. Cada cual vive para si, quien pilla pilla y sólo pagan los desdichados como tú. Si fueras ladrón de marca mayor, destes de á trecientos, de á cuatrocientos mil ducados, que pudieras comprar favor y justicia, pasaras como ellos; mas los desdichados, que ni saben tratos ni toman rentas ni receptorías ni saben alzar-se á su mano con mucho, concertándose después por poco, pagado en tercios, tarde, mal y nunca, estos bellacos vayan á galeras, ahórquenlos, no por ladrones, que ya por eso no ahorcan, sino por malos oficiales de su oficio.

Diréte lo que le oí á un esclavo negro, entre bozal y ladino, que viene bien aquí. En Madrid en el tiempo de mi niñez, que alli residi, sacaron á hacer justicia de dos adúlteros. Y como esto, aunque se practica mucho, se castiga poco, que nunca faltan buenos y dineros con que se allane; mas esta vez y con el marido desta mujer no aprovecharon. Salió mucho número de gente á verlos, en especial mujeres, que no cabian por las calles, en toda la plaza ni ventanas. Todas lastimadas de aquella desgracia. Ya, cuando el marido le tuvo cortada la cabeza, dijo el negro: ¡Ah Dios! cuánta se le ve, que se se le puede hacele.

Bien pudiéramos también decir cuántos hay que condenan á otros á la horca, donde parecieran ellos muy mejor y con más causa. De nada me maravillo ni hago ascos; bailar tengo al son que todos, dure lo que durare, como cuchara de pan. Y pues dices que quieres mi compañía y gustas della, no creo se te hará mala ni dificultosa de llevar. Porque soy compañero, que sé agradecer y estimar lo que por mí se hace. A las obras me remito. Ellas darán testimonio, el tiempo andando. Mas, porque también el premio es quien adelanta la virtud, animando á los hombres con esfuerzo, y es flaqueza de ánimo no tener, cuando del puede resultar alguna gloria ó beneficio, ni cumple la persona con lo que debe, cuando no trabaja, pues nació para ello y dello se ha de sustentar, será muy justo que, conforme á lo que cada una metiere de puesto, saque la ganancia.

Paréceme dar asiento á esto, como primera piedra del edificio, y después trataremos de lo que se fuere más ofreciendo. Todo lo que cayere ó se nos viniere á las manos, asi de frutos caídos como por caer, se harán tres partes iguales, de todas las cuales tendrás tú la una y la otra será para mí; la tercera será para gastos de avería, que no todas las veces hace buen tiempo ni podremos navegar á viento en popa ni con bonanza, para las calmas. Y si arribáremos, es bien que no nos falten bastimentos, y, si embistiéremos ó diéremos en bajío, no falte batel en que salvarnos. Esta parte se pondrá siempre por sí. Ha de ser como un erario, para socorro de necesidades. Que, si con tiento vamos, pues entendimiento no falta y entendemos algo del pilotaje, no me contento menos que con un regimiento de mi tierra y hacienda con que pasar descansadamente, antes de seis años.

Alarga el ánimo á lo mismo, que también tendrás otro tanto con que poder volver á Valencia. No andes á raterías, hurtando cartillas, ladrón de coplas, que no se saca de tales hurtos otro provecho que infamia.

En resolución, morir ahorcados ó comer con trompetas: que la vida en un dia es acabada y la de los trabajos es muerte co-

tidiana. Cuanto más, que, si nos diéremos buena maña, presto llegaremos á mayores y no tendremos que temer, porque serán todos los meses de á treinta días y, como son á oscuras todos los gatos negros, entenderémonos á coplas. Que un lobo á otro nunca se muerde. Aquí tienes tu tercio de lo pasado, si lo quieres luego, que no es justo retener á nadie su hacienda. Hágate Dios bien con lo que fuere tuyo y denos gracia, que con tal pie y buena estrella se funde la compañía. Que no vengamos á manos de piratas, que no tienen ojo á más, que desflorar lo guisado y comer el hervor de la olla.

Con esto y mostrarme liberal fué asegurarle la persona, que no me dejase. Porque, habiendo de buscar marisco, no pudiera hallar compañero más á propósito ni tan bueno. Demás, que, siendo igual mio, era criado y me reconocía por amo, que no es pequeña ventaja para cualquiera cosa llevar la mano.

El quedó tan rendido, como agradecido, y de uno en otro lance venimos á dar en preguntarle yo la causa que le había movido á robarme y dijo: Señor, ya no puedo, aunque quisiese, dejar de hacer alarde público de mi vida, tanto por la merced recibida, con tanta liberalidad en todo lo pasado, como por ser notoria y que con quien se ha de vivir ha de ser el trato llano, sin tener algo encubierto. Que no sólo á confesores, letrados y médicos ha de tratarse siempre verdad; pero entre los de nuestro trato jamás faltó entre nosotros mismos, para podernos conservar.

Y cumpliendo con tantas obligaciones, vuesa merced sabrá que soy valenciano, hijo de padres honrados, que aún podrá ser conocerlos algún día por la fama, que ya, sea Dios loado, son difuntos. Fuemos dos hermanos y entrambos desgraciados, ya fuese porque de niños quedamos consentidos, ya porque, dejándonos llevar de los impulsos de nuestro apetito, sin hacerles la debida resistencia, consentimos en esta tentación. Que mejor diría dimos en esta flaqueza, no creyendo los daños venideros; antes con el cebo de presentes gustos, hasta que ya resueltos una vez á ello, no se pudo volver atrás.

El otro mi hermano es mayor que yo y, aunque ambos y cada uno teníamos razonable pasadia; mas aun eso no nos puso freno. Tanta es ó fué la fuerza de nuestra estrella y tanto el de la mala inclinación á no esquivarnos della, que, pospuesto el honor, con más deseo de ver tierras, que de sustentarle, salimos á nuestras aventuras.

Mas, porque pudiera ser no sucedernos de la manera que teníamos pensado y para en cualquier trabajo no ser conocidos ni quedar con infamia, fuemos de acuerdo el mudar de nombres. Mi hermano, como buen latino y gentil estudiante, anduvo por los aires derivando el suyo. Llamábase Juan Marti. Hizo del Juan, Luján y del Marti, Mateo; y, volviéndolo por pasiva, llamóse Mateo Luján. Desta manera desbarró por el mundo y el mundo me dicen que le dió el pago tan bien como á mí.

Yo, como no tengo letras ni sé más que un monacillo, eché por estos trigos y, sabiendo ser caballeros principales los Sayavedras de Sevilla, dije ser de allá y púseme su apellido; mas ni estuve jamás en Sevilla ni della sé más de lo que aqui he dicho.

Desta manera salimos en un dia juntos peregrinando; empero cada uno tomó luego por su parte. Del me dicen algunos, que de vista le conocen, haberlo visto en Castilla y por el Andalucía muy maltratado, que de allí pasó á las Indias, donde también le fué mal. Yo tomé otra diferente derrota. Fuime á Barcelona, de donde pasé á Italia con las galeras. Gasté lo que saqué de mi casa. Halléme muy pobre y, como la necesidad obliga muchas veces, como dicen, á lo que el hombre no piensa, rodando y trompicando con la hambre, di conmigo en el reino de Nápoles, donde siempre tuve deseo de residir, por lo que de aquella ciudad me decian.

Anduve por todo él, gastando de lo que no tenia, hecho un muy gentil picaro, de donde di en acompañarme con otros como yo y de uno en otro escalón salí muy gentil oficial de la carda,

Hiceme camarada con los maestros. Llegueme á ellos por cubrirme con su sombra en las adversidades. Así les anduve subordinado, porque mi pobreza siempre fué tanta, que nunca tuve caudal con qué vestirme, para poner tienda de por mí. No por falta de habilidad, que mejor tijera que la mía no la tiene todo el oficio. Pudiera leerlos á todos ellos cuatro cursos de latrocinio y dos de pasante. Porque me di tal maña en los estudios, cuando lo aprendí, que salí sacre.

Ninguno entendió como yo la cicatería. Fui muy gentil caleta, buzo, cuatrero, maleador y mareador, pala, poleo, escolta, estafa y zorro. Ninguno de mi tamaño ni mayor que yo seis años, en mi presencia dejó de reconocerse bajamanero y bahati. Mas como por antigüedad y reputación tenían tiranizado el nombre de famosos Césares ellos y á nosotros los pobretos nos traían de casa en casa, fregando la plata, haciendo los ojeos, buscando achaques, preguntando en unas partes: ¿vive aquí el señor Fulano?, ¿han menester v. mds. un mozo?, ¿quieren comprar un estuche fino?, era de los que cortábamos á las mujeres, que, haciéndolos aderezar con cintas nuevas, los íbamos á vender.

Otras veces fingíamos entrar á orinar y, si acertábamos con la caballeriza, donde nunca faltaba la manta de la mula, la almohaza ó criba, la capa del mozo y el trabón, cuando más no podíamos y, si acaso allí nos veían, luego bajándonos al suelo, soltando la cinta de los calzones, nos poníamos á un rincón y, en diciéndonos: ladrón, ¿y qué hacéis vos aquí?, nos levantábamos atacando y respondíamos: Mire v. md. cómo y con quién habla, que no hay aquí ningún ladrón; halléme necesitado de la persona y entréme aquí dentro. Unos lo creían, otros no; empero pasábamos adelante.

Otras veces tomábamos por achaque, y no malo, entrarnos por toda la casa, hasta hallar en qué topar y, si nos veían, luego pedíamos limosna. Con estos y otros achaques no había clavo en pared, que no contásemos ó quitásemos: nada tenía

seguridad. Yo era rapacejo delgadillo, de pocas carnes, traza-dor y sobre todo ligero como un gamo. Acechaba de día el tra-bajo de la noche, sin empacharme por el tiempo y á pesar del sueño.

Asistíamos de día como buenos cristianos en las iglesias, en sermones, misas, estaciones, jubileos, fiestas y procesiones. Iba-mos á las comedias á ver ajusticiados y á todas y cualesquier juntas, donde sabíamos haber concurso de gente, procurándo-nos hallar á la continua en el mayor aprieto, entrando y saliendo por él una y mil veces, porque de cada viaje no faltaba ocupa-ción provechosa. Ya sacábamos las dagas, lienzos, bolsas, rosá-rios, estuches, joyas de mujeres, dijes de niños. Cuando mas no podía, con las tijeras, que siempre andaban en la mano, del mejor ferreruelo que me parecía y del más pintado gentilhombre le sacaba por detrás ó por un lado, si acaso por el aprieto se le caía, para tres ó cuatro pares de soletas. Y lo que yo desto más gustaba era verlos ir después hechos un retrato de San Martín, con media capa menos, dándole vueltas y haciendo gente. Y así se iban corridos, viendo cortadas las faldas por vergonzoso lugar.

Cuando esto no bastaba, nos llegábamos á las colgaduras de seda ó tela de oro, que nunca reparábamos en hacerles cortesía más á esto, que á esotro; antes á más moros más ganancia, y por lo bajo dellas le sacábamos á una pieza ó dos, como tenia-mos la ocasión y tiempo, lo que mejor podíamos. Y en los aires hacíamos dello cuerpos á mujeres, bolsos, manguitas á niños, y otras mil cosas á este tono, acomodándolo siempre cómo no se perdiese hilo en aquello que más y mejor podía servir.

Poco á poco nos venimos acercando á la ciudad, con la fama de que venía nuevo virrey, que á tales fiestas, á toros y ferias caminábamos de cien millas, cuando era necesario. La costa del camino era siempre poca. Que de los unos lugares íbamos proveidos para los otros de buenas gallinas, capones, pollos, palomas duendas, jamones de tocino y algunas alhajas,

que con facilidad se nos venian á la mano. Porque, como para tomar buena posada se procuraba entrar siempre con sol, en aquel breve tiempo, hasta las horas de recogerlos, recorriamos los portillos de todo el pueblo y cuanto habia dentro, con achaque de ir pidiendo para un estudiante pobre, que vuelve á su tierra necesitado, no tanto por lo que nos habian de dar, cuanto por lo que les habiamos de quitar, dando vista por los gallineros, para trazar cómo mejor poderlos despoblar.

Demás, que para las ventas y cortijos llevaba sedales fuertes, con finos anzuelos y con un cortezoncito de pan y seis granos de trigo se nos venian á las manos y jamás eché lance, que dejase de sacar peje como el brazo. Y á mal mal suceder, cuando se caía la casa y no se hallaba qué comer, á lo menos una muy bella posta de ternera no nos podia faltar, como la quisiésemos de la primera y más pintada, que hallábamos en el camino.

Luego que á Nápoles llegamos, anduvo los primeros días muy bueno el oficio. Trabajóse mucho, muy bien y de provecho. Vestime de manera, que con la presencia pudiera entretener la reputación de hombre de bien y engañar con la pinta. Y si como la entrada, que hicimos de juegos de cañas, de oro y verde, solene y biensazonada de sal, no se nos percutiera después á los fines por mi poco sufrimiento, de alli quedara en buen puesto; mas harto hice con escapar el pellejo y sanas las aldamas.

Yo tuve la culpa que me saliesen los huevos hueros; mas, Dios loado, que pudiera ser el daño mayor y aquello me puso consuelo. Uno de mis camaradas era de la tierra, criado de un regente del consejo colateral y sus padres le habian servido. Diósele á conocer, fuéle á besar las manos y no las volvió vacias. Porque, holgándose de verlo, le ofreció de hacerle toda merced, y no á el fiado, sino diciendo y haciendo. Que pocas veces y en pocos acontece comer en un plato y á una mesa. Mas, cuando es el ánimo generoso, siempre se huelga de dar y más le crece, cuanto más le piden. Porque siempre fué condi-



ción del dar hacer los hombres claros, cuanto los vuelve sujetos el recibir. Luego lo acomodó en algunos negocios, á la verdad, honrados y dignos de otro mejor sujeto.

Andábamos á su sombra, hechos unos virreyes de la tierra, sin haber en toda ella quien se nos atreviera. Con este abrigo nos alargábamos á cosas, en que por ventura nuestros ánimos no bastaran solos. Era él nuestra lengua. Decíanos dónde habíamos de acudir y cómo lo habíamos de hacer, á qué horas tendríamos mayor seguridad, por dónde podríamos entrar y de qué personas nos habíamos de recelar. Que, como diremos, los que hacen los hurtos más famosos, más calificados y de importancia, son llegados á las justicias. Fáltales temor, tienen favor sobrado, llega la necesidad, ofrécese ocasión: remédielo Dios todopoderoso.

Iba yo un día luchando á brazo partido con el pensamiento, deseoso de hallar en qué poder entretenerme, porque casi era medio día y no habíamos ensartado aguja ni dado puntada. Pues volver á casa manivacio, sin haber llevado la provisión por delante y que por ventura los compañeros tuviesen ya labrada la miel, me llamaran zángano, que se la quería comer mis manos lavadas. Teníamos por caso de menos valer ir á mesa puesta, sin llevar por delante la costa hecha.

Vi una casa de buena traza y á lo que parecía mostraba ser de algún hombre, honrado ciudadano. Entréme por ella, como si fuera mía. Que nunca el tímido fué buen cirujano. Aun allá dicen las viejas á los medrosos en España, por manera de hablar, cuando uno va con espacio: Anda, anda, que parece que vas á hurtar. Dondequiera y siempre me parecía entrar por mi casa ó que iba con vara de justicia y mandamiento de contado. Miré á una y otra parte, deseando hallar en qué topasen los ojos, que diese quehacer á las manos. Quiso la fortuna depararles encima de un bufete una saya grande negra de terciopelo labrado, de que se pudiera bien sacar para tres pares de vestidos, calzones y ropillas. Porque tenia más de quince

varas y podian encajárselos, aunque fueran los mocitos más curiosos de la tierra.

Estuve avizorando por todo aquello si podria sacar aquella prenda sin costas ni daño de barras. Y en toda la casa ni en parte della senti haber quien impedirmelo pudiese. Metila debajo del brazo y en dos cabriolas me puse de pies en la puerta de la calle. Cuando á ella llegué, llegaba también el señor de la casa, el cual era Maestre Data en la ciudad y, viéndome salir asobarcado, preguntóme quién era y por lo que llevaba.

En aquel punto mismo saqué de la necesidad el consejo y sin turbarme, antes con rostro alegre, le dije: Quiere mi señora que se le tome un poco de alforza en esta saya y se la recoja de cintura, porque no le hace buen asiento por delante, y mándame que se la traiga luego. El me dijo: Pues por vida vuestra, maestro, que se haga presto y de vuestra mano. Con esto sali la calle abajo, dando más vueltas que una culebra, ya por aquí, ya por acullá, por desmentir el rastro.

Después vine á saber, por mi mal, que luego, como en casa entró, sintió alborotado el bodegón, revuelto el palomar y las mujeres á manga por hombro, dando y tomando sobre daca la saya, toma la saya y la saya no parecia: tú la quitaste, aquí la puse, acullá la dejé, quién salió, quién entró, ninguno ha venido de fuera, pues parecer tiene, los de casa la tienen, tú me la pagarás. Andaba una grita y algazara, que se venian los techos á el suelo, sin entenderse los unos con los otros.

En esto entró el dueño, conociendo su yerro en haberme dejado salir con ella y, reportando á su mujer la dijo que un ladrón la llevaba, contándole lo que conmigo le habia pasado á su misma puerta. Salióme á buscar; mas con mi buena diligencia me desaparecí por entonces, dando con la persona en salvo y poniendo la prenda en cobro.

Luego aquella noche me fui á casa del gran Condestable con deseo de poder ejecutar un lance, que algunos dias antes habia hecho en borrón; aunque lo traía en blanco y hilvanado. Nunca

tuve ocasión para poderlo sacar en limpio hasta entonces. Juntábanse allí muchos caballeros á jugar y de ordinario se solian hacer tres ó cuatro mesas, asistiendo de noche á ellas un paje ó dos de guarda. Sobre cada tabla estaba puesta su carpeta de seda y dos candeleros de plata.

Yo llevaba conmigo contrahechos un par, de muy gentil estaño y tales, que de los finos á ellos no se hiciera diferencia, no más en la color, y de la misma hechura, buscados á propósito para el mismo efeto. Llevé también dos velas y, todo bien cubierto, me puse á un rincón de la sala, según otras veces lo había hecho, aguardando lance y dando á entender ser criado de alguno de aquellos caballeros.

Dos que jugaban á los cientos en una de aquellas mesas pidieron velas. No habia más allí de un paje y tan dormido, que, habiéndolas ya dos veces pedido, no recordaba ni respondia. Yo acudi luego y, aderezando mis velas acá fuera, levantando el ferreruelo por cima del hombro, como criado de casa, las meti en los candeleros que llevaba y los de plata debajo del brazo, con que me fui recogiendo hasta la posada, en donde juntándolos con algunas otras piezas de plata, que habia recogido, por quitarme de achaques y pesadumbres, si son míos ó si son tuyos, daca señas, toma señas, de dónde lo compraste, quién te lo vendió, acogime á lo seguro, hice de todo una pasta y en muy gentil tejo lo llevé á mi capitán, para que con su autoridad y buen crédito lo vendiese.

Hizolo así. Sacó su quinto, según le pertenecia, y dióme la resta en reales, de contado, sin defraudarme un cabello. Ya era entre nosotros orden, que á nuestra cabeza le habíamos de acudir con aquella parte de todo lo que se trabajase y esos eran sus derechos, tan bien pagados y ciertos, como los de su Majestad en lo mejor de las Indias.

Con esta gabela éramos dél amparados en cualquier peligro. Ninguno piense mascar á dos carrillos, que no hay dignidad sin pensión en esta vida. Cada cual tiene sus dos hileras de dientes

y muelas. Todos quieren comer. En todo hay pechos y derechos y corren intereses. Una mano lava la otra y entrambas la cara. Si me dan el capón, justo será que le dé una pechuga. Y no hay dinero mejor empleado, que en un ángel de guarda semejante. Palas hay tan tiranos y desalmados, que luego estafan y lo aplican todo para sí. Quieren el pan y las maseras, el trabajo y el provecho, sin dejarnos otra cosa que el peligro y la pena dél, si nos cogen.

Alzansenos á mayores, como Pizarro con las Indias. Cuando mucho nos dan y grande merced nos hacen es de los escamochos, lo que no les vale de provecho, reservando para si la gruesa del beneficio, como lo hizo Alejandro conmigo. Y después, cuando nos avizoran en el agonia, cálanse las gavias y no conocen á nadie. Mas entre nosotros con este milanés había muy buena orden. Porque de ninguna manera no queria llevarnos mas de su solo quinto. Y si alguna vez, teniendo necesidad, nos pedia le prestásemos algo á buena cuenta, y si se lo dábamos, luego lo asentaba en su libro, poniéndolo en el *ba de haber* y á la margen un ojo á *descontar*. No, no: buena cuenta teníamos en todo siempre ayudase á cada uno su buena fortuna.

Mis compañeros no holgaban; que como buenos caseros jamás vinieron las manos en el seno. Eramos cuatro, tres á la faena y el capitán para nuestra defensa. Ibamos algunas veces llevándole por delante, para, si alguno de nosotros diese salto en vago, hallándolo con el hurto en las manos, que hubiese quien lo abonase ó volviese por él, dándole dos ó tres pescozones, enviándolo de alli, diciendo: Andad para bellaco ladrón y voto á tal que, si más os veo hurtar, que os he de hacer echar á galeras. Creian con esto los presentes que serian aquéllos gente honrada y piadosa. Pasábamos con aquella fortuna.

Otros había tan pertinaces y duros, que con una cólera de fieras nos apretaban demasiado, no dejándonos de la mano, hasta hacernos prender. A éstos llegaban y les decían: Deje vuestra merced á este bellaco ladrón, déle cien coces y no le

haga prender; es un pobreto y se comerá en la cárcel de piojos. ¿Qué gana v. md. en hacerle mal? ¡Tirad de aquí bellaco!, y con esto nos daban un rempujón, que nos hacían hocar, por sacarnos de sus brazos. Empero, si todavía porfiaba no queriéndonos largar, hacíamos nuestra diligencia en desasirnos y volvíamoslo pendencia, diciendo que mentía, que tan hombres de bien éramos como él. Ellos en la fuga se metían de por medio, en son de meter paz, ayudándonos á despartir y ponernos en libertad. Y si necesario era, cuando no podían, derramaban el poleo: del aire buscaban achaque, incitando con palabras á venir á las obras, hasta que con el alboroto mayor se sosegaba el menor y así nos escabullíamos.

Otras veces, que íbamos huyendo con el hurto, si alguno venía corriendo tras de nosotros y dándonos alcance, salíale un compañero de través á detenerlo, poniéndosele delante y preguntando sobre qué había sido la pesadumbre, no dejando pasar de allí, á modo de querer poner paz y sosegarlo. Y por muy poquita demora, que de cualquier manera hubiese, les tomábamos grandísima ventaja. Porque, demás de la que siempre hace quien huye á quien corre, pone alas en los pies el miedo en casos tales. Los que corren se cansan presto naturalmente con el corto ánimo de hacer mal que los desmaya, no obstante que quieran y lo procuren; mas esles imposible forzar á la naturaleza, la cual siempre favorece á los que desean salvarse. De una ó de otra manera siempre los detenían.

Otras veces nos abonaban, cuando había pasado la palabra con el hurto y no se nos hallaba, porque ya lo teníamos de allí tres calles ó cuatro. De manera, que sus buenas palabras, intercesiones y abonos hacían que fuésemos libres de la mala opinión, que se nos achacaba.

En todas maneras, por acá ó por acullá, hacíamos nuestra hacienda, pesase á quien pesase, que para todo había traza. Mas una vez que me descuidé, saliendo un poco á mariscar sin escolta y por el campo, no me la cubrirá pelo ni se me caerá tan

presto de encima. Mis pecados, y otro no, me sacaron á pasear un día por fuera de la ciudad. Y como cerca del arroyo estuviere sobre la yerba tendida mucha ropa y el dueño della tras de un poco de repecho á la sombra de la pared, parecióme que ya debía de estar bien enjuta ó á lo menos que cuanto para mi menester con aquello bastaba. Dióme gana de doblar dos ó tres camisas buenas, que me pareció me vendrían bien y con facilidad lo hice. Mas envolvilas; no quise pararme allí á doblarlas, por hacerlo en mi posada con mayor comodidad y espacio.

El dueño, que era una mujer de la maldición, por estar, como dije, vueltas las espaldas, no pudo verme; mas no faltó quien, doliéndole poco las mías y, como á paso largo me iba trasponiendo, le dió el soplo. Levantó la buena lavandera el tiple, que lo ponía en el cielo y, dejando una muchacha suya en guarda de lo que allí le quebaba, dió á correr en pos de mí. De manera que, viéndome perdido, con todo el disimulo del mundo, sin volver el rostro ni más mudanza, que si conmigo no las hubiera, dejé caer en el suelo la mercadería y pasé de largo con el paso compuesto, sin alborotarme.

Yo creí que la mala hembra, teniendo ya lo que le faltaba en sus manos, por ventura se holgaria; mas no lo hizo así. Que, si primero daba gritos, eran entonces voces, con que hundía el campo todo. No era lejos de la ciudad ni en parte tan sola, que dejasen de oírlo muchachos. Juntáronse tantos y con ellos tantos gozques, que parecían enjambres. A la grita dellos me pescaron vivo unos mancebos, de cuyo poder ya fué imposible defenderme.

Desde aquel día comencé á tomar tema contra esta gentecilla menuda, que nunca más me pudieron entrar de los dientes adentro. Destruyéronme con perseguirme.

Cuando aquesto me decía Sayavedra, me vino á la memoria un famoso borracho de Madrid, el cual, como lo acosasen los muchachos y lo maltratasen mucho, cuando llegó á la boca de una calle, se bajó por dos piedras y, arrimándose á una esqui-

na, les dijo: Ta, ta, v. mds. no han de pasar adelante, suplicoles que se vuelvan, que yo doy la merced por ya recibida. Si éste hiciera otro tanto, quizá que se volvieran, como lo hicieron con el otro.

Dijo luego: Y en verdad, que dondequiera que se junta esta mala canalla, ningún hombre de bien puede hacer cosa buena. Ya voy huyendo dellos como de la horca y faltó poco para subirme á ella, porque de sus manos me sacó la justicia y me pusieron tras la red.

Cuando esto me sucedió, luego hice dar aviso á mi capitán, que apenas alcanzó el bramo, cuando en dos pies ya estaba conmigo, informándome bien de lo que había de hacer y decir. De allí se fué á el notario. Hablóle, diciendo conocerme por hijo de padres muy honrados y nobles en España, que no era posible creerse cosa semejante de un caballero como yo y, en caso que fuera verdad, no era mucho de maravillar que con la mocedad, viéndome, si acaso lo estaba, con alguna necesidad ó apretado de la hambre, me hubiese atrevido para redimirla; empero que todo era de poca ó ninguna consideración y ratería, de que no se debiera hacer caso, tanto por su poca sustancia, cuanto por mi mucha calidad y de mi linaje. Con estas buenas palabras y su mejor favor, me puso dentro de dos horas á la puerta de la cárcel.

A Dios pluguiera que no ni en aquellas otras tres, hasta que fuera muy bien de noche; mas, pues así sucedió, sea su bendito nombre loado para siempre. El pecado portero, que siempre me perseguía en los umbrales de las casas, no se olvidó entonces en los de la cárcel. Pues antes que me dejase sacar el pie á la calle, á la misma salida di de ojos con el Maestre Data, que andaba solicitando la soltura de un preso. Como me vió y conoció, dióme tal repujón adentro, que me hizo caer de espaldas en el suelo y, cargándose sobre mi, dijo al portero que echase el golpe. Hizolo y quedéme dentro. Volviéronme á encerrar. Púsome acusación, apretándome de manera, que ruegos ni el

interés de la saya fueron parte, para que se bajase de la querrela.

Era hombre que podía. Hiciéronse todas las posibles diligencias. Ni me valió información de hidalguía ni mi poca edad, para que á buen librar y, como si me lo dieran de limosna, por vía de transacción y concierto y con todo el favor del mundo, me dieron una pesadumbre y tal, que no se me caerá para siempre.

Por camisas fué y sin ellas me sacaron de medio cuerpo arriba, echándome desterrado de allí para siempre. Con lo cual se quedó el majadero sin la saya. Ved á lo que llega un hombre necio batanado, que quiso más hacerme mal, que cobrar su hacienda. A mi me fué forzoso dejar la tierra y compañía. Recogí la pobreza, que había llegado, y sali de allí vagando por toda Italia, hasta llegar á Bolonia, donde me recibió en su servicio Alejandro. El cual tiene por trato salir á correderías fuera de su tierra y, en haciendo la cabalgada, se vuelve á sagrado con ella.

Cuando nos hallamos en Roma en el frasco de v. md. sólo era nuestro fin aguardar que se levantase alguna pelaza, de donde con seguridad pudiéramos alzar algún par de capas ó sombreros; mas como no hubo tiempo, trazamos luego de hacer el hurto, haciendo cabeza de lobo, como siempre tenían costumbre, para sacar ellos en todo malsuocer las manos limpias. Esto me venia diciendo, cuando llegamos á el fin de la jornada. Quedóse así la plática, entrándonos en la hosteria, donde se nos dió lo necesario para pasar luego el camino adelante.



## CAPITULO V

*Sayavedra balla en Milán á un su amigo en servicio de un mercader. Guzmán de Alfarache les da traza para hacer un famoso hurto.*



TENTO, entretenido y admirado me trujo Sayavedra esta jornada. Y tanto, que para las más que faltaban hasta Milán, siempre hubo de qué hablar y sobre qué replicar. Porque me hizo grande contradición y dificultoso de creer que hombres nobles, hijos de padres tales, permitan dejarse llevar tan arrastrados de sus pasiones, que, olvidado el respeto debido á su nobleza contra toda caridad y buena policia, sin precisa necesidad hagan bajezas, quitando á otros la hacienda y honra. Que todo lo quita quien la hacienda quita, pues no es uno estimado en más, de lo que tiene más.

Decía yo entre mi: Si á este Sayavedra, como dice, le dejó tan rico su padre, ¿cómo ha dado en ser ladrón y huelga más de andar afrentado, que vivir tenido y respetado? Si se cometen los males, hácese por la sombra que muestran de bienes; empero en el padecer no hay esperanza dellos.

Luego revolvía sobre mí en su desculpa, diciendo: Saldriase huyendo muchacho, como yo. Representáronseme con su relación mis propios pasos; mas volvía, diciendo: Ya que todo eso así es, ¿por qué no volvió la hoja, cuando tuvo uso de razón y llegó á ser hombre, haciéndose soldado?

También me respondía en su favor: ¿Y por qué no lo soy yo? Veo la paja en el ojo ajeno y no la viga en el mio. ¡Donosa está la milicia para que se aficionen á ella! ¡Buena paga les dan, bien lo pasan, para que olvide un hombre su regalo y aventure

su vida en ella! Ya todo es mohatra: mucho servir, madrugar y trasnochar, el arcabuz acuestas, haciendo centinela todo el cuarto en pie y, si es perdida, en dos, y sin bullirlos de donde una vez los asentaren, lloviendo, tronando y venteando. Y cuando á la posada volvéis, ni halláis luz con que os acostar, lumbre con que poderos enjugar, pan que comer, ni vino que beber, muertos de hambre, sucios y rotos.

No le culpo. Empero á su hermano mayor, el señor Juan Marti ó Mateo Luján, como más quisiere, que sea su buena gracia, que ya tenia edad, cuando su padre le faltó, para saber mal y bien, y quedó con buena casa y puesto, rico y honrado, ¿cuál diablo de tentación le vino en dejar su negocio y empacharse con tal facilidad en lo que no era suyo, querer quitar capas?

¿Cuánto mejor le fuera ocupar su persona en otros entretenimientos? Era buen gramático: estudiara leyes, que más á cuento y fácil fuera hacerse letrado. ¿Piensan por ventura que no hay mas que decir ladrón quiero ser y salirse con ello? Pues á fe que cuesta mucho trabajo y corre peligro. Demás, que no sé yo si en los derechos hay más consejos ó tantos cuantos ha menester un buen ladrón. Pues ya, si hay dos ó se juntan en un lugar y á la porfía y quiere alguno correr tras el otro, que se ha llevado tras de sí la voz y fama de todo el cacoquismo y germanía, por mi fe que le importa y no poco apretar los puños mucho.

Que, con parecerme á mí, como era verdad, que con cuanto me había contado Sayavedra era desventurada sardina y yo en su respeto ballena, con dificultad y apenas osara entrar en examen de licencia ni pretender la borla. Y él y su hermano pensaban ya que con sólo hurtar á secas, malsazonado, sin sabor ni gusto, que podrian leer la cátedra de prima.

Pensaron que no había más que hacer de lo que dijo un labrador, alcalde de ordinario de la villa de Almonaci de Zurita en el reino de Toledo, habiendo hecho un pilar de agua, donde llegase á beber el ganado, que, después de acabado, sol-

taron la cañería en presencia de todo el concejo y, como unos dicen: alto está, y otros: no está, se llegó el alcalde á beber y, en apartándose, dijo: ¡Par Dios no hay más que hablar!, que, pues yo alcanzo, no habrá bestia que no alcance.

Como debieron de ver algunos ladroncillos de pan de poya, se les haria fácil y dirian que también alcanzarían como los otros. Pues yo doy mi palabra, que á tal pensamiento se le pudiera decir lo que otro labrador, también cerca de allí en la Mancha, dijo á otros dos, que porfiaban sobre la cria de una yegua. El uno dellos decia: Jumento es, y el otro que no, sino muleto. Y llegándose á mirarlo el tercero, cuando hubo bien rodeado y mirándole hocico y orejas, dijo: ¡Par Dios, no hay que rehortir, tan asno es como mi padre!

Quien se preciare de ladrón, procure serlo con honra, no bajamanero, hurtando de la tienda una cebolla y trompos á los muchachos. Que no sirve de más, de para dar de comer á otros ladrones, haciéndose sus esclavos de jornal y, si no les pecha, lo ponen luego en percha. No hay hacienda ni espaldas, que la sufran. Diz que por tan poco ha de arrestarse tanto: por uno saya, por dos camisas. Quien camisas hurta, jugón espera.

Haga lo que decia Chapín Vitelo, aquél valerosísimo capitán: El mercader, que su trato no entiende, cierre la tienda.

Pero dejemos agora estos ladrones aparte y vuelvo á mi, que, con poderme oponer á la magistral, ya lo tenía olvidado y no se apartaba entonces el miedo de á par de mi. Todo quiere curso. Habia mil años, que ni tomaba lanceta ni hacia sangría. Tenia ya torpe la mano, no atinaba con la vena. No hay tal maestro como el ejercicio. Que, si falta, el mismo entendimiento se hinche de moho y cria toba.

Quando en Milán entramos, anduvimos de vacaciones aquellos tres ó cuatro días, que no me atrevi á jugar, por no hacerlo con gente de milicia, que juegan siempre con mucha malicia. Todos ó los más procuraban valerse de sus ventajas. Yo no podia usar de las mias ni me las habian de consentir, y yo por fuer-

za se las habia de consentir. Aventuraba con ellos á ganar poco y á perder mucho. No quise mas que dar una vuelta por la tierra, viendo su trato y grandeza y luego pasar adelante.

Con esta determinación me andaba paseando todo el día de tienda en tienda, viendo tantas curiosidades, que ponía grande admiración, y los gruesos tratos que habia en ellas, aun de cosas muy menudas y de poco precio.

Estando un día en medio de la plaza, se llegó á Sayavedra un mozo bien tratado y de buena gracia, en sus acentos y talle fino español; mas, como los tenia por las espaldas, no pude ver ni entender por entonces, mas de que se hicieron un poco á lo largo de mí, donde á solas por grande rato hablaron. Que no me dejó de poner cuidado pensar que pudieran estar con tanto secreto tratando, no habiéndose visto, á mi parecer, ni hablado antes. Mas por no romper la plática, hasta ver en lo que paraba, estúbeme quedo y advertido si de allí escapasen acudir yo con tiempo á la posada y llegar primero, antes que me mudasen.

Siempre los tuve á el ojo, sin hacer alguna mudanza, en cuanto no la hiciesen ellos. Porque consideraba: Si lo llamo y después le quiero preguntar por lo que trataban, habrá tenido Sayavedra ocasión para componer lo que quisiere, diciendo que por haberlo llamado no acabaron la plática en que estaban. Así y por mejor satisfacerme, tuve por bueno tardarme allí algo más, dejándoles el campo franco, pues no hacía mi dilación en otra parte falta.

Ya, cuando fué hora de comer, el mozo se despidió para irse y yo quise hacer lo mismo, que aun todavía estaba en pie mi sospecha. Como Sayavedra, no me habló palabra ni yo á él, siempre truje conmigo aquel recelo y no con poco cuidado de alguna gatada. Que la sospecha es terrible gusano de el corazón y no suele ser viciosa, cuando carga sobre un vicioso. Pues, conforme á las costumbres de cada uno, se pueden recelar dél. Mas, como el deseo de las cosas hace romper por las dificulta-

des dellas, aunque quisiera callar, no pude sufrir sin preguntarle quien aquel mozo fuese y de qué habia salido el triunfo para plática tan larga.

Cuando acabamos de comer y quedamos á solas, dijele: Aquel mancebo desta mañana me parece haberle visto en Roma. ¿Por ventura llámase Mendoza? No, sino Aguilera, me respondió Sayavedra, y muy águila para cualquier ocasión. Es un muy buen compañero, también cofrade, y una de las buenas disciplinas de toda la hermandad y ninguna mejor llaga, que la suya. Es de gentil entendimiento, gran escribano y contador. Muchos años ha que nos conocemos. Hemos peregrinado y padecido juntos en muchos muy particulares trabajos y peligros. Y agora me queria meter en uno, que nos pudiera ser de grandísima importancia ó por nuestra desventura dar con el navío al través. Que á todo daño se pone quien trata de navegar, pues no está entre la muerte y vida más del canto de un traidor cañuto.

Dábame cuenta cómo llegó á esta ciudad con ánimo de buscar la vida como mejor pudiera; mas que, para no engolfarse sin sondar primero el agua, que habia buscado un entretenimiento, que le hiciese la costa sin sospecha, para que á dos dias no lo prendiesen por vagabundo, y que asentó con un mercader de aquesta ciudad, que le recibió en su servicio por su buena pluma, y ha más de un año que le sirve con toda fidelidad, esperando darle una cox á su salvo, como lo hacen las mulas al cabo de siete.

Deciame que asentásemos compañía para haber una empanada, en que tuviésemos qué comer para salir de laceria; mas no me pareció cosa conveniente. Lo principal, por hallarme tan acomodado á mi gusto y demás desto para mudar estado es necesario mucha consideración. Con poco no podíamos contentarnos y con mucho era imposible salir bien, por la mala comodidad, que teniamos. Aquí no habia donde poder estar secretos cuatro dias, ni huyendo caminar seguros, que á cuatro pasos no

nos volviesen presos y nos dejasen los pescuezos de más de la marca, sin quedar las personas de provecho.

Estuvimos dando y tomando trazas; empero ninguna de provecho ni á propósito. Que, cuando los fines no se pueden conseguir, son los medios impertinentes y los principios temerarios. Así se apartó de mí, por no hacer á su amo falta, ya que nuestra plática no podía ser de provecho.

Ni esto, que me dijo, me dejó seguro, ni dejé de darle crédito, por parecerme cosa que pudo ser. Pedí la capa y salimos de casa, con determinación de dar una vuelta por el campo. Y aunque lo más de la tarde tratamos de otras cosas, nunca se me apartó de la imaginación mi tema.

En ella iba y venía, pensando entre mí: Aun, si quisiese aqueste asegurarme y me diese un cabe, que pasase la raya, ¿de quién me podía quejar, sino de mi necedad? Porque una bien se puede disimular; pero á dos, echarle á quien las espera una gentil albarda. ¿Qué seguridad puedo yo tener deste, que nunca buena viga se hizo de buen cohombro? El que malas mañas ha, tarde ó nunca las perderá. Y ésta será la fina, darle á el maestro cuchillada sobre buena reparada.

Mas, aunque siempre tuve los ojos en la puerta, nunca me faltaron las manos de la rueca. Hecho estaba un Argos en mi negocio y otro Ulises para el suyo, trazando cómo, si me había dicho verdad, poder ayudarlos á lo seguro de todos, en caso que fuese negocio de consideración para salir de laceria. Que meter costa en lo que ha de ser de poco provecho es locura. Los empleos hanse de hacer conforme á las ganancias. Que ponerse un hombre á querer alambicar su entendimiento muchas noches en lo que apenas tendrá para cenar una no conviene.

Mas, porque por ventura pudiera ser viaje de provecho y echar algún buen lance, cuando á dormir volvimos á casa y vi suspenso á Sayavedra, le dije: Paréceme que te robas por lo que no robas, inquieto te trae mucho el dinero del mercader. ¿Es por ventura lo que pensabas alguna traza de las de Arquímedes?

Pues á fe, que conozco yo un amigo, que no hiciera mal tercio en el negocio, si fuese gordal y de sustancia.

¿Cómo gordal y de sustancia, respondió Sayavedra? De más de veinte mil ducados. Paño hay para cortar y trazar á nuestra voluntad, como quisiéremos.

Yo le dije: Como no se corte de manera, que dél nos hagan lobas, bien me parece; mas, pues tan pensado lo tienes, que no es posible no habésete asentado alguna invención, ¿qué resulta de todo, que algo valga?

¡Par Dios, nada!, me respondió Sayavedra. No acierto con la esquina. Tanto ha que huelgo, que ya con el ocio ha criado el entendimiento sangre nueva y está lleno de sarna. Mil veces comienzo con el trote y á dos galopes me canso: todo lo hallo malo.

Entonces lo volví á decir: Pues tan importante negocio es, como dices, ¿qué parte me queréis dar, porque os quite los cuidados y salgáis con vuestra victoria?

El me dijo: Señor, la mía y mi persona somos de v. md. Con Aguilera se ha de tratar, por lo que le toca y, hecho el concierto con él, acabado es el cuento: con todos está hecho.

Pues, díjeme: Vete á buscarlo y procura verlo, sin que de su casa te vean y dile que nos veamos, cuando tuviere lugar, que poco se perderá en que me conozca, si ya le conozco.

Hizolo así. Enviólo á llamar con un papel secretamente y, cuando nos juntamos, le pregunté por menudo las calidades, costumbres y trato de su amo, qué hacienda tenía, en qué, dónde y en qué monedas y debajo de qué llaves.

Comenzóme á hacer su plática en esta manera: Señor, ya Sayavedra tiene dada relación de mi á v. md. y sabrá que soy calafate sordo, un pobreto como todos. Y, aunque conozco que con menos ingenio hay millares muy ricos en el mundo, también he visto con éstos á otros más hábiles ahorcados, no siendo yo el que menos lo ha merecido, de que doy á Dios infinitas gracias.

Puede haber poco más de un año, que es el tiempo que ha que residido en esta ciudad, y sirvo á un mercader de harto trabajo y de cuatro meses á esta parte soy su cajero. Tengo los libros en mi poder; empero los dineros están en el suyo. Amo y temo. No acabo de resolverme cómo hacerle un salto, que no me deje después en el aire. Que para poco y malo, menor mal es pasar adelante con mi buen trato. Y si fuese mucho, querrialo gozar mucho. Helo comunicado con Sayavedra. Porque para estos casos no hay hombre que pueda solo, para que por allá, entre personas de quien se puede fiar, pues tiene tantos amigos, lo trate con algunos dellos. Que como son varios los entendimientos, cada cual discurre como mejor sabe y algunas veces acontece dormirar Homero y salir las trazas buenas. Y cuando anoche recibí su papel, enviándome á llamar, sospeché que no sería en balde. Que ha mucho que le conozco y nunca se suele armar, sino á cosa señalada.

Creo, si acaso le hallamos vado, que habemos de hacer un gentil negocio, de que nos ha de resultar mucho bien. Lo que de su hacienda con verdad puedo afirmar, como quien tan bien lo sabe, por haberlo visto, es que valen las mercaderías, que hoy tiene de las puertas adentro de su casa, para dar á solo mohatras, más de veinte mil ducados. Y desto me da las llaves muchas veces, por la confianza grande que de mí tiene. Demás que bien sabe que no me tengo de cargar las balas acuestas, para llevárselas con lo que tienen.

Lo que hay encerrado dentro en dos cofres de hierro, en todo género de moneda, pasan de quince mil y en el escritorio de la tienda encerró, habrá doce días, un hermoso gato pardo rodado, tan manso y humilde como yo. No con ojos encendidos, no rasgadoras uñas ni dientes agudos; antes embutido con tres mil escudos de á dos, en rubios doblones de peso de á dos y de á cuatro, sin que intervenga ni sólo un sencillo en ellos. Los cuales apartó y puso allí para dar á logro á cierto mercader, que se los pide por seis meses y no se los quiere dar por más de cua-



tro, con el cuarto de ganancia, de que le ha de hacer más la obligación por contado.

Es hombre del más mal nombre que tiene toda la ciudad y el peor quisto de toda ella. No hay quien bien lo quiera ni á quien mal no haga. No trata verdad ni tiene amigo. Trae la república revuelta y engañados cuantos con él negocian. Tengo por cierto que de cualquiera daño, que le viniese, sin duda sería en haz y en paz de todo el pueblo. Ninguno habría, que no holgase dello.

Con esto juntamente me dijo cómo se llamaba, dónde vivia, el escritorio á qué mano estaba y el gato en qué gaveta. Hizo-me tan buena relación, que á cierraojos pusiera las manos encima dello. Preguntéle si habría dificultad en hacer una impresión de llaves. Dijome que muy fácilmente, porque las tenia todas en una cadenilla, con las de los almacenes de mercaderias y cofres de hierro, las cuales de ordinario le daba para sacar lo que pedia; empero que, como era tan avariento y miserable, lo hacia de modo, que no las perdía del ojo.

Holguéme de saber que habia facilidad en lo más dificultoso y dijele: Pues lo primero, que habemos de poner en tabla para nuestro negocio, ha de ser eso: traerme los moldes en cera, para que yo las vea y me prevenga de otras, mandándolas luego hacer. También será necesario estar de acuerdo en lo que se ha de hurtar por lo presente y sea de modo que no asombre, siendo en demasia, ni tan poco que deje de sernos de provecho, y lo que dello ha de haber cada uno de nosotros.

En cuanto al hurto nos resolvimos en que fuesen los tres mil escudos del gato y en lo demás anduvimos á tanto más tanto, como si fueran ovejas las que se vendian, hasta que dije: De aqueste dinero, si se hubiese de hurtar lisamente, á todo riesgo de horca y cuchillo, natural cosa es que cual el peligro, tal habia de ser la ganancia, y cabiamos en un tercio por persona, siendo tres los compañeros. Mas, pues habemos de jugar á lo seguro y pasar el vado á pie enjuto, sin que dello por algún

modo se pueda poner culpa ni cargar pena, quedando cada uno con su buena reputación de vida y fama, entero el crédito y sana la nuez, bien mereciera cualquier buen arquitecto su parte legítima por sólo delinearlo, sin otro algún trabajo. Y ésa quiero llevar yo, conforme á lo cual me pertenece liso un tercio, libre y descargado de todo jarrete, y en los otros dos tercios del remaniente habemos de entrar á la parte, cada uno igual del otro con la suya, quedando en ella todos tres parejos.

En esto se dió y tomó; mas, como mi voto eran dos con el de mi criado y de lo que se trataba no era partición de legítima de padres, quedamos en ello de acuerdo. Trújoseme la cera y, en estando las llaves hechas y dada la muestra dellas por Aguilera, que ya corria en el oficio, para que á el tiempo de la necesidad no nos hiciesen caer en falta, le dije una noche que por la mañana queria verme con su amo y que tuviese alerta ojo en lo que allí se hablase para lo que adelante sucediese y que nos viésemos cada noche. Dijo que sí haria y con esto se fué.

Otro dia por la mañana fui á la tienda del mercader y en presencia de Aguilera su criado, después de habernos hablado de cumplimiento y saludándonos, le dije: Señor mío, soy un caballero, que vine á esta ciudad ha pocos dias. Vengo á hacer cierto empleo para unas donas, porque trato en mi tierra de casarme. Para lo cual traigo poco más de tres mil escudos, que tengo en mi posada. No conozco la gente ni el proceder, que aqui tiene cada uno. El dinero es peligroso y suele causar muchos daños, en especial no teniéndolo el hombre con la seguridad que desea. No sé quién es cada cual. Estoy en una posada. Entran y salen ciento. Y aunque me dieron la llave de la pieza, ó puede haber dos ó acontecerme alguna pesadumbre.

Hanme informado de quien v. md. es, de su mucha verdad y buen término y véngole á suplicar se sirva y tenga por bien guardármelos por algunos dias, en cuanto hallo y compro lo que voy buscando. Que, cuando se ofrezca en que servir á vuestra

merced, la que me hará en esto soy caballero, que la sabré reconocer.

El mercader ya creyó que los tenia en el puño y aun agora sospecho que no fueron sus pensamientos otros, que los míos, él de quedarse con ellos y yo de robárselos. Ofreciome su persona y casa, que podia tenerlo todo á mi servicio. Dijome que los mandase traer muy enhorabuena, que alli los guardaria y me los daría cada y cuando, según y de la manera, que se los pidiese.

Despedimonos con esto, él dispuesto á guardarlos y yo con palabra dada de que luego se le traerian. Mas nunca más allá volví, hasta que fué tiempo. Cuando á casa volvimos yo y Sayavedra, él estaba como tonto, preguntándome que de dónde le habiamos de dar á guardar aquel dinero, y yo riéndome le dije: ¿Luego ya no se lo llevaste?

Rióse de lo que le dije y volvíle á decir: ¿Qué te ries? Yo sé que allá lo tiene ya y muy bien guardado. Dile á tu amigo Aguilera que de hoy en ocho dias nos veamos y se traiga consigo el borrador de su amo, que le suele servir de libro de memorias.

En este intermedio de tiempo, que aguardábamos el nuestro, desnudándome Sayavedra una noche, después de metido en la cama y no con gana mucha de dormir, que aún me desvelaban viejos cuidados, dijele: Has de saber, Sayavedra, que, habiendo adolecido el asno, hallándose muy enfermo, cercano á la muerte, á instancia de sus deudos y hijos, que como tenia tantos y cada cual quisiera quedar mejorado, los legítimos y naturales andaban á las puñadas. Mas el honrado padre, deseando dejarlos en paz y que cada uno reconociese su parte, acordó de hacer su testamento, repartiendo las mandas en la manera siguiente:

Mando que mi lengua, después de yo fallecido, se dé á mis hijos los aduladores y maldicientes, á los airados y coléricos la cola, los ojos á los lascivos y el seso á los alquimistas y judicia-

rios, hombres de arbitrios y maquinadores. Mi corazón se dé á los avarientos, las orejas á revoltosos y cizañeros, el hocico á los epicúreos, comedores y bebedores, los huesos á los perezosos, los lomos á los soberbios y el espinazo á porfiados. Dense mis pies á los procuradores, á los jueces las manos y el testuz á los escribanos. La carne se dé á pobres y el pellejo se reparta entre mis hijos naturales.

No querría que, diciéndonos éste que robásemos á su amo, nos viniese á robar á nosotros y nos dejase tan desnudos, que nos obligase á cubrir con el pellejo de nuestro testador. Y sería mucha su cordura, si nos burlase. Digolo, porque para la prosecución de nuestro intento y poder salir bien dél, es necesario que de aquellos doblones de á diez, que allí tengo, le diésemos unos pocos hasta diez, que hagan ciento y no son barro. No querría, que, tirándonos un tajo con ellos y buen compás de pies, fuese retirándose poco á poco.

A esto me respondió: Si todos quinientos y quinientos mil pusiésemos en su poder, no faltará un carlin de todos ellos en mil años, por ser costumbre nuestra guardarnos el rostro con fidelidad grandísima y quede á mi riesgo, para que corra todo por mi cuenta.

## CAPÍTULO VI

*Sale bien con el hurto Guzmán de Alfarache, dale á Aguilera lo que le toca y vase á Génova con su criado Sayavedra.*



A esperanza, como efectivamente no dice posesión alguna, siempre trae los ánimos inquietos y atribulados con temor de alcanzar lo que se desea. Sólo ella es el consuelo de los afligidos y puerto donde se aferran, porque resulta della una sombra de seguridad, con que se favorece en los trabajos de la tardanza. Y como con la segura y cierta se dilatan los corazones, teniendo firmeza en lo porvenir, así no hay pena que más atormente, que si se ve perdida y muy poquito menos cuando se tarda.

Cuántos y cuán varios pensamientos debieron de tener mis dos encomendados en este breve tiempo, que como ni les di más luz y los dejé con la miel en la boca, debieron de vacilar y dar con la imaginación más trazas, que tiene un mapa, unos por una parte y otros por otra. ¿Cuáles andarian y con qué cuidado, deseando los fines prometidos, que no se les debieron de hacer poco dudosos?

Ya, cuando vieron amanecer el sol del día dellos tan deseado y de mí no menos y Aguilera me trujo el libro borrador, que le pedi, busqué una hoja de atrás, donde hubiese memorias de ocho días antes y en un blanco, que hallé bienacomodado, puse lo siguiente: Dejóme á aguardar don Juan Osorio tres mil escudos de oro, en oro, los diez de á diez y los más de á dos y de á cuatro. Más me dejó dos mil reales, en reales. Luego pasé unas rayas por encima de lo escrito y á la margen escribí de otra letra

diferente: Llevólos, llevólos. Con esto cerramos nuestro libro y diselo.

Más le di diez doblones de á diez y dijele que, abriendo el escritorio, sacase ciento del gato y metiese aquéllos en su lugar. Dile más dos bervetes, uno en que decía: Estos tres mil escudos en oro son de don Juan Osorio. Y el otro: Aquí están dos mil reales de don Juan Osorio su dueño. Advertile que, si dentro del gato hubiese algún otro bervete, lo sacase y dejase sólo el mio y el de los dos mil reales lo metiese dentro de un talego, en que me dijo haber otros diez y siete mil, poco más ó menos, que no sabía lo justo, porque cada dia se iban echando dineros en él, y que advirtiese que aqueste de la plata estaba en un arcón de junto á el escritorio y tenia por señas el talego una grande mancha de tinta junto á la boca.

Con esto se fué Aguilera, llevando de orden que aquella noche sin falta lo dejase puesto cada cosa en su lugar, según se lo había dicho. El siguiente dia después de comer me fui á la tienda del mercader muy disimulado, mi criado detrás, nuestro paso á paso. Cuando allá llegamos y él me vió, se alegró mucho, creyendo que ya le llevaba lo que le vine á pedir.

Conformidad teniamos ambos de engañar; mas eran muy diferentes de las mias las trazas, que él debía de tener pensadas. Cuando nos hubimos ya saludado, le dije: Aqueste criado vendrá por la mañana con un talego y un papel mio. Mande vuestra merced que se le dé todo buen despacho. El hombre, como debía de ir más caballero en su malicia, que receloso de la mia, creyó que le decía que por la mañana le llevarían el dinero y dijome: Todo se hará como v. md. lo manda.

Fuime la puerta afuera y, á menos de veinte pasos andados, di la vuelta y dijele: Después que de aqui sali, se me ha ofrecido á el pensamiento que importa llevar luego ese dinero para cierto efecto. Mándemelo dar v. md.

El hombre se alteró y dijo: ¿Qué dinero es el que vuestra merced manda que dé?

Y díjale: Todo, señor, todo; porque todo lo he menester.

El entonces dijo: ¿Cuál todo tengo de dar?

Volvile á decir: El oro y la plata.

¿Qué oro y qué plata? me respondió.

Y respondile: La plata y oro, que v. md. acá tiene mío.

¿Yo de v. md. oro ni plata? me dijo. Ni tengo plata ni oro ni sé lo que se dice.

¿Cómo no sé lo que me digo?, le respondi alborotado. ¡Bueno es eso, por mi vida!

¡Mejor es esotro, dijo él, pedirme lo que no me dió ni tengo suyo!

Mire v. md. lo que dice, le volví á decir, que para burlas bastan, que son éstas muy pesadas, para quien le falta gusto.

¡Eso está bueno!, me dijo. Las de v. md. lo son. Váyase enhorabuena, suplicole.

¿Que me vaya, dice?; antes no deseo ya otra cosa. Mándeme dar v. md. aquese dinero.

¿Cuál dinero tengo yo de v. md. que me pide, para que se lo dé?

Pídole, dije, los escudos y reales, que le dejé á guardar el día pasado.

Vuestra merced, me respondió, nunca me dejó escudos ni reales ni tal tengo suyo.

Y díjale: Pues acaba en este momento de confesarme delante de todos estos caballeros, cuando le dije que vendría mañana mi criado por ellos, que se los daría; ¿y agora, que vuelvo yo, me lo niega en un momento?

Yo no niego á v. md. nada, me dijo, porque no tengo recibido algo, que poder volver.

Yo le truje á v. md. habrá ocho días mi hacienda, le dije, y se la di, que me la guardase y la tiene recibida. Mándemela dar luego, porque no es mi voluntad tenerla más un momento en su poder.

En mi poder no tengo un cuatrin ajeno; váyase con Dios, no sea el diablo que nos engañe á todos.

A mí fué á quien ya engañó, en darle á v. md. mi hacienda. Y con una cólera encendida, que parecía echar fuego por todo el rostro, dije: ¿Qué quiere decir, no darme mi dinero? Aquí me lo ha de dar luego de contado, sin faltar un cuatrin, ó mire cómo ha de ser.

Mostróse tan turbado y temeroso, viéndome tan colérico y resuelto, que no supo qué responder. Y como sonriéndose, haciendo burla de mis palabras, decía que me fuese con Dios ó con la maldición, que ni me conocía ni sabía quién era ni cómo me llamaba ni qué le pedía.

¿Agora no me conoce ni sabe quien soy, para levantarse con mi hacienda? Pues aún tiene justicia Milán, que me hará pagar en breve tres pies á la francesa.

El hombre más negaba, diciendo andar yo errado, que podría ser haberlo dado á guardar en otra parte, porque ni tenía dinero mío ni me lo debía, no obstante ser verdad que yo le dije que se lo quise dar á guardar; empero que no había vuelto con él, que me fuese á quejar á la justicia enhorabuena y, si algo me debiese, que llano estaba para pagármelo.

Con esta resolución largué los pliegues á la boca, lanzando por ella espuma, y á grandes gritos dije: ¡Oh traidor falso! ¡Justicia del cielo y de la tierra venga sobre ti, mal hombre! ¿Así me quieres quitar mi hacienda delante de los ojos, dejándome perdido? La vida me has de dar ó mi dinero. Vengan aquí luego mis tres mil escudos, digo. No ha de aprovecharos el negarlos, que os los tengo de sacar del alma ó me los habeis de poner en tabla, en oro y plata, como de mí los recibistes.

Alborotóse la casa con los que allí habían estado presentes al caso desde el principio. Juntóse con ellos de los que pasaban por la calle y de otros vecinos, tanto número de gente, llamándose con el alboroto los unos á los otros, que ya nos ahogaban y no nos entendíamos. Andábanse preguntando todos qué vo-



ces eran ó sobre qué reñíamos. Aquí y allí lo contaban ciento y cada uno de su manera y nosotros allá dentro, que nos hundíamos con la reyerta.

En esto llegó un barguelo, que es como alguacil en Castilla; pero no trae vara. Y haciendo lugar por medio de la gente, llegó donde estábamos, que ya nos ardíamos. Yo, cuando vi justicia presente, aunque no sabía quien fuese, mas de ser justicia, vi mi pleito hecho y dije luego: Señores, ya vuestras mercedes han visto lo que aquí ha pasado y de la manera que aqueste mal hombre me niega mi hacienda. Su mismo criado diga la verdad y, si lo negare, dígalo su mismo libro, donde se hallará escrito lo que de mí recibí y en qué partidas, de la manera que se lo entregué, para que se nos conozca bien quién es cada uno y cuál dice verdad. ¿Yo había de pedir lo que no le di? Dentro de un gato suyo metió en aquel escritorio tres mil escudos de á dos y de á cuatro y, por señas más verdaderas y ciertas, hay entremedias diez escudos de á diez, que todos hacen los tres mil á el justo. Y en un talego, que puso á guardar dentro de aquel arca, en que me dijo que habría entonces hasta diez y siete mil reales poco más ó menos con los míos, metió los dos mil que le di.

Si no fuere como lo digo, que se quede con ello y me quiten la cabeza como traidor, con tal que luego se averigüe mi verdad, en presencia de vuestas mercedes, antes que tenga lugar de poderlo trasponer en otra parte. Y señalando á el barguelo, dije: Véalo v. md., véalo y vea quién trata falsedad y engaño.

El mercader dijo entonces: Yo lo consiento, traiganse mis libros, véanse todos y cuanto dinero tengo en toda mi casa. Si tal así pareciere, yo quiero confesar que dice verdad y ser el que miento.

Los que presentes había dijeron: Acabado es el pleito. Justificados están. La verdad se verá bien clara y presto, en lo que ambos dicen.

El mercader mandó á su cajero sacase su libro mayor y,

cuando le trujo, dije: ¡Oh traidor! no está en ese libro; sino en el manual. Pidió el manual de la caja y, cuando le vi, volví á decir: No, no, no son menester aqui tantos enredos, engañándonos con libros; que no digo ésos. No hay para qué roncear; en el que se asentaron las partidas no es tan grande. Un libro es angosto y largo.

Entonces dijo Aguilera: En el de memorias debe de querer decir, según da señas dél, que no hay otro en esta casa de aquella manera, y, sacándolo alli, dijo: ¿Es por ventura éste? Este sí, éste sí, él es, véase lo que digo, no hay para qué asconderlo ni encubrirlo, aqui se hallará la verdad.

Anduvieron hojeando un poco y, cuando reconocí las partidas y letra, dije: Vuestas mercedes vean lo que aquí dice, lean estas partidas, que me tiene testadas y adicionadas á la margen, pues no le ha de valer tampoco por ahí, que mi dinero me tiene de dar.

Vieron todos las partidas y ser como yo lo decia y el mercader estaba tan loco, que no sabia qué decir, mas de jurar mil juramentos, que tal no sabia, cómo ni quién lo hubiera escrito.

Yo les dije: Yo mismo lo escribí, mi letra es; pero la de la margen es diferente y falsamente puesto y testadas, que no me han vuelto nada. Y en aquel escritorio, si no lo ha sacado, alli están mis escudos.

Hacia unos estremos como un loco furioso, de manera que creyeron ser sin duda verdad cuanto decia. Y procurándome sosegar, decian que me apaciguase, que no importaba estar testadas las partidas ni escrito á la margen habérmelos vuelto, si en lo demás era según lo decia.

Dijeles luego: ¿Qué mayor verdad mía ó qué mayor indicio de su malicia puede haber, que decir poco ha que no le habia dado blanca y hallarlo aqui escrito, aunque testado? ¿Si lo recibió, por qué lo niega? ¿Y si no lo recibió, cómo está escrito aqui? Abrase aquel escritorio, que dentro estarán mis doblones y los diez de á diez entremedias dellos.

Porfiaba el mercader y deshaciase, diciendo con varios juramentos y obsecraciones que todo era maldad y que se lo levantaba, porque doblones de á diez, uno ni más habia en toda su casa.

Tanto porfiaron y el barguelo tanto instó en que diese las llaves del escritorio, porque las resistia, no queriéndolas dar, que le juró, si no se las diese, que se lo sacaria de casa, hasta dar noticia de todo á el capitán de justicia, que alli es como en Castilla un corregidor, para que, depositado, se supiese la verdad.

Finalmente las dió y, en abriéndolo, dije: Alli en aquella gaveta los metió en un gato pardo rodado. Abrieron la gaveta y sacaron el gato, y, queriendo contar el dinero para ver si estaba justo, salió el bervete y dije: Lean ese papel, que ahí dirá lo que hay dentro y cuyo es. Leyéronle y decia ser de don Juan Osorio. Contáronlo y hallaron justos los tres mil escudos con los diez de á diez, que yo decia.

Ya en este punto quedó el mercader absolutamente rematado, sin saber qué decir ni alegar, pareciéndole obra del demonio, porque hombre humano era imposible haberlo hecho. Demás que, si yo tuve mano para ponérselos allí, con mayor facilidad se los pudiera, sin esto, haber llevado. Estaba sin juicio y daba gritos, que todo era mentira, que se lo levantaban, que aquel dinero era suyo y no ajeno, que, si el diablo no puso alli aquellos doblones, que no los puso él, que me prendiesen, porque tenia familiar.

Yo decia: Préndanme muy enhorabuena, con tal que me deis mi dinero. Dábale terribles voces, diciéndole: ¡Ah engañador! ¿Aún tenéis lengua con que hablar, viéndose la maldad tan evidente? Abran aquel arcón, que alli está la plata y dentro la puso.

No hay tal, decia él; que la plata que alli hay toda es mía y lo son los tres mil escudos.

¿Cómo son vuestros, le dije, si acabáis de confesar que no

teniades doblones de á diez? Que Dios ha permitido que se os olvidase de haberlos recebido, para que yo no perdiese mi hacienda. El que ha de negar lo ajeno, ha de mirar lo que dice. Cuando aqui llegué, me dijistes delante de aquestos caballeros que mañana me dariades mi hacienda y, luego que os la volvi á pedir, delante dellos mismos me la negastes. Abrase aquel arca, sáquese todo, sépase quién es cada uno y cómo vive.

Abrieron el arca y, cuando vi el talego, aunque había otros con él, de más y menos dineros, largando el brazo lo señalé con el dedo: Ese de la mancha negra es.

En resolución se halló verdad cuanto les había dicho y más quedaron certificados, cuando, trastornando aquel talego para contar los dineros, hallaron el otro bervete, que decia estar allí míos dos mil reales.

Yo gritaba: Mal hombre, mal tratante, enemigo de Dios, falta de verdad y de conciencia, ¿y cómo, si teniades mis dineros, de la manera que todo el mundo lo ha visto y sabe, me borrábades lo escrito? ¿Cómo deciadéis que nada os había dado? ¿Cómo que no me conociades ni sabiadéis quién era ni cómo me llamaba? Ya ¿qué tenéis que alegar? ¿Tenéis más falsedades y mentiras que decir? ¿Veis cómo Dios nuestro Señor ha permitido que os hayáis tanto cegado, que ambos bervetes no tuvistes entendimiento para quitarlos ni esconder la moneda? ¿Veis cómo ha vuelto su Divina Majestad por mi mucha inocencia y sencillez con que os di á guardar mi hacienda, creyendo que siempre me la diérades, y que, quien me aconsejó que os la diese, debió de ser otro tal como vos y echadizo vuestro, para quedaros con ella?

Cuantos estaban presentes quedaron con esto, que vieron y oyeron, tan admirados, quanto enfadados de ver semejante bellaqueria, satisfechos de que yo tenia razón y justicia. Eran en mi favor la voz común, las evidencias y experiencias vistas y su mala fama, que concluía y decian todos: Mirad si había de hacer de las suyas. No es nuevo en el bellaco logrero robar hacien-

das ajenas. ¿No veis cómo á este pobre caballero se le quería levantar con lo que le dió en confianza? Que, si no fuera por su buena diligencia, para siempre se le quedara con ello.

El mercader, que á sus oídos oía esta y otras peores palabras, no tenía tantas bocas ó lenguas para poder satisfacer con ellas á tantos ni era posible abonarse. Quedó tal, que ni sabía si soñaba ó si estaba despierto. Paréceme agora que se pellizcaría las manos y los brazos para recordar ó que le pasaría por la imaginación si había perdido las dos potencias, entendimiento y memoria y le quedaba la sola voluntad, según lo que había pasado. El, como dije, tenía mal nombre, que para mi negocio estaba probado la mitad. Y aquesto tienen siempre contra sí los que malviven: pocos indicios bastan y la hacen plena.

Con esto y con lo que juraron los que allí estaban de los primeros, que, pidiéndole yo mi dinero, dijo que otro día me lo daría ó á mi criado y cómo, luego que volví por él, me lo negó, su criado juró cómo llegué á su tienda y en su presencia le rogué que me guardase tres mil escudos, pero que no sabía si se los di, que á lo escrito se remitía, porque muchas veces faltaba de la tienda y no sabía más de lo dicho. Mi criado juró su verdad, que por su mano los había contado y entregado al mercader en presencia de otros hombres, que no sabía quién eran, porque como forastero no los conoció. Y con la evidencia cierta de todo cuanto dije y ver testadas las partidas, estar la moneda señalada, tener cada talego su bervete de cuyo era, confirmó los ánimos en mi favor, volviéndose contra él, sin dejarle dar disculpa ni querérsela oír.

Ni él tenía ya espíritu para hablar. Porque con su mucha edad y ver una cosa tan espantosa, que no acababa de sospechar qué fuese, le quedó tan robado el color, como si estuviera defunto, quedando desmayado por mucho espacio. Ya creyeron ser fallecido; mas volvió en sí como embelesado, y tal, que ya me daba lástima. Empero consolábame que, si se finara, me hiciera menos falta que su dinero.

No hubo persona de cuantos allí se hallaron, que no dijese que se me diesen mis dineros. Yo, como sabía que no bastaba decirlo el vulgo para dármelos, que sólo el juez era parte para podérmelos adjudicar, previneme de cautela para lo de adelante y, cuando todos á voces decían: Suyo es el dinero, dénselo, respondía yo: No lo quiero, no lo quiero, depositense, depositense. Con esta justificación el barguelo, que allí se halló presente, sacó el dinero de mal poder y lo puso depositado en un vecino abonado. De donde con poco pleito en breves días me lo entregaron por sentencia, quedando mi mercader sin ellos y condenado en costas, demás de la infamia general, que le quedó del caso.

Después que vi tanto dinero en estas pobres y pecadoras manos, me acordé muchas veces del hurto, que Sayavedra me hizo, que, aunque no fuese tan poco, que para mí no me hubiera hecho grande falta, si aquello no me sucediera, tampoco lo conociera ni con este hurto arribara, consolábame diciendo: Si me quebré la pierna, quizá por mejor, del mal en menos. A todos nos vino bien, pues yo de allí adelante quedé con crédito y hacienda, más de lo que me pudiera quitar; Sayavedra quedó remediado y Aguilera remendado.

Llevé á mi casa mis dineros, con todo el regocijo que podéis pensar, guardélo y arropélo, porque no se arromadizase. Y con ser esto así, aún mi criado no lo acababa de creer ni tocándole las manos. Pareciale todo sueño y no posible haber salido con ello. Santiguábase con ambas manos de mí, porque, aunque, cuando en Roma me conoció, supo mi vida y tratos, teniéndome por de sutil ingenio, no se le alcanzó que pudiera ser tanto y que las mataba en el aire, pudiendo ser muchos años mi maestro y aun tenerme seis por su aprendiz.

Entonces le dije: Amigo Sayavedra, ésta es la verdadera ciencia, hurtar sin peligrar y bienmedrar. Que la que por el camino me habéis predicado ha sido Alcorán de Mahoma. Hurtar una saya y recibir cien azotes, quienquiera se lo sabe:

más es la data, que el cargo. Donde yo anduviere, bien podrán los de vuestro tamaño bajar el estandarte.

De allí á dos días vino Aguilera por su parte una noche, aunque si no fuera por Sayavedra, yo hiciera con boda y bodigos el alto de Vélez; mas, porque no me tuviese sobre ojos en mala reputación y quedase con algún mal conceto de mí, diciendo que quien maltrato usa con otro, también lo usaria con él, no quise por lo menos aventurar lo más.

Dijonos que su amo estaba muriéndose del enojo, loco de imaginar cómo pudo ser aquello y aun le pasó por la imaginación no ser otra cosa, que obra del demonio. Descontéle cien escudos de los que había recibido ya de su mano, por los diez doblones, y dile lo que á el justo le cupo, conforme al concierto. Después acometi á darle á Sayavedra su parte, con la de la ganancia de los quinientos escudos, y dijo que allí lo tenia cierto para cuando lo hubiese menester, que pues él no tenia dónde, lo guardase yo, hasta mejor comodidad.

Estuvimos en Milán otros diez ó doce días; aunque siempre como asombrados y temerosos, por lo cual fuimos de acuerdo salir de allí para Génova, no dando nunca cuenta de nuestro viaje á persona de las del mundo ni alguno supo de nuestra boca dónde íbamos, por lo que pudiera suceder. Antes dábamos el nombre para otra parte muy diferente, fabricando negocio, á que decíamos importarnos mucho acudir.

Íbame yo paseando por una de las calles de Milán, adonde habia tantas y tan varias cosas y mercaderias, que me tenían suspenso, y acaso vi en una tienda una cadena, que vendian á un soldado, á mis ojos la cosa más bella que jamás vieron. Dióme tanta codicia, que ya por comprarla, si acaso no se concertasen, ó para mandar hacer otra semejante, me llegué á ellos y estúvela mirando, sin dar á entender mi deseo. Y codiciéla tanto, que luego en aquel espacio breve, teniéndola por fina, se me ofreció traza cómo llevármela de camino y sin pesadumbre.

Atento estuve al concierto y tan vil era el precio de que se

trataba, que creí ser de sola su hechura; mas, como no se concertasen, comencé luego mi enredo, preguntando lo que valía y lo que pesaba. El mercader se rió de oirme y dijo: Señor, esto no se vende á peso; sino así como está, un tanto por toda. En sola esta palabra conocí ser falsa y, pareciéndome mucha bajeza por cosa tan poca gastar almacén y traza, que pudiera después acomodarse mejor en ocasión grave y de importancia, demás, que no se debe arriscar por poco mucho, y, si por ventura yo allí segundaba, diera indicios de haber sido embeleco el pasado, concertéme con él y paguésele con tanto gusto, como si fuera pieza de valor.

Y no la estimaba en menos, por lo que con ella interesaba. Que se me presentó serme de importancia para lo adelante. Y luego acordé hacer otra de oro fino de la misma hechura y traza. Fuime á un platero. Hizola tal y tan semejante, que, puestas ambas en una mano, era imposible juzgarlas, ecepto el sonido y peso, porque la falsa era más ligera un poco y de sonido campanil; que el oro lo tiene sordo y aplomado. Tuvome de toda costa seiscientos y treinta escudos, poco más ó menos, y holgara más de que fueran mil, que tanto más me habia de valer la otra.

Compré juntamente dos cofrecitos pequeños en que cupiesen á el justo, uno para cada una, en que llevarlas. Y porque aún todavía todas las coyunturas de mi cuerpo me dolían, pareciéndome tener desencasadas las costillas, de la noche buena, que me dió el señor mi tío, que la tenia escrita en el alma y aún la tinta no estaba enjuta, yéndome de camino para Génova, dile á Sayavedra parte del mi pensamiento, no contándole lo pasado, mas de que, cuando por allí pasé siendo niño, me hicieron cierta burla, porque no me vieron en el punto que quisieran para honrarse conmigo.

Y en el alma me pesó de haberle dicho aun esto, porque no me hallara en mentira de lo que le habia dicho antes. Mas no reparó en ello. Díjele juntamente con ello: Si tú, Sayavedra,



como te precias fueras, ya hubieras antes llegado á Génova y vengado mi agravio; mas forzoso me será hacerlo yo, supliendo tu descuido y faltas. Y porque también será bien cancelar aquella obligación y pagar deudas, porque la buena obra, que me hicieron, quede con su galardón bien satisfecha. Demás, que para desmentir espías, conviene hacer lo que tu hermano y tú hicistes, mudar de vestidos y nombres. Paréceme muy bien, dijo Sayavedra, y digo que quiero heredar el tuyo verdadero, con que poderte imitar y servir. Desde hoy me llamo Guzmán de Alfarache.

Yo, pues, dije, me quiero investir el proprio mio, que de mis padres heredé y hasta hoy no lo he gozado, porque un don ó ha de ser del Espiritu Santo para ser admitido y bien recibido de los otros, ó ha de venir de linea recta. Que los dones, que ya ruedan por Italia, todos son infamia y desvergüenza: que no hay hijo remendón español, que no le traiga. Y si corre allá como acá, con razón se les pregunta: ¿Quién guarda los puercos?

Yo me llamo don Juan de Guzmán y con eso me contento. Entonces dijo Sayavedra con grande alegría: ¡Don Juan de Guzmán, ¡vitor!, ¡vitor!, ¡vitor! A quien tan buena pantorrilla le hace, ¡aquese sea su nombre! ¡Mal haya el traidor, que lo manchare! Quien te lo quitare, hijo, la mi maldición le alcance. Hice sacar lo necesario para un manteo y sotana de rico gorbarán, con que salimos nuestro camino de Génova.

## CAPITULO VII

*Llega Guzmán de Alfarache á Génova, donde, conocido de sus deudos, lo regalaron mucho.*



ARGO tiempo conservará la vasija el olor ó sabor, con que una vez fué llena. Si el curso del mio, las ocasiones y casos, amor y temor no abrieren los ojos á el entendimiento, si con esto no recordare del sueño de los vicios, no me puedo persuadir que puedan fuerzas humanas. Y aunque con estratagemas, trazas y medios, pudiera ser alcanzarlo; no á lo menos con tanta facilidad, que no sea necesario largo discurso, con que haga su elección el hombre, distinguiendo lo útil de lo dañoso, lo justo de lo injusto y lo malo de lo bueno.

Y ya, cuando á este punto llega, anda el negocio de condición, que quien se quisiere ayudar á salir del cenagal, nunca le faltarán buenas inspiraciones del cielo, que favoreciendo los actos de virtud los esfuerza, con que, conocido el error pasado, emienden lo presente y lleguen á la perfección en lo venidero.

Mas los brutos, que como el toro, cierran los ojos y bajan la cabeza para dar el golpe, siguiendo su voluntad, pocas veces, tarde ó nunca vendrán en conocimiento de su desventura. Porque como ciegos no quieren ver, son sordos á lo que no quieren oír ni que alguno les inquiete su paso. Huelgan irse paseando por la senda de su antojo, pareciéndoles larga, que no tiene fin ó que la vida no tiene de acabarse, cuya bienaventuranza consiste sólo en aquella idolatría.

Son gente de ancha vida, de ancha conciencia, quieren anchuras y nada estrecho. Saben bien que hacen mal y hacen mal

por no hacer bien. Danse para lo que quieren por desentendidos y no ignoran que se les va gastando la cuerda, estrechándose la salida y que al cabo hay eternos despeñaderos. Mas, como vemos á Dios las manos enclavadas y dolorosas, parecen que le lastimará mucho, cuando quiera lastimarnos.

Dicen los tontos entre si: Nada nos duele, salud tenemos, dinero no falta, la casa está proveida: durmamos agora, holguémonos lo poco que nos cabe, tiempo hay, no es necesario caminar tan apriesa, quitándonos la vida, que Dios nos da. Dilátanlo una hora y pasa un día. Pásase otro día, vase la semana, el mes corre, vuela el año y, no llega éste, cuando, que aun si llegase, bien sería: no llegaría tarde. Aquesta es la deuda de quien se dijo que se cobra en tres pagas; empero págase la pena, cuando se nos hace cierta, cruel y presto.

¿Quién considera un logrero, que, olvidado de Dios, no piensa que lo hay, sino en aquella vil ganancia? ¿Quién ve á un deshonesto, que con aquel torpe apetito adora lo que más presto aborrece y allí busca su gloria, donde conoce su tormento? ¿Un glotón, un soberbio, hijo de Lucifer, más que Diocleciano cruel, acostumbrado á martirizar inocentes, agraviando justos y persiguiendo á los virtuosos? ¿Un murmurador sin provecho, que, pensando hacer en si, deshace á los otros y escarba la gallina siempre por su mal? Son los murmuradores como los ladrones y fulleros.

El hombre honrado, rico y de buena vida no hurta, porque vive contento con la merced, que Dios le ha hecho. Con su hacienda pasa, della come y se sustenta. Suelen decir los tales: Yo, señor, tengo lo necesario para mi y aun puedo dar á otros. Hacen honra desto, diciendo sobrarles que poder dar.

El fullero ladrón hurta, porque con aquello pasa: como no lo tiene, trata de quitarlo á otros, dondequiera que lo halla. Desta manera, el noble tiene para si la honra, que ha menester y aun para poder honrar á otros y el murmurador se sustenta de la honra de su conocido, quitándole y desquitándose della cuanto

puede, porque le parece que, si no lo hurta de otros, no tiene de donde haberlo para sí.

¡Gran lástima es que crie la mar peces lenguados y produzca la tierra hombres deslenguados! Pues un hipócrita, de los que dicen que tienen ya dada carta de pago á el mundo y son como los que juegan á la pelota, dan con ella en el suelo de bote, para que se les vuelva luego á la mano y, dándoles de voleo, alarguen más la chaza ó ganen quince. Desventurados dellos, que, haciendo largas oraciones con la boca, con ella se cōmen las haciendas de los pobres, de las viudas y huérfanos. Por lo cual será Dios con ellos en largo juicio.

Suele ser el hipócrita como una escopeta cuando está cargada, que no se sabe lo que tiene dentro, y, en llegándole muy poquito fuego, una sola centella, despide una bala, que derriba un gigante. Así con pequeña ocasión descubre lo que tiene oculto dentro del alma. Derrenegad siempre de unos hombres como unos perales enjutos, magros, altos y desvaídos, que se les cae la cabeza para fingirse santos. Andan encogidos, metidos en un ferreruelo raído, como si anduviesen amortajados en él. Son idiotas de tres altos y quieren con artificio hacernos creer que saben. Hurtan cuatro sentencias, de que hacen plato, vendiéndolas por suyas. Fingen su justicia por la de Trajano; su santidad, de San Pablo; su prudencia, de Salomón; su sencillez, de San Francisco, y debajo desta capa suele vivir un mal vividor. Traen la cara macilenta y las obras afeitadas, el vestido estrecho y ancha la conciencia, un *en mi verdad* en la boca y el corazón lleno de mentiras, una caridad pública y una insaciable avaricia secreta. Manifiéstanse ayunos, así de manjares como de bienes temporales, con una sed tan intensa, que se sorberán la mar y no quedarán hartos. Todo dicen serles demasiado y con todo no se contentan. Son como los dátiles: lo dulce á fuera, la miel en las palabras y lo duro á dentro en el alma.

Grandísima lástima se les debe tener, por lo mucho que pa-

decen y lo poco de que gozan, condenándose últimamente por sola una caduca vanidad en ser acá estimados. De manera que ni visten á gusto ni comen con él; andan miserables, afligidos, marchitos, sin poder nunca decir que tuvieron una hora de contento, aun hasta las conciencias inquietas y los cuerpos con sobresalto. Que, si lo que desta manera padecen, como lo hacen por sólo el mundo y lo interior en él para sólo parecer, lo hicieran por Dios para más merecer y por después no padecer, sin duda que vivirían aun con aquello alegres en esta vida y alegres irían á gozar de la eterna.

Digamos algo de un testigo falso, cuya pena deja el pueblo amancillado y á todos es agradable, gustando de su castigo por la gravedad de su delito. ¡Que por seis maravedis haya quien jure seis mil falsedades y quite seiscientas mil honras ó interés de hacienda, que no son después poderosos á restituir! ¡Y que de la manera que los trabajadores y jornaleros acuden á las plazas deputadas para ser de allí conducidos á el trabajo, así acuden ellos á los consistorios y plazas de negocios, á los mismos oficios de los escribanos á saber lo que se trata y ofrece á quien los ha menester!

No sería esto lo peor, si no los conservasen allí los ministros mismos para valerse dellos en las ocasiones y para las causas que lo han menester y quieren probar de oficio. No es burla, no encarecimiento ni miento. Testigos falsos hallará quien los quisiere comprar, en conserva están en las boticas de los escribanos.

Váyanlos á buscar en el oficio de N. Ya lo quise decir; mas todos los conocen. Allí los hay como pasteles, conforme los buscaren, de á cuatro, de á ocho, de á medio real y de á real. Empero, si el caso es grave, también los hay hechizos, como para banquetes y bodas, de á dos y de á cuatro reales, que depondrán á prueba de mosquete, de ochenta años de conocimiento.

Como lo hizo en cierta probanza de un señor un vasallo suyo labrador de corto entendimiento, el cual habiéndole dicho que

dijese tener ochenta años, no entendió bien y juró tener ochocientos. Y aunque, admirado el escribano de semejante disparate, le advirtió que mirase lo que decía y respondió: Mirá vos cómo escribis y dejad á cada uno tener los años que quisiere, sin espulgarne la vida, después, haciéndose relación deste testigo, cuando llegaron á la edad, parecióles error del escribano y quisieronle por ello castigar; mas él se desculpó diciendo que cumplió en su oficio, en escribir lo que dijo el testigo. Que, aunque le advirtió dello, se volvió á ratificar diciendo tener aquella edad, que así lo pusiese. Hicieron los jueces parecer el testigo personalmente y preguntándole que porqué había jurado ser de ochocientos años, respondió: Porque así conviene á servicio de Dios y del conde, mi señor.

Testigos falsos hay: las plazas están llenas, por dinero se compran y, el que los quisiere de balde, busque parientes encontrados, que por sustentar la pasión dirá contra toda su generación y éstos nos libre Dios, que son los que más nos dañan.

Dejémoslos y vengamos á los de mi oficio y á la cofadria más antigua y larga. Porque no quiero que digas que tuve para los otros pluma y me quise quedar en el tintero, dejando franca mi puerta. Que á fe, que tengo de dar buenas aldabadas en ella y no quedarme descansado á la sombra ni holgando en la taberna.

Un ladrón, ¿qué no hará por hurtar? Digo ladrón á los pobres pecadores como yo; que con los ladrones de bien, con los que arrastran gualdrapas de terciopelo, con los que revisten sus paredes con brocados y cubren el suelo con oro y seda turquí, con los que nos ahorcan á nosotros no hablo, que somos inferiores dellos y como peces, que los grandes comen á los pequeños. Viven sustentados en su reputación, acreditados con su poder y favorecidos con su adulación, cuyas fuerzas rompen las horcas y para quien el esparto no nació ni galeras fueron fabricadas, ecepto el mando en ellas, de quien podría ser que nos acordásemos algo en su lugar, si allá llegáremos, que sí llegaremos con el favor de Dios.

Vamos agora llevando por delante los que importa, que no se queden los tales como yo y mi criado. No se ha de dar puntada en los que roban la justicia, pues no los hay ni lo tal se sabe. Mas por ventura, si alguno lo ha hecho, ya se lo dijimos en la primera parte. No del regidor, de quien también hablamos, que no es de importancia ni de sustancia su negocio, pues fuera de sus estancos y regatonerías, todo es niñería.

Dirán algunos: Tal eres tú como ellos, pues quieres encubrir sus mentiras, engaños y falsedades. Que, si se preguntase qué hacienda tiene micer N., dirían: Señor, es un honrado regidor. ¿No más de regidor? ¿Pues cómo come y se sustenta con sólo el oficio, que no tiene renta, sustentando tanta casa, criados y caballos?

Bueno es eso, bien parece que no lo entendéis. Verdad es que no tiene renta; pero tiene renteros y ninguno lo puede ser sin su licencia, pagándole un tanto por ello, lo cual se le ha de bajar de la renta que pone, rematándosela por mucho menos.

¿Por qué no dices lo que sabes desto y que, si alguno se atreve á hablar ó pujar contra su voluntad, lo hacen callar á coces y no le dejarán vivir en el mundo, porque como poderosos luego les buscan la paja en el oído y á diestro y á siniestro dan con ellos en el suelo y que son como las ventosas, que, donde sienten que hay en qué asir, se hacen fuertes y chupan hasta sacar la sustancia, sin que haya quien de allí los quite, hasta que ya están llenas? Di ¿cómo nadie lo castiga?

Porque á los que tratan dello les acontece lo que á las ollas, que ponen llenas de agua encima del fuego, que apenas las calientan, cuando rebosa el agua por encima y mata la lumbre. ¿Has entendidome bien? O porque tienen ángel de guarda, que los libra en todos los trabajos del percuente.

Di también, pues no lo dijiste, que, si á los tales, después de ahorcados, les hiciesen las causas, dirían contra ellos aquellos mismos, que andaban á su lado y agora con el miedo comen y

callan. Di sin rebozo que, por comer ellos de balde ó barato, carga sobre los pobres aquello y se les vende lo peor y más caro. Acaba ya, di en resolución, que son como tú y de mayor daño: que tú dañas una casa y ellos toda la república.

¡Oh qué gentil consejo me das ése, amigo mío! ¡Tómalo tú para tñ! ¿Quieres por ventura sacar las brasas con la mano del gato? Dilo, si lo sabes; que lo que yo supe ya lo dije y no quiero que conmigo hagan lo que dices que con los otros hacen. Basta que contra la decencia de su calidad y mayoría me alargue más de lo licito, sin que de nuevo quieras obligarme á espulgarles las vidas, no siendo de provecho. Si acá en Italia corre de aquea manera, gracias á Dios que me voy á España, donde no se trata de semejante latrocinio.

Bien sé yo cómo se pudiera todo remediar con mucha facilidad, en aumento y de consentimiento de la república, en servicio de Dios y de sus principes; mas ¿heme yo de andar tras de ellos, dando memoriales y, cuando más y mejor tenga entablado el negocio, llegue de través el señor don Fulano y diga ser disparate, porque le tocan las generales, y den con su poder por el suelo con mi pobreza? Mas me quiero ir á el amor del agua lo poco que me queda.

Por decir verdades me tienen arrinconado, por dar consejos me llaman pícaro y me los despiden. Allá se lo hayan. Caminemos con ello, como lo hicieron los pasados, y rueguen á Dios los venideros que no se les empeore. Diré aqui solamente que hay sin comparación mayor número de ladrones que de médicos y que no hay para qué ninguno se haga santo, escandalizándose de oír mentar el nombre de ladrón, haciéndole ascos y deshonorándolos, hasta que se pregunte á si mesmo, por aqui ó por allí, qué ha hurtado en esta vida, y para esto sepa que hurtar no es otro, que tener la cosa contra la voluntad ajena de su dueño.

No se me da más que ya no lo sepa como que lo dé con su mano, si es por más no poder ó por allí redimir la vejación.



Comencélo desde la niñez, aunque no siempre lo usé. Fui como el árbol cortado por el pie, que siempre deja raíces vivas, de donde á cabo de largos años acontece salir una nueva planta con el mismo fruto. Ya presto veréis cómo me vuelvo á hacer mis buñuelos. El tiempo, que dejé de hurtar, estuve violentado, fuera de mi centro, con el buen trato; agora doy á el malo la vuelta.

Cuando muchacho, estaba curtido y cursado en alzar con facilidad y buena maña cualquiera cosa malpuesta. Después, ya hombre, á los principios me pareció estar gotoso de pies y manos, torpe y maldiestro; mas en breve volvi en mis carnes. Continuélo de manera, preciábame dello tanto, como de sus armas el buen soldado y el jinete de su caballo y jaeces. Cuando habia dudas, yo las resolvía; si se buscaban trazas, yo las daba; en los casos graves, yo presidia.

Oianse mis consejos como respuestas de un oráculo, sin haber quien á mis preceos contradijese ni á mis órdenes replicase. Andaban tras de mi más praticantes, que suelen acudir al hospital de Zaragoza ni en Guadalupe. Usábalo á tiempos y con intermitencias como fiebres. Porque, cuando todo me faltaba, esto me habia de sobrar. En la bolsa me lo hallaba, como si lo tuviera colgado del cuello en la cadenita del embajador mi señor, que aún la escapé del peligro mucho tiempo. Era tan proprio en mi, como el risible, y aun casi quisiera decir era indeleble, como carácter, según estaba impreso en el alma. Pero, cuando no lo ejercitaba, no por eso faltaba la buena voluntad, que tuve siempre pronta.

Salimos de Milán yo y Sayavedra bien abrigados y mejor acomodados de lo necesario, que cualquiera me juzgara por hombre rico y de buenas prendas. Mas ¿cuántos hay que podrian decir: comé, mangas, que á vosotras es la fiesta? Tal juzgan á cada uno, como le ven tratado. Si fueres un Cicerón malvestido, serás mal Cicerón, menospreciante y aun juzgante loco. Que no hay otra cordura ni otra ciencia en el

mundo, sino mucho tener y más tener; lo que aquesto no fue-re, no corre.

No te darán silla, ni lado, cuando te vieren desplumado; aunque te vean revestido de virtudes y ciencia. Ni se hace ya caso de los tales. Empero, si bien representares, aunque seas un muladar, como estés cubierto de yerba, se vendrán á re-crear en ti.

No lo sintió así Catulo, cuando, viendo Nonio en un carro triunfal, dijo: ¿A qué muladar lleváis ese carro de basura? Dan-do á entender, que no hacen las dinidades á los viciosos. Pero ya no hay Catulos; aunque son muchos los Nonios. Cuando fueres alquimia, eso que reluciere de ti, eso será venerado. Ya no se juzgan almas ni más de aquello, que ven los ojos. Ninguno se pone á considerar lo que sabes, sino lo que tienes; no tu virtud, sino la de tu bolsa; y de tu bolsa, no lo que tiene, sino lo que gastas.

Yo iba bienapercibido, bienvestido y la enjundia de cuatro dedos de alto. Cuando á Génova llegué, no sabian en la posada qué fiesta hacerme ni con qué regalarme. Acordéme de mi entrada, la primera que hice, y cuán diferente fui recebido y cómo de allí sali entonces con la cruz acuestas y agora me reci-ben las capas por el suelo.

Apeámonos, diéronme de comer, estuve aque lia reposado y otro por la mañana me vesti á lo romano, de manteo y sota-na, con que sali á pasear por el pueblo. Mirábanme todos como á forastero y no de mal talle. Preguntábanle á mi criado que quién era. Respondia: Don Juan de Guzmán, un caballero sevillano. Y cuando yo los oía hablar, estirábame más de pescuezo y cu-piéranme diez libras más de pan en el vientre, según se me aventaba. Deciales que venia de Roma.

Preguntábanle si era muy rico, porque me veian llegar allí muy diferente que á otros. Porque los que van á la corte ro-mana y á otras de otros principes acostumbran ser como los que van á la guerra, que todo les parece llevarlo negociado y hecho,

con lo cual suelen alargarse á gastar por los caminos y en la corte misma, hasta que la corte les deja de tal corte, que todo su vestido lo parece de calzas viejas. Después vuelven cansados, desgustados y necesitados, casi pidiendo limosna. Pasan gallardos y, como los atunes, gordos, muchos y llenos; mas, después que desovan, vuelven pocos, flacos y de poco provecho.

Preguntábanle también si había de residir allí algunos dias ó si venia de paso. A todo respondia que era hijo de una señora viuda rica, mujer que había sido de cierto caballero ginovés y que había venido allí á esperar unas letras y despachos para volverse otra vez á Roma y en lo interin gustaba de ver á Génova, porque no sabia cuándo sería su vuelta ó por dónde ni si tendría tiempo de poderla volver á ver.

Era la posada de las mejores de la ciudad y adonde acudian de ordinario gente principal y noble. Allí estuvimos holgando y gastando, sin besar ni tocar en cosa de provecho. Empero, con estar parados, ganábamos mucha tierra. No está siempre dando el reloj; que su hora hace y poco á poco aguarda su tiempo. Algunas veces los huéspedes y yo jugábamos de poco, sin valerme de más que de mi fortuna y ciencia, sin ser necesaria la tercería de Sayavedra. Que aquello no solia salir sino con el terno rico á fiestas dobles. Que, cuando la pérdida ó ganancia no había de ser de mucha consideración, era muy acertado andar sencillo. Empero deste modo iba continuamente con pie de plomo, conociendo el naípe. Si no me daba y acudia mal, dejábalo con poca pérdida; mas, cuando venia con viento favorable, nunca dejé de seguir la ganancia hasta barrerlo todo.

Como ganase un dia poco más de cien escudos y hubiese halládose á mi lado un capitán de galera, de quien sentí haberse aficionado á mi juego y holgádose de la ganancia y que no andaba tan sobrado, que se hallase libre de necesidad, volvi la mano y dile seis doblones de á dos, que seis mil se le hicieron en aquella coyuntura. Tiempos hay, que un real vale

ciento y hace provecho de mil. Quedóme tan reconocido, cual si la gracia hubiera sido mayor ó de más momento.

Sucedióme muy bien, porque desde que dél entendí á lo cierto su dolencia, se me representó mi remedio y hallé haber sido aguja, de que habia de sacar una reja. Mi hacienda hice. De balde compra quien compra lo que ha menester. A los más de la redonda también reparti algunos escudos, por dejarlos á mi devoción y contentos á todos.

Con lo cual, viéndome afable, franco y dadivoso, me acredité de manera, que les compré los corazones, ganándoles los ánimos. Que quien bien siembra, bien coge. Yo aseguro que cualquiera de todos, cuantos conmigo trataban, pusieran sus personas en cualquier peligro para defensa de la mía. Y quedaba yo tan ufano, tan ligera la sangre y dulce, que se me rasaban los ojos de alegría.

Este capitán se llamaba Favelo, no porque aqueste fuese su nombre propio, sino por habérselo puesto cierta dama, que un tiempo sirvió, y siempre lo quiso conservar en su memoria, de su hermosura y malogramiento, cuya historia me contó, de la manera con que della fué regalado, su discreción, su bizarría. Todo lo cual, con el cebo de falsas apariencias, quedó sepultado en un desesperado tormento de celos, necesidad y brutal trato. Nunca de allí adelante dejó mi amistad y lado. Supliqué se sirviese de mi persona y mesa y, aunque aquesta no le faltaba, lo acetó por mi solo gusto.

Siempre le procuré conservar y obligar. Llevábame á su galera, traíame festejando por la marina, cultivándose tanto nuestro trato y amistad, que, si la mía fuera en seguimiento de la virtud, allí habia hallado puerto; mas todo yo era embeleco. Siempre hice zanja firme para levantar cualquier edificio. Comunicábamonos muy particulares casos y secretos; empero, que de la camisa no pasasen adentro, porque los del alma sólo Sayavedra era dueño dellos.

Acá entre nosotros corrian cosas de amores, el paseo que di,

el favor que me dió, la vez que la hablé y cosas á éstas semejantes, que no llegasen á fuego. Que no los amigos todos lo han de saber todo. Los llamados han de ser muchos; los escogidos pocos y uno solo el otro yo.

Era este Favelo de muy buena gracia, discreto, valiente, sufrido y muy bizarro, prendas dignas de un tan valeroso capitán, soldado de amor y por quien siempre padeció pobreza. Que nunca prendas buenas dejaron de ser acompañadas della.

Yo, como sabia su necesidad, por todas vías deseaba remediársela y rendirlo. Tan buena maña me di con él y los más que traté, que á todos los hacía venir á la mano y á pocos días creció mi nombre y crédito tanto, que con él pudiera hallar en la ciudad cualquiera cortesía. Con esto por una parte mis deseos antiguos de saber de mi, por no morir con aquel dolor, habiendo andado por aquellas partes, en especial considerando que con las buenas mías y las de la persona pudiera quien se fuera tenerse por honrado, emparentando conmigo, y los de perversa venganza, que me traian inquieto, á pocas vueltas hallé padre y madre y conocí todo mi linaje. Los que antes me apedrearon, ya lo hacian quistión, sobre cuál me habia de llevar á su casa primero, haciéndome mayor fiesta.

En solo el dia primero, que hice diligencia, me vine á hallar con más deudos que deudas y no lo encarezco poco. Que ninguno se afrenta de tener por pariente á un rico, aunque sea vicioso, y todos huyen del virtuoso, si hiede á pobre. La riqueza es como el fuego, que, aunque asiste en lugar diferente, cuantos á él se acercan se calientan, aunque no saquen brasa, y á más fuego, más calor. ¡Cuantos veréis al calor de un rico, que, si les preguntasen qué hacéis ahí, dirian: Aquí no hago cosa de sustancia.

¿Pues os dan alguna cosa, sacáis algo de andaros hecho quitapelillo, congraciador, asistente de noche y de dia, perdiendo el tiempo de ganar de comer en otra parte?

Señor, es verdad que de aquí no saco provecho; pero véngo-

me aquí al calor de la casa del señor N., como lo hacen otros.

Los otros y vos, decime quién sois, que no quiero que os quejéis que os llamo yo necios.

Ahora bien, acercáronseme muchos, cada cual ofreciéndose conforme al grado con que me tocaba, y tal persona hubo, que para obligarme y honrarse conmigo alegó vecindad antigua desde bisabuelos.

Quise por curiosidad saber quién sería el buen viejo, que me hizo la burla pasada y, para hacerlo sin recelo alguno, pregunté si mi padre había tenido más hermanos y si dellos alguno estaba vivo, porque siempre creí ser aquél tío mío. Dijéronme que sí, que habían sido tres, mi padre y otros dos: el de en medio era fallecido; empero que el mayor de todos era vivo y allí residía. Dijéronme ser un caballero, que nunca se había querido casar, muy rico y cabeza de toda la casa nuestra. Diéronme señas dél, por donde lo vine á conocer. Dije que le había de ir á besar las manos otro día; mas, cuando se lo dijeron y mi calidad, aunque ya muy viejo, mas como pudo con su bordón vino á visitarme, rodeado de algunos principales de mi linaje.

Luego lo reconocí, aunque lo hallé algo decrepito, por la mucha edad. Holguéme de verle y pesábame ya hallarlo tan viejo; quisiéralo más mozo, para que le durara más tiempo el dolor de los azotes. Yo hallo por disparate, cuando para vengarse uno de otro, le quita la vida, pues acabando con él, acaba el sentimiento. Cuando algo yo hubiera de hacer, sólo fuera como lo hice con mis deudos, que no me olvidarán en cuanto vivan y con aquel dolor irán á la tierra. Deseaba vengarme dél y que por lo menos estuviera en el estado mismo en que lo dejé, para en el mismo pagarle la deuda en que tan sin causa ni razón se quiso meter conmigo.

Hizome muchos ofrecimientos con su posada; empero aun en sólo mentármela, se me rebotaba la sangre. Ya me parecía picarme los murciélagos y que salían por debajo de la cama la marimanta y cachidiablos como los pasados. No, no, una fué y

llevósela el gato. Ya dije: Sólo Sayavedra me podrá hacer otra; empero no por su bien. Empero después dél, á quien me hiciera la segunda, yo se la perdono.

Hablamos de muchas cosas. Preguntóme si otra vez ó cuándo habia estado en Génova. ¿Esas tenéis? dije. Pues por ahí no me habéis de coger. Neguésele á pie juntillo; sólo le dije que habria como tres años, poco menos, que habia por allí pasado, sin poder ni quererme detener más de hacer noche, á causa de la mucha diligencia con que á Roma caminaba en la pretensión de cierto beneficio.

Dijome luego con mucha pausa, como si me contara cosas de mucho gusto: Sabed, sobrino, que habrá como siete años, poco más ó menos, que aquí llegó un mozuelo picarillo, al parecer ladrón ó su ayudante, que para poderme robar vino á mi casa, dando señas de mi hermano, que está en gloria, y de vuestra madre, diciendo ser hijo suyo y mi sobrino. Tal venia y tal sospechamos dél, que, afrentados de su infamia, lo procuramos aventar de la ciudad y así se hizo con la buena maña que para ello nos dimos. El salió de aquí huyendo, como perro con vejiga, sin que más lo viésemos ni dél se supiese muerto ni vivo, como si se lo tragara la tierra. De la vuelta que le hice dar me acuerdo, que se dejó la cama toda llena de cera de trigo. Ella fué tal como buena, para que con el miedo de otra peor huyese y nos dejase. Y pues queria engañarnos, me huelgo de lo hecho. Ni á él se le olvidará en su vida el hospedaje ni á mi me queda otro dolor, que haberme pesado de lo poco.

Refirióme lo pasado con grande solemnidad, la traza que tuvo, cómo no lo quiso dar de cenar y sobre todas estas desdichas lo mantearon. Yo pobre, como fui quien lo habia padecido, pareció que de nuevo me volvieron á ello. Abriéronseme las carnes, como el muerto de herida, que brota sangre fresca por ella, si el matador se pone presente. Y aun se me antojó que los colores del rostro hicieron sentimiento, quedando de oirlo solamente sin las naturales mías. Disimulé cuanto pude, dando filos á la nava-

ja de mi venganza, no tanto ya por la hambre, que della tenia por lo pasado, quanto por la jatanca presente, que se gloriaba della. Que tengo á mayor delito y sin duda lo es preciarse del mal, que haberlo hecho.

Pudriendo estaba con esto y dijele: No puedo venir en conocimiento de quién puede haber sido ese muchacho, que tanto deseaba tener parientes honrados.

En obligación le quedamos, cuando acaso sea vivo y escapase con la vida de la Ronces Valles, que entre tanta nobleza nos escogió para honrarse de nosotros. Y si á mi puerta llegara otro su semejante, lo procuraria favorecer, hasta enterarme de toda la verdad, que casos hay en que aun los hombres de mucho valor escapan de manera, que aun de si mismos van corridos, y ese rapaz, después de conocido, lo hiciera con él, según él hubiera procedido consigo mismo. Porque la pobreza no quita virtud ni la riqueza la pone. Cuando no fuera tal ni á mi propósito, procuráralo favorecer y de secreto lo ausentara de mi y, cuando en todo rigor mi deudo no fuera, estimara su elección.

Andad, sobrino, dijo el viejo, como nunca lo vistes, decís eso; yo estoy contentísimo de haberlo castigado y, como digo, me pesa, si dello no acabó, que no le di cumplida pena de su delito, pues tan desnudo y hecho harapos quiso hacerse de nuestro linaje. Pues que no trujo vestido de bodas, llévese lo que le dieron.

En ese mismo tiempo, dije, yo estaba con mi madre allá en Sevilla y no son tres años cumplidos que la dejé. Nací solo, no tuvieron mis padres otro.

Aun aquí se me salió de la boca que tuve dos padres y era medio de cada uno; mas volvílo á emendar, prosiguiendo: Dejóme de comer el mio; aunque no tanto, que me alargue á demasías ni tan poco, que bien regido me pudiera faltar. No me puedo preciar de rico ni lamentar pobre. Demás, que mi madre siempre ha sido mujer prudente, de gran gobierno, poco gastadora y gran casera.



Holgáronse de oirme los presentes y no sabían en qué santuario ponerme ni cómo festejarme ni se tenía por bueno el que no me daba su lado derecho y entre dos el medio.

Entonces dije conmigo mismo entre mi: ¡Oh vanidad, cómo corres tras los bienafortunados, en cuanto goza de buen viento la vela; que si falta, hará en un momento mil mudanzas! ¡Y cómo conozco de veras que siempre son favorecidos aquellos todos de quien se tiene alguna esperanza, que por algún camino pueden ser de algún provecho! ¡Y por la misma razón qué pocos ayudan á los necesitados y cuántos acuden favoreciendo la parte del rico! Somos hijos de soberbia, lisonjeros; que, si lo fuéramos de la amistad y caritativos, acudiéramos á lo contrario. Pues nos consta que gusta Dios, que como propios, cada uno sienta los trabajos de su prójimo, ayudándole siempre de la manera, que quisiéramos en los nuestros hallar su favor.

Yo era el ídolo allí de mis parientes. Había comprado de una almoneda una vajilla de plata, que me costó ochocientos ducados, no con otro fin que para hacer mejor mi herida. Convidélos á todos en un día y á otros amigos. Híceles un espléndido banquete, acariciélos, jugamos, gané y todo casi lo di de barato. Y con esto los traía por los aires. ¿Quién les dijera entonces á su salvo: Sepan, señores, que comen de sus carnes, en el ható está el lobo, presente tienen el agraviado, de quien se sienten agradecidos? ¡Ah! si le conociesen y cómo le hicieran cruces á las esquinas, para no doblárselas en su vida. Porque les va mullendo los colchones y haciendo la cama, donde tendrán mal sueño y darán más vueltas en el aire, que me hicieron dar á mi sobre la manta, con que se acordarán de mí, cuanto yo de ellos, que será por el tiempo de nuestras vidas.

Ya mi dolor pasó y el suyo se les va resentando. Si bien conociesen al que aquí está con piel de oveja, se les haría león desatado. Bien está, pues pagarme tienen lo poco en que me tuvieron y lo que despreciaron su misma sangre. Gran añagaza es un buen *coram vobis*, gallardo gastador, galán vestido y don

Juan de Guzmán. Pues á fe que les hubiera sido de menos daño Guzmán de Alfarache con sus arrapiezos, que don Juan de Guzmán con sus gayaduras.

Muchas caricias me hacian; mas yo el estómago traía con bascas y revuelto como mujer preñada, con los antojos del deseo de mi venganza. Que siempre la pensada es mala. Estudiábala de propósito, ensayándome muy de mi espacio en ella, y en este virtuoso ejercicio eran entonces mis nobles entretenimientos, para mejor poder después obrar. Que fuera gran disparate haber hecho tanto preparamento sin propósito y es inútil el poder, cuando no se reduce al acto. Paso á paso esperaba mi coyuntura. Que cada cosa tiene su *cuándo* y no todo lo podemos ejecutar en todo tiempo. Que, demás de haber horas menguadas, hay estrellas y planetas desgraciados, á quien se les ha de huir el mal olor de la boca y guardárseles el viento, para que no pongan á el hombre adonde todos le den.

Así aguardé mi ocasión, pasando todos los días en festines, fiestas y contentos, ya por la marina, ya por jardines curiosísimos, que hay en aquella ciudad, y visitando bellisimas damas. Quisiéronme casar mis deudos con mucha calidad y poca dote. No me atreví, por lo que habrás oído decir por allá y huyendo de que á pocos dias habíamos de dar con los huevos en la ceniza. Mostréme muy agradecido, no acetando ni repudiando, para poderlos ir entreteniendo y mejor engañando, hasta ver la mia encima del hito. Que cierto entonces con mayor facilidad se hiere de mazo, cuando el contrario tiene de la traición menos cuidado y de si mayor seguridad.

## CAPITULO VIII

*Deja robados Guzmán de Alfarache á su tío y deudos en Génova y embárcase para España en las galeras.*



UNCA debe la injuria despreciarse ni el que injuria dormirse, que debajo de la tierra sale la venganza, que siempre acecha en lo más escondido della. De donde no piensan suele saltar la liebre. No se confien los poderosos en su poder ni los valientes en sus fuerzas,

que muda el tiempo los estados y trueca las cosas. Una pequeña piedra suele trastornar un carro grande y, cuando á el ofensor le parezca tener mayor seguridad, entonces el ofendido halla mejor comodidad. La venganza ya he dicho ser cobardia. La cual nace de ánimo flaco, mujeril, á quien solamente compete. Y pues ya tengo referido de algunos y de muchos, que han eternizado su nombre, despreciándola, diré aquí un caso de una mujer, que mostró bien serlo.

Una señora, moza, hermosa, rica y de noble linaje, quedó viuda de un caballero igual suyo y de sus mismas calidades. La cual, como sintiese discretamente los peligros á que su poca edad la dejaba dispuesta, cerca de la común y general murmuración, que cada uno juzga de las cosas como quiere y se le antoja y, siendo sólo un acto, suelen variar mil pareceres varios, y que no todas veces las lenguas hablan de lo cierto ni juzgan de la verdad, pareciéndole inconveniente poner sus prendas á juicio y su honor en disputa, determinóse á el menor daño, que fué casarse.

Tratábanle dello dos caballeros, iguales en pretender, empero desiguales en merecer. El uno muy de su gusto, según desea-

ba, con quien ya casi estaba hecho, y el otro muy aborrecido y contrario á lo dicho. Pues, demás de no tener tanta calidad, tenia otros achaques para no ser admitido, aun de señora de muy menos prendas. Pues, como con el primero se hubiese dado el sí de ambas las partes, que sólo faltaba el efeto, viendo el segundo su esperanza perdida y rematada, su pretensión sin remedio y que ya se casaba la señora, tomó una traza luciferina, con perversos medios para dar un salto con que pasar adelante y dejar á el otro atrás.

Acordó levantarse un día de mañana y, habiendo acechado con secreto cuándo se abriese la casa de la desposada, luego sin ser sentido se metió en el portal, estándose por algún espacio detrás de la puerta, hasta parecerle que ya bullia la gente por la calle y todas las más casas estaban abiertas. Entonces, fingiendo salir de la casa, como si hubieran dormido aquella noche dentro della, se puso en medio del umbral de la puerta, la espada debajo del brazo, haciendo como que se componia el cuello y acabándose de abrochar el sayo. De manera, que, cuantos pasaron y lo vieron, creyeron por sin duda ser él ya el verdadero desposado y haber gozado la dama.

Cuando tuvo esto en buen punto, se fué poco á poco la calle adelante hasta su posada. Esto hizo dos veces y dellas quedó tan público el negocio y tan infamada la señora, que ya no se hablaba de otra cosa ni había quien lo ignorase en todo el pueblo, admirados todos de tal inconstancia en haber despreciado el primer concierto de tales ventajas y hecho elección del otro, que tan atrasado y con tanta razón lo estaba.

Pues, como se divulgase haberlo visto salir de aquella manera, medio desnudo, cuando llegó á noticia del primero, tanto lo sintió, tanto enojo recibió y su cólera fué tanta, que, si amaba tiernamente deseándola por su esposa, cruelmente aborreció huyéndola. Y no sólo á ella; mas á todas las mujeres, pareciéndole que, pues la que estimó en tanto, teniéndola por tan buena, casta y recogida, hizo una cosa tan fea, que habria

muy pocas de quien fiarse y seria ventura si acertase con una.

Consideró sus inconstancias, prolijidades y pasiones y juntamente los peligros, trabajos y cuidados en que ponian á los hombres. Fué pasando con este discurso en otros adelante, que favorecido del cielo hicieron que, trocado el amor de la criatura en su criador, se determinase á ser fraile y así lo puso en obra, entrándose luego en religión.

Cuando á noticia de la señora llegó este hecho y la ocasión por lo que se decía en el pueblo y que ya no era en algún modo poderosa para quitar de su honor un borrón tan feo, sintiolo como mujer tan perdida, que tanto perdió junto, la honra, marido, hacienda y gusto, sin esperarlo ya más tener por aquel camino ni su semejante, sin poder jamás cobrarse. Fué fabricando con el pensamiento la traza, con que mejor poder salvar su inocencia ejemplarmente, pareciéndole y considerándose tan rematada, como su honestidad y que de otro modo que por aquel camino era imposible cobrarlo, pagando una semejante alevosia con otra no menos y más cruel.

Revistiósele una ira tan infernal y fuéle creciendo tanto, que nunca pensó en otra cosa, sino en cómo ponerlo en efeto. Librenos Dios de venganzas de mujeres agraviadas, que siempre suelen ser tales, cuales aquí vemos ésta presente. Lo que primero hizo fué tratar de meterse monja, que aun si aquí parara, hubiera mejor corrido, y, dando parte de sus trabajos y pensamientos á otra muy grande amiga suya del propio monasterio, lo efetuó con mucho secreto.

Luego fué recogiendo dentro del convento todo el principal homenaje de su casa, joyas y dineros, anejándole por contratos públicos lo más de su hacienda. Esto hecho, estuvo esperando que se le volviese á tratar del casamiento de aquel caballero su enemigo. El cual á pocos dias volvió á ello, dando por disculpa el amor grande que le tenia, por cuya causa desesperado usó de aquellos medios para poder conseguir lo que tanto deseaba. Mas, pues conocia su culpa y haber sido causa del

yerro, queria soldar la quiebra, ofreciéndose por su marido.

Ella, que otra cosa no deseaba para que su intención saliese á luz y resplandeciese su honor con ello, respondió que, pues el negocio ya no podía tener otro algún mejor medio, acetaba éste. Mas que habia hecho un voto, el cual se cumplia dentro de dos meses, poco más, en que no le podría dar gusto, que, si el suyo lo fuese dilatarlo por este tiempo, que lo seria para ella. Empero que, si luego quisiese tratar de verlo efetuado, habia de ser con la dicha condición y juntamente con esto hacerlo muy de secreto y tanto, cuanto más fuese posible, hasta que pasado el término se pudiese manifestar.

Acetólo el caballero, hallándose por ello el hombre más dichoso del mundo y, prevenido lo necesario, se hicieron con mucho silencio los contratos, con que fueron desposados. Estuvieron juntos muy pocos dias, entretenido él con la esperanza cierta del bien cierto, que ya poseia, y no menos ella con la de su venganza.

Una noche, después de haber cenado, que se fué á dormir el marido. ella entró en el aposento y, sentada cerca dél, aguardó que se durmiese y, viéndolo traspuesto con la fuerza del sueño primero, lo puso en el último de la vida, porque, sacando de la manga un bien afilado cuchillo, lo degolló dejándolo en la cama muerto. A la mañana temprano salió de su aposento y diciendo á la gente de su casa que habia su esposo tenido mala noche, que nadie lo recordase hasta que fuese su gusto llamar ó ella volviese de misa, cerró su puerta y con buena diligencia se fué al monasterio, donde luego recibió el hábito y fué monja, después de lavada su infamia con la sangre de quien la manchó, dando de su honestidad notorio desengaño y de su crueldad terrible muestra.

Viene muy bien acerca desto lo que dijo Fuctillos, un loco que andaba por Alcalá de Henares, el cual yo después conocí. Habiale un perro desgarrado una pierna y, aunque vino á estar sano della, no lo quedó en el corazón. Estaba de mal ánimo

contra el perro y, viéndolo acaso un día muy estendido á la larga por delante de su puerta, durmiendo á el sol, fuése allí junto á la obra de Santa Maria y, cogiendo á brazos un canto, cuan grande lo pudo alzar del suelo, se fué bonico á él, sin que lo sintiese y dejóselo caer á plomo sobre la cabeza. Pues, como se sintiese de aquella manera el pobre perro, con las bascas de la muerte daba muchos aullidos y saltos en el aire, y viéndole así, le decia: Hermano, hermano, quien enemigos tiene no duerma.

Ya otra vez he dicho que siempre lo malo es malo y de lo malo tengo por lo peor á la venganza. Porque corazón vengativo no puede ser misericordioso y el que no usare de misericordia no la espere ni la tendrá Dios dél. Por la medida que midiere ha de ser medido. Hanlo de igualar con la balanza en que pesare á su prójimo. No se puede negar esto; mas también se me debe confesar que yerran aquellos, que, sabiendo la mala inclinación de los hombres, hacen confianza dellos y más de aquellos, que tienen de antes ofendidos. Que pocos ó ninguno de los amigos reconciliados acontece á salir bueno.

Mucho de Dios ha de tener en el alma el que por solo él perdonare. Pocos milagros habemos visto por este caso y sólo de uno vi en Florencia el testimonio, fuera de los muros de la ciudad en la iglesia de San Miniato, dentro en la fortaleza, que por ser breve y digno de memoria, haré dél relación.

Un gentil hombre florentin, llamado el capitán Juan Gualberto, hijo de un caballero titulado, yendo á Florencia con su compañía, bien armado y á caballo, encontró en el camino con un su enemigo grande, que le habia muerto á un su hermano. El cual, viéndose perdido y sujeto, se arrojó por el suelo á sus pies, cruzados los brazos, pidiéndole de merced por Jesucristo crucificado que no lo matase. El Juan Gualberto tuvo tal veneración á las palabras, que, compungido de dolor, lo perdonó con grande misericordia. De allí lo hizo volver consigo á Florencia, donde lo llevó á ofrecer á Dios en la iglesia de San Mi-

niato y, puesto delante de un crucifijo de bulto, le pidió Juan Gualberto que así le perdonase sus pecados, con la intención que había él perdonado aquel su enemigo.

Vióse visiblemente cómo delante de toda la gente de su compañía y otros, que allí estaban, el Cristo humilló la cabeza, bajándola. Reconocido Juan Gualberto de aquesta merced y cortesía, luego se hizo religioso y acabó su vida santamente. Hoy está el Cristo de la misma forma que puso la humillación y es allí venerado por grandísima reliquia.

Cuando el perdón se hace sin este fundamento, siempre suele dejar un rescoldo vivo, que abrasa el alma, solicitándola para venganza. Y aunque cuanto en lo exterior parece ya estar aquel fuego muerto, de tal agua mansa nos guarde Dios, que muchas y aun las más veces queda cubierta la lumbre con la ceniza del engañoso perdón; mas, en soplándola con un poco de ocasión, fácilmente se descubre y resplandecen las brasas encendidas de la injuria.

Por mí lo conozco, que tanto fué lo que siempre me aguijoneaba la venganza, que como con espuelas parecía picarme los ijares como á bestia. ¡Bien bestia!, que no lo es menos el que conoce aqueste disparate. Poníame siempre á los ojos aquel zarrandeado de huesos y, reparando en ello, parecía que aún me sonaban como cascabeles. Con esto y con la dulzura que me lo habían contado y malas entrañas con que lo habían hecho, sin pesarles ya de otra cosa, más de haberles parecido poco, me hacia considerar y decir: ¡Oh hi de puta, enemigos, y si á vuestra puerta llegara necesitado, y ¡qué refresco me ofrecierades para pasar mi viaje!

Causábame cólera y della mucho deseo de pagarme de todos los de la conjuración y dellos no tanto, cuanto del viejo dogmatista, como primero inventor y ejecutor, que fué della y de mi daño. El tiempo iba pasando y con él trabándose más mis amistades, conociendo y siendo conocido. Tratábase con calor mi casamiento, deseando todos naturalizarme allá con ellos. Visi-



taba y visitábanme. Acudían á mi posada mis amigos y yo á la dellos. Entraba ya como natural en todas partes y en las casas del juego. En mi posada también solía trabarse, ya perdiendo, ya ganando, hasta una noche que, acudiendo el naípe de golpe, traje á la posada más de siete mil reales, de que dejé tan picados á los contrayentes, que trataron de alargar el juego para la noche siguiente.

No me pesó de que se quisiesen alargar, porque ya yo estaba, como dicen, fuera de cuenta en los nueve meses, que me había dicho el capitán Favelo que se aprestaban las galeras y creía que para pasar á España con mucha brevedad. Esto me traía ya de leva. Porque adondequiera que fueran había de ir en ellas; empero no me osaba declarar hasta que hubiesen de salir del puerto. Acetéles el juego, no con otro ánimo, que de ir entreteniéndome con ellos largo y estar prevenido para darles, á uso de Portugal, de pancada. Perdí la noche siguiente; aunque no más de aquello que yo quise, porque ya me aprovechaba de toda ciencia para hacer mi hecho. Andábame con ellos á barlovento y siempre sacándole á mi amigo su barato, porque lo había de ser mucho más para mí.

Pocos días pasaron que, viéndolo triste, le pregunté qué tenía. Y respondiómeme que sólo sentir mi ausencia, porque sin duda sería el viaje dentro de diez días, á lo más largo, que así tenían la orden. Sus palabras fueron perlas y su voz para mí del cielo, como si otra vez oyera decir: Abre esa capacha, porque con el porte desta pensaba quedar hecho de bellota.

Y apartándole á solas, en secreto le dije: Señor capitán, sois tan mi amigo, estimo vuestras amistades en tanto, que no sé cómo encarecerlo ni pagarlas. Háseme ofrecido con vuestro viaje todo el remedio de mis deseos, que ya en otra cosa no me consiste ni lo espero. Y si hasta este punto no tengo dada de mi la razón, que á una fiel amistad se debe, ha sido porque, como tan cierto della, no he querido inquietar vuestro sosiego. Mi venida en esta ciudad no ha sido á verla ni por el mucho gusto y

merced en ella recibida, cuanto á deshacer cierto agravio, que aquí recibió mi padre, siendo ya hombre mayor, de un mancebo español, que aquí reside. Obligóle á dejar la patria, porque, corrido y afrentado, no pudiendo á causa de su mucha edad satisfacerse como debiera, tuvo por menor daño hacer ausencia larga, y con este dolor vivió hasta ser fallecido. No tendrá razón de quejarse de mí quien á las canas de mi padre no tuvo respeto, que su propio hijo lo pierda para él en su venganza. Y porque podría suceder que, después de ya satisfecho dél ó con sus deudos ó por su dinero, que no le falta, me quisiese hacer algún agravio, querría me diédeses vuestro favor, para que con sólo él y sin riesgo de vuestra persona, pusiédeses en salvo la mia con secreto. Dejaréisme con esto tan obligado, que me tendréis por esclavo eternamente, pues no tengo más honra de cuanta heredé y, si mi padre no la tuvo para dejármela, por habérsela un traidor enemigo quitado, también yo vivo sin ella y me conviene ganarla por mi propio esfuerzo y manos. Que, si mis deudos no lo han hecho, ha sido tanto por no perderse, cuanto porque, como luego se ausentó mi padre, todo se quedó sepultado, pareciéndoles menor inconveniente dejarlo así suspenso, que levantar el pueblo ni más publicarlo.

Atento estuvo Favelo á mis palabras y quisiera que se lo remitiera, para que, haciéndose parte, como lo es el verdadero amigo, él mismo me dejara satisfecho. Y aunque para ello me importunó, haciendo grande instancia, no se lo quise admitir, diciéndole no ser conveniente ni justo que, siendo la injuria mia, otro se satisfaciese della. Que sólo aqueso me sacó de mi tierra, España, y á ella no volvería en cuanto yo mismo no diese á mi enemigo su pago, de tal manera que conociese á quien y por qué lo hizo. Demás, que me hacia notorio agravio en creer de mí que me faltaban fuerzas ó ánimo para tales casos y tan del alma.

Con lo que le dije quedó tan sosegado, que no me volvió á replicar en ello; empero dijome: Si algo valgo, si algo puedo, si

mi hacienda, vida y honra fuere para vuestro servicio de importancia, todo es vuestro y, si para el resguardo de lo que os podría suceder queréis que yo y mi gente asistamos á la mira, ved lo que mandáis que haga, todo es vuestro y como de tal podréis en ello disponer á vuestro modo. Y tomo á mi cuenta que, una vez puestos pies en galera, no será parte todo el poder de Italia para sacaros del mio; aunque hiciese para ello y fuese forzoso algún gravísimo peligro de mi persona.

De aqueso y lo demás estoy bien confiado, le dije; mas creo que no será necesario tanto caudal de presente. Lo uno, porque tengo descuidado á el enemigo y en parte que sólo con Sayavedra puedo salir con cuanto pretendo. Y esto quedará de modo que, cuando se quiera remediar ó me busquen, ya no será á tiempo de poderme haber á las manos con el favor vuestro.

Lo que más me importa saber, para con mayor seguridad salir adelante con lo que se pretende, sólo es tener aviso á el cierto del día que las galeras han de zarpar, porque no pierda tiempo ni ocasión. Así me lo prometió y fuemos de acuerdo que poco á poco y con mucho secreto fuese haciendo pasar á galera mis baúles y vestidos con Sayavedra, porque no se aguardase todo para el punto crudo ni fuese necesario en él sino embarcarme.

No cabia en sí Favelo del gusto que recibió, cuando supo haberme de llevar consigo. Previnose de regalos con que poder entretenerme, como si mi persona fuera la del capitán general. Yo llamé á mi criado y díjele lo que me habia sucedido, que ya era tiempo de arremangar los brazos hasta los codos, porque teníamos grande amasijo y harta masa para hacer tortas. Apenas hube acabadóselo de decir, cuando ya centellaba de contento, porque deseaba salir á montar.

Luego se trató en el modo de la venganza y yo le dije: La mayor, más provechosa y de menor daño para nosotros es en dinero.

Eso pido y dos de bola, dijo Sayavedra. Que las cuchilladas

presto sanan; pero, dadas en las bolsas, tarde se curan y para siempre duelen.

Yo le dije: Pues para que todo se comience á disponer de la manera que conviene, lo que ahora se ha de hacer es comprar cuatro baúles. Los dos dellos pondrás en galera, en la parte que Favelo te dijere y los otros dos cargarás de piedras. Y sin que alguno sepa lo que traes dentro, los harás meter con mucho tien-to en el aposento. Allí los irás envolviendo en unas arpilleras, porque dondequiera que fueren, aunque los traigan rodando, no suenen y vayan bien estivados, no dejándoles algún vacío ni lleven más peso de aquel, que te pareciere conveniente ó satisfacer á seis arrobas escasas en cada uno. Dijele más todo lo que habia de hacer, dejándole bien informado dello.

De allí me fui á casa del buen viejo don Beltrán mi tío y, estando en conversación, truje á plática lo mucho que temía salir de casa de noche, porque tenia en el aposento mis baúles, en especial dos dellos con plata, joyas de algún valor y dineros y, por decir verdad, mi pobreza toda.

El me dijo: Vuestra es la culpa, sobrino: que donde mi casa está no era necesario posada. Porque, aunque la que tenéis es la mejor de aquesta ciudad, ninguna en todo el mundo es buena ni tal, que podáis en ella tener alguna seguridad. Y porque sois mozo, quiero advertiros como viejo que nunca os confiéis de menos, que muy fuerte cerradura en vuestros baúles, y otra sobrellave de algunas armellas y candado, que llevéis con vos de camino, y donde llegáredes, la poned á las puertas de vuestro aposento. Porque ya los huéspedes ó sus mujeres ó sus hijos ó criados, no hay aposento que no tenga dos y tres llaves y, á vuelta de cabeza, perderéis de ojo lo que allí dejáredes, con menos que muy buen cobro. Después os lo harán pleito si lo trujistes ó si lo metistes y se os quedarán con ello. En la posada no hay cosa posada, nada tiene seguridad. Mas ya que, como mancebo, gustáis de no veniros á esta casa vuestra, si en ello recibis gusto, traiganse acá los baúles y no dejéis allá más plata de la

que tasadamente hubierdes menester para vuestro servicio. Que acá se os guardará todo en mi escritorio con toda seguridad y no andaréis tanto la barba sobre el hombro en cuanto aqui estuvierdes.

Yo se lo agradeci de manera, como si los baúles valieran un millón de oro, y así lo debió creer ó poco menos. Lo uno, porque ya él había visto mi buena vajilla, la cadena y otras cosas y dineros, que llevaba, y lo segundo, por la instancia, que hice sobre desear tenerlos á buen recado. Desta plática saltamos en la de mi casamiento, porque me dijo que ya tenia edad y perdía tiempo, si hubiese de tomar estado, á causa que los matrimonios de los viejos eran para hacer hijos huérfanos. Que, si no gustaba de ser de la Iglesia, mejor sería casarme luego, tanto para mi regalo, cuanto para el beneficio y guarda de mi hacienda. Porque los criados, aunque fieles, nunca les faltaban las más veces desaguaderos, ya de mujeres, juegos, gastos, vestidos y otras cosas, que, viéndose necesitados y apretados á cumplir con las cosas de su cargo, se venían después á levantar con todo, dejando robados á sus amos.

Púsome muchas dificultades en mi estado y fuéme luego tras ello haciendo relación de las buenas prendas de la señora mi esposa, que, á lo que dél entendí, también era deuda suya por parte de su madre, de gente noble aunque pobre; pero podíase suplir por ser hermosa y que me daba con ella de adehala, como después vine á descubrir el secreto, una hija, que dijeron haber tenido por una desgracia de cierto mancebo ciudadano, que la dió palabra de casamiento y después, dejándola burlada, se desposó con otra. Ofrecíome con ella que tenia una madre, que sería todo mi regalo y de los hijos que Dios me diese, porque no hallaría menos con el suyo el de la que me parió.

A todo le hice buen semblante, diciendo que de su mano de necesidad sería cosa tal, cual á mí me convenía; mas que, para que no se perdiese cierto beneficio que me daban y quedase puesto cobro en él, era necesario regresarlo en un primo

hermano mío, hijo de una hermana de mi madre, allá en Sevilla. Con esto lo dejé goloso y entretenido por entonces.

En esto hablamos muy de propósito, cuando subió Sayavedra y, llegándoseme á el oído, hizo como que me daba un largo recado. Yo luego, levantando la voz, dije: ¿Y tú qué le dijiste?

El me respondió de la misma forma: ¿Qué le habia de responder, sino de sí?

Mal hiciste, le dije. ¿No sabes tú que no estoy en Roma ni en Sevilla? ¿No sientes el disparate, que hiciste, haciéndome cargo de lo que no puedo? Llévale la cadena grande, dásele y dile que lo que tengo le doy, que no me ocupe mas de aquello, que me fuere posible, y me perdone.

Sayavedra me dijo: Bien á fe, ¿y quién ha de llevar á cuestas una cadena de setecientos ducados de oro? Será necesario buscar un ganapán alquilado, que le ayude.

Dijele luego: Pues haz lo que te diré. Tómala y vete á casa de un platero y escoge de su tienda lo que bien te pareciere. Déjale la cadena y más prendas, que valgan lo que dello hubieres menester y págale un tanto por el alquiler y aquesto será mejor, más fácil y barato de todo. Y si faltaren prendas, dáseles en escudos que lo monten. Con esto desempeñarás la necesidad que hiciste; porque de otro modo no sé ni puedo remediarlo.

El tío, que á todo lo dicho estuvo atento, dijo: ¿Qué prendas queréis dar ó para qué?

Yo le dije: Señor, quien tiene criados necios, forzoso ha de hallarse siempre atajado en las ocasiones, cayendo en cien mil faltas ó desasosiegos y pesadumbres. Aquí está una señora castellana, la cual trata de casarse con un caballero de su tierra. Son conocidos míos y téngoles obligación. Hame querido hacer cargo de sus vestidos y joyas para el día de su desposorio y es ya tan cerca, que no ha de ser posible cumplir como quisiera. Mire v. md. á qué árbol se arrima ó adónde tengo yo de bus-

cárselas. Dame mohina que aqueste tonto no haya sabido escusarme de lo que sabe serme tan dificultoso, si ya por ventura él no fué quien se convidó con ello. Porque no creo que mujer de juicio le pidiese á él semejante disparate y, si lo hizo, remédielo, allá se lo haya, mire lo que quisiere y hágalo.

El viejo me dijo: No toméis pesadumbre, sobrino: que todo eso es cosa de poco momento. A lugar habéis llegado, adonde no faltará cosa tan poca como ésa.

Yo le volví á decir: Ya, señor, sé que todos vuestras mercedes me las harán muy cumplidas y que lo que tuvieren propio no me podrá faltar; mas, como entre todo nuestro linaje no conozco alguno de los casados, que las tenga, no me atrevo á suplicarles cosa en que tomen cuidado. En especial que hábirmelas pedido á mi es haberme obligado á enviárselas como de mano de un hidalgo de mis prendas y no todas veces hay joyas en todas partes, que puedan parecer sin vergüenza en tales actos.

Ahora bien, me respondió, no toméis cuidado en ello, dormid sin él, que yo por mi parte y algunos de vuestros deudos por la suya buscaremos de las que por acá se hallaren razonables y en lo demás enviadme, cuando mandáredes, los baúles.

Por uno y otro le besé las manos, agradeciéndoselo con las más humildes palabras que supe y se me ofrecieron, reconociendo la merced, que me hacia en todo. Y despidiéndome dél, hice luego, que á casa volvi, que cerrados con tres llaves cada uno de los baúles, los llevasen allá.

El tío, cuando vió entrar á Sayavedra y los ganapanes con ellos, que apenas podia cada uno con el suyo, considerada la fortaleza de las llaves que llevaban, con la desconfianza, que del huésped hice y gran peso que tenían, acabó de certificarse que sin duda tendrian dentro gran tesoro.

Preguntóle á Sayavedra: ¿Qué traen aquestos baúles, que tanto pesan?

Respondióle: Señor, aunque lo que tiene mi señor dentro es

de consideración, lo que vale más de todo es pedrería, que ha procurado recoger por toda Italia y no sé para qué ni adónde la quiere llevar.

El viejo arqueó las cejas y abrió los ojos, como que se maravillaba de tanta riqueza y, poniéndolos de su mano á muy buen cobro, debajo de siete llaves, como dicen, le quedaron en su poder, volviéndose á la posada Sayavedra.

Como ya nos andábamos arrullando, procurábamos juntar las pajas para el nido. Aquella noche toda se nos pasó de claro en trazas, cómo luego por la mañana fuésemos con ellas á casa de otro mi deudo, mancebo rico y de mucho crédito, á darle otro Santiago.

Hicelo así, que, apenas el sol había salido y él de la cama, cuando tomando Sayavedra las cadenas en dos cofrecitos iguales y muy parecidos, con sus muy gentiles cerraduritas, el muelle de golpe y, llevándolos debajo de la capa, fuemos allá y hallámoslo levantado, que ya se vestía. No me pareció buena ocasión y quisiera dejarlo para después de comer; mas, cuando le dijeron estar yo allí, mostróse muy corrido de que luego no hubiese subido arriba. Dijele haberlo dejado, por entender que aún estaría reposando. Con estos cumplimientos anduvimos y preguntándonos por la salud y cosas de la tierra, hasta que ya estuvo vestido, que nos bajamos á un escritorio.

Cuando allí estuvimos un poco, me preguntó á qué había sido mi buena venida tan de mañana.

Yo le dije: Señor, á tener buenos días con los principios dellos, pues las noches no me han sido malas. Lo que á vuestra merced vengo á suplicar es que, si hay en casa criado alguno de satisfacción, se mande llamar.

El tocó una campanilla y acudieron dos ó tres y, eligiendo á el uno dellos, dijo: Aquí Estefanelo hará lo que v. md. le mandare.

Lo que le ruego es, dije, que con mi criado Sayavedra se lleguen á casa de un platero y sepan los quilates, peso y valor de



una cadena, que aqui traigo. Sayavedra me dió luego el cofrecillo en que venia la de oro fino y, sacándola dél, se la enseñé. Holgóse mucho de verla, por ser tan hermosa, de tanto peso y hechura extraordinaria, pareciéndole no haber visto nunca otra su semejante, para ser de oro, lisa, sin esmalte ni piedras. Volvisela luego á dar á mi criado y fuéronse juntos ambos á hacer la diligencia, en cuanto quedamos hablando de otras cosas.

Cuando volvieron trujeron un papel firmado de un platero, en que decia tocar el oro de la cadena en veinte y dos quilates y que valia seiscientos y cincuenta y tres escudos castellanos, poco más. Y viendo esto concluido, volvíle á pedir á Sayavedra que me la diese. Dióme la falsa en el otro cofrecito abierto, de donde, sacándola otra vez, la estuvimos un poco mirando.

Puesta en su cofrecito así abierto, le dije: Lo que ahora, señor, vengo más á suplicar es lo siguiente. Yo he quedado picadillo de unas noches atrás con unos gentiles hombres de esta ciudad y no lo están menos ellos, de que les tengo ganados más de cinco mil reales. Hanme desafiado á juego largo y querria, pues la suerte corre bien, irla siguiendo, probando con ellos mi ventura. Que seria posible ganarles mucho, aventurando muy poco. Y porque todo consiste ó la mayor parte dello está en el biendecir y los que jugamos vamos tan dispuestos á la pérdida como á la ganancia, no querria hallarme tan limitado que, si perdiese, me faltase con que poderme volver á esquitar y aun por ventura ganarles. Y pues por la misericordia de Dios no me faltara dinero y tengo en casa del señor mi tio casi cinco mil escudos, no puedo tocar en ellos, porque, luego que aqui lleguen ciertas letras, que aguardo de Sevilla, no podré dilatar una hora la paga ni mi partida para Roma, ya sea para pasar en mi cabeza cierto beneficio, ya sea para en la de otro mi primo hermano, según se dispusieren las cosas á la voluntad y gusto del señor mi tio. De manera, que no es justo ni me conviene tocar en aquella partida, por lo que podria después hacer falta. En especial pudiéndome agora valer de joyas de oro y plata, que

no me son tan forzosas. Ni tampoco quiero sin causa y expresa necesidad, malbaratarlas ni deshacerme dellas.

Aquí tiene v. md. esta cadena y sabe lo que vale. Lo que le suplico es que con secreto, que no quiero que me juzguen acá por tan travieso ni dar á todos cuenta de semejantes niñerías, se me tomen á cambio seiscientos escudos para la primera feria, que ya que gane ó pierda, se pagarán ó con la propia cadena, cuando á todo falte, pues para eso la doy en resguardo, que vuestra merced la tenga en sí para el efeto y tome por su cuenta el cambio y á mi daño.

Dijele también cómo para otra semejante ocasión habia dado una vez cierta vajilla de plata dorada nueva y el que la recibió se sirvió della, de manera que, cuando me la volvió, no estaba para servir en mesa de hombre de bien y así la vendi luego, perdiendo las hechuras todas. Por lo cual, para evitar otro tanto, le suplicaba lo dicho y que no pasase la cadena en otro poder.

El mostró correrse mucho, que para cosa tan poca le quisiese dar prenda; mas yo, dando con la mano á la tapa del cofrecillo, lo cerré de golpe y se lo di en las manos, diciendo que de ninguna manera recibiria la merced, si allí no quedase. Porque demás que yo no la traia por hacer tanto bulto y pesar tanto, holgaria mucho que la tuviese consigo y la guardase. Y también le dije que, como éramos mortales, por lo que de mí podría suceder, no era licito hacerse otra cosa de cómo lo suplicaba.

Recibiola por la mucha importunación mia y ofreciöse hacerlo en saliendo de casa. El mismo dia, estando á la mesa comiendo, entró el mismo criado Estefanelo con los seiscientos escudos. Dile las gracias, que llevase á su amo; mas no tardó un credo, y casi el criado no habia salido de la posada, cuando estaba en ella su amo y junto á mi. No me quedó en el cuerpo gota de sangre ni la hallaran dentro de mis venas de turbado.

Aquí perdi los estribos, porque, como acababa de recibir en aquel punto los escudos y luego subió el amo tras el criado,

creí que hubiese abierto el cofrecillo y hallase la cadena falsa y que vendría para impedir que no se me diesen; mas presto salí de la duda y perdí el miedo. Porque con rostro alegre se me volvió á ofrecer, si de alguna otra cosa tenía necesidad, y que aquellos dineros le había dado un su amigo á daño; mas que sería poco.

Entonces entre mí dije: Antes creo que, por muy poco que sea, no dejará de ser para vos mucho y mucho más de lo que pensáis. Díjele que no importaba; que en más estaba la prenda, que podrían montar los intereses.

Allí estuvo hablando un poco, cuando en su presencia entraron los del juego y, pidiendo naipes á Sayavedra, se comenzó una guerrilla bien trabada. Parecióronle á el pariente largos los oficios, dejónos y fuése. Yo quedé tan emboscado en la moneda, teniendo en mi favor entonces á Sayavedra, porque como queríamos alzar de obra y coger la tela, no era tiempo de floreo, que á poco rato me dejaron más de quince mil reales en oro.

Diles barato á los que se hallaron presentes y á el capitán, que de allí á poco vino, le puse cincuenta escudos en el puño, que fué comprar con ellos un esclavo y todo mi remedio. Apartóme á solas y apercióme para Domingo en la noche, que fué dentro de cuatro días.

Ya cuando me vi apretado de tiempo, hice tocar las cajas á recoger, enviando billetes de una en otra parte, diciendo haber de ser la boda para el lunes, que se me hiciese merced en lo prometido.

No así las hormigas por Agosto vienen cargadas del grano, que de las eras van recogiendo en sus graneros, como en mi posada entraban joyas, á quien más y mejores me las podía enviar. Tantas y tan ricas eran, que ya casi tenía vergüenza de recibirlas. Mas hiceles cara, porque no me parecieron caras. De casa del tío me trujeron un collar de hombros, una cinta y una pluma para el tocado, que de oro, piedras y perlas valían las

tres piezas más de tres mil escudos. Los demás me acudieron con ricos broches, botones, puntas, ajorcas, arracadas, joyeles, cabos de tocas y sortijas, todo muy cumplido, rico y de mucho valor.

Lo cual, como iba viniendo, sin que lo sintiera el capitán, se iba poniendo en sus cajas dentro de los baúles, debajo de cubierta. Yo aquellos días los anduve visitando y agradeciendo las mercedes hechas, hasta que, viendo que las galeras habían de zarpar lunes de madrugada, Domingo en la noche, dije al huésped: Señor huésped, á jugar voy esta noche á casa de unos caballeros. Allá creo que cenaré y por ventura seria posible, si se hiciese tarde, quedarme á dormir, si ya el juego se despartiese antes del día. Vuestra merced mire por el aposento en cuanto Sayavedra ó yo volvemos, que podría ser que él se viniese á casa.

Sali con esto favorecido de la noche, dejándole los baúles por paga del tiempo, que me hospedó. Bien es verdad que con la priesa del viaje se los dejé llenos; empero de muy gentiles peladillas de la mar, que pesaban á veinte libras. Fuíme á dormir á la galera con el capitán Favelo, mi amigo.

No será posible decirte con palabras de la manera que aquella noche me sacó de Génova, el regalo que me hizo, la cena que me dió y la cama que me tenia prevenida. Preguntóme cómo dejaba hecho mi negocio. Dijele que muy á mi satisfacción y que después le daría más por menudo cuenta de lo que me había pasado. Con esto no me volvió á hablar más en ello. Cenamos, dormime. Aunque no muy sosegado, no obstante que iba ya de espiga; empero llevaba el corazón sobresaltado de lo hecho.

Así como se pudo se pasó la noche y, cuando el sol salía, sin haberme parecido menear ni un paso ni sentido el ruido menor del mundo, como si estuviera en la mayor soledad, que se puede pensar, ya recordado y queriéndome vestir, entró mi capitán á decirme que habíamos doblado el cabo de Noli. Lleva-

mos hasta allí admirable tiempo; aunque no siempre nos fué favorable, sino muy contrario, como adelante diremos. Que nunca siempre la fortuna es próspera. Va con la luna haciendo sus crecientes y menguantes. Y cuanto más ha sido favorable, mayor sentimiento deja, cuando vuelve la cara.

Sólo un deseo llevé todo el camino, que fué de saber, cuando aquel primero día no volviese á la posada, qué pensaria el huésped, y al segundo, cuando no me hallasen, pareceme que llorarían todos por mí. ¿Cuántos escalofrios les daria? ¿Qué de mantas echarían y ninguna en el hospital? ¿Qué diligencias harían en buscarme? ¿Qué de juicios echarían sobre adónde podría estar, si me habrían muerto por quitarme alguna ganancia, ó si me habrían herido? Paréceme que imaginarian lo que fué, haberme venido con las galeras. Pues desconfiados ya de todo humano remedio, ¡cuántas pulgas les darian muy malas noches por muchos días!

Agora los considero, la priesa con que descerrajarian los baúles para quererse pagar dellos, alegando cada uno su antelación de tiempo y mejoría en derecho. Paréceme que veo consolado y rico á mi huésped, con sus dos buenas piezas, que, tomadas á peso, valian cualquiera buen hospedaje: y había losa dentro, que le podía servir en su sepultura.

El tío viejo se hallaría bien parado con la pedrería, que Sayavedra le dijo. Pues el pariente con su cadena, ¿quién duda que no burlase de los otros, por hallarse con una tan buena pieza, de donde podría pagar el principal y daños? Mas, cuando la hallasen de oro de jeringas, ¡qué parejo le quedaria el rostro, los ojos qué bajos, y cuántas veces los levantó para el cielo, no para bendecir á quien lo hizo tan estrellado y hermoso; sino para con los demás decretados, maldecir la madre, que parió un tan grande ladrón! Con esto se quedaron y nos dividimos. Pudiéramos decir entonces lo que un ciego á otro en Toledo, que, apartándose cada cual para su posada, dijo el uno dellos: ¡A Dios y veámonos!

## CAPITULO IX

*Navegando Guzmán de Alfarache para España, se marea Sayavedra. Dióle una calentura, saltóle á modorra y perdió el juicio. Dice que él es Guzmán de Alfarache. Con la locura se arrojó á la mar, quedando abogado en ella.*



**R**UJIMOS tan próspero tiempo á la salida de Génova, que, cuando el sol salió el Martes, habíamos doblado el cabo de Noli, como está dicho, y hasta llegar á las Pomas de Marsella tuvimos favorable viento. Allí esperamos hasta la prima rendida, siéndonos todo siempre apacible, porque corría un fresco levante, con el cual navegamos hasta el siguiente dia en la tarde, que se descubrió tierra de España, con general alegría de cuantos allí veníamos.

La fortuna, que ni es fuerte ni una, sino flaca y varia, comenzó á mostrarnos la poca constancia suya en grave daño nuestro y, hablando aquí agora por los términos y lenguaje, que á los marineros entonces les oí, cubrióse todo el cielo por la banda del maestral con oscuras y espesas nubes, que despedían de sí unos muy gruesos goterones de agua. Faltónos este viento, comenzando á entristecer los corazones, que parecía tener encima dellos aquella negrura tenebrosa. Lo cual visto por los consejeros y pilotos, hicieron junta en la popa, con ánimo de prevenirse de remedio contra tan espantosas amenazas.

Cada uno votaba lo que más le parecía importante; mas, viendo cargar el viento en demasia, sin otra resolución alguna ni esperarla, fué menester amainar de golpe la borda, que llaman ellos la vela mayor y, poniéndola en su lugar, sacaron otra más pequeña, que llaman el marabuto, vela latina de tres esquinas á

manera de paño de tocar. Hicieron á medio árbol tercerol, previniéndose de lo más necesario. Pusieron los remos encima de los filares. A los pasajeros y soldados los hicieron bajar á las cámaras, muy contra toda su voluntad. Comenzaron á calafetear las escotillas de proa, no faltando en todo la diligencia, que importaba para salvar las vidas, que tan á peligro estaban.

Cerróse la noche y con ella nuestras esperanzas de remedio, viendo que nada se aplacaba el temporal. Por lo cual, para evitar de los daños no fuesen tantos, mandaron poner fanales de borrasca. La mar andaba entonces por el cielo, abriéndose á partes hasta descubrir del suelo las arenas. Fué necesario poner en el timón de asistencia un aventajado. El cómitre se hizo atar á el estanterol en una silla, determinado de morir en aquel puesto, sin apartarse dél ó de sacar en salvamento la galera.

Alli le preguntábamos algunos á menudo y muchas más veces de las que él quisiera si corriamos mucho riesgo. Ved nuestra ceguera, que lo creyéramos más de su boca, que de la vista de ojos, donde ya se nos presentaba la muerte. Mas parecíanos de consuelo su mentira, como la del médico suele ser para el del afligido y enfermo padre, que pregunta por la salud y vida del hijo si por ventura es ya difunto y responde que tiene mejoría. Desta manera, por animarnos decía que todo era nada y dijo verdad, para lo que después á cabo de poco sobrevino. Porque, no dejándonos el viento pedazo de la vela sano y tanto, que fué necesario subir el treco, que es otra vela redonda con que se corren las tormentas, quiso nuestra desgracia que viniese sobre nosotros una galera malgobernada y, embistiéndonos por la popa, nos echó gran parte á la mar, y diólo á tiempo que juntamente faltó el timón en que sólo teníamos esperanza, viéndonos faltos della y dél, ya rendidos á el mar y sin remedio. Mas para no dejar de usar de todos los que pudieran en alguna manera dárnoslo, hicieron pasar los dos remos de las espaldas á las escalas, de donde nos íbamos gobernando con grandísimo trabajo.

¿Qué pudiera yo aquí decir de lo que vi en este tiempo? ¿Qué oyeron mis oídos, que no sé si podría decir con la lengua ó ser creído de los estraños? ¿Cuántos votos hacían? ¿A qué varias advocaciones llamaban? Cada uno á la mayor devoción de su tierra. Y no faltó quien otra cosa no le cayó de la boca, sino su madre. Qué de abusos y disparates cometieron, confesándose los unos con los otros, como si fueran sus curas ó tuvieran autoridad con que absolverlos. Otros decían á voces á Dios en lo que le habian ofendido y, pareciéndoles que seria sordo, levantaban el grito hasta el cielo, creyendo con la fuerza del aliento levantar hasta allá las almas en aquel instante, pareciéndoles el último de su vida.

Destá manera padeció la pobre y rendida galera con los que veníamos en ella hasta el siguiente día, que con el sol y serenidad cobramos aliento y todo se nos hizo alegre. Verdaderamente no se puede negar que de dos peligros de muerte se teme mucho más el más cercano, porque del otro nos parece que podríamos escapar; empero en mí esta vez no temí tanto aquesta tormenta ni sentí el peligro, respeto del temor de arribar, no por el mar, mas por la infamia. Harto decía yo entre mí, cuando pasaban estas cosas, que por mí sólo padecían los más, que yo era el Jonás de aquella tormenta.

Sayavedra se mareó de manera, que le dió una gran calentura y brevemente le saltó en modorra. Era lástima ver las cosas que hacía y disparates que hablaba y tanto que á veces en medio de la borrasca y en el mayor afficto, cuando confesaban los otros los pecados á voces, también las daba él, diciendo: ¡Yo soy la sombra de Guzmán de Alfarache! ¡Su sombra soy, que voy por el mundo. Conque me hacía reir y le temí muchas veces. Mas, aunque algo decía, ya lo vían estar loco y lo dejaban para tal.

Pero no las llevaba conmigo todas, porque iba repitiendo mi vida, lo que della yo le había contado, componiendo de allí mil romerías. En oyendo á el otro prometerse á Monserrate, allá me



llevaba. No dejó estación ó boda, que conmigo no anduvo. Guisábame de mil maneras y lo más galano, aunque con lástima de verlo de aquella manera, de lo que más yo gustaba era que todo lo decía de sí mismo, como si realmente lo hubiera pasado.

Ultimamente, como de la tormenta pasada quedamos tan cansados, la noche siguiente nos acostamos temprano, á cobrar la deuda vieja del sueño perdido. Todos estábamos tales y con tanto descuido, la galera por la popa tan destrozada, que, levantándose Sayavedra con aquella locura, se arrojó á la mar por la timonera, sin poderlo más cobrar. Que, cuando el marinero de guardia sintió el golpe, dijo á voces: ¡Hombre á la mar! Luego recordamos y, hallándolo menos, le quisimos remediar; mas no fué posible y así se quedó el pobre sepultado, no con pequeña lástima de todos, que harto hacian en consolarme. Sinifiqué sentirlo; mas sabe Dios la verdad.

Otro dia, cuando amaneció, levantéme luego por la mañana y todo él casi se me pasó recibiendo pésames, cual si fuera mi hermano, pariente ó deudo, que me hiciera mucha falta, ó como si, cuando á la mar se arrojó, se hubiera llevado consigo los baúles. Aquesos guarde Dios, decía yo entre mi: que los más trabajos fáciles me serán de llevar. No sabian regalo que hacerme ni cómo á su parecer alegrarme y para en algo divertirme de lo que sospechaban y yo fingia, pidieron á un curioso forzado cierto libro de mano, que tenia escrito y, hojeándolo el capitán, vino á hallarse con un suceso, que por decir en el principio del haber en Sevilla sucedido, le mandó que me lo leyese y, pidiendo atención, se la dimos y dijo:

En Sevilla, ciudad famosísima de España y cabeza del Andalucía, hubo un mercader extranjero, limpio de linaje, rico y honrado, á quien llamaban Micer Jacobo. Tuvo dos hijos y una hija de una señora noble de aquella ciudad. Ellos dotrinados con mucho cuidado, en virtud y crianza y en todo género de letras tocantes á las artes liberales, y ella en cosas de labor, con exceso de curiosidad, por haberse criado en un monasterio de

monjas desde su pequeña edad, á causa de haber fallecido su madre de su mismo parto.

Como los bienes de fortuna son mudables y más en los mercaderes, que traen sus haciendas en bolsas ajenas y á la disposición de los tiempos, no medió pie de la buena suerte á la mala. Sucedió, que como sus hijos viniesen de las Indias con suma de oro y plata, cuando ya llegaban á vista de la barra de San Lúcar y, como dicen, dentro de las puertas de su casa, revolvió un temporal, que con viento deshecho, trayéndolos de una en otra parte, dió con el navio encima de unas peñas y abierto por medio se fué luego á pique sin algún reparo, ni lo pudo tener mercadería ni persona de todo él. Cuando á los oídos del padre llegó tan afligida nueva de pérdida tan grande, se melancolizó de manera, que dentro de breves días también falleció.

La hija, que residía en el convento, ya perdida la hacienda, los hermanos y padre defuntos, viéndose desamparada y sola, sintió su trabajo, como lo pudiera sentir aun cualquiera hombre de mucha prudencia, por haberle faltado tanto en tan breve, que pudo decirse un día, y con ella la esperanza de su remedio, porque deseaba ser monja.

Cesaron su disignios, comenzó su necesidad; cesaron los regalos, comenzaron los trabajos y fueron creciendo de modo que ya no sabía qué hacer ni cómo poderse allí dentro sustentar. Y aunque las conventuales todas, que le tenían mucho amor por la nobleza de su condición, afabilidad, trato y más buenas partes, condolidas de su necesidad y pobreza, la quisieran tener consigo, mas como estaban subordinadas á voluntad ajena de su prelado, ni ellas lo pudieron hacer ni á ella fué posible quedar. Porque dentro de breve término se le notificó que saliese ó señalase la dote y, no pudiendo cumplir con lo segundo, tomó resolución en lo primero.

Era tan diestra en labor, así blanca, como bordados, matizaba con tanta perfección y curiosidad, que por toda la ciudad

corría su nombre. Con esto, las virtudes de su alma y hermosura de su rostro eran tan por exceso, que á porfia parece haberse fabricado por diestros diversos artifices en competencia. Y todo junto, en comparación de su recogimiento, mortificación, ayunos y penitencia no llegaban. Viéndose, pues, desabrigada, con temor de la murmuración y de ocasión que le pudiera dañar, celosa de su honor, buscó un aposento en compañía de otras doncellas religiosas, donde sin tener otra sombra, sino la de su trabajo, con él se alimentaba tasadisimamente y con grande limite, dando ejemplo de su virtud á todas las más doncellas de su tiempo.

El arzobispo de aquella ciudad tuvo deseo de mandar hacer algunas cosas de curiosidad, hijuelas y corporales matizados, y no sabiendo ni hallándose quien como Dorotea lo hiciese, que así se llamaba esta señora, por las buenas nuevas que della tuvieron, la buscaron y encomendáronle aquesta obra, prometiéndole por ella muy buena paga.

Era necesario para tanta curiosidad que fuera el oro mejor, más delgado y florido, que se pudiera hallar. Y porque sólo quien lo sabe gastar es quien lo sabe mejor escoger, ella propia en compañía de sus vecinas y amigas lo fueron á buscar á las batihojas, que son en Sevilla los oficiales que lo hacen y venden. Acertaron á entrar en casa de un mancebo de muy buena gracia y talle, que de muy poco tiempo habia comenzado á usar el oficio y puesto tienda, que para más acreditarse procuraba que su obra hiciera ventajas conocidas á la de sus vecinos. Dêste quisieran comprar lo que para toda su labor les fuera necesario, tanto por ser á su propósito, cuanto por escusar la salida de casa, si el dinero les alcanzara; mas, como sólo llevaban lo que para principio se les habia dado, dijeron que llevarian un poco y volverian por más, como se fuese obrando y ella cobrando.

El mancebo, cuando vió la hermosura y compostura de la doncella, su habla, su honestidad y vergüenza, de tal manera

quedó enamorado, que lo menos que le diera fuera todo su caudal, pues en aquel mismo punto le habia entregado el alma. Y sintiéndole que dejaba de comprar con su gusto por falta de dineros, tomando achaque para sus deseos de la ocasión, que le vino á la mano, sin dejarla pasar ni soltarla della, dijo: Señoras, si el oro es tal que hace á propósito para lo que se busca, escoja y lleve su merced lo que hubiere menester y no las dé cuidado pagarlo luego, que, por la misericordia de Dios, ánimo tengo y caudal no me falta para poder fiar aun otras partidas más importantes y no á tan buena dita. Vuesa merced, señora, lleve lo que quisiere y pague luego lo que mandare, que lo más que me restare debiéndome irá pagando poco á poco, según lo fuere cobrando del dueño de la obra.

Parecióles á todas el mozo muy cortés y buena la comodidad, según se deseaba. Dorotea le dió el dinero, que tenia de presente y, habiendo escogido de todo el oro que le pareció mejor y necesario, lo llevó consigo, dejándole dicha la calle y casa donde acudiese por la resta.

Luego se fueron, quedando el pobre mozo tan amante y fuera de sí, cuanto falto de todo reposo y combatido de varios desasiegos. Rompióle amor las entrañas, no comia, no bebia ni vivia: tan ocupada tenia el alma en aquella peregrina belleza, espejo de toda virtud, que todo era muerte su trabajosa vida, sin saber qué hiciese. Y pareciéndole doncella pobre, que por medios del matrimonio pudiera ser tener tan buen puerto sus castos deseos, quisose informar de quién era, de su vida, costumbres y nacimiento.

La relación que le hicieron y nuevas que della tuvo fueron tales, que con ellas quedó de nuevo muy más perdido y menos confiado, nunca creyendo poder alcanzar tan grande riqueza, hallándose siempre indigno de tanto bien, como lo fuera para él poder alcanzarla por esposa.

De todo desesperaba, en todo se conocia inferior. Mas, como no era imposible ni en su mano volverse atrás, que las pasiones

del alma no tocan menos á los más pobres que á los más poderosos y todos igualmente las padecen, aunque se hallaba tan atrás, nunca dejó de porfiar para pasar adelante, perseverando en su honesto propósito, por haberlo puesto en las manos de Dios, que siempre los favorece y sabe acomodar con sola su voluntad las cosas de su servicio, representándole siempre, que no era otro su deseo, que hallar compañera con quien mejor poderle servir, en especial aquella tan virtuosa y de su gusto, empero que así lo hiciese, como mejor conviniese á su servicio.

También se le representó que la mucha pobreza y discreción la harían por ventura fuerza, para que sólo mirando á su soledad y remedio, pospusiese pundonores vanos, acomodándose con el tiempo y, siéndole representado su honesto deseo de servirla, lo viniese á conceder. Con estos pensamientos y cuidados procuraba solicitar la cobranza, no apretando ni enfadando, antes tomando achaques, unas veces de ver su tan curiosa labor, otras por hacérsele paso, fingiendo lo que más á propósito venia para hacer visita y por tomar amistad. Que sólo á este fin iban por entonces encaminados sus deseos, para con ella poder mejor después entablar el juego y en el interin poder aquel espacio breve mitigar las ansias, que siempre ausente le causaba su dama.

En esto anduvo el mozo tan discreto como solícito y tan solícito como enamorado, procediendo con tan honrados y buenos términos, que muy en breves granjeó de todas las voluntades, no pesándoles de sus visitas; antes con ellas ya recibían regalo.

Entre las que allí vivían, que eran cuatro hermanas, á la una dellas, la más venerable y grave, á quien tenían las otras todo respeto, tanto por su prudencia mucha, cuanto por ser mayor en edad, se fué inclinando más en amistad y regalándola. Conque después, andando el tiempo, en ocasiones que se ofrecían, poco á poco se fué descubriendo, haciéndola capaz de sus deseos, hasta de todo punto quedar aclarado con ella, suplicándole que, interponiendo para ello su autoridad, fuese parte que

sus esperanzas no quedasen sin el premio que de su valor y discreción esperaba y que, siéndole favorable, la fuese disponiendo en las ocasiones que se ofreciesen, de tal manera que cualesquier dificultades quedasen llanas, pues de su parte ninguna se podía ofrecer, que á brazos cruzados no se pusiese hacer toda su voluntad.

Los buenos terceros bienintencionados, que sin respetos humanos tratan de las cosas honestas con libertad y verdad, tienen siempre tal fuerza, que persuaden con facilidad, porque se les da todo crédito. Esta señora fué labrando en Dorotea de modo de uno en otro lance, que, convencida de razón, vino á condescender en el consejo que la dieron y, obedeciéndolo como de su verdadera madre, le besó por ello las manos, dejándolo en ellas.

El desposorio se hizo con gusto general y mayor el de Bonifacio, que así llamaban á el desposado. Porque se creyó hallar con aquella joya el más dichoso, bienafortunado y rico de los hombres, pues ya tenía mujer como la deseaba, en condición y de mayor calidad que merecía, tal, que pudiera vivir con ella seguro y honrado, sin temor de celoso pensamiento ni de alguna otra cosa, que le pudiera causar desasosiego.

Vivian contentos, muy regalados y sobre todo satisfechos del casto y verdadero amor, que cada cual dellos para el otro tenía. El de ordinario asistía en la tienda ocupado en el beneficio de su hacienda y ella en su aposento tratando de su labor, así doméstica, como de aguja, gastando en sus matices y bordados parte de la que su marido hacía. Creciales la ganancia y en mucha conformidad pasaban honrosamente la vida.

El demonio vela y nunca se adormece; mas, y en especial, vela en destruir la paz contra las casas y ánimos conformes. Arma cepos y tiende redes con todo secreto y diligencia para hacer, como desea, el daño posible y dar con ello en el suelo. Andaba siempre acechando á esta pobre señora, procurando derribarla y rendirla y, cuando más no pudiese, que á lo menos

trompezase. Y así en las visitas, en misa, en sermón, en las mayores devociones, en la comunión, aun en ella la inquietaba, presentándole los instrumentos de su maldad, mancebos galanes, discretos, olorosos y pulidos, que le saliesen á el encuentro, siguiéndola y solicitándola. Mas de todo sacaba poco fruto. Porque la casta mujer, mostrándose fuerte, siempre vencía con su honestidad semejantes liviandades.

Y aunque para quitar la ocasión rehusaba cuanto más podía el salir de su casa y escasamente á lo muy forzoso y necesario, donde también era perseguida, rondábanle la puerta noche y día, buscaban invenciones y medios para verla. Empero nada les aprovechaba. Entre los galanes que la deseaban servir, que todos eran mozos y señores los más principales de la ciudad, era uno el teniente della, mancebo soltero y rico.

Vivia frontero de la misma casa, en otras principales, altas y de buen parecer, que por ser más humildes y bajas las de Dorotea, no obstante que había calle de por medio, cuándo por los terrados, cuándo por las ventanas, la señoreaba cuanto hacía. Y tanto, que su esposo ni ella podían casi vestirse ni acostarse sin ser vistos, en especial estando con descuido y queriendo con cuidado asecharlos.

Con esta ocasión el teniente andaba muy apasionado y cansado de hacer diligencias con extraordinaria solicitud. Al fin se hubo de volver, como los demás, al puesto con la caña, sin recibir algún favor ni visto sombra de sospecha con que poderlo pretender ni que desdorase un cabello del crédito de la mujer.

Andaba también con los muchos en la danza un otro penitente de la misma cofradía de los penantes, muy llagado y affligido. Era burgalés, galán, mozo, discreto y rico, las cuales prendas, favorecidas de su franqueza, pudieran allanar los montes. Mas á la casta Dorotea, ni las partes deste poder del teniente ni pasiones de los más le hacían el menor sentimiento del mundo, como si dél no fuera.

Mostrábase á todos estos combates fortísima peña inexpug-

nable, donde los asiduos combates de las furiosas ondas del torpe apetito no pudiendo vencer, quedaron quebrantadas. No hay duda que siempre continuaba velando su honestidad, como la grulla la piedra del amor de Dios, levantada del suelo y el pie fijo en el de su marido. Y fuera imposible herirla, si el sagaz cazador no le armara los lazos del engaño en la espesura de la santidad, para cazar á la simple paloma.

Este burgalés, que se llamaba Claudio, tenía en su servicio una gentil esclava blanca, de buena presencia y talle, nacida en España de una berberisca, tan diestra en un embeleco, tan maestra en juntar voluntades, tan curiosa en visitar cimiterios y caritativa en acompañar ahorcados, que hiciera nacer berros encima de la cama.

Llamóla un día, dióle cuenta de su pena, pidiéndole consejo para salir con su pretensión adelante. La buena esclava, como haciendo burla, después de haberse bien satisfecho y enterado en el caso, reyéndose, le dijo: [¡]Pues cómo, señor! ¿Qué montes quieres mudar, qué mares agotar, á qué muertos volver el espíritu, cuál dificultad es tan grande la que te aflige y tanto me encareces? No son ésas las cosas que á mí me desvelan. Poco aceite y menos trabajo se ha de gastar en ello de lo que piensas. Ya puedes hacer cuenta que la tienes par de ti. Descuida y ten buen ánimo, que yo te daré la caza en las manos dentro de pocos días ó no me llamen Sabina, hija de Haja.

Tomó el negocio á su cargo y comenzó desde aquel punto á entablar el juego, dando trazas, como el que propone dar en el ajedrez un mate, á tantos lances en casa señalada. Comenzó por el peón de punta, meneando los trebejos. Y componiendo un castillo de verdes cogollos de arrayán, cidro y naranjo, adornándolo de alises, jazmines, juncos, mosquetos y otras flores, compuestas con mucha curiosidad, lo llevó al batihoja, diciéndole ser criada de cierta señora monja de aquella ciudad, abadesa del convento, que, teniendo noticia de la obra tan buena que allí se hacía y necesidad forzosa de un poco de buen



oro para unos ornamentos, que dentro de la casa estaban acabando para el día de San Juan, le regalaba con aquel cestillo y suplicaba que del oro mejor que tuviese le diese dos libras para probarlo y que, saliendo tal como le había certificado y era conveniente á su propósito, lo pagaría muy bien y siempre lo iría gastando de su casa, llevando para cada semana lo que se pudiese gastar en ella; demás, que tendría mucho cuidado de regalarlo. Bonifacio se alegró con la buena ocasión de la ganancia y no menos con el cestillo de flores, que lo estimó en mucho, por la curiosidad con que venia fabricado.

El cual á el punto, luego que lo recibió, habiendo despachado la esclava con el oro, lo llevó á su mujer, poniéndoselo en las faldas con grande alegría, que no con menor fué recibido della. Preguntóle de quién lo había comprado y dijole lo que pasaba. Entonces lo estimó en más, porque le vino á la memoria el tiempo de su niñez, cuando con las más doncellas de su edad y monjas del convento se ocupaban en semejantes ejercicios.

Rogó á su marido que, si otra vez volviese, la hiciese subir á su aposento, que holgaría de conocerla.

Luego la semana siguiente, dentro de seis días, veis aquí donde vuelve Sabina muy regocijada, diciendo del oro que había sido bueno y á pedir otro tanto, que fuese de lo mismo, dándole un largo recaudo de parte de su señora y con él una imagen pequeña de alcorza y un rosario de la misma pasta, con tanta curiosidad obrado, que bien era dino de mucha estima. Así como lo vió, no quiso recibirlo, sino que de su mano lo diese á Dorotea su esposa.

Cayóle la sopa en la miel, sucediéndole lo que deseaba y á pedir de boca; mas haciéndose de nuevas, dijo: ¡Ay mal hombre! ¿Dícelo de veras y casado es? No lo creo. Aun por solterón os lo habían vendido y trataba ya mi señora de casarlo con una lega que tenemos, tan linda como unas flores, hermosa y rica.

Bonifacio le respondió: Rica y hermosa la tengo, como allá me la podían dar, y con quien vivo contentísimo. Subi, ve-reísla.

Sabina le dijo: En buena fe, no quiero, no sea que me burle, que es un traidor.

No burlo de veras, le dijo Bonifacio. Subi, amiga Sabina.

Ella, cuando entró en la pieza y vió á Dorotea, desalada y los pechos por tierra, se le lanzó á los pies, haciéndole mil zalemas, admirada de su grande hermosura. Que, aunque habia oidola loar, era mucho más la obra, que las palabras. Quedó como embelesada de ver sus bastidores con los bordados y otras labores, que le mostró, en que se ocupaba, con cuánta perfección y curiosidad estaba obrado, diciendo: ¿Cómo es posible no gozar mi señora de cosa tan buena? No, no, no ha de pasar así de aquí adelante, sin que con amistad muy estrecha se comuniquen. ¡Ay Jesús, cuando yo le cuente á mi señora la abadesa lo que he visto, cuánta envidia me tendrá! Cuánto deseo le crecerá de gozar un venturoso día de tal cara. Por el siglo de la que acá me dejó y así su alma esté do la cera luce ó que landre mala me dé, si no fuere alcahueta destes amores. Yo quiero de aquí adelante regalar á esta perla y visitarla muy á menudo.

Con estas palabras y otras regaladisimas llevó su oro, después de haberse despedido. Y de allí en adelante, de dos á tres días continuaba la visita, ya por oro, ya diciendo hacérsele camino por allí, diciéndole á el marido que cometeria traición, si por allí pasase y dejase de entrar á ver aquel ángel.

Otras veces con achaques de traerle algún regalo, la iba disponiendo á que de su voluntad tuviese deseo de irse á holgar á el monasterio un día. Cuando ya le pareció tiempo, dió por allá la vuelta un lunes de mañana y llevóle dos canasticos, uno con algunas niñerías de conservas y otro de algunas frutas de aquel tiempo, las más tempranas y mejores, que se pudieron hallar.

Dióselos diciendo que por ser del huerto de casa y lo primero que se habia cogido le pareció á su señora que no pudiera estar

en otra parte tan bien empleado como en ella. Y que juntamente le suplicaba dos cosas. La primera y principal que, pues de allí á ocho dias, el siguiente lunes, era la fiesta del glorioso San Juan Baptista y el Domingo su santa vispera, le hiciese merced en hacer penitencia, pasando en el convento aquellos dos dias, pues en su casa no eran de ocupación. Demás, que tenían las monjas muchas fiestas y representaban una comedia entre si á solas, que de nada gustaria, si aquesta merced no le hiciese. Y que otras señoras principales, parientas de las monjas, vendrían por allí, para que acompañándola se fuesen juntas.

Lo segundo, que le diese tres libras de buen oro para flecos de un frontal, que deseaban acabar para poner en un altar allá dentro, procurando, si fuese posible, se lo diese más cubierto y delgado. A lo del oro respondió Dorotea: Darélo de muy buena gana, que lo tengo en mi poder y también hiciera lo que mi señora la abadesa me manda; mas está en el de mi marido. Ya sabéis, hermana Sabina, que no soy mia. Mi dueño es el que os puede dar el si ó el no, conforme á su voluntad.

En buena fe, le respondió: aun ésa sería ella, si no me la diese. Nunca yo medre, si de aqui saliese todos estos ocho dias hasta llevarla. No sería razón que una cosa sola, que mi señora suplica tan de veras, la primera y tan justa, se dejase de hacer, porque desea, como á la salvación, gozar de aqueste paraíso.

¡Ay! calla, Sabina, dijo Dorotea. No hagáis burla de mí, que ya soy vieja.

¡Vieja! dijo Sabina. ¡Sí, sí, dese mal muere! ¡Como decirme agora que la primavera es fin del año y cuaresma por diciembre! Dejémonos de gracias, que así vieja, como es, la goce su marido muchos años y les dé Dios fruto de bendición. Agora se haga lo que le suplico, que deseo ganar aqueste corretaje, que mi señora la retoce. ¡Ay cómo se ha de holgar con esta traidora!

Bonifacio y Dorotea se reyeron y él con alegre semblante, sin ver la culebra que estaba entre la yerba ni el daño que le asechaban, por la grande confianza que de su esposa tenia, dijo:

Agora bien, por mi vida, que Sabina lo ha reñido y pleiteado con gracia. No se le puede negar lo que pide, habiéndolo enviado á mandar la abadesa mi señora. Idos á holgar esos dos días, que yo sé cuán de gusto serán para vos y no menos para mi, porque lo recibáis. Hermana Sabina, decid á su merced que así se hará, como se manda y, cuando aquezas señoras que decis vayan al monasterio, pasen sus mercedes por aqui para que se vayan juntas.

Agradeciolo Sabina con tales palabras, cuales de mujer tan ladina y que ya tenia negociado su deseo. Fuése á su casa tan contenta y orgullosa, que ya le parecia volverse atrás los pasos que adelante daba y que á su posada nunca jamás llegaría. El corazón la reventaba en el cuerpo de alegría. Quisiera, si fuera licito, irla cantando á voces por las calles. Echábasele de ver el contento en los visajes del rostro. Herviale la sangre, bailábanle los ojos en la cara. Parecia que por ellos y la boca queria boser la causa.

Cuando en su casa entró, como una loca soltó los chapines, dejó caer de la cabeza el manto y, arrastrándolo por detrás, alzando con las manos las faldas por delante, que le impedian el correr, entró desatinada en el aposento de su señor, que la esperaba. Por decirselo todo, todo lo partia entre los dientes y la lengua, sin que alguna cosa dijese concertada. Ya comenzaba por activa, ya lo volvía por pasiva. Bien ó mal, tal como pudo, le dió el mensaje, de modo que todos aquellos ocho días no acabaron ella de referirlo y él mil veces de preguntarlo.

Volvían á cada paso á tratar una misma cosa, discantaban luego si aquello sería posible tener efecto. Pareciale que aquello, que dello hablaba, le había de servir y quedar por paga, sin acabar de creer que pudiera ser cierto un bien tan deseado ni llegar á gozar de tan alegre día. Para el concierto tratado hizo que se previniesen unas parientas conocidas de casa, de quien tenia satisfacción de cualquier secreto, para que le ayudasen con solitud en este hecho,

Llegado el Domingo, día ya señalado, vistiéndose unas en hábito de casadas, otras de doncellas, de dueñas otras, fueron con Sabina por Dorotea. Tocaron á la puerta. Salió su esposo, que ya las esperaba y, como viese una tan honrada escuadra de mujeres, á el parecer principales, llamó á la suya que bajase luego, que la esperaban. Ella bajó tan simple, como contenta. Habláronse todas con muy comedidos cumplimientos y, entregándose la el marido, la cogieron en medio y con ella y grande alegría fueron su viaje.

Iban al monasterio encaminadas, cuando una de aquellas de tocas reverendas dijo: ¡Ay amarga de mí, cómo se nos ha olvidado ir por doña Beatriz, la desposada, que nos estará esperando y también la convidaron! Otra respondió luego: Por los huesos de mis padres que dice verdad y que no me acordaba más della, que de la primera camisa que me vesti. No podemos ir sin ella. Volvamos por aquí, que presto llegaremos allá.

Dió entonces la vuelta uno de aquellos cabestros de faldas largas y rosario á el cuello por cencerro, tomando la delantera, y todas la siguieron hasta dar consigo en casa de Claudio. Llamaron á la puerta. Salióles á responder por la ventana una esclavilla, preguntando quién llamaba y lo que querian. Una dellas le dijo: Entra presto y dile á tu señora que baje su merced presto, que la esperamos. Hizo como que fué á dar el recado y, cuando de allá dentro volvió con la respuesta, les dijo: A vuestras mercedes suplica mi señora se sirvan de no tomar pesadumbre, aguardando un poco en cuanto se acaba de tocar, que será en breve, y entretanto se podrán vuestras mercedes entrar á sentarse á la cuadra.

Ellas entraron por el patio en una sala bien aderezada, donde se quedaron las más y solas dos pasaron adelante á una mediana cuadra con Dorotea. Estaba muy bien puesta, con sus paños de tela de plata y damasco azul y cama de lo propio, la cuja de relieve dorada. Junto á ella estaba un curioso estrado, en que las tres tomaron sus asientos y de allí á muy poco

dijeron: ¡Ay Dios! y qué prolija novia hace Doña Beatriz y, si á mal no viene, aún de la cama no se habrá levantado. Andad acá, hermana, sepamos cuándo habemos de ir de aquí.

Salieron las dos y, quedándose sola Dorotea, se desaparecieron, que persona viviente no se conocía por la casa. Claudio entró luego y, tomando en el estrado una de aquellas almohadas junto á Dorotea, le comenzó á hacer muchos ofrecimientos, descubriéndole la traza que para su venida se había tenido, disculpando aquel proceder con lo mucho que le hacía padecer. De que no quedó la pobre señora poco turbada y triste, porque lo conocía de vista y sabía sus pretensiones.

Vióse atajada, no supo qué hacerse ni cómo defenderse. Comenzó con lágrimas y ruegos á suplicarle no manchase su honor ni le hiciese á su marido afrenta, cometiendo contra Dios tan grave pecado; empero no le fué de provecho. Dar gritos no le importaba, que no había persona de su parte y, cuando de algún fruto le pudieran ser y gente de fuera entrara, quien allí la hallara forzoso había de culpar su venida, sin dar crédito á el engaño. Defendióse cuanto pudo.

Claudio con palabras muy regaladas y obras de violencia y contra su resistencia y gusto tomaba de por fuerza los frutos que podía; pero no los que deseaba, con que se iba entreteniéndolo y cansándola. Finalmente, después que ya no pudo resistirle, viendo perdido el juego y empeñada la prenda en lo que Claudio había podido poco á poco ir granjeando de su persona, rindióse y no pudo menos.

Ellos estaban solos á puerta cerrada, el término era largo de dos días, la fuerza de Claudio mucha, ella era sola, mujer y flaca: no le fué más posible.

Bien se pudiera decir que había sido pendencia de por San Juan, si no se les anublara el cielo. Comieron y cenaron en muchas libertades y fuéronse á dormir á la cama; empero breve fué su sosiego y sobresaltado su reposo. Porque nunca el diablo hizo empanada, de que no quisiese comer la mejor parte.

Costumbre suya es, cuando hace junta semejante, formar una tienda ó pabellón, convidando á que se metan dentro, que allí los encubrirá y nada se sabrá, haciéndose cargo del secreto y después, cuando están encerrados en el mayor descuido y malpensada seguridad, abre las puertas, descubre, derriba los pabellones, manifestando en público el vicio recelado y, tañendo su tamborino á repique de campana, llama la gente para que allí acudan á verlos, dejándolos avergonzados y tristes, de que mas él se queda riendo.

¿Quién creyera que invención tan bientrazada viniera tan en breve á descubrirse por tan extraño camino? ¿Quién esperara de tan felices medios y principios fines tan adversos y trágicos? Mal dije que no se podía esperar menos, considerada la danza y quien la guiaba. Demás, que de necesidad habia de castigar el cielo á la letra vista semejante maldad y fuerza. Y aunque no fué la pena igual con el delito, fué á lo menos aldabada poderosa, para que cualquiera buen discursista reconociera la ofensa y hiciera penitencia della.

Como aquel día todo anduvo tan sin cuenta ni orden, allá en su cuarto los criados ensancharon los vientres, quitaron los pliegues á los estómagos y las canillas á las candiotas: comieron y bebieron hasta ir á las camas gateando, dejándose la chimenea con toda lumbre y cerca della mucha leña. El fuego se fué metiendo por los tueros y rajas y, ellos encendidos, comunicándose con los más, que cerca estaban, de manera que casi á la media noche todo aquel cuarto se quemaba, sin que persona lo sintiese, que dormían todos.

Era vispera de San Juan. El teniente andaba de ronda y á el grande resplandor, que ya la lumbre se devisaba de muy lejos, vióla y sospechó la verdad, que alguna casa se quemaba. Fuéronse por el rastro de la claridad hasta la casa de Claudio. Dieron voces y golpes á la puerta. La casa era grande. Los unos de cansados, los otros bien borrachos y otros abrasados, ninguno respondia. Levantóse por la vecindad mucho alboroto.

Unos y otros vecinos, preveniase cada cual de su remedio. Fuése llegando mucha gente y con fuerza, que hicieron, derribaron por el suelo las puertas. Entraron por la casa, creyendo que los della ya fueran consumidos con el fuego y cuando menos ahogados con el humo, pues alguno por toda la casa no parecía.

Fueron las voces y el estruendo tanto, que Claudio recordó y, turbado de aquel ruido tan grande, sin saber lo que pudiera ser, con la espada en la mano y ambos desnudos, abrió la puerta del aposento y, cuando vió el fuego, volvióse adentro para cubrirse con algo y salir huyendo. El teniente creyó que la gente de fuera fué quien abrió aquella sala para entrar á robar. Acudió á la defensa con diligencia y halló á los dos amantes, que aprieta y por salvarse buscaban los vestidos y, teniéndolos en las manos, ninguno hallaba el suyo.

Ya podréis considerar cuáles podrian estar y qué pudieran sentir, viéndose desnudos, la casa llena de gente y sobre todo su mayor enemigo el teniente, que los habia cogido juntos. Volvamos, pues, á él, que luego conoció á Dorotea. Quedó tan fuera de si, que de los tres no se pudiera hacer alguna diferencia, cuál estaba más muerto. Porque nunca el teniente pudiera persuadirse de persona del mundo á semejante cosa. Pues, teniendo por testigos á sus propios ojos, aún los tachaba.

Vióse tan turbado, tan abrasado de celos, tan desesperado y loco, que por vengarse dellos y sin otra consideración, los hizo llevar á la cárcel con ánimo de vengarse y más de Dorotea, que, por no haberle admitido, estaba resuelto de infamarla, buscando rastros para tener ocasión con que prender á su marido, pareciéndole no haber sido posible no ser sabidor y consentidor del caso, dando á su mujer licencia que fuese á dormir con aquel mancebo, por interese grande que por ello le habria dado. Que una pasión de amor hace cegar el entendimiento, volviendo los ánimos tiranos y crueles.

A ella la llevaron cubierta con su manto, con orden que no



fuese por entonces conocida, hasta hacer la información y á él por otra parte también lo llevaron preso. Y aunque hizo Claudio por impedirlo grandes diligencias, pretendiendo escusar los graves daños, que dello pudieran resultar, ni ruegos ni dineros fueron parte á que la rabia del corazón se le aplacase á el juez.

Ellos quedaron en su prisión y el juez echando espuma por la boca, hasta que se apagó el fuego y lo dejó muerto; mas el de su corazón muy vivamente ardía. Era ya después de media noche. Había padecido mucho con el cansancio y más con el enojo. Fué á dormir, si pudo. Que se cumplió el refrán en él: Así tengáis el sueño.

No le tuvo bueno ni es de creer; antes con el enojo trazaría la venganza, guisándola de mil modos para que no escapasen ó á lo menos limpia la honra. Mas estaba haciendo la cuenta sin la huéspedada. Que apenas él tenía los pies en la cama, cuando ya Dorotea tenía cobro. Dormía Sabina en un aposento más adentro del de su amo, para si en algo fuese menester de noche y, como hubiese tenido atención á todo lo pasado, acudió presto á el remedio. Que siempre las mujeres en el primer consejo son más prontas, que los hombres y no ha de ser pensado, para que acierten algunas veces.

Sacó de su aposento un grueso capón, que habia quedado de la cena, el cual acomodó con un gentil pedazo de jamón de la sierra, con un frasco de generoso vino, buen pan y reales en la bolsa. Poniéndose un colchón, sábanas y un cobertor en la cabeza y la cesta en el brazo, se fué á la cárcel. Pidió al portero que le dejase meter aquella cama y cena para una dueña de su amo, que, porque se tardó en dar un caldero con que sacar agua para matar el fuego, la mandó traer el teniente presa. Con esta poca culpa y cuatro reales de á cuatro, que le metió en la mano, le abrió las puertas, haciéndole cien reverencias, aunque con la ropa, que sobre la cabeza llevaba, no le vió la cara.

Ella entró con su recaudo á Dorotea, que más estaba muerta

que viva. Estuvieron hablando solas, porque las más presas ya dormían. Y de allí resultó que Dorotea, hecha Sabina y puesta una saya suya verde, que llevaba, llamó á el portero y le dió la cena, diciendo que la dueña no la quería ni dormir en cama hasta salir de allí. El vió su cielo abierto y al sabor del tocino se puso en manos del vino, guardando la resulta para el siguiente día.

En cuanto el carcelero se ofrendaba, se cargó Dorotea el colchón en la cabeza y salió de la cárcel, dejando en su lugar á Sabina, y con dos de las mujeres del día pasado se volvió á casa de Claudio, hasta por la mañana, que con ellas y otras volvió á su casa, fingiéndose no haber estado buena de salud y que por eso se volvía.

Ya el teniente andaba orgulloso para el siguiente día Martes y no se olvidaba Claudio, porque, como ya sabía estar la señora en salvo, hizo que un su amigo hablase á el asistente, suplicándole que personalmente lo desagraviase, viendo la sinjusticia que le habían hecho. También el teniente, cuando fué á comer á su casa y se puso á la ventana, mirando con infernal celo á las de Dorotea, reconocióla y vió que, sentada con su marido, estaban comiendo juntos.

Perdía el seso, estaba sin juicio, pensando qué fuese aquello. Envio á la cárcel á saber quién soltó la presa de la noche antes. Dijéronle que allí estaba. Ya pateaba en este punto, porque sin duda creyó estar loco, si acaso no hubiera sido sueño lo pasado. Así pasó aquel día hasta el siguiente, que, viniendo á la visita el asistente con sus dos tenientes, mandaron llamar á Claudio y á la mujer, que con él había venido presa. Los cuales, como ya hubiesen dicho en su confesión quiénes eran y allí fuesen públicamente conocidos, fueron sueltos.

Empero no tan libres, que Claudio no purgase bien las costas. Porque, cuando á su casa llegó, halló la mayor parte della y de sus bienes abrasados y juntamente á una su hermana suya honesta, de las que sacaron á Dorotea de su casa, la cual fué

hallada con un su despensero en una misma cama muertos y otros tres criados. Tanto sintió este dolor, lastimóle de tal manera el corazón semejante afrenta, porque aquello había sido en toda la ciudad notorio, que de la intensa imaginación adoleció gravemente. Y no deseando salud para gozarse con ella, sino sólo para hacer penitencia del grave pecado cometido, convaleció y sin dar cuenta dello á persona del mundo, se fué á el monte, donde acabó santamente, siendo religioso de la orden de San Francisco.

Dorotea se fué con su marido en paz y amistad, cual siempre habian tenido. El teniente se quedó muy feo, sin muchos dolones que le daban y sin venganza, y Bonifacio con todo su honor. Porque Sabina y las más, que supieron su afrenta, dentro de muy pocos días murieron. Que así sabe Dios castigar y vengar los agravios cometidos contra inocentes y justos.

Con esta historia y otros entretenimientos, venimos con bonanza hasta España, que no poco la tuve deseada, sin ferros, artillería, remos, postizas ni arrombadas. Porque todo fué á la mar y quedé yo vivo: que fuera más justo perecer en ella. Desembarcamos en Barcelona, donde diciéndole á mi amigo el capitán Favelo que había votado en la tormenta de no hacer tres noches en parte alguna de toda España hasta llegar á Sevilla y visitar la imagen de nuestra Señora del Valle, á quien me había ofrecido y héchole cierta promesa, si de allí escapase, llególe á el alma perder mi compañía. Mas no pude hacer otra cosa. Que temí no viniesen en mi seguimiento con alguna saetia ó algún otro bajel. Compré tres cabalgaduras en que me llevar mi persona y los baúles. Recebi un criado y, diciendo ir mi viaje, sin que alguno supiese lo contrario, nos despedimos como para siempre.



# LIBRO TERCERO

DE LA SEGUNDA PARTE

DE

## GUZMÁN DE ALFARACHE

DONDE REFIERE TODO EL RESTO DE SU MALA VIDA,  
DESDE QUE Á ESPAÑA VOLVIÓ HASTA QUE FUÉ  
CONDENADO Á LAS GALERAS Y ESTUVO EN ELLAS.



## CAPITULO PRIMERO

*Despedido Guzmán de Alfarache del capitán Favelo, diciéndole ir á Sevilla, se fué á Zaragoza, donde vió el arancel de los necios.*



UANDO con algún fin quiere acreditar alguno su mentira, para traer á su propósito testigos, busca una fuente, lago, piedra, metal, árbol ó yerba con quien la prueba y luego alega que lo dicen los naturales. Desta manera se les han levantado millares de testimonios. El es el que miente y cárgaselo á ellos.

Yo aquí haré el revés, porque, no mintiendo diré su mentira y no porque yo afirme que lo sea, sino porque lo parece y debe de ser verdad, pues Apolonio Tiano lo toma por su cuenta y, dice haber visto una piedra, que llaman pantaura, reina de todas las piedras, en quien obra el sol con tanta virtud, que tiene todas aquellas, que tienen todas las piedras del mundo, haciendo sus mismos efectos, y de la manera que la piedra imán atrae á si el acero, esta pantaura trae todas las otras piedras, preservando de todo mortal veneno á quien consigo la tiene.

Con ésta se pudiera bien comparar la riqueza, pues hallarán en ella cuantas virtudes tienen las cosas todas. Todas las atrae á sí, preservando de todo veneno á quien la poseyere. Todo lo hace y obra. Es ferocísima bestia. Todo lo vence, tropella y manda, la tierra y lo contenido en ella. Con la riqueza se dominan los ferocísimos animales. No se le resiste pece grande ni pequeño en los cóncavos de las peñas debajo del agua ni le hu-

yen las aves de más ligerísimo vuelo. Desentraña lo más profundo, sobre que hacen estribo los montes altísimos, y saca secas las imperceptibles arenas, que cubre la mar en su más profundo piélago.

¿Qué alturas no allanó? ¿Cuáles dificultades no venció? ¿Qué imposibles no facilitó? ¿En qué peligros le faltó seguridad? ¿A cuáles adversidades no halló remedio? ¿Qué deseó, que no alcanzase ó qué ley hizo que no se obedeciese? Y siendo como es un tan ponzoñoso veneno, que no sólo, como es basilisco, siendo mirado mata los cuerpos, empero con sólo el deseo, siendo cudiciada, inferna las almas, es juntamente con esto atriaca de sus mismos daños: en ella está su contraveneno, si como de cóndito eficaz quisieren aprovecharse della.

La riqueza de suyo y en sí no tiene honra, ciencia, poder, valor ni otro bien, pena ni gloria, mas de aquella para que cada uno la encamina. Es como el camaleón, que toma la color de aquella cosa sobre que se asienta. O como la naturaleza del agua del lago Feneo, de quien dicen los de Arcadia que quien la bebe de noche enferma y sana, si la bebe después del sol salido. Quien hubiere adolecido atesorando de noche secretamente con cargo de su conciencia, en saliendo la luz del sol, conocimiento verdadero de su pecado, será sano.

Ni se condena el rico ni se salva el pobre, por ser el uno pobre y el otro rico; sino por el uso dello. Que, si el rico atesora y el pobre codicia, ni el rico es rico ni el pobre, pobre, y se condenan ambos. Aquella se podrá llamar suma y verdadera riqueza, que poseída se desprecia, que sólo sirve al remedio de necesidades, que se comunica con los buenos y se reparte por los amigos. Lo mejor y más que tienen es lo que menos dellas tienen, por ser tan ocasionadas en los hombres. Ellas de suyo son dulces y golosos ellos: la manzana corre peligro en las puyas del erizo.

La providencia divina para mayor bien nuestro, habiendo de repartir sus dones, no cargándolos todos á una banda, los fué



disponiendo en diferentes modos y personas, para que se salvaran todos. Hizo poderosos y necesitados. A ricos dió los bienes temporales y los espirituales á los pobres. Porque, distribuyendo el rico su riqueza con el pobre, de allí comprase la gracia y, quedando ambos iguales, igualmente ganasen el cielo.

Con llave dorada se abre, también hay ganzúas para él. Pero no por sólo más tener se podrá más merecer; sino por más despreciar. Que sin comparación es mucho mayor la riqueza del pobre contento, que la del rico sediento. El que no la quiere, aquesa la tiene, á ése le sobra y sólo él podrá llamarse rico, sabio y honrado.

Y si el cuerdo echase la cuerda y quisiese medir lo que ha menester con lo que tiene, nuestra naturaleza con poco se contenta y mucho le sobraría; empero, si como loco alarga la soga y quiere abrazar lo que tiene con lo que desea, hincha Dios esa medida, que con cuanto el mundo tiene será pobre. Para el de malcontento es todo poco; mucho le faltará, por mucho que tenga. Nunca el ojo del codicioso dirá, como no lo dicen la mar y el infierno: Ya me basta.

Rico y prudente serias, cuando tan concertado fueses, que quien te conociese se admirase de lo poco que tienes y mucho que gastas y no causase admiración en ti lo poco que puedes y lo mucho que otros tienen.

Vesme aquí ya rico, muy rico y en España; pero peor que primero. Que, si la pobreza me hizo atrevido, la riqueza me puso confiado. Si me quisiera contentar y supiera gobernar, no me pudiera faltar; empero, como no hice uno ni supe otro, por el dinero puse á peligro el cuerpo y en riesgo el alma. Nunca me contenté, nada me quietó. Como no lo trabajaba, fácilmente lo perdía. Era como la rueda de la zacaya. Siempre henchía y luego vaciaba. Estimábalo en poco y guardábalo menos, empleándolo siempre mal. Era dinero de sangre: gastábalo en sepulturas para cuerpos muertos, en obras muertas y mundanos vicios. En tal vino á parar, pues ello se fué con la faci-

lidad que se vino. Perdilo y perdime, como lo verás adelante.

Huyendo del mal, que me pudiese suceder, sali de Barcelona por sendas y veredas, de lugar en lugar y de trocha en trocha. Dije que caminaba para Sevilla. Di escusas, inventé votos y mentiras, no más de para desmentir espías y que de mí no se supiese ni por el rastro me hallasen. Las mulas eran mías, el criado nuevo y bozal en mis mañas. Ibame por donde queria, según me lo pedía el gusto y primero se me antojaba: hoy aquí, mañana en Francia, sin parar en alguna parte, siempre trocando de vestidos, pues á parte no llegué donde lo pudiese diferenciar, que no lo hiciese: que todo era cien escudos más ó menos.

Destá manera caminé por aquella tierra toda hasta venir á dar en Zaragoza con mi persona. Que no me dió pequeño contento aportar en aquella ciudad tan principal y generosa. Como la mocedad instimulaba y el dinero sobraba y las damas della incitaban, me fui deteniendo allí algunos días. Que todos y muchos más fueran muy pocos para considerar y gozar de su grandeza.

Tan hermosos y fuertes edificios, tan buen gobierno, tanta provisión, tan de buen precio todo, que casi daba de sí un olor de Italia. En una sola cosa la hallé muy estraña y á mi parecer por entonces á la primera vista muy terrible. Hizoseme dura de digerir y más de poderse sufrir, porque no sabia la causa. Y fué ver cómo, conociendo los hombres la condición de las mujeres, que muy pequeña ocasión les basta para hacer de sus antojos leyes, formando de sombras cuerpos, las quisiese obligar á que, perdiendo el decoro y respeto, que á sus defuntos maridos deben, las dejen ellos puestas de pies en la ocasión ó en el despeñadero, de donde á muchas les hacen saltar por fuerza.

Ibame paseando por una espaciosa calle, que llaman el Coso, no malpuestó ni poco picado de una hermosa viuda, moza y al parecer de calidad y rica. Estúvela mirando y estúvose queda. Bien conoció mi cuidado; mas no se dió por entendida ni hizo

algún semblante, como si yo no fuera ni allí ella estuviera. Dile más vueltas que da un rocín de anoria, que no somos menos los que solicitamos locuras tales; empero ni ella se mostraba esquivada ó desgraciada ni yo le hablé palabra, hasta que á mi parecer, enfadada de verme necio de tan callado, creo diría entre sí: ¿Quién será este tan pintado pandero, que me ha tenido á terreno de puntería dos horas y no ha disparado ni aun abierto la boca?

Quitóse de allí. Aguardé que volviese á salir, con determinación de perder un virote, para emendar el avieso; empero já esotra puerta! Fuime á la posada y preguntéle al huésped á el descuido y dándole señas quién sería ó si la conocia y respondióme: Aquesa señora es una viuda, no una, sino muchas veces muy hermosa. Quise saber en qué modo y díjome: Tiene muchas hermosuras, que cualquiera bastaba en otra. Es hermosa de su rostro, como por él se deja ver. Eslo también de linaje, por ser de lo mejor de aquesta ciudad. También lo es en riqueza, por haberle quedado mucha suya y de su marido. Y sobre toda hermosura es la de su discreción.

Vi tan llena la medida, que luego temi que habia de verter y dije á el huésped: ¿Cómo sus deudos consienten, si tan principal es, que una señora y tal esté con tanto riesgo? Porque juventud, hermosura, riqueza y libertad nunca la podrán llevar por buenas estaciones. ¿Cuánto mejor sería hacerla volver á casar, que consentirle viudez en estado tan peligroso?

Y díjome: No lo puede hacer sin grande pérdida, pues el día que segundare de matrimonio, perderá la hacienda que de su marido goza, que no es poca, y siendo viuda, será siempre usufructuaria de toda.

Entonces dije: ¡Oh duro gravamen! ¡Oh rigurosa cláusula! ¡Cuánto mejor le fuera hacer con esa señora y otras tales lo que algunos y muchos acostumbran en Italia, que, cuando mueren, les dejan una manda generosa, disponiendo que aquélla se dé á su mujer el día que se casare, que para eso se lo deja, sólo á fin

que codiciosas della tomen estado y saquen su honor de peligro.

Fuélo apretando más en esto y dijome: Señor caballero, ¿no ha oído decir v. md. en cada tierra su uso? Aquesto corre aquí, como esotro en Italia. Cada cuerdo en su casa sabe más que el loco en el ajena.

Volvíle á decir: Si acá no hay más ley de aquesa y se dejan gobernar de las de *yo me entiendo*, no las apruebo. Que por eso también se dijo: Al mal huso quebrarle la pierna. La ley santa, buena y justa se debe fundar sobre razón.

Esa me parece á mí que la diera muy bien quien supiera della más que yo, me respondió el huésped; empero la que á mí me parece tener alguna fuerza, que debió mover los ánimos, no fué que la viuda no se casase, mas que siendo viuda no viviese necesitada y quitarles la ocasión que por el no tener faltase á su obligación y el usar mal de lo que se instituyó para bien. La culpa es dellas y la pena dellos.

El hombre no me satisfizo. Hice luego discurso, pensando lo que son mujeres, que, si por mal se llevan, son malas; y si por bien, peores y de ninguna manera se dejan conocer. Son el mal y el bien de su casa. Corriendo tropican y andando caen. Su nombre traen consigo: mujer, de *mole*, por ser blanda, ecepto de condición. Figuráronseme, y perdónenme la humilde comparación, como la paja, que, si en el campo en su natural y en los pajares la dejan, se conserva con el agua y con los vientos; empero, si en algún aposento quieren estrecharla, rompe las paredes. No han de sacar della más de aquel zumo, que quisiere dar de sí, como la naranja, ó ha de amargar sin ser de provecho. No saben tener medio en lo que tratan y menos en amar ó aborrecer ni lo tuvieron jamás en pedir y desear. Siempre les parece poco lo mucho que reciben y mucho lo poco que dan. Son por lo general avarientas.

Empero con todas estas faltas, desdichada de la casa donde sus faldas faltan. Donde no hay chapines, no hay cosa bien puesta, comida sazónada ni mesa bien aseada. Como el aliento

humano sustenta los edificios, que no vengan en ruina y caigan, así la huella de la mujer concertada sustenta la hacienda y la multiplica. Y como el tocino hace la olla y el hombre la plaza, la mujer, la casa.

No es aqueste lugar para tratar sus virtudes; vengo á las mias, que aquel tiempo eran más que las del tabaco. Estúveme un rato entreteniendo con el huésped, que me hacía relación de muchas cosas de aquella ciudad, sus privilegios y libertades, de que iba tan gustoso y tenia tan suspendido con su buena plática, que no me hacía falta otro buen entretenimiento. ¡Mis pecados, que lo hicieron!

Yo había salido de la mar con un grande romadizo y no se me había quitado. Saqué de la faltriquera un lienzo para sonarme las narices y, cuando lo bajé, mirélo, como suele ser general costumbre de los hombres.

El, traidor del huésped, como era decidior y gracioso, dijome luego: Señor, señor, huya, huya, escóndase presto.

Pobre de mí, pues como estaba ciscado, á cada paso parecia que me ponian á los cuatro vientos. Apenas me lo dijo, cuando en dos brincos me puse tras de una cortina de la cama.

El que no sabia mi malicia, parecióle aquello inocencia y riéndose me volvió á decir: No tiene gota en los pies. A fe que es bien ligero. Salga v. md. acá. Quiso Dios que no fué nada. Ya es ido. Bien puede salir seguro.

Sali de alli sin color, el rostro ya difunto. Maravillóme mucho, según mi temor y turbación, con semejante susto cómo no me arrojé por las ventanas á la calle. Sali perdido y aun casi corrido; empero procurélo disimular, por no levantar alguna polvareda, que no me viniese á cuento.

Preguntéle, ¿qué había sido aquello? Y dijome: Sosiéguese v. md. y mándeme dar luego un par de sueldos. Dile un real en los aires y, como lo vi sosegado, riéndose con mucho espacio, le volví á preguntar ¿para qué lo había pedido y qué había pasado?

El, entonando más la risa, el rostro alegre, me dijo: Yo, señor, tengo aquí una procuración, sustituida de los administradores del hospital, para cobrar cierto derecho de los que á mi posada vienen y lo deben. De aquí adelante podrá v. md. andar por todo el mundo con mi cédula sin que se le haga más molestia ni le pidan otra cosa. Con este real está ya hecho pago de la entrada y tiene licencia para la salida.

Cuando esto me decía, estaba yo de lo pasado y con lo presente tan confuso, que se me pudiera decir lo que á cierta señora hijadalgo notoria que, habiendo casado con un cristiano nuevo, por ser muy rico y ella pobre, viéndose preñada y afligida como primeriza, hablando con otra señora, su amiga, la dijo: En verdad que me hallo tal, que no sé lo que me diga. En mi vida me vi de tan judía. Entonces la otra señora con quien hablaba le respondió: No se maraville v. md., que trae el judío metido en el cuerpo.

A fe que yo estaba de manera entonces, que, si la risa y trisca del huésped no me sacara presto de la duda, creo que allí me cayera muerto. Alentóme su aliento, alegróme su alegría y, viéndole tan de trisca, le dije: Ya cuerpo de mi, pues tengo pagada la pena, quiero saber cuál fué mi culpa, que habrá sido rigurosa sentencia de juez condenarme por el cargo que nunca me hizo ni me recibió descargo. Que aún podría ser que, oídas las partes, me volviesen mi dinero. Y si acaso pequé, razón será saber en qué, para poder en adelante corregirme.

Por parecerme v. md. caballero principal y discreto, le quiero leer el arancel que aquí tengo, para la cobranza de las penas con que son castigados los que incurren en ellas. El real es de la entrada para el muñidor. Espere v. md. un poco, en cuanto vuelvo con él.

Fuése y trajo consigo un libro grande, que dijo ser donde asentaba las entradas de los hermanos y, sacando dél unos pliegos de papel, que tenia sueltos, comencóme á leer unas orde-

nanzas, de las cuales diré algunas, que me quedaron en la memoria, con protestación, que hago, de poner después con ellas las que más me fueren ocurriendo, y decían así:

## ARANCEL DE NECEDADES

Nos, la razón, absoluto señor, no conociendo superior para la reformation y reparo de costumbres, contra la perversa necedad y su porfía, que tanto se arraiga y multiplica en daño notorio nuestro y de todo el género humano. Para evitar mayores daños, que la corrupción de tan peligroso cáncer no pase adelante, acordamos y mandamos dar y dimos estas nuestras Leyes á todos los nacidos y que adelante sucedieren, por via de hermandad y junta, para que como tales y por nos establecidas, las guarden y cumplan en todo y por todo, según aqui se contienen y so la pena dellas.

Otrosi, porque lo primero se debe y conviene prevenir para la buena expedición y ejecución de justicia son oficiales de legalidad y confianza, tales cuales convenga para negocio tan importante y grave, nombramos y señalamos por jueces á la buena policia, curiosidad y solicitud, nuestros legados, para que, como nos y representando nuestra persona misma, puedan administrar justicia, mandando prender, soltando y castigando, según hallaren por derecho. Y nos desde aqui señalamos por hermanos mayores desta liga los que fueren celosos, cada uno en su lugar y el que lo fuere más que los otros. Nuestro fiscal será la diligencia y el muñidor la fama.

Primeramente, á los que fueren andando y hablando por la calle consigo mismos y á solas ó en su casa lo hicieren los condenamos á tres meses de necios, dentro de los cuales mandamos que se abstengan y reformen y, no lo haciendo, les volvemos á dar cumplimiento á tres términos peremptorios, dentro de los cuales traigan certificación de su enmienda, pena de ser tenidos

por precitos. Y mandamos á los hermanos mayores los tengan por encomendados.

Los que, paseándose por alguna pieza ladrillada ó losas de la calle, fueren asentando los pies por las hiladas ó ladrillos y por el orden dellos, que, si con cuidado hicieren, los condenamos en la misma pena.

Los que, yendo por la calle, por debajo de la capa sacaren la mano y fueren tocando con ella por las paredes, admitense por hermanos y se les conceden seis meses de aprobación, en que se les manda se reformen y, si lo hicieren costumbre, luego el hermano mayor les dé su túnica y las demás insignias, para ser tenidos por profesos.

Los que, jugando á los bolos, cuando acaso se les tuerce la bola, tuercen el cuerpo juntamente, pareciéndoles que, asi como ellos lo hacen, lo hará ella, en su pecado morirán: declarámoslos por hermanos ya profesos. Y lo mismo mandamos entenderse con los que semejantes visajes hacen, derribándose alguna cosa. Y con los que llevando máscaras de matachines ó semejantes figuras, van por dentro dellas haciendo gestos, como si real y verdaderamente les pareciese que son vistos hacerlos por fuera, no lo siendo. Y con los que los contrahacen, sin sentir lo que hacen ó, cortando con algunas malas tijeras ó trabajando con otro algún instrumento, tuercen la boca, sacan la lengua y hacen visajes tales.

Los que, cuando esperan á el criado, habiéndolo enviado fuera, si acaso se tarda, se ponen á las puertas y ventanas, pareciéndoles que con aquello se darán más priesa y llegarán más presto, los condenamos á que se retraten, reconociendo su culpa, so pena que no lo haciendo se procederá contra ellos, como se hallare por derecho.

Los que brujulean los naipes con mucho espacio, sabiendo cierto que no por aquello se les han de pintar ó despintar de otra manera, que como les vinieron á las manos, los condenamos á lo mesmo. Y por causas, que á ello nos mueven, se les



da licencia que, sin que incurran en otra pena, sigan su costumbre, con tal condición, que cada vez que viene á el hermano mayor ó pasare por su puerta, haga reconocimiento con descubrirse la cabeza.

Los que, cuando están subidos en alto escupen á bajo, ya sea por ver si está el edificio á plomo, ya para si aciertan con la saliva en alguna parte, que señalan con la vista, los condenamos á que se retraten y reformen dentro de un breve termino, pena de ser habidos por profesos.

Los que, yendo caminando, preguntan á los pasajeros cuánto queda hasta la venta ó si está lejos el pueblo, por parecerles que con aquello llegarán más presto, los condenamos en aquella misma pena, dándoles por penitencia la del camino y la que van haciendo con los mozos de las mulas y venteros. Lo cual se ha de entender, teniendo firme propósito de la enmienda.

Los que, orinando hacen señales con la orina, pintando en las paredes ó dibujando en el suelo, ya sea orinando á hoyuelo, se les manda no lo hagan, pena que, si perseveraren, serán castigados de su juez y entregados á el hermano mayor.

Los que, cuando el reloj toca, dejando de contar la hora, preguntan las que da, siéndoles más decente y fácil el contarlas, lo cual procede las más veces de humor colérico abundante, mandamos á los tales que tengan mucha cuenta con su salud y, siendo pobres, que el hermano mayor les mande recoger al hospital, donde sean preparados con algunas guindas ó naranjas agrias, porque corren riesgo de ser muy presto modorros.

Los que, habiendo poco que comer y muchos comedores, por hablar se divierten á contar cuentos, gustando más de ser tenidos por lenguaces, decidores y graciosos, que de quedarse hambrientos, por ser tintos en lana y batanados, los remitimos con los incurables y mandamos que se tenga mucha cuenta con ellos, porque están en siete grados y falta muy poco para ser necesario recogerlos.

Los que por ser avarientos ó por otra cualquier causa ó razón,

que sea, como no nazca de fuerza ó necesidad, que no se deben guardar leyes en los tales casos, cuando van á la plaza, compran de lo más malo, por más barato, como si no fuese más caro un médico, un boticario y barbero todo el año en casa, curando las enfermedades, que los malos mantenimientos causan, condenámoslos en desgracia general de sí mismos, declarándolos, como los declaramos, por profesos, y les mandamos no lo hagan ó que serán por ello castigados de los curas, del sacristán y sepulturero de su parroquia, más ó menos, conforme á el daño causado por su necesidad.

Los que las noches del verano y algunas en el invierno se ponen con mucho espacio, ya sea en sus corredores y patios ensillados, ya en ventanas ó en otras algunas partes enfrenados y de las nubes del aire fueren formando figuras de sierpes, de leones y otros animales, los declaramos por hermanos; empero, si aquel entretenimiento lo hicieren para dar en sus casas lugar ó tiempo á lo que algunos acostumbran por sus intereses, para ver el signo de Tauro, Aries y Capricornio, lo cual es torpísimo caso y feo, condenámoslos á que, siendo tenidos por tales hermanos, no gocen de los privilegios dellos, no los admitan en sus cabildos ni se les dé cera el día de su fiesta.

Los que, llevando zapatos negros ó blancos, ya sean de terciopelo de color, para quitarles el polvo que llevan ó darles lustre, lo hicieren con la capa, como si no fuese más noble y de mejor condición y costosa y, por limpiarlos á ellos, la dejan á ella sucia y polvorosa, los condenamos por necios de vaqueta y, siendo nobles, por de terciopelo de dos pelos, fondo en tonto.

Los que habiéndose pasado algunos días, que no han visto á sus conocidos, cuando acaso se hallan juntos en alguna parte, se dicen el uno á el otro: ¿Vivo está v. md.? ¿V. md. en la tierra?, no obstante que sea encarecimiento, los nombramos por hermanos, pues tienen otras más propias maneras de hablar, sin preguntar si está en la tierra ó vivo el que nunca fué á el cielo y está presente, y les mandamos poner á los tales una

señal admirativa y que no anden sin ella por el tiempo de nuestra voluntad.

Los que, después de oír misa y cuando rezan las Ave Marías á la campana de alzar ó en otra cualquier hora, que en la iglesia se hace señal, en acabando sus oraciones, dicen: Beso las manos á V. md., aunque se suponga ser en rendimiento de gracias, habiendo dado la cabeza dellos los buenos días ó noches, los condenamos por hermanos, y les mandamos que abjuren, á pena de la que siempre traerán consigo, siendo señalados con su necesidad, pues en más estiman un *Beso las manos* falso y mentiroso, (que ni se las besan ni se las besarian, aunque los viesan obispos, y más las de algunos, que las tienen llenas de sarna ó lepra, y otros con unas uñas caireladas, que ponen asco mirarlas), que un *Dios os dé buenas noches* ó *Buenos días*. Y lo mismo les mandamos á los que responden con esta salva, cuando estornuda el otro, pudiéndole decir: Dios os dé salud.

Los que, buscando á uno en su casa y preguntando por él, se les ha respondido no estar en ella y haber ido fuera, vuelven á preguntar: ¿Pues ha salido ya?, dámoslos por condenados en rebeldes contumaces, pues repiten á la pregunta que ya les tienen satisfecha.

Los que, habiéndose llevado medio pie ó, por mejor decir, los dedos dél en un canto y con mucha flema llenos de cólera vuelven á mirarlo con mucho espacio, los condenamos en la misma pena y les mandamos que la quiten ó no la miren, pena que se les agravará con otras mayores.

Los que, sonándose las narices, en bajando el lienzo, lo miran con mucho espacio, como si les hubiese salido perlas dellas y las quisiesen poner en cobro, condenámoslos por hermanos y que, cada vez que incurrieren en ello, den una limosna para el hospital de los incurables, porque nunca falte quien otro tanto por ellos haga.

Cuando aquí llegó, me pareció que sólo le faltó la campanilla. Díome tanta risa y el papel era tan largo, que no lo dejé pasar

adelante y preguntéle: Ya, señor huésped, que me ha hecho amistad en avisarme para saber corregirme, dígame agora, ese hospital, que dice, ¿dónde está, quién lo administra ó qué renta tiene?

Respondióme: Señor, como son los enfermos tantos y el hospital era incapaz y pobre, viendo ser los sanos pocos y los enfermos muchos, acordóse que trocasen las estancias, y así es ya todo el mundo enfermería.

Pues los discretos y cuerdos, le pregunté, ¿dónde tendrán alojamiento, que puedan estar seguros del contagio?

A esto me respondió: Uno solo se dice que sea sólo el que no ha enfermado; pero hasta este día no se ha podido saber quién sea. Cada cual piensa de sí que lo es; mas no para que los más estén satisfechos dello. Lo que por nueva cierta puedo dar es que dicen haberse hallado un grandísimo ingeniero, el cual se ofrece á meter en un huevo á cuantos deste mal de todo punto se hubieren hallado limpios y que juntamente con sus personas meterá sus haciendas, heredamientos y rentas y que andarán tan anchos y holgados, que apenas vendrán á juntarse los unos con los otros.

Ya no lo pude sufrir y dije: Malicia es ésa y no menos grande que la casa de los necios; empero, bien considerado, conoci su verdad, viendo que somos hombres y que todos pecamos en Adán.

La conversación pasara más adelante y el arancel se acabara de leer, si la noche no viniera tan apriesa. Porque me picaba mucho la viuda y quería dar una vuelta, para ver qué mundo corria por aquellos barrios. Empero, dejando para el siguiente día lo que aquél no dió lugar, pedí un vestido galán, que tenía, y mi espada debajo del brazo, salí por la ciudad á buscar mis aventuras.

Ibame paseando por la calle muy descuidado, que hubiera quien ganármela pudiese, aunque le diera siete á ocho, y al trasponer de una esquina, en unas encrucijadas, encontréme

con dos mozuelas, de muy buen talle la una y la otra parecia su criada. Llegueme á ellas y no me huyeron. Detúvelas y paráronse. Comencé á trabar conversaci6n y sustentáronla con tanto desenfado y cortesania, que me tenian suspenso. A cuanto á la señora le dije, me tuvo los envites, no perdiéndome surco ni dejándome carta sin envite.

Comencéme á querer desvolverme de manos y como á lo melindroso hacia la hembra que se defendia; empero de tal manera, con tal industria, buena maña y grande sutileza, que, cuanto en muy breve espacio truje ocupadas las manos por su rostro y pechos, ella con las suyas no holgaba. Que, metiéndolas por mis faltriqueras, me sacó lo poco que llevaba en ellas. Con aquel encendimiento no lo senti ni me fuera posible, aun en caso que fuera con cuidado. Porque nunca en tales tiempos hay memoria ni entendimiento; sólo se ocupa la voluntad.

Ella en el mismo punto, cuando tuvo su hacienda hecha y, sacándome importancia hasta cien reales, dijo: Mira, hermanito, déjame agora por tu vida y haz lo que te dijere por amor de mí. Aguárdame á la vuelta desta calle por donde venimos, que la segunda casa es la mía. No vamos mas de por un poco de labor á una casa cerca de aquí y al momento seré contigo. Luego volveremos y entrarás en mi casa, que no estamos mas de yo y mi criada solas y verás cómo te sirvo de la manera que mandares y oirásme cantar y tañer, de manera que digas que no has visto mejores manos en tu vida en una tecla. Ponte aquí á esta vuelta, para que no te sientan ir conmigo, que aun soy mujer casada y de buena opini6n en el pueblo. No querria perderla; pero parécsme de tal calidad, que cualquiera cosa se puede arriscar por ti.

Creila todo cuanto me dijo, por tan cierto lo tuve, como en las manos. Hice lo que me mandó, púseme tras la esquina y desde las ocho y media de la noche hasta las once dadas no me quité del puesto paseando. Todo se me antojaban bultos y

que venían; mas así me pudiera estar hasta este día, que nunca más volvió. Cuando ya vi ser tarde, sospeché que tendría su galán y que, habiendo ido á su casa, no la dejaría volver.

Culpábala y no mucho, que lo mismo me hiciera yo, si por mis puertas entrara. Vi que no había sido más en su mano y dije: Aún serán buenas mangas después de pascua. Esto aquí nos lo tenemos y cierto está. Un día viene tras otro. Dejele señalada la puerta y pasé con mi estación adelante, donde me llevaban los deseos. Cuando allá llegué, todo estaba muy sosegado, que ni memoria de persona parecía por toda la calle ni en puerta ó ventana.

Estuve mirando y asechando por una parte y otra. Di vueltas, hice ruido, tosi, desgarré; mas como si no fuera. Yo después de buen rato, cuando, cansado de pasear y esperar, me quise volver á la posada, desesperado de cosa que bien me sucediese, salió á una ventana pequeña un bulto, á el parecer y en la habla de mujer, cuyo rostro no vi ni, cuando lo viera, pudiera dar fe dél, por hacer tan oscuro. Comencéle á decir mocedades ó necedades, que no eran ellas menos, y dijome no ser ella con quien yo pensaba que hablaba, sino criada suya, fregona de las ollas. Sea quien hubiere sido, tan bien hablaba, de tal manera me iba entreteniendo, que me olvidé por más de dos horas, pareciéndome un solo momento.

Veis aquí, si no lo habéis por enojo, cuando al cabo de rato sale un gozque de Bercebut, que debía de ser de alguna casa por allí cerca, y comenzónos á dar tal batería, que no me fué posible oír ni entender más alguna palabra. La ventana estaba bien alta, la mujer hablaba paso, corría un poco de fresco. Tanto ladraba el gozque y tal estruendo hacía, que, pensándolo remediar, busqué con los pies una piedra que tirarle y, no hallándola, bajé los ojos y devisé por junto de la pared un bulto pequeño y negro.

Creí ser algún guijarro. Asilo de presto; empero no era guijarro ni cosa tan dura. Sentime lisiada la mano. Quisela sacudir

y dime con las uñas en la pared. Corri con el dolor con ellas á la boca y pesóme de haberlo hecho. No vagaba escupir. Acudi á la faltriquera con esotra mano para sacar un lienzo; empero ni aun lienzo le hallé. Sentime tan corrido de que la mozuela me hubiese burlado, tan mohino de haberme así embarrado, que, si los ojos me saltaban del rostro con la cólera, las tripas me salían por la boca con el asco.

Quería lanzar cuanto en el cuerpo tenía, como mujer con mal de madre. Tanto ruido hice, tanto dió el perro en perseguirme, que á la mujer le fué forzoso recogerse y cerrar su ventana y á mí buscar adonde lavarme. Arrastré los dedos por las paredes como más pude y mejor supe. Fuime con mucho enojo á la posada, con determinación de volver la noche siguiente á los mismos pasos, por si acaso pudiera encontrarme con aquella buena dueña, que nos vendió el galgo.

## CAPITULO II

*Sale Guzmán de Alfarache de Zaragoza, vase á Madrid, adonde hecho mercader lo casan, quiebra el crédito. Trata de algunos engaños de mujeres y de los daños que las contra-escrituras causan y del remedio que se podría tener en todo.*



UEGO que á casa llegué, me fui derecho á el pozo y, fingiendo quererme refrescar, porque mi criado no sintiera mi desgracia, le hice sacar dos calderos de agua. Con el uno me lavé las manos y con el otro la boca, que casi la desollé y no estaba bien contento ni satisfecho de mí. En toda la noche no pude cobrar sueño, considerando en la verdad que la mujer me había confesado, que me acordaría de sus manos para en toda mi vida.

Ved si la dijo, pues aún hago memoria dellas para los que de

mi sucedieren. Yo aseguro que no se hizo tanta de las de la griega Elena ni de la romana Lucrecia. Cuando daba en esto, la conversación de la otra me destruía. Quería olvidarlo todo y acudía por el otro lado la memoria del guijarro y alterábase-me otra vez el estómago. ¿Qué ha de ser esto desta noche? ¿Cuándo habemos de acabar con tantos? ¿Que si de una parte me cerca Duero, por otra Peñatajada?

Decía, considerando entre mí: Si aquesta pequeña burla, no más de por haberlo sido la siento tanto, ¿cómo lo habrán pasado mis parientes con la pesadumbre, que les hice? ¿Cuando aquesto asi duele, qué hará con guindas? Ya lo pasaba en esto, ya en lo que había de hacer el siguiente día, cómo y de qué me había de vestir, si había de arrojar la cadena del día de Dios, de las fiestas terribles, por dónde había de pasear, qué palabras me atrevería á decir para moverla, ó qué regalo le podría enviar con que obligarla.

Luego volvía diciendo: ¿Si mañana hallase aquella mozuela, qué le haría? ¿Pondriale las manos? No. ¿Quitaréle lo que llevaré? Tampoco. Pues tratar su amistad, menos. Pues decíame yo á mí: ¿Para qué la quiero buscar? Ya conozco las buenas y diestras manos, que trae por la tecla. Váyase con Dios. Allá se lo haya Marta con sus pollos. Que á fe que, si le sobrara, que no se pusiera en aquel peligro.

Mirábame á mi, conociame, volvía considerando á solas: ¿Cuáles quejas podrá dar el carnicero lobo del simple cordero? ¿Qué agua le pone turbia, para que tanto dél se agravie? No puedo traer en una muy valiente acémila el oro, plata, perlas, piedras y joyas, que traigo robadas de toda Italia, y ¡acuso á esta desdichada por una miseria que me llevó, quizá forzada de necesidad!

¡Oh condición miserable de los hombres, qué talmente nos quejamos, cuán de poco se nos hace mucho y cómo muy mucho lo criminamos! ¡Oh majestad inmensa divina, qué mucho te ofendemos y qué poco se nos hace y cuán fácilmente lo perdo-



nas! ¡Qué sujeción tan avasallada es la que tienen los hombres á sus pasiones propias! Y pues lo mejor de las cosas es el poderse valer dellas á tiempo y conozco que se debe tener tanta lástima de los que yerran, como envidia de los que perdonan, quiéromela tener á mi. Allá se lo haya: yo se lo perdono.

Así me amaneció. Ya la luz entraba escasamente por unas juntas de ventanas, cuando también por ellas pareció haber entrado un poco de sueño. Dejéme llevar y traspúseme hasta las nueve, sin decir esta boca es mía. No tanto me holgué por haber dormido, como de quedar dispuesto á poder velar la noche siguiente, sin quedar obligado á pagar por fuerza el censo en lo mejor de mi gusto, si acaso acertara otra vez á cobrarlo.

Levantéme satisfecho y deseoso. Fuíme á misa, visité la imagen de nuestra Señora del Pilar, que es una devoción de las mayores que hoy tiene la cristiandad. Gasté aquel día en paseos. Vi mi viuda, que saliendo á la ventana, se puso en el balcón á lavar las manos. Quisiera que aquellas gotas de agua cayeran en mi corazón, para si acaso pudieran apagar el fuego dél. No me atreví á hablar palabra. Púseme á una esquina. Miréla con alegres ojos y rostro risueño. Ella se rió y, hablando con las criadas que allí estaban dándole la toalla con la fuente y jarro, sacaron las cabezas afuera y me miraron.

Ya con esto me pareció hecho mi negocio. Atiesé de piernas y pecho y, levantado el pescuezo, dile dos ó tres paseos, el canto del capote por cima del hombro, el sombrero puesto en el aire y llevando tornátiles los ojos, volviendo á mirar á cada paso, de que no poco estaban risueñas y yo satisfecho. Tanto me alargué, tan descompuesto anduve, como si fuera negocio hecho y corriera la casa por mi cuenta, y á todo esto estuvo siempre queda sin quitarse de la ventana.

Paseábanla muchos caballeros de muy gallardos talles y bien aderezados; empero, á mi juicio, ninguno como yo. A todos les hallé faltas, que me parecían en mí ventajas y sobras. A unos les faltaban los pies y piernas á otros; unos eran altos, otros ba-

jos, otros gordos, otros flacos, los unos gachos y otros corcovados. Yo sólo era para mí el solo, el que no padecía excepción alguna y en quien estaba todo perfecto y sobre todo más favorecido, porque á ninguno mostró el semblante que á mí. Acercóse la noche, levantóse de la ventana, volvió la vista hacia donde yo estaba y entróse adentro.

Fuíme á la posada, rico y pensativo en lo que habia de hacer. Quiso venir el huésped á tenerme conversación; pero, como ya de nada gustaba mas de mis contemplaciones, díjele que me perdonase, que me importaba ir fuera. Cené y, tomando mi espada, salí de casa en demanda de mi negocio. Veréis cuál sea la mala inclinación de los hombres, que con haber hecho aquel discurso en favor de la mujer, que me llevó aquella miseria, me picaban tábanos por hallarla y di cien vueltas aquella noche por la propia calle, pareciéndome que pudiera ser volver á verla otra vez en el mismo puesto, sin saber por qué ó para qué lo hacia, mas de así á la balda, hasta hacer hora. Ya, cuando vi que lo era, fuíme mi calle adelante y al entrar en la del Coso, por una encrucijada casi frontera de la casa de mi dama, devisé desde lejos dos cuadrillas de gente, unos á la una parte y otros á la otra. Volvíme á retirar adentro y, parado á una puerta, consideraba: Yo soy forastero. Esta señora tiene las prendas y partes que todo el mundo conoce. Pues á fe que no está la carne en el garavato por falta de gato. No es mujer ésta para no ser codiciada y muy servida.

Estos aquí no están esperando á quien dar limosna. Yo no sé quién son ó lo que pretenden, si son amigos y todos de una camarada ó si alguno dellos es interesado aquí. Si me cogen por desgracia en medio, no digo yo manteado, acribillado y como del coso agarrochado, por ventura me dejen muerto. La tierra es peligrosa, los hombres atrevidos, las armas aventajadas, ellos muchos, yo solo. Guzmán, iguarde no sea nabo! Y si son enemigos y quieren sacudirse, yo no los he de poner en paz; antes he de sacar la peor parte, ya sea por aquí, ya por allí. Volva-

mos á casa, que es lo más cierto. Mas á cuento me viene mirar por mis baúles y salirme del lugar. Que no conozco ni soy conocido. Que á quien se muda Dios le ayuda.

Di la vuelta en dos pies y en cuatro trancos llegué á mi posada. Recogime á dormir con mejor gana y menos penas que la noche pasada. Que verdaderamente no hay así cosa, que más desamartele, que ver visiones. Desta manera me determiné á salir de allí el siguiente día y así lo hice.

Vineme poco á poco acercando á Madrid y, cuando me vi en Alcalá de Henares, me detuve ocho días, por parecerme un lugar el más gracioso y apacible de cuantos había visto, después que de Italia salí. Si la codicia de la corte no me tuviera puestas en los pies alas, bien creo que allí me quedara, gozando de aquella fresquísima ribera, de su mucha y buena provisión, de tantos agudisimos ingenios y otros muchos entretenimientos. Empero, como Madrid era patria común y tierra larga, parecióme no dejar un mar por el arroyo. Allí al fin está cada uno como más le viene á cuento. Nadie se conoce ni aun los que viven de unas puertas adentro. Esto me arrastró, allá me fui.

Estaba ya todo muy trocado de como lo dejé. Ni había especiero ni memoria dél. Hallé poblados los campos, los niños mozos, los mozos hombres, los hombres viejos y los viejos fallecidos, las plazas calles y las calles muy de otra manera, con mucha mejoría en todo. Aposentéme por entonces muy á gusto y tanto, que sin salir de la posada estuve ocho días en ella divertido con sólo el entretenimiento de la huéspedada, que tenía muy buen parecer: era discreta y estaba bien tratada.

Hizome regalar y servir los días que allí estuve con toda la puntualidad posible. En este tiempo anduve haciendo mi cuenta, dando trazas en mi vida, qué haría ó cómo viviría. Y al fin de todas ellas vence la vanidad. Comencé mi negocio por galas y más galas. Hice dos diferentes vestidos de calza entera, muy gallardos. Otro saqué llano para remudar, pareciéndome que con aquello, si comprase un caballo, que quien así me viera y

con un par de criados, fácilmente me compraría las joyas que llevaba. Púselo por obra. Comencé á pavonear y gastar largo. La huéspedada no era corta; sino gentil cortesana. Dábame cañas á las manos en cuanto era mi gusto.

Aconteció que, como frecuentasen mi visita muchas de sus amigas, una dellas trujo en su compañía una muchachuela de muy buena gracia, hermosa como un ángel y, con ser tan por extremo hermosa, era mucho más vellosa. Hicele el amor. Mostróse arisca. Dádivas ablandan peñas. Cuanto más la regalé, tanto más iba mostrándoseme blanda, hasta venir en todo mi deseo. Continué su amistad algunos días, en los cuales nunca cesó, como si fuera gotera, de pedir, pelar y repelar cuanto más pudo, tan sutil y diestramente cual si fuera mujer madrigada, muy cursada y curtida; empero bastábale la doctrina de su madre. Pidióme una vez que le comprase un manteo de damasco carmesí, que vendía un corredor á la Puerta del Sol, con muchos abollados y pasamanos de oro y no querían por él menos de mil reales. Pareciéndome aquélla una excesiva libertad, porque, aunque me tenía un poco picado, no lo había hecho tan mal con ella que no le hubiese dado más de otros cien escudos y que, si así me fuese dejando cargar á su paso, en tres boladas no quedara bolo enhiesto, no se lo di. Enojóse. No se me dió nada. Sintióse. Dime por no entendido. Indignáronse madre y hija. Callé á todo, hasta ver en qué paraba. No me vinieron á visitar ni yo las envié á llamar.

Entraron en consejo con mi huéspedada, que fueron todas el lobo y la vulpeja y tres al mohino.

Veis aquí, cuando á mediodía estaba comiendo muy sin cuidado de cosa que me lo pudiera dar, donde veo entrar por mi aposento un alguacil de corte. ¡Ah cuerpo de tal! Aquí morirá Sansón y cuantos con él son. Mi fin es llegado, dije. Levantéme alborotado de la mesa y el alguacil me dijo: Sosiéguese v. md., que no es por ladrón. Antes no creo que puede ser por otra cosa, dije entre mí. ¿Ladrón dijistes? Creí que

lo decia por donaire y que por esa causa queria prenderme.

Turbéme de modo, que ni acertaba con palabra ni sabia si huir, si estarme quedo. Tenianme tomada la puerta los corchetes, la ventana era pequeña y alta de la calle. No pudiera con tanta facilidad arrojarne por ella, que primero no me cogieran y, cuando pudiera escapar de sus manos, me matara. Ultimamente, con toda mi turbación, como pude le pregunté qué mandaba. El con la boca llena de risa y muy sin el cuidado, que yo estaba, metiendo la mano en el pecho, sacó dél un mandamiento en que me mandaban prender los alcaldes por lo que ni comi ni bebi.

¿Por estrupo diréis? Válgate la maldición la hembra y á mi, si sé lo que te pides y no mientes como cien mil diablos. Juréle ser falsedad y testimonio. El aguacil riéndose me dijo que asi lo creia; empero que no podia exceder del mandamiento ni soltarme. Que tomase la capa y me fuese con él á la cárcel. Vime desbaratado. Yo tenia los baúles, cuales ya podrás imaginar. Mis criados no eran conocidos. Estaba en posada, donde me habian hecho la cama y quizá para tener achaque de robarne. Si alli los dejaba, quedaban como en la calle, y, si los queria sacar, no sabia dónde ponerlos. Pues ir á la cárcel es como los que van á jugar á la taberna en la montaña, que comienzan por los naipes y acaban borrachos con el jarro en la mano. Pensando ir por poco, pudiera ser salir por mucho.

Estaba que no sabia lo que hacerme. Aparté á solas á el aguacil. Roguéle que por un solo Dios no permitiese mi perdición. Dijele que aquella hacienda quedaba en riesgo y perdida. Que diese traza cómo no se me hiciese agravio, porque me robarian y que sólo aqueso habia sido el intento de aquella gente. Era hombre de bien, que no fué pequeña ventura, discreto, cortesano. Sabia mi verdad, como quien conocia bien á la parte. Prometi de pagárselo muy á su gusto. Dijome que no tuviese pena, que haria lo que pudiese por servirme. Dejó alli los criados en mi guarda y salió á buscar á la parte, que habian

con él venido y estaban en el aposento de la huéspeda. Fué y volvió con unos y otros medios.

Amenazólas que, si no lo hacian, había de jurar en mi favor la verdad y descubrir la bellaqueria, si no se contentaban con lo que fuese bueno. Ellas, que vieron su pleito malparado, lo dejaron todo en sus manos y concertónos en dos mil reales, que le fué por juramento á la madre, que le había de pagar el manteo con el doblo y no la tendría contenta. Mas yo sé que lo quedó, porque no se lo debía. Paguéselos y, yéndonos á el oficio del escribano, se bajaron de la querella.

Costóme todo hasta docientos ducados y en media hora lo hicimos noche; mas no tuve aquélla en la posada ni más puse pie de para sacar mi hacienda y al punto alcé de rancho. Fuime á la primera que hallé, hasta que busqué un honrado cuarto de casa con gente principal. Compré las alhajas, que tuve necesidad y puse mis pucheros en orden.

Cuando andaba en esto, encontréme una mañana con el mismo alguacil en las Descalzas y, después de haber ambos oído una misa, nos hablamos y juréle por el Sacramento, que allí estaba, que tal cargo no tuve á aquella mujer, y dijome: Caballero, no es necesario ese juramento para lo que yo sé, cuanto más para lo que aqui es muy público. Yo conozco aquella mozuela y con esta demanda, que puso á v. md., son tres las querellas que ha dado en esta corte por el mismo negocio.

Dió la primera ante el vicario de la villa de un pobre caballero de epistola, que vino aqui á cierto negocio. Era hijo de padres honrados y ricos. El cual por bien de paz les dejó en las uñas hasta la sotana y se fué, como dicen, en camisa. Después lo pidieron otra vez en la villa, querellándose á el teniente de un catalán rico, de que también pelaron lo que pudieron; pero éste jurada se la tiene, que nó le dejará la manda en el testamento.

Agora se querelló á los alcaldes, de v. md., y, si no fuera por parecerme de menor inconveniente pagarles aquel dinero,

que consentirse ir preso, dejando su hacienda desamparada, verdaderamente no lo consintiera, hiciera mi oficio; empero del mal el menos. Que, aunque sin duda v. md. saliera libre, no pudiera ser con tanta brevedad, que no pasase algún tiempo en pruebas y respuestas. Con esto escusamos prisiones, grillos, visitas, escribanos, procuradores, daca la relación, vuelve de la relación. Que todo fuera dilación, vejación y desgusto.

Más barato se hizo de aquella manera y con menos pesadumbre. Lo que como hidalgo y hombre de bien puedo á v. md. asegurar es que he servido á su majestad con esta vara casi veinte y tres años, porque va ya en ellos. Y que de todos, cuantos casos he visto semejantes á éste, no he sabido de tres en más de trecientos, que se hayan pedido con justicia. Porque nunca quien lo come lo paga ó, por grandísima desgracia, siempre suele salir horro el dañador y después lo echan á la buena barba. Siempre suele recambiar en un desdichado, de quien pueden sacar honra y dineros ó marido á propósito para sus menesteres. El es como la seca, que el daño está en el dedo y escupe debajo del brazo. La causa es porque ó luego el delincuente huye ó es persona tal, á quien seria de poca importancia pedirlo.

Estas mozuelas ándanse por esas calles ó en casa de sus amigas ó en la de sus padres. Entra en la cocina el mozo, tiene lugar de hablarlas y ellas de responderles. Ambos están de las puertas adentro. Sóbrales el tiempo, no les falta gana, llega la ocasión y dejan asentada la partida. Y como sucede las más veces aquesto con gente pobre y luego él, en oliendo el tocino, se sale de casa y no parece, cuando los padres lo alcanzan á saber, para no quedarse sin el fruto de sus trabajos, danle una fraterna y ellos mismos andan después á ojeo y la echan á la mano á persona tal, que saquen costo y costas de su mercadería. Y así viene quien menos culpa tiene á lavar la lana.

Entonces le pregunté: Pues dígame v. md., suplicole, si nunca los tales casos acontecen sino á solas, ¿quién hay que

jure con verdad, si ella no da gritos para que se vea la fuerza y acuda gente, que los halle á entrambos en el acto?

Respondiome: No es necesario ni en tales casos piden á el testigo que diga si los vió juntos, que seria infinito. Basta que depongan que los vieron hablar y estar á solas, que la besó, que los vieron abrazados ó de las puertas adentro de una pieza ó tales actos, que se pueda dellos presumir el hecho. Porque con esto y la voz que ella misma se pone de haber sido forzada, hallándola ya las matronas como dice, bastan para prueba.

Yo vi en esta corte un caso muy riguroso y el mayor que v. md. habrá oído. Aquí estuvo una dama muy hermosa y forastera, la cual venia ladrada de su tierra no con otro fin que á buscar la vida. Tratóse como doncella y en ese hábito anduvo algunos dias. Pretendiéndola cierto principe y habiéndole hecho escritura por ochocientos ducados, en que con él concertó su honor, diciendo quererlos para su casamiento, no pagándose los á el plazo, ejecutó y cobró. Después de allí á pocos años, que no pasaron cuatro, siendo favorecida de cierto personaje, hizo un escabeche, con que, habiendo tratado con cierto extranjero, querelló dél. Y alegando el reo contra ella la escritura original y la paga del interés, lo condenaron y pagó. Allá dijo que no hubo, que sí hubo. En resolución, la mujer en cada lugar cobraba dos y tres veces lo que no vendía y desta manera pasaba.

Vuestra merced no se tenga por malservido en lo hecho, porque libró muy bien. Que á fe que los testigos decian ensangrentados, aunque no lo quedó ella.

Despedimonos y fué. Yo quedé admirado de oír semejante negocio. De allí me fui deslizando poco á poco en la consideración de cuán santa, cuán justa y lícitamente habia proveído el Santo Concilio de Trento sobre los matrimonios clandestinos. ¿Qué de cosas quedaron remediadas? ¿Qué de portillos tapados y paredes levantadas? Y cómo, si la justicia seglar hiciera hoy



otro tanto en casos cual el mío, no hubiera el quinto ni el diezmo de las malas mujeres, que hay perdidas.

Porque real y verdaderamente, hablándola entre nosotros, no hay fuerza, sino grado. No es posible hacerla ningún hombre solo á una mujer, si ella no quiere otorgar con su voluntad. Y si quisiere, ¿qué le piden á él? Diré lo que verdaderamente aconteció en un lugar de señorío en el Andalucía.

Tenia un labrador una hija moza, de quien se enamoró un mancebo, hijo de vecino de su pueblo y, habiéndola gozado, cuando el padre della lo vino á saber, acudió á una villa, cabeza de aquel partido, á querellarse del mozo.

El alcalde tuvo atención á lo que decían y, después de haber el hombre informádole muy á su placer del caso, le dijo: ¿Al fin os querelláis de aqueese mozo, que retozó con vuestra muchacha?

El padre dijo que sí, porque la deshonoró por fuerza.

Volvió el alcalde á preguntar: Y decidme, ¿cuántos años tienen él y ella?

El padre le respondió: Mi hija hace para el Agosto que viene veinte y un años y el mozuelo veinte y tres.

Cuando el alcalde oyó esto, enojado y levantándose con ira del poyo, le dijo: ¿Y con eso venís agora? ¡El de veinte y tres y ella de veinte y uno! Andad con Dios, hermano. ¡Ved qué gentil demanda! Volvedos en buen hora, que muy bien pudieron hacerlo.

Si así se les respondiese con una ley en que se mandase que mujer de once años arriba y en poblado no pudiese pedir fuerza, por fuerza serían buenas. No hay fuerza de hombre, que le valga, contra la que no quiere. Y cuando una vez en mil años viniese á ser, no se había de componer á dinero ni mándolos casar, salvo si no le dió ante testigos palabras dello. No había de haber otro medio, que pena personal, según el delito, y que saliese á la causa el fiscal del rey, para que no pudiese haber ni valiese perdón de parte.

Yo aseguro que desta manera ellos tuvieran miedo y ellas más vergüenza. Porque, quitándoles esta guarida, desconfiadas no se perderian. ¿Si fué su voluntad, qué piden? Si no tienen, que no engañen.

Aqui entra luego la piedad y dice: ¡Oh!, que son mujeres flacas, déjense vencer, por ser fáciles en creer y falsos los hombres en el prometer: deben ser favorecidas. Esto es así verdad; empero, si supiesen que no lo habian de ser, sabriábase mejor guardar. Y aquesta confianza suya las destruye, como la fe sin obras, que tiene millares en los infiernos. Ninguna se fie de hombre. Prometen con pasión y cumplen con dilación y sin satisfacción. Y la que se confiare, quejese de si, si la burlaren.

Prenden á un pobrete, como yo he visto muchas veces revolverse dos criados en una casa y, estando ella como gusano de seda de tres dormidas con quien ha querido, cuando el amo los halla juntos, prenden á el desdichado, que ni comió nata ni queso; sino sólo el suero, que arrojan á los perros. Tiénelo en la cárcel, hasta que ya desesperado lo hacen que se case con ella, porque lo condenan en pena pecuniaria, que, vendidos él y todo su linaje, no alcanzan para pagarla. Cuando se ve perdido y cargado de matrimonio, quitale á bofetadas lo que tiene. Vanse uno por aqui y el otro por alli. El se hace romero y ella ramera. Ved ¡qué gentil casamiento y qué gentil sentencial ¡Oh! si sobre aquesto se reparase un poco, no dudo en el grande provecho que dello resultase.

Pagué lo que no pequé, troqué lo que no comí. Puse mi casa, recogime con lo que tenia, porque temia no me sucediese con otra huéspedea lo que con la pasada.

Y porque también recelaba que aquel collar y cinta, que me habia enviado el tio, siendo piezas de tanto valor, pudieran ser por la fama descubiertas, quiseme retirar á solas á mi casa y en parte donde con secreto pudiese deshacerlo. Así lo hice. Desclavé las piedras á punta de cuchillo, quité las perlas, puse cada cosa de por si. Meti en un grande crisol todo el oro, no de una

vez, que no cupo, sino en seis ó siete, y así lo fundí, yéndolo adulzando con un poco de solimán, que yo sabía un poquito del arte. Y teniendo un riel prevenido, lo fué de mi espacio haciendo barretas.

Parecióme cordura que por sus hechuras no quedase deshecha la mía y tuve por mejor perderlas, que perderme. Hiceme tratante con aquellas piedras, informándome muy bien primero del valor dellas y de cada una, haciéndolas engastar en cruces, en sortijas, en arracadas y otras joyas, donde mejor se podían acomodar, diferenciado el engaste. De manera que con el oro mismo y las propias piedras hice diferentes piezas, que unas vendidas, otras fiadas á desposados y rifadas muchas, perdí muy poco de lo que de otra manera se pudiera ganar y con menos pesadumbre de riesgo.

Mi caudal crecía, porque ya me había hecho muy gentil mo-hatrero. Crédito no me faltaba, porque tenía dinero. Dábanse junto á mi casa unos solares para edificar. Parecióme comprar uno, por tener una posesión y un rincón propio en que meterme, sin andar cada mes con las talegas de las alcomonias á cue-stas, mudando barrios.

Concertéme, paguélo en reales de contado y cargáronme dos de censo perpetuo en cada un año. Labré una casa, en que gasté sin pensarlo ni poderme volver atrás más de tres mil ducados. Era muy graciosa y de mucho entretenimiento. Pasaba en ella y con mi pobreza como un Fúcar. Y así acabara, si mi corta fortuna y suerte avarienta no me salieran al encuentro, vi-niéndose á juntar el tramposo con el codicioso.

Como mi casa estaba tan bienpuesta, mi persona tan bien-tratada y mi reputación en buen punto, no faltó un loco, que me codició para yerno. Parecióle que todo yo era de comer y que no tenía dentro ni pepita que desechar.

Aun ésta es otra locura, casar los hombres á sus hijas con hi-jos de padres no conocidos. Mirá, mirá, tomá el consejo de los viejos: á el hijo de tu vecino mételo en tu casa. Sabes çqué

mañas, qué costumbres tiene, si tiene, si sabe, si vale; y no un venedizo, que pudiera otro día ponérselo desde su casa en la horca, si acaso lo conocieran?

Era también mohatrero como yo, que siempre acude cada uno á su natural. Tanto se me vino á pegar, que me llegó á empegar. Casóme con su hija y otra no tenia. Estaba rico. Era moza de muy buena gracia. Prometime con ella tres mil ducados. Dije de si.

El, como era vividor, sólo buscaba hombre de mi traza, que supiese trafagar con el dinero. Y en aquesto tuvo razón, porque mucho más vale un yerno pobre, que sepa ser vividor, que rico y gran comedor. Mejor es hombre necesitado de dineros, que dineros necesitados de hombre.

Aqueste se aficionó de mi. Tratáronse los conciertos y efectuáronse las bodas. Ya estoy casado, ya soy honrado. La señora está en mi casa muy contenta, muy regalada y bien servida. Pasáronse algunos días y no fueron muchos, cuando, llevándonos mi suegro un Domingo á comer á su casa, después de alzadas mesas, que nos quedamos los tres á solas, dijome así: Hijo, como ya con los años he pasado por muchos trabajos y veo que sois mozo y estáis á el pie de la cuesta, para que lleguéis á lo alto della descansado y no volváis á caer desde la mitad, os quiero dar mi parecer, como quien tanto es interesado en vuestro bien; que de otra manera, no tenia para qué daros parte de lo que pretendo.

Lo primero habéis de considerar que, si un maravedi sacardes del caudal con que tratáis, que se os acabará muy presto, cuando sea muy grueso. También habéis de hacer cómo con vuestro buen crédito paséis adelante. Y, si habéis de ser mercader, seáis mercader, poniendo aparte todo aquello que no fuere llaneza, pues no se negocia ya sino con ella y con dinero: cambiar y recambiar. Yo procuraré iros dando la mano cuanto más pudiere siempre. Y porque, lo que Dios no quiera, si alguna vez diere vuelta el dado y no viniere la suerte como se desea, pur-

gaos en salud, prevenios con tiempo de lo que os puede suceder.

Otorgarãse luego dos escrituras y dos contraescrituras. La una sea confesando que me debéis cuatro mil ducados, que os presté, de los cuales daré luego carta de pago, como la quisiéredes pintar. Y ambas las guardaremos para si fueren menester; aunque mucho mejor seria que tal tiempo nunca llegase ni lo viésemos por nuestra puerta. La otra será: yo haré que os venda mi hermano quinientos ducados que tiene de juro en cada un año y haráse de esta manera. No faltará un amigo cajero, que por amistad haga muestra del dinero, para que pueda el escribano dar fe de la paga, ó ahí lo tomaremos y nos lo prestarán en el banco á trueco de cincuenta reales. Y cuando se haya otorgado la escritura de venta, vos le volveréis á dar á él poder en causa propria, confesando que aquello fué fingido; mas que real y verdaderamente siempre los quinientos ducados fueron y son suyos.

Parecióme muy bien, por ser cosa que pudiera importar y nunca dañar. Hizose asi, como lo trazó el maestro y como aquel que de bienacuchillado sabia cómo se habia de preparar el atutia, pues ya tenia el camino andado y con la misma traza se habia enriquecido.

Destá manera fui negociando algún tiempo, siendo siempre puntual en todo. Y como la ostentación suele ser parte de caudal para lo que á el crédito importa, presumia de que mi casa, mi mujer y mi persona siempre anduviésemos bientratados y en mi negociación ser un reloj. Era la señora mi esposa de la mano horadada y taladrada de sienes. Yo por mi negocio le comencé á dar mano y ella por el suyo tomó tanta, que con sus amigas en banquetes, fiestas y meriendas, demás de lo exorbitante de sus galas y vestidos, con otros millares de menudencias, que como rabos de pulpos cuelgan de cada cosa éstas, juntándose con la carestia, que sucedió aquellos primeros años, y la poca corresponsión, que hubo de negocios, ya me conocí flaqueza, ya

tenia vaguidos de cabeza y estaba para dar conmigo en el suelo. Faltaba muy poco para dejarme caer á plomo.

Nadie sabe, si no es el que lo lasta, lo que semejante casa gasta. Si en este tiempo se hiciera la ley en que dieron en Castilla la mitad de multiplicado á las mujeres, á fe que no sólo no se lo dieran, empero que se lo quitaran de la dote. Debían entonces de ayudarlo á ganar; empero agora no se desvelan, sino en cómo acabarlo de gastar y consumir.

Hacienda y trato tenia yo solo para ser brevemente muy rico y con la mujer quedé pobre. Como sólo mi suegro sabia tan bien como yo el *debe y ha de haber* de mi libro, no me faltaba el crédito, porque todos creyeron siempre que aquellos quinientos ducados eran míos. Con aquella sombra cargué cuanto más pude, hasta que, no pudiendo sufrir el peso, me asenté como edificio falso.

Llegábase ya el tiempo de las pagas, que, aunque siempre corre, para los que deben vuela y es más corto. Vime apretado. No podia sosegar ni tener algún reposo. Fuíme á casa de mi suegro á darle cuenta de mi cuidado. El me alentó cuanto más pudo, diciendo que no desmayase, pues teniamos el remedio á las manos de puertas adentro de nuestra casa.

Tomó lo capa y fuimonos mano á mano los dos á el oficio de un escribano de provincia, grande amigo suyo, y llevándolo á Santa Cruz, que es una iglesia que está en la misma plaza, frontero de la cárcel y de los oficios, allí le hicimos en secreto relación del caso. Y dijo mi suegro: Señor N., este negocio le ha de valer á Vmd. muchos ducados y en la pesadumbre pasada que yo tuve bien sabe que no me llevó blanca ni derechos algunos de los que me tocaban en cuanto el pleito duró. Mi yerno debe por otra escritura, primera que la mía, mil ducados, y está presentada y hechas diligencias en otro oficio; empero queremos que todo pase ante Vmd. y en esta consideración ha de tratarnos como á sus amigos y servidores. Que yo quiero, no sólo dejar de satisfacer esta merced, empero aqui mi hijo, el día

que saliere, dará para guantes docientos escudos y yo quedo por su fiador.

El escribano dijo: Haráse todo de la manera que Vmd. fue servido. Preséntese luego esa escritura de los cuatro mil ducados y concertaremos la décima con un amigo, á quien daremos cuenta de esta pretensión, para que lo haga por cualquiera cosa que le demos, y lo más déjese á mi cargo.

Mi suegro presentó su obligación y lleváronme preso. Ejecutóme toda la hacienda. Salió luego mi mujer con su carta de dote, con que ocuparon tanto paño, que faltaba mucho para cumplir el vestido. Porque, habiéndose ambos echado sobre la casa, obligaciones y muebles, no quedó ni se halló en qué hincar el diente, que joyas y dineros ya los teníamos puestos en cobro.

Cuando me vieron mis acreedores preso, acudió cada uno, embargándome por lo que le tocaba, presentando sus escrituras y contratos ante diferentes escribanos; empero, saliendo á esto el nuestro, pidió que como á originario se habian todos de acumular á el que pasaba en su oficio, por ser el más antiguo y donde primero se pidió. Asi lo mandaron los alcaldes, viendo ser cosa justificada.

Como vieron el mal remedio, que con mis bienes tenian, acudieron luego á embargar los quinientos ducados de renta. Salió su dueño y defendiólos. Dijo el tio de mi mujer ser suyos. Comenzóse á trabar sobre todo un pleitecillo, que pasaba de mil y quinientas hojas, asi escrituras de obligaciones, como testamentos, particiones, poderes y otra multitud grande, que se vino á juntar de papeles.

Cada uno, que lo pedia para llevarlo á su letrado, como habia de pagar á el escribano tantos derechos, temblaba. Pagábanlo unos; empero habia otros, que, viendo el pleito malparado y metido á la venta la zarza, no lo querian y deseaban que se diesen medios en la paga, por no hacer más costas y echar la sogá tras el caldero.

Veian qué ya, una vez puesto en aquello, no habían de salir con ello; antes me ayudaban á negociar, por ser el daño irreparable de otra manera. Pedí esperas por diez años. Fuéron-melas concediendo algunos. Juntóseles luego mi suegro y, como cargó á su parte la mayor, hicieron á los menos pasar por lo que los más. Conque sali de la cárcel, quedando el escribano el mejor librado.

Deste bordo, aunque me puse braguero, fué de plata. Quédeme con mucha hacienda de los pobres, que me la fieron, engañados en mi crédito. Hice aquella vez lo que solia hacer siempre; mas con mucha honra y mejor nombre. Que, aunque verdaderamente aquesto es hurtar, quédasenos el nombre de mercaderes y no de ladrones. En esto espirmenté lo que no sabia de aqueste trato. Estas tretas hasta entonces nunca las alcancé.

Parecióme cautela dañosísima y digna de grande remedio. Porque con las contraescrituras no hay crédito cierto ni confianza segura, siendo lo más perjudicial de una república, por causarse dellas la mayor parte de los pleitos, con las cuales muchos vienen de pobres á quedar muy ricos, dejando á los que lo eran perdidos y por puertas. Y siendo la intención del buen juez averiguar la verdad entre los litigantes para dar á cada uno su justicia, no es posible, porque anda todo tan marañado, que los que del caso son más inocentes quedan los más engañados y por el consiguiente agraviados.

La causa es, porque, cuando quien trata el engaño, comienza dando traza en su cautela, es lo primero que hace tomarle á la verdad los pasos y puertos, de manera que nunca se averigüe, con lo cual, faltando esta luz, queda ciego el juez y sale triunfando la mentira del que no tiene justicia. Yo sé que no faltará quien diga que son las contraescrituras importantes para el comercio y trato; pero sé que le sabré decir que no lo son. Quien quisiere ayudar á otro con su crédito, déselo como fiador y no como encubridor de su malicia.



Lo que de Barcelona supe la primera vez que alli estuve y agora de vuelta de Italia en estos dos dias es que ser uno mercader es dignidad y ninguno puede tener tal titulo, sin haberse primero presentado ante el Prior y Cónsules, donde lo abonan para el trato que pone. Y en Castilla donde se contrata la máquina del mundo, sin hacienda, sin fianzas ni abonos, mas de con sólo buena maña para saber engañar á los que se fian dellos, toman tratos, para que seria necesario en otras partes mucho caudal con que comenzarlos y muy mayor para el puesto que ponen. Y si después falta el suceso á su imaginación, con el remedio de las contraescrituras quedan más bien puestos y ricos, que lo estaban de antes, como lo habemos visto en muchos cada dia.

Lévanse con su quiebra detrás de sí á todos aquellos, que los han fiado, los cuales consumen lo poco que les queda en pleitos. Y si acaso son oficiales ó labradores, el señor pierde también su parte, pues faltan los que ayudan en los derechos de sus alcabalas y la república, la obra y trabajo destos hombres, que, como embarazados en litigios, no acuden á sus ministerios. Menor daño seria que unos pocos y malos no fuesen ricos, que no que abrasasen y destruyesen á muchos buenos.

No habiendo contraescrituras, cada cual podría fiar seguramente, porque tendria noticia de la hacienda cierta, que tiene aquel á quien se la da, sin que después le salgan otros dueños. Y porque podría ser que se tratase algún tiempo del remedio desto, diré los efetos de semejante daño brevemente, si acaso no se deja de hacer, porque yo lo dije. Que muchas cosas pierden buenos efetos, porque no se conozcan ajenos dueños en ellas y lo quieren ser en todo solos aquellos que las hacen ejecutar. Empero digalo yo y nunca se remedie. Cumpla yo mis obligaciones y mire cada uno por las que tiene, que discreción y edad no les falta. No les falte gana de remediar lo que importare al servicio de Dios y de su rey, siendo bien universal de la república.

Todas aquellas veces, que el mercader pobre se quiere meter á mayor trato, pide para su crédito á un su pariente ó amigo le dé algún juro de importancia ó hacienda en confianza. De lo cual hace contraescritura, en que confiesa que, no obstante que aquello parece suyo, real y verdaderamente no lo es y que se lo volverá siempre, cada y cuando que se lo pida. Con esto halla quien le fie su hacienda. Ved quién somos, pues para los negros de Guinea, bozales y bárbaros, llevan cuentecitas, dijes y cascabeles y á nosotros con sólo el sonido, con la sombra y resplandor destes vidritos nos engañan.

Si el trato sale bien, bien: vuélveseles á sus dueños lo que recibieron dellos. Y si mal, hácenlo trampa y pleito de acreedores. Todo va con mal. El que dió la hacienda en confianza, vuelve á cobrarla con la contraescritura y los demás quédanse burlados.

Cuando no quiere alguno pagar lo que debe, antes de llegar el plazo en que ha de pagar la deuda, vende ó traspasa su hacienda en confianza, con alguna contraescritura. Y sucede que, cuando llega el plazo, es ya muerto el deudor, que hizo la cautela, y el verdadero acreedor no puede cobrar. Porque aquel de quien se hizo confianza, encubre y calla la contraescritura, quédase con todo y va el difunto á *porta inferi*.

Para engañar con su persona, si quiere tratar de casarse con mucha dote, hace lo mismo: busca haciendas en confianza y, como después de casado crecen las obligaciones y no pueden con el gasto, cobra lo suyo su dueño y quedan los desposados padeciendo necesidad. Luego, conocido el engaño, falta el amor y algunas y aun muchas veces llegan á las manos, porque la mujer no consiente que se venda su hacienda ó no quiere obligarse á las deudas del marido.

Todo lo cual tendría facilísimo remedio, mandando que no hubiese tales contraescrituras ni valiesen, deshaciéndose las hechas, con que cada uno volviese á tomar en si lo que desta manera tiene dado. Sabriase á el cierto la hacienda que tiene cada

cual, si se le puede fiar ó confiar. Escusarianse de los pleitos la mitad, por ser desta naturaleza y tener de aqui su principio los más de los que se siguen por Castilla.

### CAPITULO III

*Prosigue Guzmán de Alfarache con el suceso de su casamiento, hasta que su mujer falleció, que volvió á su suegro la dote.*



ABÉIS bien considerado en qué labirinto quise meterme? ¿Qué me importa ó para qué gasto tiempo, untando las piedras con manteca? ¿Por ventura las podré ablandar? ¿Volveré blanco á el negro, por mucho que lo lave? ¿Ha de ser de algún fruto lo dicho?

Antes creo que me quiebro la cabeza y es gastar en balde la costa y el trabajo, sin sacar dello provecho ni honra. Porque dirán que para qué aconseja el que así no se aconseja. Que igual hubiera sido haberles contado tres ó cuatro cuentos alegres, con que la señora doña Fulana, que ya está cansada y durmiéndose con estos disparates, hubiera entretenidose.

Ya le oigo decir á quien está leyendo que me arroje á un rincón, porque le cansa oirme. Tiene mil razones. Que, como verdaderamente son verdades las que trato, no son para entretenimiento, sino para el sentimiento, no para chacota, sino para con mucho estudio ser miradas y muy remediadas. Mas, porque con la purga no hagas ascos y la dejes de tomar por el mal olor y sabor, echémosle un poco de oro, cubrámosla por encima con algo, que bien parezca.

Vuélvome al punto de donde hice la digresión. Ya me alcé á mayores con lo más que pude, que fué mucho menos de lo

que yo quisiera y había menester. Porque para grande carga es necesario grandes fuerzas. Que los que sobre arena fundan torres, muy presto dan con el edificio en tierra. Los que se hubieren de casar, ellos han de tener que comer y ellas han de traer que cenar. No son dote cuatro paredes y seis tapices, cuando para la primera entrada tengo de gastar en joyas y aderezos aquello con que busco mi vida. Gástase lo principal y quédome después con la necesidad. Porque quien compra lo que no ha menester vende lo que ha menester.

¿De qué fruto es para un pobre hombre negociante seis pares de vestidos á su esposa, en que consume todo el caudal que tiene? ¿Por ventura podrá después tratar con ellos?

Estaba la señora mi mujer malacostumbrada y poco práctica en miserias. En casa de su padre lo había pasado bien y con mucho regalo y en mi poder no menos hacíansele los trabajos muchos y duros. Con lo poco, que me quedó, volví á dar mis mohatras, con aquella libertad *sicut erat in principio*. Yo fiaba y mi suegro compraba y á el contrario, como caían las pesas; empero nunca la mercadería salía de casa. Lo más ordinario era oro hilado, algunas veces plata labrada, joyas de oro, encajando bien las hechuras y con ello algunas bromas de que no se podía salir y habíamos comprado á menosprecio.

Ganábase con que menos malpasar. Todo era poco, por serlo también el caudal y así poco á poco nos lo íbamos comiendo y consumiendo; empero á la dote no se tocaba. Siempre andaba en pie y por ser posesiones, á quien jamás mi mujer consintió que se llegase ni aun por lumbre. Dábamos la hacienda fiada por cuatro meses con el quinto de ganancia. El escribano, que lo teníamos á propósito y conocido, como lo habíamos menester, daba siempre fe del entrega de las mercaderías. Tomábalas luego en si el corredor, que era nuestra tercera persona y una misma conmigo y con el escribano.

Llevábalas en su poder y dentro de dos horas llevaba el dinero á su dueño, con aquello menos en que decía que lo vendía;

y quedábasenos en casa, recibida su carta de pago y á Dios con todos. Teníamos por costumbre valernos de un ardid sutilísimo, para que no se nos escapasen algunos por los aires, alegando hidalguía ó alguna otra ecepción, que les valiese ó de que se pudiesen aprovechar.

Cuando habíamos de dar una partida, reconocíamos la dita y, siendo persona de quien sabíamos que tenía de qué pagar y que la tomaba por socorrer de presente alguna necesidad, se la dábamos llanamente; aunque algunas veces aconteció faltarnos destas ditas algunas, que teníamos por las mejores y más bien-saneadas. Y cuando no era bien conocida ni para nosotros á propósito, pedíamosle fiador con hipoteca especial de alguna posesión. Y aunque supiésemos claramente no ser suya ó que tenía un censo para cada día y que no había teja ni ladrillo, que no fuese deudor de un escudo, no se nos daba dello un cuarto.

Esto mismo era lo que buscábamos. Porque les hacíamos confesar en la escritura que aquella posesión era suya, realenga, libre de todo género de censo perpetuo ni al quitar, no hipotecada ni obligada por otra deuda. Y con esto, cuando el día del plazo no pagaban, ya teníamos alguacil de manga con quien estábamos concertados que nos habían de dar un tanto de cada décima que les diésemos. Al punto se la cargábamos encima ejecutándolos.

Cuando alguna vez acaso se querían oponer ó hacían algunas piernas para no pagar, luego le saltaba la del monte: hacíamos el pleito de civil, criminal; buscámosle algún sobrehueso; sabíamos el censo que tenía sobre la casa, con que dábamos con el hombre de barranco pardo abajo por el estelionato. Desta manera jugábamos á el cierto y sin esta prevención jamás efectuábamos partida por algún caso. Si ello era licito, ya yo me lo sabía; mas corrimos como corren, teníamos callos en las conciencias, ni sentíamos ni reparábamos en poco más ó menos.

Yo bien sé que todo el tiempo que desto traté verdadera-

mente nunca me confesé y, si lo hice, no como debía ni más de para cumplir con la parroquia, porque no me descomulgasen.

¿Queréislo ver? Pues considerad si alli prometia la restitución, cuando lo tuviese y mejor pudiese, y juntamente la enmienda de la vida, si entonces corrián quince, veinte y más obligaciones y nunca fui á decir ni á hacer diligencia con los obligados en ellas, diciéndoles cómo aquella contratación fué ilícita y usuraria, que por descargo de mi conciencia y para dignamente recibir el sacramento de la comunión les queria rebatir y bajar todo lo que licitamente no pude llevar.

Si, cuando me vinieron á pagar, tampoco se lo volví, ¿qué intención fué aquesta? ¡Par Dios, mala!

Esto era lo que debía hacer. No lo hice ni hoy se hace. Dios nos dé conocimiento de nuestras culpas, que cierto sé, si entonces acabara la vida, que corriera el alma ciento de rifa. Gente maldita son mohatrerros: ni tienen conciencia ni temen á Dios.

¡Oh qué gallardo y qué cierto tiro aqueste, qué cerca lo tengo y cómo aguardan los traidores bien! ¡Qué tentación me da de tirarles y no dejarles hueso sano! Que, como soy ladrón de casa, conozcóles los pensamientos. ¿Queréisme dar licencia que les dé una gentil barajadura? Ya sé que no queréis y, porque no queréis, en mi vida he hecho cosa de más mala gana, que hacer con ellos la vista gorda, dejándolos pasar sin que dejen prenda.

Mas, porque no digan que todo se me va en reformaciones, les doy lado. Y porque podria ser haberlos alguna vez necesidad, no quiero ganar enemigos, á los que podria después desear por amigos. Porque al fin tanto lo son, quanto los habemos menester y pueden ser de provecho. Y asi como el amigo fiel se deja conocer en los bienes, no se asconde nunca en los males el enemigo.

Una cosa sola diré: haga un hombre su cuenta, tenga necesidad en que se haya de valer de solos docientos ducados: hallará que, si solos dos años los trae de mohatra, montarán más

de seiscientos. Ved, pues, á este respeto qué hará lo mucho, cómo lo pagará el que no pudo lo poco. Así se queden y vuelvo sobre mí.

Por no hacer los hombres lo que deben digo que vienen á deber lo que hacen. ¿Qué vale mucho ganar, qué aprovecha mucho tener, si no se sabe conservar? Pues vemos claro que le vale mucho más al cuerdo la regla, que al necio la renta. El que tuviere tiempo, no aguarde otro mejor ni esté tan confiado de sí, que deje de velar sobre sí con muchos ojos. Porque de lo que le pareciere tener mayor seguridad, en lo mismo ha de hallar un *Martinus contra*, que es lo que solemos decir: una Gil que nos persiga. Dineros tuve, rico me vi, pobre me veo, sabe Dios por quién y por qué.

Esperaba un día, en que ordenar los que me quedaban por vivir. Nunca llegó, porque siempre me fié de mí, pareciéndome que, aunque pudiera con todos mentir, no á lo menos á mí mismo. Veis aquí cómo de confiarse uno de sí hace que se olvide de Dios, de donde nace perderse las haciendas y las almas. El enemigo mayor que tuve fué á mí mismo. Con mis propias manos llamé á mis daños. De la manera que las obras buenas del bueno son el premio de su virtud, así los males que obra un malo vienen á serlo de su mayor tormento. Mis obras mismas me persiguieron; que los tratos ni los hombres fueran poca parte. Pero permite Dios que aquello que tomamos por instrumento para ofenderle, aqueso mismo sea nuestro verdugo.

No tanto sentía ya que me faltase la hacienda. Que bien me sabía yo que los bienes y riquezas de fortuna con ella vienen y tras ella se van y que, cuanto más favorable se mostrare, menor seguro tiene. Sólo sentía que aquello mismo, que había de ser mi alivio, mi mujer, aquella que con instancia pidió á su padre que la casase conmigo y para ello puso mil terceros, el otro yo, la carne de mi carne y hueso de mis huesos, ésa se levantase contra mí, persiguiéndome sin causa, no más de por verme ya pobre. Y que llegase á tal punto su aborrecimiento, que contra

toda verdad me levantase que estaba amancebado, que era un perdido y que con estas causas hallase favor con que tratar de apartarse de mí, no faltando letrado, que se lo aconsejase, firmándolo de su nombre, que podía. ¡Dolor cruel!

Verdaderamente, cuanto el matrimonio contraído es malo de desanudar y cuando está malunido, es peor de sufrir. Porque la mujer codiciosa es como la casa, que toda se llueve, y tanto cuanto resplandece más en prudencia y buen gobierno, cuando se quiere acomodar con la virtud, tanto más queda oscura, insufrible y aborrecida en apartándose della.

¿Qué facilidad tienen para todo? ¿Qué habilidad escotista para cualquiera cosa de su antojo? No hay juicio de mil hombres, que iguale a sólo el de una mujer, para fabricar una mentira de repente. Y aunque suelen decir que el hombre, que apetece soledad, tiene mucho de Dios ó de bestia, yo digo que no es tanta la soledad, que él solo padece, cuanta la pena, que recibe quien tiene compañía contra su gusto.

Caséme rico; casado estoy pobre. Alegres fueron los días de mi boda para mis amigos y tristes los de mi matrimonio para mí. Ellos los tuvieron buenos y se fueron á sus casas; yo quedé padeciéndolos malos en la mía, no más de por quererlo así mi mujer y ser presuntuosa. Era gastadora, franca, liberal, enseñada siempre á verme venir como abeja, cargado de regalos. No llevaba en paciencia verme salir por la mañana y que á mediodía volviese sin blanca. Perdía el juicio, cuando veía que lo pasado faltaba. Pues ya ¡pobre de mí! cuando del todo se acabó el aceite y sintió que se ardian las torcidas, cuando no habiendo qué comer ni adónde salirlo á buscar, se sacaban de casa las prendas para vender. ¡Aquí era ello! Aquí perdió pie y paciencia. Nunca más me pudo ver. Aborreciome, como si fuera su enemigo verdadero.

Ni mis blandas palabras, amonestaciones de su padre ni ruegos de sus deudos, conocidos ni de parientes fueron parte para volverme á su gracia. Huía de la paz, porque la hallaba en la



discordia; amaba la inquietud, por ser su sosiego; tomaba por venganza retirarse á solas, faltándome á la cama y mesa y aun dejaba de comer muchas veces, porque sabía lo bien que la quería y que con aquello me martirizaba.

No sabía ya qué hacerme ni cómo gobername, porque todo tenía dificultad, en faltando la causa de su gusto, que sólo consistía en el mucho dinero. Verdaderamente parece que hay mujeres, que sólo se casan para hacer ensayo del matrimonio, no más de por su antojo, pareciéndoles como casa de alquiler: si me hallare bien, bien y si mal, todo será hacerlo bulla, que no han de faltar un achaque y dos testigos falsos para un divorcio.

Pues ya, si acierta la mujer á tener un poquito de buen parecer y se pican algunos della, no quiero pasar adelante. Señores letrados, notarios y jueces, abran el ojo y consideren que no es menos lo que hacen, que deshacer un matrimonio y dar lugar á el demonio para que por esa puerta pierdan las vidas las mujeres, los hombres las honras y entrambos las haciendas. Y les prometo de parte de Dios todopoderoso que les ha de venir del cielo por ello gravísimo castigo, escociéndoles donde les duela. Miren que son pecados ocultos y vienen por ellos los trabajos muy secretos.

No porque no le dió el marido una cuchillada, que le hizo con ella dos caras ó la molió á palos, crea que aquel delito quedó sin castigo. Entienda que lo es, cuando le quita otro á él su mujer y que lo permite así el Señor. Cuando viere su casa llena de discordia, de infamia, de enfermedades, considere que por aquello le vienen.

Con todos hablo. Méntanse la mano en el seno los que lo causan y los que lo favorecen, que todos andan en una misma renta. ¡Quién las ve los días de la boda, cómo todo anda de trulla! ¡Qué solícitos andan hasta el señor desposado, qué contentos y cómo gustan de los entretenimientos, de las mesas espléndidas! ¡Está la cama hecha de lana nueva, suave y blanda: háceseles dulce!

Acábase la moneda, falten las galas, no anden las cosas á una mano como arroz; luego se corta la leche, al momento se pierde la gracia de muchos años, como con un pecado mortal. Sucédeles lo que á mi, que me perdí, no por inhabilidad ni falta de solicitud, que buena traza y mañas tuve; mas fué por lo que poco antes dije: son castigos de Dios. Que, como es infinito, no tiene arancel ni está su poder limitado á castigar esto por esto y esotro por esotro.

En una cosa nos dice sentencia cierta y pena de pecado, constituida ya para él, demás de otras que tocan á el alma y las que nacen de las circunstancias. La mía fué hacienda malganada, que me había de perder y perderla.

Pues ya, si acaso se casa una mujer y se halla después que la engañaron, porque su marido no tenía la hacienda que le dijeron y le fué necesario sacar las donas fiadas y á pocos días llega el mercader de la seda pidiendo lo que se le debe y el sastre por las hechuras ó el alguacil por uno y otro: no hay de qué pagar y, si lo hay, es más forzoso comer, que con eso no se puede trampear ni dejarlo para otro día, por ser mandamiento de no embargante.

Aquí deshacen la rueda los pavones, mirándose á los pies. Comiézanse á marchitar las flores, acábaseles la fuga, el gusto y la paciencia. Hacen luego un gesto, como quien prueba vinagre. Y si les preguntásedes entonces qué tienen, qué han ó cómo les va de marido, responderán tapándose las narices: ¡Cuatradiano es! ¡ya hiede!, no alcen la piedra, no hablemos dél, dejémoslo estar, que da mal olor, trátese de otra cosa. ¿Pues cómo, ¡cuerpo de mi pecado!, ¡señora hermosa! No se queja Lázaro en el sepulcro de tus miserias, de donde no puede salir, dentro de las oscuras y fuertes cárceles, en el sepulcro de tus importunaciones, vestido en la mortaja de tu gusto, que siempre te lo procura dar á trueco, riesgo y costa del suyo, ligadas las manos y rendido á tu sujeción, tanto, cuanto tú lo habías de estar á la suya. Calla él, que tiene acuestas la carga

y ha de socorrer la necesidad y por ventura por ti está en ella y la padece. No se queja de verse ya podrido de tus impertinencias, viéndose metido entre los gusanos de tus demasías, que le roen las entrañas, tus desenvolturas en salir, tus libertades en conversar, tus exorbitancias en gastar y desperdiciar, en ir entonando tu condición, que tiene más mixturas y diferencias que un órgano. ¿Y de cuatro días te hiede?

Respóndame, por vida de sus ojos, si ayer no dejó ermita ni santuario, que no anduvo, si desde que tiene uso de razón (y antes que le tuviera, pues aun agora le falta), no llegó noche de San Juan, que sin dormir, (porque diz que quita el sueño la virtud), estuvo haciendo la oración que sabe (y valíerale más que no la supiera, pues tal ella es y tan reprobada), y sin hablar palabra, (que diz que también esto es otra ciencia de aquella oración), estuvo esperando el primero que pasase de media noche abajo, para que conforme lo que le oyese decir, sacase dello lo que para su casamiento le habia de suceder, haciendo en ello confianza y dándole crédito como si fuera un artículo de fe, siendo todo embeleco de viejas hechiceras y locas, faltas de juicio; si no dejó beata ni santera por visitar ó que no enviase á llamar, si á todas las trajo arrastrando faldas y rompiendo mantos, que nunca se les cayeron de los hombros, poniendo candelillas, ella sabe á quién; si, pasando la raya, sin rebozo ni temor de Dios, no dejó cedazo con sosiego ni habas en su lugar, que todo no lo hizo bailar por malos medios, con palabras detestadas y prohibidas por nuestra santa religión; si no quedó casamentero ni conocido, á quien dejase de importunar, diciéndoles cómo estaba enferma y deseaba casarse. Dale Dios marido, digo de otros, quieto, de buena traza, honrado, que con toda su diligencia busca un real con que la sustentar y no le falte para sus untos y copetes, ¿Por qué de cuatro días dice que ya hiede?

¿Por qué te affiges y enfadas, en que te traten dél? Murmuras de sus buenas obras, finges que te las finge, regulando por tu

corazón el suyo. No quieres que lo desentierren y desentiérrasle tú hasta los huesos de todo su linaje, mintiendo y escandalizando á quien te oye, poniéndole mala voz, publicando á gritos lo que ni tú con verdad sabes ni en él cabe, no más de por injuriarlo y afrentarlo. Haces como mujer: eres mudable y quiera Dios que tus mudanzas no nazcan, cuando esto anda desta traza, de ofensas cometidas contra él, contra Dios y contra ti.

Ya, pues aqui he llegado sin pensarlo y en ese puerto aporté, quiero sacar el mostrador y poner la tienda de mis mercaderías, como lo acostumbran los algemifaos ó merceros, que andan de pueblo en pueblo: aqui las ponen hoy, allí mañana, sin hacer asiento en alguna parte y, cuando tienen vendido, vuélvense á su tierra. Vendamos aqui algo desta buena hacienda, saquemos á plaza las intenciones de algunos matrimonios, tanto para que se desengañen de su error las que por tales fines los intentan, como para que sepan que se saben, y es bien que les digamos lo mal que hacen, pues verdaderamente hacen mal y luego nos volveremos á nuestro puesto.

Algunas toman estado, no con otra consideración mas de para salir de sujeción y cobrar libertad. Parécele á la señora doncella que será libre y podrá correr y salir, en saliendo de casa de sus padres y entrando en las de sus maridos, que podrán mandar con imperio, tendrán que dar y criadas á quien mandar. Háceseles áspera la sujeción. Paréceles que casadas luego han de ser absolutas y poderosas, que sus padres las acosan, que son sus verdugos y que serán sus maridos más que cera blandos y amorosos. Lo cual nace de no recatarse los padres en los tratos con sus mujeres. Viven como brutos, levantan los deseos en las hijas, encienden los apetitos, dan con ellas al traste. Porque, como son imprudentes, no distinguen, abrazan todo lo suave y dulce, pensando hallarlo en toda parte, no creyendo que hay amargo ni acedo, sino en solos sus padres.

Esto las inquieta, trayéndolas desasosegadas, desvanecidas y sin juicio. Como miran esto, ¿por qué no ponen los ojos en la

otra su amiga, que se casó con un marido celoso y áspero, que no sólo nunca le dijo buena palabra, pero no le concedió salida gustosa ni aun á misa, sino muy de madrugada con una saya de paño, en un manto revuelta, como si fuera una criada, y sobre todo, no como á su mujer, empero como á esclava fugitiva la trata?

Piensa que los casamientos, ¿qué son sino acertamientos, como el que compra un melón, que, si uno es fino, le salen ciento pepinos ó calabazas? ¿No ha visto á la otra su conocida, que se casó con un jugador, que no le ha dejado sábanas en cama, que no las haya puesto en la mesa del juego? ¿No consideró de la otra su vecina lo que padece con su marido amanecado, que no hay mañana de cuantas Dios amanece, que no amanezca la espuerta colmada en casa de su amiga y en la suya propia están pereciendo de hambre? ¿No le han dicho de algunos, que, cuando por las puertas de sus casas entran, ajustan los ojos con los pies y no los alzan para otra cosa, que reñir y castigar sin causa ni otra consideración, mas de por su mala digestión?

¿Piensan por ventura que son todas adoradas y queridas de sus maridos, como de sus padres? Pues yo les aseguro que vi á el mejor marido, ido y que no vi padre, que no fuese padre. ¡Pocos maridos! Milagro ha sido el que no faltó en alguna de las obligaciones del matrimonio. Y no conocí padre, que dejase jamás de serlo, aunque fuese muy malo el hijo.

Otras lo hacen, que no tienen padres, por salir de la mano de sus tutores, creyendo que con ellos están vendidas y robadas. Hacen su cuenta y dicen entre si que, como aquél dispense su hacienda, lo haría mejor su marido, que por no desposeerse y dársela se olvida de ponerla en estado, que mañana le dará una enfermedad y se quedará ella muerta y ellos con su dinero. Dicen con esto: ¡Cuánto mejor sería que aquesto, que tengo, lo gocen mis hijos; que no mis enemigos, que me desean la muerte por heredarme! Casarme quiero y sea con un triste negro. Que

no lo ganaron mis padres para que lo comiesen mis tutores, trayéndome, como me traen, rota y hecha pedazos, hambrienta y deseosa de un real con que comprar alfileres.

Esto las precipita y, tomando el consejo de la que primero se lo da, les parece que, pues le dice aquello aquella su amiga, que lo hace por quererla bien. Y da con ella en un lodazal, de donde nunca quedan limpias en cuanto viven. Porque hicieron elección de quien vistió su persona, regaló su cuerpo, engordó sus caballos, aderezó sus criados, gastó en las fiestas, dejando su mujer á el rincón. Y lo que propuso y deseaba dejar á sus hijos, la hacienda, ya, cuando viene á estar cargada dellos, no tiene real que darles ni dejarles, porque todo lo llevó el viento. Y si se temía que por heredarla sus deudos le deseaban quitar la vida y á su marido no menos, porque con deseo de mudar de ropa limpia, cansado de tanta mujer, que nunca le faltó de cama y mesa, desea, y aun por ventura lo procura, meterla debajo de la tierra y así la pobre nunca consigue lo que con su imaginación propone.

Tratan otras livianas de casarse por amores. Dan vista en las iglesias, hacen ventana en sus casas, están de noche sobresaltadas en sus camas, esperando cuando pase quien con el chillido de la guitarrilla las levante. Oye cantar unas coplas, que hizo Gerineldos á doña Urraca, y piensa que son para ella. Es más negra que una graja, más torpe que tortuga, más necia que una salamandra, más fea que un topo y, porque allí la pintan más linda que Venus, no dejando cajeta ni valija, de donde para ella no sacan los alabastros, carmines, turquesas, perlas, nieves, jazmines, y rosas, hasta desenclavar del cielo el sol y la luna, pintándola con estrellas y haciéndole de su arco cejas...

¡Anda, vete local!, que no se acordaba de ti el que las hizo y, si te las hizo, mintió, para engañarte con adulación, como á vana y amiga della. Quien te hizo esas coplas, te hizo la copla. Guarte dél, que con aquel jarabe las va curando á todas. A cada una le dice lo mismo. Leyó la otra en Diana, vió las en-

cendidas llamas de aquellas pastoras, la casa de aquella sabia, tan abundante de riquezas, las perlas y piedras con que las adornó, los jardines y selvas en que se deleitaban, las músicas que se dieron y, como si fuera verdad ó lo pudiera ser y haberles otro tanto de suceder, se despulsan por ello. Ellas están como yesca. Sátales de aquí una chispa y, encendidas como pólvora, quedan abrasadas.

Otras muy curiosas, que dejándose de vestir, gastan sus dineros alquilando libros y, porque leyeron en Don Beleanis, en Amadis ó en Esplandián, si no lo sacó acaso del Caballero del Febo, los peligros y malandanzas en que aquellos desafortunados caballeros andaban por la infanta Magalona, que debía de ser alguna dama biendispuesta, les parece que ya ellas tienen á la puerta el palafrén, el enano y la dueña con el señor Agrages, que les diga el camino de aquellas espesas florestas y selvas, para que no toquen á el castillo encantado, de donde van á parar en otro, y, saliendo á el encuentro un león descabezado, las lleva con buen talante, donde son servidas y regaladas de muchos y diversos manjares, que ya les parece que los comen y que se hallan en ello, durmiendo en aquellas camas tan regaladas y blandas, con tanta quietud y regalo, sin saber quién lo trae ni de dónde les viene, porque todo es encantamiento. Allí están encerradas con toda honestidad y buen tratamiento, hasta que viene don Galaor y mata el gigante, que me da lástima siempre que oigo decir las crueldades con que los tratan y fuera mejor que con una señora destas los hubieran enviado á Castilla, donde por sólo verlos pagaran muchos dineros, con que tuvieran bastante dote para casarse, sin andar por tantas aventuras ó desventuras y así se deshace todo el encantamiento.

Nó falta otro tal, como yo, que me dijo el otro día que, si á estas hermosas les atasen los libros tales á la redonda y les pegasen fuego, que no sería posible arder, porque su virtud lo mataria. Yo no digo nada y así lo protesto, porque voy por el mundo sin saber adónde y lo mismo dirán de mí.

Otras hay, que, porque vieron un mocito engomado y aun quizá lleno de gomas, como raso de Valencia, con más fuentes que Aranjuez, pulidetes más que Adonis, aderezados para ser lindos y que se precian dello, como si no fuesen aquellas curiosidades visperas de una hoguera... Sea la mujer, mujer, y el hombre, hombre. Quédense los copetes, las blancuras, los colores y buena tez para las damas, que lo han menester y se han de valer dello. Bástale á el hombre tratarse como quien es. Muy bien le parece tener la voz áspera, el pelo recio, la cara robusta, el talle grave y las manos duras. \*

Paréceles á sus mercedes que un lindo dèstos está siempre con aquella existencia, que no tienen pasiones naturales, no escupen, tosen y viven sujetos á la zarzaparrilla y china, emplastro meliloto, unguento apostolorum y más miserias y medicinas que los otros, que pierden el seso y se despulsan por ellos, de manera, que, si el freno de la vergüenza no les hiciera resistencia, fueran peores que un demonio suelto. Y si las preguntan á todas ó á cualquiera dellas: ¿Qué veis, qué sentis, qué pensáis? Maldita otra respuesta tienen para todo, si sólo decir ser gusto.

Y si les ponéis delante el disparate que hacen, los inconvenientes que se siguen, lo mal que se aconsejan, á todo responden: Yo lo tengo de padecer y nadie por mí. Si mal me sucediere, yo lo tengo de llevar y por mi cuenta corre. Déjenme, que yo sé lo que me hago. Y no sabe la desventurada lo que se hace ni lo que se dice.

Pues ya, si se hallan obligadas de confites, de la cintita, del estuchito, del billete que le trujo la moza y del que le respondió á el señor, de que le dió un pellizco ó le tomó una mano por bajo de la puerta, si no fué un pie, ya, cuando á esto llega, sólo Dios podrá remediarlo. No hay medicinas para su mal. Tocada está de la yerba.

Mujeres hay también, que sólo se casan por ser galanas de corazón y para poderlo andar, ver y ser vistas, vestirse y tocarse cada día de su manera, pareciéndoles que, porque vieron á



la otra un dia de fiesta ó toda la semana engalanarse, que luego en siendo casada la traerá su marido de aquella manera y, si mejor, no menos, y que, como á la otra trótalotodo, le darán á ella licencia para poder andar deshollinando barrios.

Aqui entra la pendencia. Porque, si no la sucede como lo piensa ó porque su marido no gusta ó no quiere que su mujer esté más vestida ni desnuda, que para él, y que, si el otro lo consiente, quizá no hace bien y se lo murmurarán y no quiere que con él se haga otro tanto, por el mismo caso que no la dejan vestir y calzar, holgar y pasear, como la que más y mejor, no queda piedra sobre piedra en toda la casa, forma traiciones con que vengarse de su desdichado marido. Que, de bienconsiderado, conociendo quien ella es, teme que, si la diese licencia y alas, le aconteceria como á la hormiga, para su perdición: así no se atreve ni consiente.

Sólo esto basta para que luego ella se araÑe y mese, llamándose la más desdichada de las mujeres, que á Dios pluguiera que, cuando nació, su madre la ahogara ó la hubieran echado antes en un pozo, que puéstola en tan mal poder, que sola ella es la malcasada, que Fulanilla es una tal y que su marido la trae como una perla regalada, que no es menos ella ni trujo menos dote ni se casara con él, si tal pensara. Deshóñralo de vil, bajo, apocado: que mejores criados tuvo su padre, que no mereció descalzarle la jervilla. ¡Desventurada de mi! ¡Como en ese regalo me criaron, para eso me guardaron, para que viniédeses vos á traerme desta suerte, hecha esclava de noche y de dia, sirviendo la casa y á vuestros hijos y criados! ¡Mirad quién! ¡Mi duelo! ¡Como si fuese tal como yo! Que sabe Dios y el mundo quién es mi linaje, don Fulano y don Zitano, el Obispo, el Conde y el Duque, sin dejar velloso ni raso, alto ni bajo, de que no haga letanía.

Pues ya desdichado dél, si acaso acierta (que nunca le suceda tal á ninguno) á tener en su casa consigo á su vieja madre, á sus hermanas doncellas ó hijos de otra mujer. ¡Para ellos

es la hacienda, que mis padres ganaron, con ellos la gasta, ellos la comen y á mí me tratan como á negra! Negra y á Dios pluguiera que me trataran como á la de N., que por aquí pasa cada día como una reina, con una saya hoy, otra mañana; yo sola estoy con estos trapos desde que me casé, que no he tenido con qué remendarlos, encerrada entre aquestas paredes metida. ¡Mirá con qué peines y con qué rastillos! ¿Qué se puede responder á todo esto, sino dejarlo? Que sería no acabar el intento que se pretende.

Cásanse otras, para que con la sombra del marido no sean molestadas de las justicias ni vituperadas de sus vecinas ó de otras cualesquier personas. Ya ésta es bellaquería, suciedad y torpeza. ¿Qué se puede más decir? Son libres, deshonestas y sin honra. Hacen como los hortelanos, que ponen un espantajo en la higuera, para que no lleguen los pájaros á los higos. Ellos allí están de manifiesto, para quien el hortelano quisiere y los pagare; pero los pájaros no los piquen, ésos no toquen á ellos, no ha de haber quien las corrija, quien las reprehenda ni quien abra la boca para decirles palabra: porque ¡hay espantajo en la higuera, está el marido en casa!

Ellas bien pueden dar ó vender su honra y persona como quisieren ó como más gustaren, á vista de todos; pero no quieren que haya justicia que las castigue. Pues aconteceráles lo que á las viñas, que tendrán guarda en tiempo de fruto; empero presto llegará la vendimia y quedarán abiertas, hechas pasto común, para que los ganados la huellen, quedando rozadas y perdidas.

Hermana, que son caminos ésos del infierno. Que te llevará Dios el marido, por tus disoluciones y desvergüenzas, para que con ese azote seas castigada, saliendo en pública plaza tus maldades. En la balanza que trujiste la honra dél andará la tuya presto. Mas mirad á quién se lo digo ni para qué me quiebro la cabeza. No temió á su marido, perdió á Dios la vergüenza y quiérosela poner con estos disparates, que no son otra cosa para ella.

También hay otras, que se casan por ver que se pierde su hacienda y sin dar ellas alguna causa, mas de por ser mozas, les traen algunos maldicientes las honras en almoneda ó corren peligro por otras causas. ¡Del mal el menos, ya que á Dios no le cabe parte alguna de todos estos matrimonios! Que se dirían mejor obras de demonios, como todas las cosas tienen de bueno ó malo, tanto cuanto lo es el fin á que van encaminadas y, éste conocido, se determinan las acciones, que caminan á el mismo y las que se apartan dél, teniéndole siempre más amor, que á las cosas que á él nos guían.

Así no se ama en las tales el matrimonio por matrimonio, porque sólo hacen dél un medio para conseguir su deseo. Y aquestas mujeres tales no caminan derechamente, á lo menos van cerca de acertar presto; empero no tengo por buen matrimonio ni lo es, cuando lleva otro fin, que de sólo servir á Dios en aquel estado.

Todos estos matrimonios permite Dios; pero en los más mete su parte y no la peor el diablo. Bueno y santo es el sacramento; pero tú haces del casamiento infierno. Para quietud se instituyó; tú no la quieres ni la tienes y antes andas echándole traspies para dar con él en el suelo.

No tome ni ponga la doncella ó la viuda su blanco en libertad, en el salir de sujeción de padres ó tutores. No se deje llevar del vano amor. Déjese de su torpeza la que sigue á su sensualidad. Y crean, si no lo hicieren, que el sucederles mal á las unas y á las otras, el no salir los maridos como pensaron y desearon, ser esclavas después de casadas, tenerlas encerradas, el darles mala vida, perderselas la hacienda, cargar de hijos, vaciarse la bolsa, sobrevenir trabajos, jugar el desposado, amanecerse, tratarlas mal y después morir á sus manos nace de los malos fines, que tomaron, de adelantar su calidad ó su cantidad ó por otros ya dichos: por eso sólo se perdieron.

Ese idolo de Baal, que adoraron, en él se confiaron. Pensaron que los pudiera socorrer, librar y defender; empero, cuan-

do lo hubieren de veras menester, no hayáis miedo ni creáis que os ha de enviar fuego con que encendáis: no lo tiene ni lo puede dar. ¿Adoráis ídolos? Pues de ninguno habéis de ser socorridos en los trabajos. Que son ídolos al fin, obras hechas de vuestras propias manos, fabricados por antojo y adorados por sólo gusto. Bajará fuego del cielo, que consuma el sacrificio, leña, piedras y cenizas, hasta las aguas mismas en el de Elias; aunque muchas veces lo haya hecho mojar y más mojar.

Sabéis que son los matrimonios, que Dios ordena, y los que hacéis por sólo ser obedientes á su voluntad y los consultastes con ella, dejándole á él solo que obrase como más conviniese á su servicio, sin buscar malos y torpes medios. Que, aunque los mojen cien veces en las aguas de las persecuciones, hambres, fríos, cárceres y más trabajos de la vida, no impide fuego del cielo, amor de Dios, y su caridad baja, que lo consumen. Ella lo arrebatá y se lo lleva, poniéndolo presente ante su divina Majestad, para más méritos de gracia y gloria.

Quédese aquí esto, como fin de sermón y volvamos á mi casamiento, que no debiera. Padeci con mi esposa, como con esposas, casi seis años; aunque los cuatro primeros nos duró tierno el pan de la boda, porque todo era flor. Mas, cuando íbamos de cuesta, que acudimos á el mediano y faltaba dinero para él; cuando, la basquiña de tela de oro y bordada, ya se vendía el oro y no quedaba tela ni aun de araña, que no se vendiese, y de razonable paño fuera bien recibida; cuando ya no pude más, que me subía el agua por encima de la boca, porque nunca me consintió vender posesión suya ni mia ni había crédito en la tienda para dos maravedis de rábanos: vime tan apretado, que por el consejo de mi suegro quise usar de medios de algún rigor.

¡Buenas noches nos dé Dios! Comenzó fuera de todo tono á levantar tal algazara, que, como si fuera cosa de más momento, acudieron á socorrerla los vecinos, hasta que ya no cabian en toda la casa. Venido á saber la verdad, quiso Dios que no fué

nada. Vian mi razón. Volvianse á salir. Empero no por eso dejaba ella sus lamentaciones, que habia para cien semanas santas. Era forzoso, para no venir á malas, dejarla, por no quedar obligado, en oyéndola, responderle con palabras y obras. Tomaba la capa, salíame de casa, dejábala en sus anchos, que hiciese y dijese, hasta que más no quisiese. Y de aquesto se irritaba en mayor cólera, ver que despreciaba lo que me decía.

Y puedo confesar con verdad que de todo el tiempo, que con ella viví, jamás me acusé de ofensa que le hiciese. Dar Dios los bienes ó quitarlos es diferente materia, por no ser en manos de los hombres pasar con ellos adelante ni estorbar que no vuelvan atrás. No se llamará perdido el que pone sus medios conforme lo hicieron otros, con que quedaron remediados, y siente mal quien lo piensa. Sólo es perdido aquel, que se distrae con mujeres, con el juego, con bebidas y comidas, con vestidos demasiados ó con otros vicios.

Entiéndame, señor vecino. Con él hablo. Bien sabe por qué se lo digo y quisiérale decir que quizá por su temeridad y mal consejo está desde acá en los infiernos. Haga penitencia y mire cómo vive, para que no muera. De modo, que no el bien ó mal suceder son causas de discordias ni se deben mover por eso entre casados. Que no tiene un marido más obligación, que á poner toda su diligencia y trabajo. El suceso, espere lo que viniere. Que harto hace quien le tiene la dote bienparada y mejorada, sin habérsela vendido ni malbaratado.

Ella sin duda no se debía de confesar y, si se confesaba, no decía la verdad y, si la decía, la debía de adulterar de modo, que la pudiesen absolver. Engañábase á si la pobre, pensando engañar á los confesores.

No faltaban con esto alguna genticilla ruin, de bajos principios y fundamentos y menos entendimiento, que por adular y complacerla, le ayudaban á sus locuras, favoreciéndolas, no dándome oído ni sabiendo mi causa. Y éstos fueron los que destruyeron mi paz y á ella la enviaron á el infierno. Porque

de una enfermedad aguda murió, sin mostrar arrepentimiento ni recibir sacramento.

En dos cosas pude llamarme desgraciado. La primera, en el tal matrimonio, pues de mi parte puse todos los medios posibles en la guarda de su ley. La segunda, en que, ya que lo padeci tanto tiempo y perdi mi hacienda, no me quedó carta de pago, un hijo con que valerme de la dote. Aunque no me puedo desto quejar, pues en haberme faltado la desdicha me hizo dichoso. Que no hay carga que tanto pese, como uno destes matrimonios.

Y así lo dió bien á sentir un pasajero, el cual, yendo navegando y sucediéndole una gran tormenta, mandó el maestre del navío que alijasen presto de las cosas de más peso para salvarse y, tomando á su mujer en brazos, dió con ella en el mar. Queriéndolo después castigar por ello, escusábase diciendo que así se lo mandó el maestre y que no llevaba en toda su mercadería cosa que tanto pesase y por eso lo hizo.

Veis aquí agora mi suegro, que nunca conmigo tuvo alguna pesadumbre, antes me acariciaba y consolaba como si fuera su hijo y, volviéndose de mi bando contra su hija, la reprehendía. Tanto que, viendo cómo no aprovechaba, nunca quiso entrarle por sus puertas; empero, cuando más aborrecida la tuvo, al fin era su hija, que son los hijos tablas aserradas del corazón: duelen mucho y quiérense mucho. Sintió su falta; pero quedamos muy en paz. Enterramos á la malograda, que así se llamaba ella. Hicimos lo que debíamos por su alma, y á pocos dias tratamos de apartar la compañía. Porque quiso que le volviese lo que me había dado con su hija. No halló resistencia en mí. Dile cuanto me dió, muy mejorado de como me lo entregó. Agradeciéndolo mucho. Dimonos nuestros finiquitos, quedando muy amigos, como siempre lo fuimos.

## CAPITULO IV

*Viudo ya Guzmán de Alfarache, trata de oír artes y teología en Alcalá de Henares, para ordenarse de misa y, habiendo ya cursado, vuélvese á casar.*



ARA derribar una piedra, que está en lo alto de un monte, fuerzas de cualquier hombre son poderosas y bastan. Con poco la hace rodar á el suelo. Empero para si se quisiese sacar aquesa misma piedra de lo hondo de un pozo, muchos no bastarian y diligencia grande se habia de hacer.

Para caer yo de mi puesto. para perder mi hacienda con el buen crédito, que tenia, solos fueron poderosos los desperdicios de mi mujer; empero agora, para volverme á levantar, necesario serian otros tios, otros parientes, otra Génova y otro Milán, que otro Sayavedra viniese ó que aquél resucitase. Porque nunca más hallé criado ni compañero semejante, con quien poderme llevar ni me supiera entender.

Los bienes y hacienda, cuanto tardan en venir, tan brevemente se van; con espacio se juntan y apriesa le distribuyen los perdidos. Quanto hay hoy en el mundo, todo está sujeto á mudanzas y lleno dellas. Ni el rico esté seguro ni el pobre desconfie. Que tanto tarda en subir como en bajar la rueda, tan presto vacia, como hinche.

Los excesivos gastos de mi casa me la dejaron de todo punto vacio de joyas y dineros. Pudiera la señora mi esposa, con buena conciencia, si ella la tuviera, reconocida de lo que por ella padecí, por los trabajos que de su exorbitancia me vinieron, dejarme alguna pequeña parte de su hacienda, lo que lici-

tamente pudiera, con que siquiera volviera solo y recogido á poner algún tratillo. Diera mis mohatras, ocupará por otra parte mi persona en algo, que me hiciera la costa. Con que pudiera convalecer de la flaqueza en que me dejó.

Empero no sólo en esta ocasión, pero en las más, que se me ofrecieron con mis amigos, podré decir lo que Simónides. Tenia dos cofres en su casa y decía dellos que solia en ciertos tiempos abrirlos y que, cuando abria el de los trabajos, de que pensó y esperaba sacar algún fruto y le salia incierto, siempre lo halló colmado y lleno; empero el otro, donde se guardaban las gracias que le daban por el bien que hacia, nunca halló cosa en él y siempre lo tuvo vacío. Igualmente fuimos desgraciados este filósofo y yo. Una misma estrella parece que influyó en ambos. Porque, aunque siempre me apasioné por ayudar y favorecer, sin considerar el daño ni el provecho, que dello me habia de resultar, ni tomar el consejo de los que dicen: Haz bien y guarte, puedo juntamente decir que nunca lavé cabeza, que no me saliese tiñosa. Y siempre, aunque con ello me perdía, porfiaba. Porque borracho con aquel gusto, no reparaba en el daño que me hacian. Que cuanto es fácil despojar á un ebrio, es dificultoso á un sobrio. Pueden robar á el que duerme, pero no á quien vela.

Nunca velé sobre mí, nunca creí que me pudiera faltar; siempre que lo tuve hice aquesta cuenta y, cuando me hallé necesitado, di en este conocimiento. Aunque fué malo, deseaba ser bueno, cuando no por gozar de aquel bien, á lo menos por no verme sujeto de algún grave mal. Olvidé los vicios, acomodéme con cualquier trabajo, por todas vías intenté pasar adelante y salí desgraciado dellas.

En sólo hacer mal y hurtar fui dichoso. Para sólo esto tuve fortuna, para ser desdichado venturoso. Esta es traza del pecado, favorecer en sus consejos, ayudar á sus valedores, para que con aquel calor se animen á más graves delitos y, cuando los ve subidos en la cumbre, de allí los despeña. Sube á los ladrones por



la escalera y déjalos ahorcados. A diferencia de Dios, que nunca envió trabajo, que no frutificase de bienes: de los más graves males, mayores glorias, llevándonos por estrecha senda hasta las anchuras de la gloria, donde viene á darse á si mismo.

Parécenos, cuando nos vemos ahogados en la necesidad, que se olvida de nosotros y es como el padre, que, para enseñar á su hijo que ande, hace como que lo suelta de la mano, déjalo un poco, fingiendo apartarse dél. Si el niño va hacia su padre, por poquito que mude los pies, cuando ya se cae, viene á dar en sus brazos y en ellos lo recibe, no dejándolo llegar á el suelo; empero, si apenas lo ha dejado, cuando luego se sienta, si no quiere andar, si no mueve los pies y si en soltándolo se deja caer, no es la culpa del amoroso padre, sino del perezoso niño. Somos de mala naturaleza, nada nos ayudamos, ninguna costa ponemos, no queremos hacer diligencia; todo aguardamos á que se nos venga. Nunca Dios nos olvida ni deja. Sabe muy bien quitar á los malos en un momento muchos grandes poderes, adquiridos en largos años, y darle á Job brevemente con el doblo lo que le había quitado poco á poco.

Yo quedé tan desnudo, que me vi solamente arrimado á las paredes de mi casa. Si, cuando tuve, me regalaba, ya deseaba tener algo con que poder pasar la vida y sustentalla. Perecía de hambre. Acordéme de mi mocedad, haber conocido en Madrid un niño bien inclinado y de gallardo entendimiento, para en la edad que tenía. Criábalo una señora, madre suya en amor, aunque no lo habia parido. Túvolo siempre muy dotrinado y juntamente con esto bien regalado. Habíase criado en Granada, donde hay unas uvas pequeñuelas y gustosas, que allí llaman javies. Pues como en Madrid no las hubiese y el niño nunca queria comer de otras, que de aquellas de su tierra, cuando vió que no se las daban, viendo unas albillas en la mesa, pidió uvas de las chicas, como solia. La madre le dijo: Niño, aqui no hay uvas chicas que darte, sino éstas. El niño volvió á decir: Pues madre, deme désas, que ya las como gordas.

Ya yo las comia gordas. Todo me sabia bien y nada me hacia mal, sino sólo aquello que no comia. Que las vueltas de los tiempos obligan á todo y á valernos de cosas, que á nosotros y á él son muy contrarias. Hube de hacer lo que no pensé, para poder siempre decir que ni el amor propio me hizo dudar ni el temor temer, sin acometer á todos los medios de que me pudiese aprovechar. Y sin duda, si en una cosa perseverara, tengo para mí que me valiera della y por aquel camino; mas era colérico, gastaba el tiempo en principios y así nunca les veia los fines.

Determinábame á ser bueno; cansábame á dos pasos. Era piedra movediza, que nunca la cubre moho y, por no sosegar-me yo á mí, lo vino á hacer el tiempo. Vime desamparado de todo humano remedio ni esperanza de poderlo haber por otra parte ó camino, que de aquella sola casa. Púseme á considerar: ¿Qué tengo ya de hacer para comer? Morder en un ladrillo haciaseme duro; poner un madero en el asador, quemariase.

Vi que la casa en pie no me podia dar género de remedio. No hallé otro mejor, que acogerme á sagrado y dijeme: Yo tengo letras humanas. Quiero valerme dellas, oyendo en Alcalá de Henares, pues la tengo á la puerta, unas pocas de artes y teologia. Con esto me graduaré. Que podria ser tener talento para un púlpito y, siendo de misa y buen predicador, tendré cierta la comida y, á todo faltar, meteréme fraile, donde la hallaré cierta.

Con esto no sólo repararé mi vida, empero la libraré de cualquier peligro, en que alguna vez me podría ver por casos pasados. El término de pagar lo que debo viene caminando y la hacienda va huyendo. Si con esto no lo reparo, podriame ver después apretado y en peligro. Bien veo que no me nace del corazón, ya conozco mi mala inclinación; mas quien otro medio no tiene y otra cosa no puede, acometer debe á lo que hallare.

No tengo mas que barloventear, esto es, echar la llave á todo,

antes que preso me la echen. Valdréme para los estudios del precio desta casa, que bien dispensado, aunque quiera gastar cada un año cien ducados y ciento y cincuenta, que será lo sumo cuando me quiera tratar como un duque, tengo dineros para todo el tiempo y me sobrarán para libros y con qué graduarme. Tomaré para esto una buena camarada, estudiante de mi profesión, porque juntos continuemos los estudios, pasemos las liciones, confirmamos las dudas y nos ayudemos el uno á el otro.

Consideraba este discurso y en él tomé resolución. Mala resolución, mal discurso, que quisiese saber letras para comer dellas y no para frutificar en las almas. ¡Que me pasase por la imaginación ser oficial de misa y no sacerdote de misa! ¡Que tratase de hacerme religioso, teniendo espíritu escandaloso! ¡Desdichado de mí! Desdichado de aquél, si alguno por su desventura no propuso en su imaginación lo primero de todo el servicio y gloria del señor, si trató de su interés, de sus acrecentamientos, de su comida, por los medios deste tan admirable sacrificio, si procuró ser sacerdote ó religioso, mas de por sólo serlo y para dignamente usarlo, si codició las letras para otro fin que ser luz y darla con ellas. ¡Traidor de mí, otro Judas, que trataba de la venta de mi maestro!

Y advierto con esto que no hace otra cosa todo aquel que tratare de ordenarse de misa ó meterse fraile, sólo puesta la mira en tener qué comer ó qué vestir y gastar. Y traidor padre, cualquiera que sea, si obligare á su hijo, contra su inclinación, que sin voluntad lo haga, porque su agüelo, su tío, su pariente ó deudo dejó una capellanía, en que lo llama por cercano. ¿Qué piensa que hace ó cuando le mete fraile, por no tener hacienda que dejárselo ó por otras causas mundanas y vanas? Que por maravilla de ciento acierta el uno y se van después por el mundo perdidos, apóstatas, deshonorando su religión. afrentando su hábito, poniendo en peligro su vida y metiendo en el infierno el alma.

Dios es el que ha de llamar y el que ungió á David, él es quien elige sacerdotes. El religioso por él ha de serlo, tomándolo por fin principal y todo lo más por acesorio. Que claro es y justo es que quien sirve á el altar coma dél y sería inhumanidad, habiendo arado el buey, después del trabajo atarlo á la estaca sin darle su pasto. Abra cada cual el ojo, mirelo bien, primero que, como yo, se determine. Considere á lo que se pone y qué peligro corre. Pregúntese á sí mismo qué le mueve á tomar aquel estado. Porque caminando á oscuras dará de ojos en las tinieblas. Lucidísimo, puro y más limpio que el sol ha de ser el blanco del buen sacerdote y religioso.

No piensen los padres que por dar de comer á sus hijos los han de hacer de la iglesia, no por ser cojos, flacos, enfermos, inútiles, faltos ó maltallados han de dar con ellos en el altar ó en la religión. Que Dios de lo mejor quiere para su sacrificio y lo mejor que tiene nos da por ello. Que si mala elección hicierdes, os quedaréis en blanco. Reservastes lo mejor para vos: pues aquese os llevará Dios y quedaréis los ojos quebrados, falto de ambos, del malo que le distes y el bueno que os llevó.

No se han de trocar los frenos, por que no se descompongan los caballos. Denle su bocado á cada uno, que no haria buen casado un continente y sería malo un lascivo para religioso. Muchas moradas hay en la gloria y para cada una su senda derecha. Tome cada cual el camino que le guía para su salvación y no se vaya por el del otro, que se perderá en él y, pensando acertar, nunca verá lo que desea ni lo que pretende.

Disparate gracioso sería, si para ir yo de Madrid á Barajas, me fuese por la puente segoviana, pasando á Guadarrama, ó, queriendo ir á Valladolid, me fuese por Sigüenza. ¿No véis el descamino? ¿Conocéis la locura? El virgen sea virgen, el casado casado. Absténganse los continentes, el religioso sea religioso. Váyase cada uno por su camino adelante y no lo tuerza por el ajeno.

Tomé resolución en hacerme de la iglesia, no más de porque

con ello quedaba remediado, la comida segura y libre de mis acreedores, que llegados los diez años habian de apretar conmigo. Con esto les daba un gentil tapaboca, cerrábales el emboque y dejábalos muy feos. Vendí mi casa, casi por lo mismo que me habia costado. Porque, aunque de las labores por maravilla suele sacarse lo que se gasta, la mía vino á llegar á poco menos de todo el costo, porque le dió de más valor haberse mejorado con otros edificios aquel barrio y así la mejoró el tiempo.

Cuando tuvo el escribano las escrituras hechas á punto para otorgarse por las partes, dijo que primero y ante todas cosas habiamos de ir á casa del señor del censo perpetuo á tomar por escrito su licencia, requiriéndole si las queria por el tanto y á pagarle los corridos con la veintena. Cuando allá llegamos y se hizo la cuenta, hallamos que los corridos no llegaban á seis reales y pasaba de mil y quinientos la veintena. Parecióme cosa cruel, fuera de toda policia, que se le hubiese de dar una cantidad semejante, que montaba mucho más de lo que costó de principal el suelo. No los queria pagar; mas, porque la venta no se deshiciese y la ocasión de mi remedio se pasase, paguélos con protestación, que hice, de pedírselos por justicia, por no debérselos.

El dueño se rió de mi, como si le hubiera dicho alguna famosa necesidad y bien pudo ser; mas á mi por entonces no me lo pareció. Preguntéle que de qué se reía. Y dijo que de mi pretensión y que me los volvería luego todos, porque cada día le diese medio real, hasta que saliese con la sentencia del pleito.

Casi lo quise acetar, pareciéndome que no seria parte la mala costumbre para que, averiguado el dolo, no se deshiciese. Y no sólo esto que digo; mas, aunque todo el reino lo pidiera en cortes y por su propio interés, como bien universal de la república, saliera por mí á la causa en cuanto se proveyese de remedio en ello. No iba tan fuera de propósito ni con tan flacos fundamentos. Que con lo que sabia entonces creí sustentar en pie mi opinión, pareciéndome ciencia cierta.

Pudiera ser que la defendiera un poco y quizá un mucho y tan mucho, que diera con él y con todos los deste género en el suelo. Como se hizo un tiempo con algunos censos al quitar, que corrian entonces, por haberse hallado cierta especie de usura en ellos. La causa, que tuve para defenderme, fué ver que nacia de un discurso de natural razón, considerando que sólo della tuvieron principio las leyes todas y que por este negocio, no tan corriente por el mundo, no se reparaba en él; pero que, si con alguna curiosidad se quisiese advertir, hallarian algo de acedo, por donde, cuando no se quitase todo, se remediaria mucha parte. Porque, supuesto que no vale más una cosa de aquello que dan por ello y aquesto que se da, que debe ser terminado, finito y cierto, si á mí me vendieron aquel suelo en precio de mil reales con dos de censo perpetuo y no hubo persona, que más por él diese ni más valia, yo gasté largos tres mil ducados de mi dinero.

Si es verdad y regla del derecho que ninguno puede hacerse rico de ajena sustancia, ¿por qué aquél con la mia lo ha de ser? Que aquesto, que le da este más valor á el suelo, sea hacienda mia, ya consta. Porque, si aquella misma fábrica se desbaratase luego, volvería el fundo á quedar en el mismo punto que antes, al tiempo y cuando lo compré. Y más parecería llevar esta veintena por pena de delito, por haber labrado, que deuda justa, pues nace de caso injusto.

De tal manera es verdad lo dicho que, si este mismo día, que vendi esta casa, tuviera puesta en ella una coluna ó estatua de piedra de mucho valor y, comprándomela con la misma casa, me dieran por todo junto diez mil ducados y de todos ellos me habian de llevar la veintena, si yo por escusarla pude quitar y quité la estatua y vendí la casa en solos mil, pude hacerlo muy bien y no se me pudo pedir otra cosa demás del precio de la casa.

Vamos, pues, adelante con esto. Si después quitase la reja, la viga y la ventana, si desbaratase las paredes y de casa de

diez mil ducados la hiciese de ciento, también podría y pude vender sin cargo de la veintena todo aquello que quité y separé de la casa. ¿Pues cómo se compadece que las partes no deban cada una de por sí á solas y juntas formen débito?

Si el dueño dijese: Hasme de pagar veintena del precio en que primero compraste aqueste fundo, que fué aquellos mil reales, y con aquella carga determinada y cierta fuese corriendo siempre, tendría razón, fundado en el dominio directo y que aquello se vendió con aquella condición de precio determinado, lo cual yo aceté de mi voluntad. Empero, ¿cómo me pudo él obligar ni yo consentir en pagar lo que no se pudo saber qué ni cuánto había de ser y que pudiera subir á tanto exceso, que sólo con aquella veintena se pudiera comprar un pueblo?

Y como fueron los que gasté tres mil ducados, pudiera ser trecientos, treinta ó treinta mil y aquella casa pudo venderse treinta veces en un año. Que fuera un excesivo y exorbitante derecho. Y aquesto ni lo es de civil ni canónico ni tiene otro fundamento que nacer del que llamamos de las gentes y no común, sino privado, porque lo pone quien quiere y no corre generalmente, sino en algunas partes y término de cuatro leguas lo pagan en unos pueblos y en otros no. En especial en Sevilla ni en la mayor parte del Andalucía no lo conocen, jamás oyeron tal cosa.

El censo perpetuo, que se funda, éste para siempre se paga, sin otras adehalas ni sacaliñas, aunque la posesión se venda cien mil veces. Para que fuese licito llevar la veintena, debiera ser ley común, aprobada y consentida en el reino; mas no lo es ni lo fué, sino sólo aprobada de los ignorantes y el yerro de los tales no puede hacerla.

Si el censo al quitar ha de tener tantas calidades para poderse llevar y se sabe ya lo que del se tiene de pagar á tanto por ciento, ¿qué causa puede haber para que no se trate de los perpetuos? ¿Qué gabela es ésta? ¿Qué razón hay para pagarla? ¿De qué parte se debe, si del precio en que compré ó del en que

vendo, pagando derechos de mi propio dinero, de mis expensas, mejoramientos y de mi propia industria, cuanto, que mirado el caso así desnudo, si por allá no se le halla corriente, parece injusto quitarme la hacienda que con buena fe y título gasté ó la de mi mujer y mis hijos, de que las más veces y de ordinario se pierde la mitad en los edificios? ¿Pues cómo se puede permitir que, no sólo venga mi caudal á menos por el beneficio de aquel suelo, mas que también haya de pagar y perder lo que me llevan de veintena? Y cuando se haya de pagar, como se paga enteramente, véase, trátase dello y determinese, que, siendo definido, quedaremos con satisfacción que se consultó, que lo miraron buenos entendimientos, que fué justo, y de otra manera el pueblo vive con escándalo. Porque hablando todos deste agravio unos lo tienen por injusticia y no falta quien dice más adelante, dándole peores nombres.

Esto me pasó entonces con su dueño. El y yo sabíamos poco. Quisome replicar, diciendo que aquello había sido condición del contrato y que hace fuerza, porque á tanto quiera obligarse uno de su voluntad, como quedará obligado. Esto no me satisfizo, porque le respondí con la verdad que también sería condición de un contrato, si yo prestase cien ducados, los cuales me habian de pagar dentro de tanto tiempo y, no lo haciendo, me habian de dar ocho reales cada día hasta que me pagasen el principal y esto no es licito. De manera que para justificarse una cosa, no sólo basta ser condición contratada y consentida; mas que sea permitida y licita.

Volvióme á decir: Por eso va en ventura que la casa se venda ó no se venda. Que, si no se vendiere, no se me debe. ¡Oh qué buena razón!, le dije: ¿Luego, porque la casa se venda, viene á ser la veintena del contrato la pena? Y si lo es, ¿por qué me atas las manos y prohibes que no la pueda vender á tales y tales personas? Tú mismo con lo que dices dañas el contrato. Abres puerta para que siempre te paguen, vendes la cosa por lo que vale y quieres tener indios, que te den el sudor de su



rostro y trabajen para ti, no por otra cosa que haber mejorado tu fundo y, asegurándote más el censo, hacen de mejor condición tu hacienda con menoscabo y pérdida de la suya y quieres por ello llevarles de veinte uno.

Aun, si lo hicieran con mala fe, pudieras pretender tu derecho; empero ¡de aquella posesión, de que ya quedaste ajeno y me constituiste dueño en tu lugar de lo que yo pude, conforme á mi elección, quitar y poner, que aun haya de pagarte pensión de mi gusto! De las estatuas, de las pirámidas, de las fuentes, de cuyos conductos y agua yo siempre soy señor y lo puedo volver á enajenar todo, sin que tengas en ello parte, quieres que se te adjudique, porque dices que sigue á el todo. De todo punto no lo entiendo ni creo poderse llevar en justicia, en cuanto por los que saben y pueden determinar no saliere determinado.

Paguéle, aunque no quise, dejando hecho aquel protesto. Comencé á seguir mi pleito. Llegábase ya el tiempo de mi curso. Dejélo por acudir á lo que más me importaba y, dando cuidado á un amigo solicitador y á mi suegro, dejé con otros cuidados éste. Recogí mi dinero, púselo en un cambio, donde me rendia una moderada ganancia. Iba gastando de todo ello lo que había menester. Hice manteo y sotana. Junté mi ajuar para una celda y fuime de allí á Alcalá de Henares, que muchas veces lo había deseado.

Cuando allá me vi, quedé perplejo en lo que había de hacer, no sabiéndome determinar por entonces á cuál me seria mejor y más provechoso, ser camarista ó entrar en pupilaje. Ya yo sabia qué cosa era tener casa y gobernarla, de ser señor en ella, de conservar mi gusto, de gozar mi libertad. Haciaseme trabajoso, si me quisiese sujetar á la limitada y sutil ración de un señor maestro de pupilos, que había de mandar en casa, sentarse á cabecera de mesa, repartir la vianda para hacer porciones en los platos con aquellos dedazos y uñas corvas, de largas como de un avestruz, sacando la carne á hebras, estendiendo la mienestra de hojas de lechugas, rebanando el pan por evitar desper-

dicios, dándonoslo duro por que comiésemos menos, haciendo la olla con tanto gordo de tocino, que sólo tenia el nombre y asi daban un brodio más claro que la luz ó tanto, que fácilmente se pudiera conocer un pequeño piojo en el suelo de la escudilla, que tal cual se habia de migar ó empedrar, sacándolo á pisón.

Y desta manera se habian de continuar cincuenta y cuatro ollas al mes, porque teniamos el sábado mondongo. Si es tiempo de fruta, cuatro cerezas ó guindas, dos ó tres ciruelas ó albarcoques, media libra ó una de higos, conforme á los que habia de mesa; empero tan limitado, que no habia hombre tan diestro, que pudiese hacer segundo envite. Las uvas partidas á gajos, como las merienditas de los niños y todas en un plato pequeño, donde quien mejor libraba, sacaba seis. Y esto, que digo, no entendáis que lo dan todo cada día; sino de sólo un género: que, cuando daban higos, no daban uvas, y, cuando guindas, no albarcoques. Decía el pupilero que daba la fruta tercianas y que por nuestra salud lo hacia.

En tiempo de invierno sacaban en un plato algunas pocas de pasas, como si las quisieran sacar á enjugar, estendidas por todo él. Daba para postre una tajadita de queso, que más parecia viruta ó cepilladura de carpintero, según salia de delgada, por que no entorpeciese los ingenios. Tan llena de ojos y transparente, que juzgara quien la viera ser pedazo de tela de entresijo flaco. Medio pepino, una sutil tajadica de melón pequeño y no mayor que la cabeza. Pues ya, si es día de pescado, aquel potaje de lantejas, como las de Isopo y, si de garbanzos, yo aseguro no haber buzo tan diestro, que sacase uno de cuatro zabullidas. Y un caldo proprio para teñir tocas.

De castañas lo solian dar un día de antipodio en la cuaresma. No con mucha miel, porque las castañas de suyo son dulces y daban pocas dellas, que son madera. Pues qué diré del pescado, aquel pulpo y bello puerro, aquella belleza de sardinas arencadas, que nos dejaban arrancadas las entrañas, una para cada uno y con cabeza, si era día de ayuno, porque los

otros días cabíamos á media. ¡Pues el otro pescado, que el *Abad-dejó* y nos lo daban á nosotros! Aquel par de huevos estrellados, como los de la venta ó poco menos, porque se compraban en junto, para gozar del barato, y conservávanlos entre ceniza ó sal, por que no se dañasen y así se guardaban seis y siete meses.

Aquel echar la bendición á la mesa y, antes de haber acabado con ella, ser necesario dar gracias. De tal manera que, habiendo comenzado á comer en cierto pupilaje, uno de los estudiantes, que sentía mucho calor y había venido tarde, comen-zóse á desbrochar el vestido y, cuando quiso comenzar á comer, oyó que ya daban gracias y, dando en la mesa una palmada, dijo: Silencio, señores, que yo no sé de qué tengo de dar gracias ó denlas ellos.

La ensalada de la noche muy menuda y bien mezclada con harta verdura, porque no se perdía hoja de rábano ni de cebolla, que no se aprovechase. Poco aceite y el vinagre aguado. Lechugas partidas ó zanahorias picadas con su buen orégano. Solían entremeter algunas veces y siempre por el verano un guisadito de carnero. Compraban de los huesos, que sobraban á los pasteleros. Costaban poco y abultaban mucho. Ya que no teníamos qué roer, no faltaba en qué chupar. Al sabor del caldo nos comíamos el pan. Unas aceitunicas acebuchales, por que se comiesen pocas. Un vino de la pasión, de dos orejas, que nos dejaba el gusto peor que de cerveza.

¿Qué diré del cuidado, que la mujer ó ama del pupilero tenía en venirnos á notificar los ayunos de la semana, para que no pidiésemos los almuerzos? Aquel comutar de cenas en comidas, que ni valian juntas para razonables colaciones. Que, cuando nos las daban, venian más ajustadas que azafrán, con el peso de cuatro onzas por todo. Como si el casuista, que lo tasó, acaso supiera mi necesidad. O como, si en razón de nuestros estudios y de las malas comidas, no le pudiéramos argüir que debian reservarnos con los más, pues entramos en el nú-

mero de trabajadores. O como si la vianda, que nos dan, fuese congrua para nuestro sustento, pues todo era tan limirado, tan poco y mal guisado, como para estudiantes y en pupilaje. Que son de peor condición, que niños de la dotrina, que traen los estómagos pegados á el espinazo, con más deseo de comer, que el entendimiento de saber.

Solia decirnos algunas veces nuestro pupilero que decia Marco Aurelio que los idiotas tenian dieta de libros y andaban hartos de comidas; que sólo el sabio como sabio aborrece los manjares, por mejor poderse retirar á los estudios; que á los puercos y á los caballos estaba bien la gordura y á los hombres importaba ser enjutos, porque los gordos tienen por la mayor parte grueso el entendimiento, son torpes en andar, inválidos para pelear, inútiles para todo ejercicio, lo cual en los flacos era por el contrario.

Yo me holgaba confesarle aquesto, con que no me negara otra mayor verdad, que poco y malcomer acaban presto la vida y, si no tengo de lograr mis estudios, en vano se toma el trabajo dellos. Ved por mi vida cuál halcón salió á caza, que primero no lo cebasen, qué podenco, qué galgo, qué lebrel salió al monte, que lo llevasen hambriento.

Tengan y tengamos, que bueno es en todo el medio. Aqui les confesaremos que no se ha de comer hasta hartar, si nos conceden que no habemos de ayunar hasta dejarnos caer. Que habia estudiante de nosotros, que se le conocian ahilarse los excrementos en el estómago. Con todo esto lo elegí por de menor inconveniente, pareciéndome que, siendo como era ya hombre, si tomase camarada, lo habia de hacer con otro igual mio, y que, como somos diferentes en rostros, tenemos diferentes las condiciones y pudiera encontrar con quien, pensando aprovechar en las letras, me acabase de dañar con vicios, cursándolos más que las escuelas.

Del mal el menos. Hiceme pupilo, teniendo por mejor tropear con el qué dirán de ver á un jayán como yo, con tantas

barbas como la mujer de Peñaranda, metido entre muchachos. Consolábame que también había entre nosotros algunos casi como yo y estábamos mezclados como garbanzos y chochos. Con esto estaba libre de todo género de cuidado. No me lo daba la comida ni el buscarla ó proveerla, quedaba libre para sólo mi negocio y todo en todo. Escusábame de amas, que son peores que llamas, pues lo abrasan todo.

Amas dije. ¿No sería bueno darles una razonable barajadura ó siquiera un repelón? A las de los estudiantes digo, que son una muy honrada gentecilla. ¡Qué liberales y diestras están en hurtar y qué flojas y perezosas para el trabajo! ¡Cómo limpian las arcas y qué sucias tienen las casas! Ama solíamos tener, que sisaba siempre de todo lo que se le daba un tercio, porque del carbón, de las especias, de los garbanzos y de todas las más cosas, cuando ya no podía hurtar el dinero, guardábalas en especie y, en teniéndolo junto, nos lo vendían. Pedían para ello y gastaban de lo que habían llegado. Si habían de lavar, hurtaban el jabón y á puros golpes en las piedras, con abundancia del agua del río, hacían blanquear la ropa en detrimento suyo, porque le quitaban dos tercios de la vida.

No sólo nos hacían el daño del sisar; empero destruían la ropa. Sabido para qué lo hacían ó en qué lo gastaban: era con el capigorrista de sus ojos, á quien traían en los aires. Para ellos hurtaban el pan, cercenaban las ollas, apartando del puchero lo mejor y más florido. Si acaso estaba en casa, le daban el hervor de la olla, sopitas avahadas, carne sin hueso, ropa enjabonada y sobre todo bien remendados de nuestra sustancia. Ellas en fin son perjudiciales, indómitas y sisantes. Peores mucho que un mochilerillo de un soldado, que sisaba de un pastel y de ocho maravedis doce. Porque del pastel alzaba la tapa y sorbía todo el caldo y, enviándole por vino, se quedaba con los ocho maravedis que le daban para él y, vendiendo el jarro por un cuarto, venía luego llorando y diciendo que se le había quebrado y derramado el vino.

Jamás trujeron á casa carnero, que poco á poco no faltase de un cuarto el quinto y con ello el riñón, diciendo que á devoción del bienaventurado San Zoilo y así nunca se comían. Pero no era tan devoto su estudiante, que á todo hacía y para él no había de haber cosa en que no se le adjudicase su parte y muchas veces todo, diciendo: Aquí lo puse, allí estaba, el gato lo comió, allí lo dejé. No le faltaban achaques para sisar y hurtar cuanto querían.

¡Pues queredles apretar, limitar ó ir á la mano en algo! ¡Hablad una sola palabra, que no les venga muy á cuento! No hay vecino en el barrio, no hay tienda, taberna ni horno, donde no cuenten luego vuestra vida y milagros: que sois un malaventurado, apocado, hambriento, mezquino, de mala condición, gruñidor, que les tentáis los huevos á las gallinas, que veis espumar las ollas, que atáis el tocino para echarlo dentro y con sólo un cuarto dél tenéis para toda la semana, porque se vuelve á sacar y se guarda. ¿Vaseos de casa y queréis traer otra? No la hallaréis, que por la puerta os entre y habéis de servirlos á vos mismo, porque luego la dicen y ella se informa, primero que os entre á servir, lo que la otra dijo de vos y por lo que se fué. Quien se quisiere servir, por todo ha de pasar con ellas, á nada se les ha de replicar, su voluntad han de hacer y aun malcontentas.

Acontecióme antes de casado recibir en mi casa una mujer y ser tan puerca, floja, de mal servicio y algo alegre de corazón, que la despedí al tercero día. Luego recibí otra, que venía convaleciente y, recayendo en la enfermedad, sólo me sirvió dos días, que se volvió al hospital. Trujéronme otra luego, tan grande ladrona, que, mandándole asar un conejo, lo hizo pedazos para guisarlo en cazuela y sólo sacó á la mesa la cabeza, piernas y brazos, porque lo más hizo dello lo que quiso y, viendo semejante bellaquería, sólo aquel día estuvo en casa. Despedíla para por la mañana. Cuando los vecinos vieron que había tenido en seis días tres mujeres y que cada una, cuando

salía, iba rezando y murmurando de mí, levantóse una mala voz, pusiéronme cien faltas y tanto, que más de veinte días me fui á comer al bodegón.

Que ninguna mujer queria venir á mi casa, por las nuevas que le daban, hasta que un amigo me trujo una, peor que todas, porque se amancebaba con cuantos la querían y á todos los traía en retortero. Quisela luego echar; pero no me atreví, por amor de mis vecinos. Y digo verdad, que tuve á esta causa por menos inconveniente despedir la casa y mudarme á otro barrio, sufriendo hasta entonces á esta mujer, que despedirla y así lo hice. Si estáis en casa, quieren salir fuera; si vais fuera, quieren quedar en casa; si huelgan, piden para lino; si se lo dais, os infaman de casero: y nada desto hacen sin su ministerio.

Licencia os doy que lo sospechéis, como no penséis que son malas de sus personas. Pues hasta hoy se ha visto ama, como no sea de los estudiantes, que haga semejante vileza. No se amancebarán con el mozo de plaza ni con el lacayo ni hurtarán, aunque lo hallen rodando por el suelo. No estimaba ni sentía tanto que me robasen la hacienda ó estar amancebadas, aunque no lo debiera consentir en mi casa, cuanto que me quisiesen quitar el entendimiento, privándome dél. Que con mentiras y lágrimas quisiesen acreditar sus embelecocos, de manera que, sabiendo la verdad muy clara, viendo á los ojos presente su maldad, su bellaquería y mal trato, me obligasen á tenerlo por bueno y santo: esto me sacaba de juicio.

Mucho se padece con ellas en todo tiempo y de cualquiera edad: si son malas viejas y si peores mozas. Y si esto es una sola, ¿qué se padeciera donde son menester dos? Dichoso aquel, que las puede excusar y servirse de menos, porque no hay cuando peor uno se sirva, que cuando tiene más que lo sirvan. Con todo esto protesto que no lo digo por la señora Hernández, que me oye. Que yo sé y la conozco por mujer de bien y que lo perdonará todo, porque le den un traguito de vino.

Asisti en mi pupilaje, sufrilo, por no sufrirlas. Reparaba las

faltas, teniendo en mi aposento algunas cosas prevenidas de regalo, con que se iba pasando menos mal, entremetiéndolas, cuando era necesario. Eso teníamos de bueno, que nos consentían los pupileros asar una lonja muy gentil de tocino, por sólo que los convidásemos á ella, y lo tomaran de partido cuatro días en la semana.

Desta manera, después de haber oído las artes y metafísica, me dieron el segundo en licencias, con agravio notorio, á voz de toda la universidad, que dijeron haberme quitado el primero, por anteponer á un hijo de un grave supuesto della. Entré á oír mi teología. Comencéla con mucho gusto, porque lo hallaba ya en las letras, con el cebo de aquel dulcísimo entretenimiento de las escuelas, por ser una vida hermana en armas de la que siempre tuve. ¿Dónde se goza de mayor libertad? ¿Quién vive vida tan sosegada? ¿Cuáles entretenimientos de todo género dellos faltaron á los estudiantes y de todo mucho?

Si son recogidos, hallan sus iguales; y si perdidos, no les faltan compañeros. Todos hallan sus gustos como los han menester. Los estudiosos tienen con quién conferir sus estudios, gozan de sus horas, escriben sus liciones, estudian sus actos y, si se quieren espaciar, son como las mujeres de la montaña: dondequiera que van llevan su rueca, que aun arando hilan.

Dondequiera que se halla el estudiante, aunque haya salido de casa con sólo ánimo de recrearse por aquella tan espaciosa y fresca ribera, en ella va recapacitando, arguyendo, confiriendo consigo mismo, sin sentir soledad. Que verdaderamente los hombres bienocupados nunca la tienen.

Si se quiere desmandar una vez en el año, aflojando á el arco la cuerda, haciendo travesuras con alguna bulla de amigos, ¿qué fiesta ó regocijo se iguala con un correr de un pastel, rodar un melón, volar una tabla de turrón? ¿Dónde ó quién lo hace con aquella curiosidad? Si quiere dar una música, salir á rotular, á dar una matraca, gritar una cátedra ó levantar en los aires una guerrilla por sólo antojo, sin otra razón ó fundamento, ¿quién,



dónde ó cómo se hace hoy en el mundo como en las escuelas de Alcalá? ¿Dónde tan floridos ingenios en artes, medicina y teología? ¿Dónde los ejercicios de aquellos colegios teólogo y trilingüe, de donde cada día salen tantos y tan buenos estudiantes? ¿Dónde se halla un semejante concurrir en las artes los estudiantes, que, siendo amigos y hermanos, como si fuesen fronteros, están siempre los unos contra los otros en el ejercicio de las letras? ¿Dónde tantos y tan buenos amigos? ¿Dónde tan buen trato, tanta disciplina en la música, en las armas, en danzar, correr, saltar y tirar la barra, haciendo los ingenios hábiles y los cuerpos ágiles? ¿Dónde concurren juntas tantas cosas buenas, con clemencia de cielo y provisión de suelo? Y sobre todo una tal iglesia catedral, que se puede justamente llamar Fénix en el mundo, por los ingenios della.

¡Oh madre Alcalá! ¿qué diré de ti, que satisfaga ó cómo para no agraviarte callaré, que no puedo? Por maravilla conoci estudiante notoriamente distraído, de tal manera, que por el vicio, ya sea de jugar ó cualquiera otro, dejase su fin principal en lo que tenia obligación, porque lo teníamos por infamia. ¡Oh dulce vida la de los estudiantes! ¡Aquel hacer de obispillos, aquel dar trato á los novatos, meterlos en rueda, sacarlos nevados, darles garrote á las arcas, sacarles la patente ó no dejarles libro seguro ni manteo sobre los hombros! ¡Aquel <sup>de</sup> sobornar votos, aquel solicitarlos y adquirirlos, aquella certinidad en los de la patria, el empeñar de prendas en cuanto tarda el recuero, unas en pastelerías, otras en la tienda, los Escotos en el buñolero, los Aristóteles en la taberna, desencuadrado todo, la cota entre los colchones, la espada debajo de la cama, la rodela en la cocina, el broquel con el tapadero de la tinaja.

¿En qué confitería no teníamos prenda y taja, cuando el crédito faltaba?

Destá manera, con estos entretenimientos proseguí mi teología y, cuando cursaba en el último año, ya para quererme hacer bachiller, mis pecados me llevaron un Domingo por la tarde á

Santa María del Val. Romerías hay á veces, que valiera mucho más tener quebrada una pierna en casa. Esta estación fué causa y principio de toda mi perdición. De aquí se levantó la tormenta de mi vida, la destrucción de mi hacienda y acabamiento de mi honra.

Sali con sola intención de visitar esta santa casa. Hicelo y al entrar en la iglesia vi un corrillo de mujeres y entre ellas algunas de muy buena suerte. Llevóme la costumbre á la pila del agua bendita, zabulli la mano dentro, dime con una poca en la frente; pero siempre los ojos en el pie del ható, sin mirar á el altar ni considerar en el sacramento. Asenté la rodilla en el suelo, sacando adelante la otra pierna, como ballestero puesto en acecho. En lugar de persignarme, hice por cruces un ciento de garabatos y fuime derecho adonde vi la gente; mas antes que yo llegase, vi que se levantaron y, saliendo de allí, se fueron por entre los álamos adelante á la orilla del rio y sobre un pradillo verde, haciendo alfombra de su fresca yerba, se sentaron en ella.

Seguíalas yo de lejos, hasta ver dónde paraban y, viéndolas con un poco de reposo, que ya sacaban de las mangas algunas cosas, que llevaron para merendar, me fui acercando á ellas. Eran una viuda, mesonera con sus dos hijas, más lindas que Pólux y Cástor. Iban con otras amigas, no de poca buena gracia; mas la que así se llamaba, que era la hija mayor de la mesonera, de tal manera las aventajaba, que parecía traerlas arrastradas: eran estrellas, pero mi Gracia el sol.

Yo era conocidísimo. Había más de siete años que residía en Alcalá, siempre muy bientratado, tenido por uno de los mejores estudiantes della y acreditado de rico. Las mozuelas eran triscadoras y graciosas. Ya querían comenzar á merendar, cuando burlando quise meterme de gorra; empero de veras me la echaron, pues por ellas me la puse. Dejando esto en este punto, antes de continuarlo, conviene advertiros que con los gastos de los estudios en libros, en grados y vestirme, íbamos casi ajus-

tando la cuenta yo y mi hacienda. Teníala; pero tan poca, que no pudiera con ella ordenarme. Y como antes de tomar el grado de bachiller en teología era necesario tener órdenes y esto era imposible, por faltarme capellania, no tuve otro remedio que acudir á pedirselo á mi suegro, con quien siempre me comuniqué, porque nunca hasta entonces habia faltado el amistad.

El me puso ánimo, dándome consejo y remedio juntos, que quien puede, poco hace, cuando aconseja, si no remedia. Dijo que me haría donación de las posesiones de la dote de mi mujer, diciendo dárme las para que se fundase cierta capellania, que yo sirviese por su alma y que por otra parte le hiciese declaración de la verdad, obligándome á volvérselas cada y cuando que me las pidiese. Aun hasta para en esto son malas estas contraescrituras, pues dan lugar contra lo establecido por santos Concilios, corriendo tan descaradamente, sin temor de las gravísimas penas y censuras, en que se incurre por semejante simonía.

¡Válgame Dios! y cómo á tan grave daño se debiera cortar el hilo; mas, por no hacerlo yo del mio que llevo, agradeciselo mucho, beséle las manos, viendo cuán de buena voluntad se quería ir conmigo mano á mano paseando hasta el infierno, por tenerme compañía. ¿Diré aqui algo?

Ya oigo deciros que no, que me deje de reformaciones tan sin qué ni para qué. No puedo más; pero sí puedo.

¿Guzmán, amigo, esto por ventura corre por tu cuenta ni nada dello?

No por cierto.

¿Piensas que tú solo eres el primero que lo siente ó que serás el último en decirlo? Di lo que te importa y hace á tu propósito, que dejaste las mozas merendando, el bocado en la boca y á los demás suspensos de las palabras de la tuya. Vuélvonos á contar tu cuento. Quédese aqueso así, para quien hiciere el suyo.

Razón pides, no te la puedo negar y, pues con tanta facilidad

te la concedo, concédeme perdón de aquesta culpa, que ya vuelvo.

Yo estaba ya en el punto, que has oído, los cursos casi pasados, la capellania fundada para ordenarme y tomar el grado dentro de tres meses. Esto era en Febrero. Las órdenes habian de ser por las primeras tēporas y el grado á principio de Mayo. Tenia esta rapaza decir y hacer, nombre y obras. Toda era gracia y juntas las gracias todas eran pocas para con la suya. Toda ella era una caja de donaires. En cuanto hermosa, no sé cómo más encarecerte su belleza, que callando. Cantaba suavissimamente á una vigüela. Tañiala con mucha diestrea. Tenia gran discreción. Era viva de ingenio y ojos, risa formaba con ellos dondequiera que los volvia, según se mostraban alegres.

Puse los mios en ellos y parece que los rayos visuales de ambos, reconcentrados adentro, se volvieron contra las almas. Conócile afición y creyóla de mí. Desposeyóme del alma y dijesele á voces mirándola. Empero la boca siempre callada, que nunca se abrió á otra palabra por entonces, que á pedirle por merced, si me la querian hacer, en convidarme. Ofreciéronme todas cada una su parte de merienda y aun casi por fuerza me quisieron obligar á recibirlas.

Cuando les di las gracias de su buen comedimiento, hube muy de mi grado y constreñido de ser mandado de coger el manteo y, sentado encima, de alcanzar parte y no pequeña, porque me regalaban á porfia. Siéndoles agradecido, haciendo la razón á los brindis, me valió por bastante cena. Cuando hubieron acabado, sacó la criada la vigüela, que debajo del manto llevaba, y dándomela Gracia con toda la suya, de su mano á la mía, me mandó que tañese, porque querian bailar. Hiciéronlo de manera, con tanta diestrea y arte y con tanta excelencia de *¡bien, mi prendal*, que no me quedó alguna, que allí no se rematase.

Cuando cansadas quisieron reposar un poco, volviendo á poner la vigüela en las manos de quien la recibí, supliquéle que

un poco cantase y, sin algún melindre, templándola con su voz, lo hizo de manera, que parecía suspender el tiempo, pues, no sintiéndose lo que se tardó en ello, llegó la noche.

Hizose hora de volver á sus casas. Acompañélas todo el camino, trayendo á mi dama de la mano. Vime á los principios perdido, sin saber por dónde comenzar, hasta que, conocida della mi cortedad ó temor, no sé si con cuidado trompezó del chapín, acudile los brazos abiertos y recibila en ellos, alcanzándole á tocar un poco de su rostro con el mío. Cuando ya estuvo en pie, lo tomé de allí, culpando á mis ojos de haberle hecho mal con ellos.

Respondiome de modo que me obligó á replicarle y, como la llevaba de mano, apretésela un poco y riéndose dijo que, por más que apretase, no sacaria della jugo. De aqui tomé mayor atrevimiento en el hablar, de manera que, haciendo que nos quedábamos atrás, por no poder más andar, íbamos tratando de nuestros amores, digo yo de los míos y ella riéndose dello, tomándolo en pasatiempo.

Era taimada la madre, buscaba yernos y las hijas maridos. No les descontentaba el mozo. Diéronme cuerda larga, hasta dejarlas dentro de su casa. Donde, cuando llegamos, me hicieron entrar en su aposento, que tenían muy bien aderezado. Llegáronme una silla. Hiciéronme descansar un poco y, sacando una caja de conserva, me trujeron con ella un jarro de agua, que no fué poco necesaria para el fuego del veneno, que me abrazaba el corazón. Mas no aprovechó.

Ya era hora de despedirme. Hícelo, suplicándoles me diesen su licencia para recibir aquella merced algunas veces. Ellas dijeron que se la haria en servirme de aquella casa y conocerian en ello mis palabras, cuando correspondiesen á las obras.

Despedime, dejélas; no las dejé, ni me fui, pues, quedándome allí, llevé conmigo la prenda, que adoraba. ¿Qué noche queréis que sea para mí ésta? ¿Qué largas horas, qué sueño tan corto, qué confusión de pensamientos, qué guerra total, qué

batalla de cuidados, qué tormenta se ha levantado en el puerto de mi mayor bonanza, dije? ¿Cómo en tan segura calma me sobrevino semejante borrasca, sin sentirla venir ni saberla remediar? Me veo perdido. Incierta es la esperanza del remedio. Pues ya, cuando amaneció, que me fui á las escuelas, ni supe si en ellas entré ni palabra entendí de cuanto en la lición dijeron.

Volvíme á la posada, sentéme á la mesa y quedábanseme los bocados en la boca helados, con tanto descuido de lo que hacía, que puse cuidado á mis compañeros, y admiración en el pupilero, que creyó ser principio de alguna enfermedad gravísima y no estuvo engañado, pues de allí resultó mi muerte. Preguntóme qué tenía. No supe responderle mas de que sin duda el corazón se recelaba de algún gravísimo daño venidero, porque desde el día pasado lo sentía caído en el cuerpo, que casi no me animaba.

Dijome que no fuese Mendocina, ni diese á la imaginación tales disparates, que olvidase abusiones, que aquello no era otra cosa que abundancia de mal humor, que presto se gastaría. Como ya yo sabía que no se medicinaba mi mal con yerbas, disimulélo y dije, por no dar á sentir mi desdicha: Señor, así será y así lo haré; mas mucho me fatiga.

Levantéme de la mesa; empero no de comer y, subiendo á mi aposento, fué tanto lo que me apretó aquella congoja, que, dejándome caer encima de la cama, la boca y ojos en el almohada, vertí por ellos mucha copia de lágrimas, enterrando los suspiros entre la lana. Sentíme con esto algo aliviado y con el deseo de ver el médico de mi salud, tomando el manteo y dejando la lición, me fui á su casa.

No puedo en solas dos palabras dejar por decir que no hay ejercicio alguno, que no quiera ser continuado y, que faltarle un poco de su ordinario, es un punto que se suelta de una calza de aguja, que por allí se va toda. Con esta lición, que perdí, perdí todos cuatro cursos y á mi con ellos. Pues de una en otra dejé de continuarlas, no dándoseme por ellas un camino.

Habíame ya matriculado amor en sus escuelas. Gracia era mi retor, su gracia era mi maestro y su voluntad mi curso. Ya no sabia mas de lo que queria que supiese. Comencé riendo y acabé llorando. De burlas les pedi un bocado de la merienda; de veras lo hallé después atravesado á la garganta. Fué de veneno, que me quitó el entendimiento y como sin él anduve más de tres meses, dando de mí una muy grande nota, que un tan famoso estudiante quisiese así perderse. Y movido el retor de lástima, cuando lo supo, quiso ponerme remedio y fué dañarme más, que, viéndome de todas partes apretado y más de mi pasión propia, reventé, sin poderme resistir.

Ya nuestros amores iban muy adelante, los favores eran grandes, las esperanzas no cortas, pues las dejaban á mi voluntad, queriendo recibirla por esposa. Troquemos plazas y tome la mía el más cuerdo del mundo: hállese sujeto en prisiones tan fuertes y con tan justas causas para rendirse, siéntase acosado, queriéndoselo impedir, y deme luego consejo. No supe otro medio. Dejélo todo por lo que pensé que fuera mi remedio.

La madre me ofreció su casa y su hacienda. Era mujer acreditada en el trato, tenía mucho y buen despacho, ganaba bien de comer, regalábame mucho, servíame á el pensamiento, tra-yéndome aseado, limpio y oloroso, mirado y respetado, como señor de todo. Nunca creí que aquello pudiera faltar. Quise quitarme de malas lenguas, que ya me levantaban lo que, si fuera verdad, quizá no me perdiera. Señores míos, con perdón de vuestras mercedes, caséme.

No ha sido mala cuenta la que di de tantos estudios, de tantas letras, de verme ya en términos de ordenarme y graduarme, para poder otro día catedrar, por lo menos, porque pudiera, según la opinión que tuve. Y ya en la cumbre de mis trabajos, cuando había de recibir el premio, descansando dellos, volvi de nuevo como Sisifo á subir la piedra.

Considero ahora lo que muchas veces entonces hice. ¡Cómo sabe Dios trocar los desinios de los hombres! ¡Cómo ya hecho

el altar, puesta la leña, Isaac encima, el cuchillo desnudo, el brazo levantado, descargando el golpe, impide la ejecución! Guzmán, ¿qué se hicieron tantas velas, tantos cuidados, tantas madrugadas, tanta continuación á las escuelas, tantos actos, tantos grados, tantas pretensiones? Ya os dije, cuando en mi niñez, que todo avino á parar en la capacha y agora los de mi consistencia en un mesón y quiera Dios que aquí paren.

## CAPITULO V

*Deja Guzmán de Alfarache los estudios, vase á vivir á Madrid, lleva su mujer y salen de allí desterrados.*



UES de bachiller en teología salté á maestro de amor profano, ya se supone que soy licenciado y como tal podré con su buena licencia decir lo que conozco dél y como tan buen praticante suyo. Si lo quisiésemos definir, habiendo tantos dicho tanto, sería volver á repetir lo millares de veces dicho.

Es el amor tan todo en todo, tan contrario en sus efetos, que, aunque más dél se diga, quedará menos entendido; empero diremos dél algo con los muchos. Es amor una prisión de locura, nacida de ocio, criada con voluntad y dineros y curada con torpeza. Es un exceso de codicia bestial, sutilísima y penetrante, que corre por los ojos hasta el corazón, como la yerba del ballestero, que hasta llegar á él, como á su centro, no para.

Huésped, que con gusto convidamos y, una vez recibido en casa, con mucho trabajo aun es dificultoso echarlo della. Es niño antojadizo y desvaria, es viejo y caduca, es hijo que á sus



padres no perdona y padre que á sus hijos maltrata. Es Dios que no tiene misericordia, enemigo encubierto, amigo fingido, ciego certero, débil para el trabajo y como la muerte fuerte.

No tiene ley ni guarda razón. Es impaciente, sospechoso, vengativo y dulce tirano. Pintanlo ciego, porque no tiene medio ni modo, distinción ó elección, orden, consejo, firmeza ni vergüenza y siempre yerra. Tiene alas para su ligereza en aprehender lo que se ama y con que nos lleva en desdichado fin. De manera que sólo aquello, que á ciegas aprueba, con ligereza lo solicita y alcanza. Y siendo sus efectos tales, para la ejecución dellos quiere que falte paciencia en esperar, miedo en acometer, policia en hablar, vergüenza en pedir, juicio en seguir, freno en considerar y consideración en los peligros.

Amé con mirar y tanta fué su fuerza contra mí, que me rindió en un punto. No fué necesario trascurso de tiempo, como algunos afirman y yerran. Porque, como después de la caída de nuestros primeros padres, con aquella levadura se acedó toda la masa corrompida de los vicios, vino en tal ruina la fábrica deste reloj humano, que no le quedó rueda con rueda ni muelle fijo, que las moviese.

Quedó tan desbaratado, sin algún orden ó concierto, como si fuera otro contrario en ser muy diferente del primero en que Dios lo crió, lo cual nació de la inobediencia sola. De allí le sobrevino ceguera en el entendimiento, en la memoria olvido, en la voluntad culpa, en el apetito desorden, maldad en las obras, engaño en los sentidos, flaqueza en las fuerzas y en los gustos penalidades. Cruel escuadrón de salteadores enemigos, que luego, cuando un alma la infunde Dios en un cuerpo, le salen á el encuentro pegándosele y tanto, que con su alhago, promesas y falsas apariencias de torpes gustos la estragan y corrompen, volviéndola de su misma naturaleza.

De manera, que podría decirse del alma estar compuesta de dos contrarias partes: una racional y divina y la otra de natural corrupción. Y como la carne adonde se aposenta sea flaca

frágil y de tanta imperfección, habiéndolo dejado el pecado inficionado todo, vino á causar que casi sea natural á nuestro ser la imperfección y desorden. Tanto y con tal extremo, que podríamos estimar por el mayor vencimiento el que hace un hombre á sus pasiones. Mucha es la fortaleza del que puede resistirlas y vencerlas, por la guerra infernal, que se hacen siempre la razón y el apetito. Que, como él nos persuade con aquello, que más conforma con la naturaleza nuestra, con lo que más apetece, y esto sea de tal calidad, que nos pone gusto el tratarlo y deseo en el conseguirlo, y por el contrario, la razón es como el maestro, que para bien corregirnos, anda siempre con el azote de la reprehensión en la mano, acusándonos lo mal que obramos, hacemos como los niños, huimos de la escuela con temor del castigo y nos vamos á las casas de las tías ó de los abuelos, donde se nos hace regalo.

Destá manera siempre ó las más veces queda, que no debiera, la razón avasallada de nuestro apetito. El cual, como tiene ya sobre nosotros adquirida tanta posesión y señorío, siendo el del torpe amor tan vehemente, tan poderoso, tan propio de nuestro ser, tan uno y ordinario nuestro, tan pegado y conforme á nuestra naturaleza, que no es más propia la respiración ó el vivir, siguese de necesidad ser lo más dificultoso de reprimir y el enemigo más terrible y el que con mayor poder y fuerza nos acomete, asalta y rinde.

Y aunque sea notoria verdad, que teniendo la razón, como tiene, su antiguo y preeminente lugar, suele algunas veces impedir con su mucha sagacidad y valor que una repentina vista, aunque traiga pujanza de causas poderosas, que la favorezcan á el mal, pueda con facilidad robar de improviso la voluntad, sacando á un hombre de sí; empero, por lo que tengo dicho, como el apetito y voluntad sean tan cerreros, tan señores y enseñados á nunca á obedecer ni reconocer superior, es facilísimo que, teniéndolos amor de su parte, haga cualesquier efectos, de la manera y según que mejor le pareciere. Y también, porque

siendo, como lo es, todo bien apetecible de su misma naturaleza y todo lo que se obra es en razón del bien que se nos representa ó hallamos en ello, siempre deseamos conseguirlo, llegando á nosotros. Y si nos fuese posible, querriamos con el mismo deseo convertirlo en sustancia nuestra.

Resulta desto no ser forzoso ni necesario para que uno ame que pase distancia de tiempo, que siga discurso ni haga elección; sino que con aquella primera y sola vista concurren juntamente cierta correspondencia ó consonancia, lo que acá solemos vulgarmente decir una confrontación de sangre, á que por particular influjo suelen mover las estrellas. Porque, como salen por los ojos los rayos del corazón, se inficionan de aquello, que hallan por delante, semejante suyo, y volviendo luego al mismo lugar de donde salieron, retratan en él aquello que vieron y codiciaron. Y por parecerle á el apetito prenda noble, digna de ser comprada por cualquier precio, estimándola por de infinito valor, luego trata de quererse quedar con ella, ofreciendo de su voluntad el tesoro que tiene, que es la libertad, quedando el corazón cativo de aquel señor, que dentro de si recibió. Y en el mismo instante, que aqueste bien ó aquesta cosa, que se ama, se considera, luego que aplica el hombre su entendimiento á tenerlo por sumo bien, deseándolo convertir en si, se convierte en el mismo.

Siguiese desto que aquellos mismos efectos, que puede causar por largos tiempos, ganándose por continuación ó trato, también se puedan causar en el instante, que se causa esta complacencia del bien, que nos figuramos. Porque como no sabemos, ó por hablar lenguaje más verdadero, no queremos irnos á la mano y, por la corrupción de nuestra naturaleza, flaqueza de la razón, cativerio de la libertad y débiles fuerzas, deslumbrados desta luz, vamos desalados, perdidos y encandilados á meternos en ella, pareciéndonos decente y propio rendirnos luego, como á cosa natural, y tanto, como lo es la luz del sol, el frío de la nieve, quemar el fuego, bajar lo grave ó subir á su esfera el aire, sin dar

lugar á el entendimiento ni consentir á el libre albedrio que, gozando de sus privilegios, usen su oficio, por haberse sujetado á la voluntad, que ya no era libre, y en cambio de contrastarla, le dan armas contra si.

Esto mismo le sucede á la razón y entendimiento, con la misma voluntad. Que, cuando en la primera edad, en el estado de la inocencia, eran señores absolutos los que gobernaban con sujeción y tenían en paz toda la fábrica, quedaron esclavos, obedientes después del primer pecado y por ministros de aquella tiranía, luego son favorecidos del ciego y depravado entendimiento y, sedientos de su antojo, se abalanzaron de pechos por el suelo á beber las aguas de sus gustos, corren como halcones con capirotes, ya por lo más levantado de los aires, ya por lo espeso de los bosques, no conociendo el venidero peligro ni temiendo el daño cierto. Así nunca reparan en distancia de tiempo, que se les ponga delante, por la cual causa es el amor impaciente é hizo tales efectos en mi.

Volvime á casar segunda vez muy con mi gusto y tanto, que tuve por cierto que nunca por mí se comenzara el tocino del paraíso y que fuera el hombre más bienaventurado de la tierra. Nunca me pasó por la imaginación considerar entonces que aquel sacramento lo debiera procurar para sólo el servicio y gloria de Dios, perpetuando mi especie, mediante la sucesión; sólo procuré la delectación. Menos di lugar á el entendimiento que me aconsejase de lo que él bien sabía ni le quise oír; cerré los ojos á todos, despedí á la razón, maltraté á la verdad, porque me dijo que, casando con hermosa, era de necesidad haber de ofrecérseme cuidados, por haber de ser común. Ultimamente de malaconsejado, conseguí con mi gusto un mal biendeseado: cegáronme dotes naturales, diéronme hechizos gracia y belleza, tan propio de mi esposa y sin algún artificio.

Yerra el que piensa que pueda parecer algo bien con ajena compostura, pues lo ajeno se lo da y luego, que se lo vuelve, vuelve lo feo á quedarse con su fealdad. Tuve dias muy ale-

gres: que los que no gozan de suegra, no gozan de cosa buena. Tratábame como á verdadero hijo, buscando por cuantas vías podia mi regalo. No trujo huésped bocado bueno á casa, que no me alcanzase parte, ni ella lo pudo haber, que no me lo comprase. Y como mi esposa trujo poca dote, tenia para hablar poca licencia y menos causa de pedirme demasias.

Era moza y tanto, que pude hacerla de mi voluntad. Tomé parientes, que se honraban de mi, por las ventajas que me reconocian. Que á quien los toma mejores, nunca le falta señores á quien servir, jueces á quien temer y dueños á quien ser forzosos tributarios. Mi suegra lo era mía y mi cuñada mi esclava, mi esposa me adoraba y toda la casa me servía. Nunca jamás, como aquel breve tiempo, me vi libre de cuidados. No eran otros los míos, que comer, beber, dormir, holgar y sin ser ni de sólo un maravedi pechero, me bailaban delante todos las bocas llenas de risa. Era danza de ciegos y yo lo estaba más, que los guiaba.

Dicen de Circes, una ramera, que con sus malas artes volvía en bestia los hombres con quien trataba, cuáles convertia en leones, otros en lobos, jabalies, osos ó sierpes y en otras formas de fieras; pero juntamente con aquello quedábales vivo y sano su entendimiento de hombres, porque á él no les tocaba. Muy al revés lo hace agora estotra ramera, nuestra ciega voluntad, que, dejándonos las formas de hombres, quedamos con entendimiento de bestias. Y como ya otra vez dije, nunca se vió mudanza de fortuna, que no se acompañase de daños nunca presumidos ni pensados y siempre se nos finge á los principios blandisima y suave, para mejor despeñarnos con mayor pena. Pues la que se siente más es en la falta de los bienes acordarse de los muchos poseídos.

Dió la vuelta conmigo, con mi mujer y toda su familia. Mi suegro, que haya buen siglo, aunque mesonero, era un buen hombre. Que no todos hacen sobajar las maletas ni alforjas de los huéspedes. Muchos hay, que no mandan á los mozos quitar

á las bestias la cebada ni á los amos les moderan la comida, que son cosas ésas, que tocan más á mujeres, por ser curiosas. Y si algo desto hay, no tienen ellos la culpa ni se debe presumir esto de mi gente, por ser, como eran, todos de los buenos de la montaña, hidalgos como el Cid; salvo que por desgracias y pobreza vinieron en aquel trato.

Lo cual se prueba bien con lo siguiente. Porque, como él fuese tan honrado, tan amigo de amigos, inclinado á hacer bien, fió á un su compañero en cierta renta de diezmos. Algunos quisieron decir que la cebada y trigo la gastó en su casa; pero no lo creo, pues tan mal salió dello. Salvo, si no se perdió por pasar adelante con su honra, que, según decían después mi suegra, mujer y cuñada, fué hombre muy amigo de biencomer y que su mesa siempre tuviese abundancia, sus cubas generosos vinos y su persona bien tratada. Fué usufructuario de su vida, que hay hombres, cuyo Dios está en su vientre.

Yo conocí en Sevilla un hombre casi su semejante, aunque de poca honra, el cual trataba de sólo trasladar sermones y le pagaban á medio real por pliego. El cual, como lo hubiese menester para que me trasladase cierto proceso dentro de mi casa y se tardase mucho en volver á trabajar después de mediodía, diciéndole yo que cómo se había detenido tanto, me respondió que había ido muy lejos á comer. Pues, como le viese un hombre hecho pedazos, con más rabos que un pulpo, sin zapatos, calzas, capa ni sayo y tan pobre, pareciéndome que podría ó debía comer en la taberna, le dije: ¿Pues no hay bodegones por aquí cerca, sin ir tan lejos?

Y respondióme: Señor, sí hay; empero ninguno dellos tiene lo que yo como ni lo dan en otro que adonde voy.

Quise por curiosidad saber qué comía y díjome: Yo soy pobre hombre, como lo que gano y gano lo que puedo, para vivir mejor. En el bodegón, adonde voy, saben ya que me tienen de dar una libreta de carnero merino castrado y para con él una salsa de oruga hecha con azúcar. Con esto paso el in-

vierno; que para el verano con una poca de ternera me basta.

Digo de mi cuento que, como el compañero de mi suegro faltase y él al cabo de pocos días falleciese, cuando se cumplió el plazo de la paga, vinieron á ejecutar á mi suegra por ella. Llevaron cuanto en toda la casa hallaron, que no faltó sino llevarnos á vueltas dello á mi y á mi mujer; empero ¡tanto monta!, pues dieron con las personas de patitas en la calle.

Vimons desbaratados, como quien escapa robado de cosarios. Recogimons como pudimos á casa de un vecino. Y, como habian de dar los acreedores el mesón á quien mejor se lo pagase, no faltaron para él opositores. Que quien es de tu oficio, ese es tu enemigo. Nunca en los tales falta envidia: siempre les pesa del acrecentamiento del otro. Aquel mesón estaba de antes bien acreditado. Fueron echando pujas, queriéndole cada cual para sí, sobre las de mi suegra, que también lo pretendia por su arrendamiento, como mujer, que allí se había criado y á sus hijas y por su buena gracia estaba en él aparroquiada.

Quedamos con él á pesar de ruines; mas tan subido de precio y por sus cabales, que apenas alcanzábamos un pan y sardinas, que toda la ganancia se la chupaba la renta, como una esponja y tanto, que perecíamos con el oficio de hambre. Cuando me vi tan apurado, quise revolver sobre mí, valiéndome de mi filosofia, comenzando á cursar en medicina como hijo de sastre; pero no pude ni fué posible, aunque continué algunos días y se me daba muy bien, por los famosísimos principios que tenia de la metafisica. Que así se suele decir, que comienza el médico de donde acaba el fisico y el clérigo de donde el médico. Todo mi deseo era si pudiera sustentarme; mas era en vano.

Aunque, para poderlo hacer, permiti en mi casa juego, visitas, conversaciones y otras impertinencias, que todas me dañaron. Hui del perejil y nacióme en la frente. Mas parecióme que nada de aquello pudiera tocar á fuego y que bastaba la sola golosina y fuera como los cominos, que, colgados en un tale-

guillo en el palomar, á sólo el olor vinieran las palomas; empero sucedióme lo que á el confitero, que al sabor de lo dulce acudían las moscas y se lo comían.

A los principios disimulélo un poco y poco basta consentir á una mujer para que se alargue mucho. Todo andaba de harapo. Comíamos aunque limitadamente; mas ya las libertades entraban muy á lo hondo, perdían pie. Desmandábanseme ya, faltando el miedo y respeto. Mi reputación se anegaba, nuestra honra se abrasaba, la casa se ardía y todo por el comer se sufría. Callaba mi suegra, solicitaba mi cuñada y, tres al mohino, jugaban al más certero. Yo no podía hablar, porque di puerta y fui ocasión y sin esto pereciéramos de hambre. Corri con ello, dándome siempre por desentendido, hasta que más no pude.

Los estudiantes podían poco. Que nunca sus porciones tienen fuerzas para sufrir ancas y no había en todos ellos alguno, que rigiendo la oración se hiciera nominativo, á quien se guardara respeto y acudiera con lo necesario. Pues malcomer, poco y tarde y por tan poco interés dar tanto, que siempre había de verme puesto en acusativo, como la persona que padece, no quise.

Hice mi cuenta: Ya no puede ser el cuervo más negro que sus alas. El daño está hecho y el mayor trago pasado, empeñada la honra. Menos mal es que se venda. El provecho aquí es breve, la infamia larga, los estudiantes engañosos, la comida difícil. No sólo conviene mudar los bolos; empero hacerlo con mucha brevedad. Malo de una manera y peor de la otra. Vamos á lo que nos fuere de más provecho, donde, ya que algo se pierda, no seamos el alfayate de la esquina, que ponía hasta el hilo de su casa. No ha de arronjarse todo con la maldición; quédenos algo, que algo valga, siquiera lo necesario á la vida, comer y vestido.

Salgamos de aqueste valle de lágrimas, antes que vengan las vacaciones, donde todo calme. Dejemos esta gente non santa, de quien lo que más en grueso se puede sacar es un pastel de á



real ó dos pellas de manjar blanco y, cuando dan para ello, no se van de casa hasta comerse la mitad. Si sus madres los envían un barril de aceitunas cordobesas, cumplen con darnos un platillo y nos quiebran los ojos con dos chorizos ahumados de la montaña. No, no, eso no, que nos tiene más de costa.

Yo sabía ya lo que pasaba en la corte. Había visto en ella muchos hombres, que no tenían otro trato ni comían de otro juro, que de una hermosa cara y aun la tomaban en dote. Porque para ellos era una mina, buscando y solicitando casarse con hembras acreditadas, diestras en el arte, que supiesen ya lo que les importaba y dónde les apretaba el zapatillo. Vía también las buenas trazas, que tenían para no quedar obligados á lo que debieran, que, cuando estaba tomada la posada ó dejaban caer la celojía ó ponían en la ventana un jarro, un chapin ó cualquier otra cosa, en que supiesen los maridos que habían de pasarse de largo y no entrasen á embarazar.

A mediodía ya sabían que habían de tener el campo franco. Entraban en sus casas, hallaban las mesas puestas, la comida buena y bien prevenida y que no habían de calentar mucho la silla, porque quien la enviaba quería venirse á entretener un rato. Y á las noches, en dando las Avemarias volvían otra vez, dábanles de cenar, ibanse á dormir solos, hasta que se les hiciese horas á sus mujeres de irse con ellos á la cama. Y acontecía detenerse hasta el día, porque iban á visitar á sus vecinas.

En resolución, ellos y ellas vivían con tal artificio, que, sin darse por entendidos de palabra, sabían ya lo que había cada uno de poner por la obra. Y estos tales eran respetados de sus mujeres y de las visitas, á diferencia de otros, que sin máscara ni rodeos pasaban por ello y aun lo solicitaban, llamando y trayendo consigo á los convidados, comiendo en una mesa y durmiendo en una cama juntos.

Yo conocí uno, que, porque un galán de su mujer se amancebó con otra, se fué á él y diciéndole que por qué faltas, que le hubiese hallado, había dejádola, y le dió de puñaladas,

aunque no murió dellas. Estos tales van al bodegón por la comida, por el vino á la taberna y á la plaza con la espuerta. Pero los más honrados basta que dejen la casa franca y se vayan á la comedia ó al juego de los trucos, cuando acaso les faltan las comisiones.

No hiciera yo por ningún caso lo que, algunos, que, cuando en presencia de sus mujeres alababan otros algunas buenas prendas de damas cortesananas, les hacian ellos que descubriesen allí las suyas, loándoselas por mejores. Mas en cuanto una tácita permisión sin género de sumisión, ésa ya yo estaba dispuesto á ella.

Cogi mi hatillo, que todo era el del caracol, que cupo en una caja vieja bien pequeña y, metida en un carro, sentados encima della nos venimos á Madrid, cantando *las tres ánades, madre*. Venia yo á mis solas haciendo la cuenta: conmigo llevo pieza de rey, fruta nueva, fresca y no sobajada: pondréle precio como quisiere. No me puede faltar quien, por suceder en mi lugar, me traiga muy bienocupado, y un trabajo secreto puédesse disimular á titulo de amistad, ahorrando la costa de casa. Y ganando yo por otra parte, presto seré rico, tendré para poner una casa honrada, donde reciba seis ó siete huéspedes, que me den lo necesario bastantemente, con que pasaremos.

Yo tengo todas aquellas partes, que importan para cualquier negocio, que de mi quieran fiar. ¡Para fuera soy solícito y para en casa sufrido. Iré cobrando crédito y, en teniendo colmada la medida de mi deseo, alzaréme á mayores, pondré mi trato, sin que sea necesario tener otros achaques. Venia mi esposa con el mejor vestido de los que tenía y un galán sombrerillo con sus plumas y, fuera dellas, ¡maldito el caudal! ni aun cañones, que no teniamos otros, ecepto la guitarra.

Cuando á la corte llegamos, luego á el instante, antes de bajar los pies en el suelo, corrió la fama de la bienvenida. Hizo reseña con su hermosura. Llegósele la gente y el que más por entonces mostró desearnos acomodar fué un ropero rico de la

calle Mayor, que, preguntándonos de dónde veníamos y adónde caminábamos, cuando le dije que allí no más y que no teníamos posada cierta, profesando querernos hacer amistad, nos llevó á la de una su conocida, donde nos hicieron todo buen acogimiento: no por el asno, sino por la diosa.

El buen ropero dijo que vendríamos muy cansados de la mala noche y del camino y, pues no teníamos quien luego nos trujese lo necesario, descuidásemos dello, que con su criado lo enviaria. Hizonos aquel dia traer de comer gallardamente de casa de un figón, que allí lo tenia siempre bien prevenido, y véislo aqui donde viene á la tarde, donde ya, después de cumplimientos y comedimientos, le pregunté que cuánto habia gastado.

Respondióme ser todo una miseria, que deseaba servirme, cuando se ofreciese ocasión en cosas de más calidad y que de aquella no habia que hacer caso. Hizose como del corrido en que se le tratase dello, empero yo porfiaba en que habia de recibir el costo. Que fuese lo que es amistad, amistad, y el dinero, dinero. Así me vino á decir que todo habia costado solos ocho reales. Diselos.

Mas, porque no saliesen de casa, comencé á usar de mi oficio, que, tomando la capa, dije que me importaba ir á visitar á cierto amigo. Dejélos en buena conversaci3n en el aposento de la huéspedea y fuime á pasear hasta la noche. Cuando volvi, ya estaba la mesa puesta, la cena guisada y todo tan bien prevenido, como si para ello le hubiera quedado á mi mujer mucho dinero. No le hablé palabra ni pregunté de dónde habia venido ni quién lo habia enviado, tanto porque no me convenia, cuanto porque la huéspedea dijo que habiamos de ser aquella noche sus convidados. Fuélo también el señor de la roperia y desde aquella cena quedamos muy grandisimos amigos.

Venianos á visitar, llevábanos á holguras, á cenar al río, á comer en quintas y jardines, las tardes á comedias, dándonos aposento y muy buena colaci3n en él, con que fuemos pasando un poco de tiempo. Y, aunque verdaderamente hacia el hom-

bre cuanto podía y nada nos faltaba, ya se me hacía poco, porque había quien lo quería sacar de la puja.

Yo sabía que las mujeres de buen parecer son como la harina de trigo. De flor, de lo más apurado y sutil della se saca el pan blanco regalado, que comen los principes, los poderosos y gente de calidad. El no tal, que sale del moyuelo, del corazón y algo más moreno, come la gente de casa, los criados, los trabajadores y personas de menos cuenta. Y del salvado se hace pan para perros ó lo dan á los puercos.

La hermosa y de buena cara, luego que llega en alguna parte donde no es conocida, lo primero se llevan los mejores del pueblo, los principales, ricos dél y los que son señores ó más valen. Luego entran, cuando ya éstos están hartos, los plebeyos, los hijos de vecino y gente que con un cantarillo de arroyo por vendimias, una carga de leña por Navidad, una cestilla de higos por el tiempo, pagan salario para todo el año, como al médico y barbero. Mas, en pasando destes, anda ladrada de los perros, no hay zapatero de viejo que no les cometa ni queda cedacero que no las haga bailar al son de la sonaja.

Ya le había dado un vestido de azabachado negro, guarnecido de terciopelo con un manteo de grana, guarnecido de oro. Teníamos cama, bufete y sillas. Y no supe de dónde se habían comprado cuatro buenos guadamecies. La casa estaba, que con pocos trastos más, pudiéramos matar por nosotros. La huéspeda nos desollaba, pareciéndole que también había de meter sopa y mojar en la miel, por sólo la permisión, que ponía de su parte. Y aquesto no era lo que yo buscaba ni me venía bien á cuento.

Tampoco el señor. Porque solicitaba la cátedra otro mejor opositor de más provecho. Y, aunque conozco que procedía en su trato como ropavejero de bien, es caso muy distinto del mio, que hoy daré por tres lo que mañana no por diez. El tiempo es el que lo vende y no es á propósito que sea hombre de bien uno, si yo lo he menester para otro. Porque importa poco que sea buen músico el sastre para hacer un vestido ni el médico, que

trata de mi salud, que sea famoso jugador de ajedrez. Dinero y más dinero era lo que yo entonces buscaba, que no bondades ni linajes.

Lo que no era de mucho provecho me causaba mucho enfado. No solamente me contentaba con el sustento y vestido necesario; sino con el regalo extraordinario. Que comprasen á peso de oro la silla que se les daba, la conversación que se les tenia, el buen rostro que se les hacia, el dejarlos entrar en casa y sobre todo la libertad que les quedaba en saliendo yo della. Y esto no podia hacer nuestro buen hombre. Queríanos llevar por el canto llano, que comenzó, cuando al principio nos conoció, como si fuera imposición de censo perpetuo, que habia siempre de pasar de una misma forma.

Ya yo sabia quién con exceso de ventajas era más benemérito y más á mi cuento; empero poniaseme sólo por delante la diferencia que hace *tienes á quieres*: haberle yo de ir á dar á entender que gustaria de su amistad. Bien sabia y me constaba que la deseaba; mas era extranjero y no se atrevia. Pues acometerle yo fuera estimarnos en poco. Dejar á el otro también fuera locura. Porque mejor es pan duro, que ninguno. Ni osaba tomar ni dejar.

Destá manera fui pasando algunos dias diestramente, hasta ver el mío. Acudia de ordinario á las casas de juego, ya jugando, ya siendo tomajón, pidiendo á mis amigos y conocidos del tiempo pasado y lo que me daban ó juntaba esperaba ocasión y, cuando el ropero estaba en casa, dábaselo á mi mujer para el gasto, por no darle á entender mi flaqueza y que consentia sus visitas por el sustento y, en apartándose de allí, luego á mi mujer le pedia dineros para jugar y volvíamelos á dar y aun otros muchos. De manera, que siempre fui para con él señor de mi voluntad, sin darle alguna entrada por donde pudiera perderseme respeto.

Andaba el extranjero por su parte bebiendo vientos, haciendo grandisimas diligencias por ganarnos la voluntad y nosotros cada

uno entre si por tener la suya, conociendo las ventajas que se habian de seguir; mas, como yo por mi parte recataba mi casa de algún desastre, temí no la hollasen dos á la par. Que ni sufrió dos cabezas un gobierno ni se anidaron bien dos pájaros juntos en un agujero. Y tampoco mi mujer se atrevía, por no juntar cuadrillas ni ser común de tres, hasta que ya, viendo lo bien que á cuento nos venia y que, cuanto el ropero aflojaba la cuerda, el extranjero apretaba más en su negocio, que andaban los presentes, joyas, dineros y banquetes en buen punto, alcéme á mayores, diciendo que no me hallaba en disposición de pagar posada, pudiendo sustentar casa.

Con esto apartamos el rancho y puse mi tienda. El extranjero me hacia mil zalemas y yo á el ropero la cara de perro. Tanto, cuanto el uno me llevaba tras de sí, procuraba ir sacudiendo á el otro de mí, hasta que ya cansado dél, vine á decirle que, si me había pasado á casa sola, era por sólo ser el señor della y andar á mi gusto, si vestido ó si desnudo. Que me hiciese merced en visitarme á tiempos, que le pudiese bien recibir y no, cuando tuviese forzosa ocupación en mis negocios. Porque yo ni mi mujer podiamos estar siempre dispuestos ni emballestado, esperando visitas.

El hombre lo sintió de manera, que nunca más volvió á cruzar los umbrales, ecepto por tercerias de su amiga huéspedea, que había sido nuestra y allá se veían en achaque de visita, de mil á mil años, cuando podia escaparse. Acá nuestro extranjero, como anduvo tan manirroto y liberal, fuéme forzoso mostrarme de buen semblante, porque iba de portante y, según llevaba el paso, presto saliéramos de muda. Y asi fué. Porque, como mi mujer le fuese haciendo buen rostro, viéndose sola, estimaba él en tanto cualquier pequeño favor, que lo pagaba á peso de oro.

Dimonos por amigos, convidóme á su casa y, pidiéndome licencia, envió á la mia muchos y muy buenos platos, de los manjares, que sirvieron á nuestra mesa. Y con secreta orden á los

criados, que los llevaban, que no los volviesen y que allá los dejasen, aunque todos eran de plata. No me pesaba dello; empero pesábame que tan al descubierto se hiciese, pues no hay hombre tan leño, que no entienda que, cuando aquesto se hace, no es á humo de pajas ni por sus ojos bellidos.

Galana cosa es que un poderoso regale á mi mujer y que no haya yo de conocer el fin que lleva. Holgábame yo: todos hacen lo mismo. No dice verdad quien dice que le pesa, que, si le pesara, no lo consintiera. Si me holgaba dello y consentía que mi mujer lo recibiera, si la dejé salir fuera y gusté que, cuando volviese, viniese cargada de la joya, del vestido nuevo, de las colaciones, y mi desvergüenza era tanta, que las comía y con todo lo más disimulaba: lo mismo hacen ellos. No quieran ó piensen cargarme las cabras y salirse afuera, que les prometo que los entiendo y los entienden. Y aun es lo peor que, cuando me vian ir por la calle muy galán con el cintillo en el sombrero de piezas y piedras finísimas, me decían á las espaldas y aun tan recio, que pude bien oirlo: ¡Bellos pitones lleva Guzmán, bien se le lucen! Y algunos de los que me lo decían quizás me los envidiaban y otros no se los vian; pero vianselos á ellos.

Nuestro extranjero compró nuestra libertad y tenía tanta, que ya en mi posada no se hacía otra, sino la suya. Pero yo siempre sustenté mis trece, llevándolo en amistad, haciéndome del honrado. Como la espuma crecían los bienes en mi casa, colgaduras de invierno y verano, tapices de Bruselas, brocateles adamascados, camas de damasco, pabellones, colchas, alfombras, almohadas del estrado y otros muebles dignos de un señor. Pues la mesa que tuve y casa que sustenté no creo que bastaran dos mil ducados á el año.

Y cuando me daba gusto volver loco á el patrón, cuando habíamos comido, que lo solía hacer algunas veces, en especial los días de fiesta, mandaba yo sacar sobremesa la guitarra y deciale á mi mujer: Por tu vida, Gracia, que nos cantes un poco. Que de otra manera por maravilla lo hacía en mi pre-

sencia el cantar. Que, aunque sabía que yo lo entendía y nada ignoraba, guardábame siempre mucho aquel decoro, recatábase cuanto podía de que yo viese cosa de que me afrentase y quedase obligado á la demostración del sentimiento.

Cada uno de nosotros nos entendíamos y los unos á los otros, no dándonos por entendidos ni dello jamás tratábamos. Al buen señor le gastábamos muchos de los bellos escudos. Yo me trataba como un príncipe. Rodaban por la casa las piezas de plata, en los cofres no cabían las bordaduras y vestidos de varias telas de oro y seda, los escritorios abundaban de joyas preciosísimas. Nunca me faltó qué jugar, siempre me sobró con qué triunfar. Y con esto gozaban de su libertad. Porque, como yo sintiese que no convenia entrar en casa, lo cual sabía por ver que tenia cerrada la puerta, pasaba de largo hasta parecerme hora. Y, viendo que la tenia abierta, era señal que pasaban el tiempo en buena conversación: entrábame allá y parlábamos todos.

¿Ves toda esta facilidad, esta serenidad y fresco viento? ¿Ves aquesta fortuna favorable, risueña y franca? Pues no sucedió menos, que como todo lo más en que tuve malos medios. Ni creo que alguno pueda escaparse sin borrascas tales de cuantos navegaren en este océano. A la fama de tanta hermosura y de tanta licencia, la tomaron algunos principes y caballeros, que olieron la boda. Paseos van, recados vienen; aunque nunca, según creo, se les hizo amistad ni se dió causa con que nuestro dueño se ofendiese. Con todo eso, viéndose perseguido y conquistado de otros más poderosos en hacienda, linaje y galas, andaba celosísimo, perdía el juicio.

Quiso á los principios esforzarse á competir con ellos, haciendo franquezas extraordinarias, con dádivas de mucho precio, que importaron millares de ducados; mas, cuando vió que no podia pleitear contra tanto poder ni resistir á tanta fuerza sin hacérsela nadie, sin causa y sin más de su consideración, se fué retirando de sola una sombra. ¡Qué de veces consideraba yo



este necio, qué despepitado iba en seguimiento de una torpeza, con tan estraña costa y tanto sobresalto! Reíame dél y de su poco entendimiento, cómo si una de las criadas de mi casa llegara pidiéndole cualquier cosa de mucho valor, se la diera con mucho gusto y, si acaso llegara un pobre á pedirle medio real por Dios, lo negara.

Todos tuvimos nuestro pago. El señor á quien servimos, por enriquecernos quedó pobre; nosotros por mal gobierno no fuimos ricos y juntos dimos en el suelo. El hombre comenzó á huir y los otros á perseguir. Que, cuanto tienen de señores los que lo son, tanto tienen de libres en lo que pretenden. Sobre todo quieren que por su sola persona se les postre todo viviente. Quisiera yo decir ó preguntar: ¿Señor, qué te debo, qué me das, de qué me vales, para que quieras que te sirva con obras, palabras y pensamientos? Y sobre todo, ya con lo que malpagan, también maltratan con una sequedad, con una soberbia, como si fuera deuda, por que me pudieran ejecutar.

Su licencia fué tanta, su trato tal, que á pocos dias dimos en manos de la justicia. Supo lo que pasaba un ministro grave y hizo como, cuando asentó el león compañía con los más animales, que, habiendo cazado un ciervo, lo adjudicó todo para sí. Desta manera se levantó con ello y para hacerlo con un poco de buen color, comenzó con un poco de estruendo, como que nos queria hacer una causa. Yo, cuando lo supe, acudi á él, formando quejas de semejante agravio, haciéndome de los godos. Y él, que otra cosa no deseaba, me hizo todo buen acogimiento, sentóme á par de sí. Preguntóme de qué tierra era. Díjele que de Sevilla.

¡Oh, dijo, de Sevilla! La mejor tierra de todo el mundo. Comenzóme á tratar della, engrandeciéndome sus cosas, como si de aquello me resultara honra ó provecho. Preguntóme que quiénes habian sido allí mis padres. Y cuando se los nombré, dijo haber sido sus grandes amigos y conocidos. Refirióme cierto pleito, que, siendo él allí juez, había sentenciado en su fa-

vor y dijome que tenia por cierto aún ser mi madre viva, porque la conoció mucho en sus mocedades. Tanto me dijo, que sólo le faltó hacerme su deudo muy cercano.

Harto lo esperaba yo, cuando tan particulares cosas me decía y señas me daba, y entre mi decía: ¡Todo lo pueden los poderosos! Y acordéme de cierto juez, que, habiendo usado fidelísimamente su judicatura y siendo residenciado, no se le hizo algún cargo de otra cosa, que de haber sido humanista. Lo cual, como se le reprehendiese mucho, respondió: Cuando á mi me ofrecieron este cargo, sólo me mandaron que lo hiciese con rectitud y así lo cumplí. Véase toda la instrucción que me dieron y dónde se trata en ella de que fuese casto y háganme dello cargo. De manera que, porque no lo llevan dicho expresamente, les parece que no van contra su oficio; aunque barran todo un pueblo.

Como lo hizo cierto juez, que, habiendo estrupado casi treinta doncellas y entre ellas una hija de una pobre mujer, cuando vió el daño hecho, le fué á suplicar que ya pues la tenia perdida, se la diese, por que no se divulgase su deshonra. Y sacando él un real de á ocho de la bolsa, le dijo: Hermana, yo no sé de vuestra hija. Veis ahí esos ocho reales. Decidlos de misas á San Antonio de Padua, que os la depare.

Ahora bien, mas yo no sé á quién esto le parece bien. Pierdo el seso del poco castigo, que se hace por delitos tan graves. Mandóme ir á mi casa, ofreciéndose de hacerme mucha merced y que tendria mucha cuenta con lo que se me ofreciese. Que bastaba ser de Sevilla y hijo de tales padres, para que con muchas veras acudiese á mis negocios. Con esto me volví y á pocos días, estábamos á solas mi mujer y yo, bien descuidados, veis aquí una noche, que andaba de ronda, se llegó á nuestra puerta y, haciendo llamar á ella, preguntaron por mí, pidiendo para su merced un jarro de agua.

Entendile la sed que traía. Supliquéle con instancia que me hiciera merced en beberla sentado. El no deseaba otra cosa.

Entró y, dándole una silla, le sirvieron una poca de conserva con que bebió. Comenzó la conversación de que venia cansadísimo y que había visto aquella noche mujeres muy hermosas, empero que ninguna tanto como la mía. Dijo que la loaban mucho de buena voz. Yo la dije que pidiese la vigüela y, pues dello gustaba su merced, que cantase alguna cosa. Hizolo sin algún melindre, pareciendonos á entrambos que seria de mucha importancia tener granjeado un tan buen personaje por amigo, para lo que alli se nos pudiese ofrecer.

El hombre quedó pasmado de verla y oirla y, cuando se quiso ir, me mandó que lo visitase á menudo. Despidióse y quedámonos tratando de cosas pasadas y cómo para las venideras nos venia tan á buen propósito aquel favor, con quien seriamos tenidos y temidos. Yo lo visité algunas veces y uno de los dias, que iba más descuidado de cosa que me lo pudiera dar, me dijo que, pues él estaba vivo, ¿por qué no queria con su calor tratar de alguna comision, que me fuese honrosa y provechosa?

Respondile que le besaba las manos por merced semejante; mas que, por no cansarlo, no habiéndolo en algo servido, no trataba dello.

Entonces, vendiéndome las amistades de mis padres, aunque más era por ganar la de mi mujer, me ofreció una comision, diciendo que me seria muy provechosa. Dile por ello las gracias, que fueron principio de todas mis desgracias. Porque dentro de dos dias me puso los papeles en la mano, con orden á que fuese á hacer cierta cobranza por el Consejo de la Hacienda, la cual sacó, pidiéndola para mí, de un su grande amigo, que asistia en aquel tribunal, diciendo serlo yo mucho suyo y persona benemérita, digna de cosas muy graves, cual se veria por la buena satisfacion, que daria de mi persona y negocios.

Cuando la tuve despachada, sali de mi casa bien contra mi voluntad, porque llevaba ochocientos maravedis de salario. Y para quien como yo estaba tan malacostumbrado á buena mesa, no tenia para comenzar á comer con ellos, cuanto más para po-

der ahorrar que traer ó enviar á mi casa. Empero érame ya forzoso hacerlo. Callé y tomélo, por escusar mayores daños. Partime y perdime. Porque le pareció á el señor que con mercedes ajenas había de ganar esclavos que le sirviesen y que de aquellos ochocientos maravedis pudiera repartir con mi mujer, sustentándose ambas casas y aquello nos bastaba por paga, con que no sólo había de ser franco de pecho y de todo derecho, empero que no se había de mirar á el sol ni recibir visita mas de la suya.

Quiso ser tan juez de mis cosas y apretarlas tanto, que morian de hambre y se iban cada día vendiendo las alhajas para el sustento. No le pareció buena cuenta ni aun razonable á mi huésped ser mucha la sujeción y poca la provisión. Comenzó á rozarse la prima. También falseaba la tercera, que era una su grande amiga, porque pensó sacar deste mercado muy buenas ferias. Y cuando el señor sintió la mala consonancia, pareciéndole que con mi presencia se remediaría todo, hizo que no me diesen más prorrogaciones y que me mandasen venir á dar cuenta de lo hecho.

Hiciéronlo y volvi muy de mejor gana de la con que fui, porque volví empeñado y hallé mi casa gastada. El creyó que mi presencia fuera parte para el remedio de su gusto y salióle al revés. Porque con mi presencia creció el gasto y la libertad para poderlo hacer. Hallóse rematado, sin saber cómo mejor negociar. Y pareciendo que ninguna cosa ya haria tanto al caso como el rigor, para cogernos por seca, cruzadas las manos y que con lágrimas le fuésemos á pedir misericordia, trató con sus compañeros de hacernos desterrar y así nos lo notificaron.

Yo hice mi cuenta: este señor lo pretende ser tanto, que quiere que yo le sustente la casa y el gusto, vendiendo lo que con muchas afrentas y trabajos he adquirido. Pues quedar no puedo, si me falta la libertad con qué ganarlo, menos mal será obedecer. Que, aunque para nosotros es duro, para él será doloroso. Si nos quebramos un ojo, le sacamos á él dos, pues le

falta la cuenta que hizo y le sale á el revés el pensamiento. Demás desto, al fin de aquel año se cumplian los diez en que habia de pagar á mis acreedores. Vinome todo á cuenta. Ya yo sabia estar mi madre viva. Hice alquilar un coche para nuestras personas y dos carros para llevar la hacienda y gente, dejando la corte y cortesanos. Pareciéndonos de más importancia los perueros, calladamente me vine á Sevilla.

## CAPITULO VI

*Llegaron á Sevilla Guzmán de Alfarache y su mujer. Halla Guzmán á su madre ya muy vieja, vase su mujer á Italia con un capitán de galera, dejándolo solo y pobre. Vuelve á hurtar como solía.*



COMO los que se escapan de algún grave peligro, que pensando en él siempre aun les parece no verse libres, me acuerdo muchas veces y nunca se me olvida mi mala vida y más la del discurso pasado, el mal estado, poca honra, falta de respeto, que tuve á Dios todo aquel tiempo, que seguí tan malos pasos. Admirándome de mí, que fuese tan bruto y más que el mayor de los hombres, pues ninguno de todos los criados en la tierra permitieran lo que yo, haciendo caudal de la torpeza de mi mujer, poniéndola en la ocasión, dándole tácita licencia y aun expresamente mandándole ser mala, pues la pedía la comida, el vestido y sustento de la casa, estándome yo holgando y lomienhiesto.

¡Terrible caso es y que pensase yo de mí ser hombre de bien ó que tenia honra, estando tan lejos della y falto del verdadero bien! ¡Que por tener para jugar seis escudos, quisiese manchar los de mis armas y nobleza, perdiendo lo más dificultoso de

ganar, que es el nombre, y la opinión! ¡Que, profanando un tan santo sacramento, usase de manera del, que, habiendo de ser el medio para mi salvación, lo hiciese camino del infierno, por sólo tener una sola desventurada comida ó por un triste vestido! ¡Que me pusiese á peligro que á espalda vuelta y aun rostro á rostro, me lo pudiesen dar por afrenta, obligándome á perder por ello la vida!

Que un hombre no pueda más, que lo sepa y disimule, ó por el mucho amor ó por el mucho dolor ó por no dar otra campaña mayor, no me admira. Y no solamente pudiera no ser esto vicio; mas virtud y mérito, no consintiéndolo ni dando favor ó entrada para ello. Mas que, como yo, no sólo gustaba dello, mas que, si necesario era, les echaba, como dicen, la capa encima, no sé si estaba ciego, si loco, si enhechizado, pues no lo consideraba ó, como si lo consideré, no puse el remedio, antes lo favorecia. ¡Oh loco, loco, mil veces loco! ¡Qué poco se me daba de todo, sin reparar en lo mal que se compadecia honra y mujer guitarrera ni que diese solaz á otros, que á mí, con ella!

Suelen los hombres para obligar á las damas darles músicas y cantarles en las calles; pero mi mujer enamoraba los hombres, yéndoles á tañer y cantar á sus casas. Bien claro está de ver que tales gracias de suyo son apetecibles. ¿Pues cómo, convidando con ellas, no me las habían de codiciar? ¿Qué juicio tiene un hombre, que á ladrones descubre sus tesoros? ¿Con qué descuido duerme ó cómo puede nunca reposar sin temor de que no se los hurten? ¡Que fuese yo tan ignorante, que, ya que pasaba por semejante flaqueza, viniese por interés á dar en otra mayor, loar en las conversaciones en presencia de aquellos, que pretendian ser galanes de mi esposa, las prendas y partes buenas que tenia, pidiéndole y aun mandándole que descubriese algunas cosas ilícitas, pechos, brazos, pies y aun y aun... quiero callar, que me corro de imaginarlo, para que viesen si era gruesa ó delgada, blanca, morena ó roja!

¡Que todo anduviese ya corrompido, que aquello que en otro

tiempo abominaba, con el uso y frecuentación se me hiciese fácil y entretenimiento! ¡Que le consintiese visitas y aun se las trujese á casa y, dejándolas en ellas, me volviese á ir fuera, y sobre todo quisiese hacerlos tontos á todos, para que me diesen á entender que creían ser aquello bueno y licito, siendo depravado y malo! ¡Que la hiciese salir á solicitar comisiones y buscar me ocupaciones á casa de personajes, que la codiciaban, y que me diese por desentendido de la infamia con que á su casa volvía con ellas ó sin ellas! ¡Que, dándole tantos banquetes, joyas, dineros y vestidos, quisiera yo creyesen se los daban á humo muerto y por sus ojos bellidos, por amistad sola, sencilla, sin doblez y sin otra pretensión! ¿Qué pudo responderme ó qué podía esperarse de mí, que no sólo lo consentía, mas juntamente lo causaba?

Tuvo mucha razón el que, viéndome algo medrado en Madrid, en la cárcel y en mi presencia dijo: Veíame á mí aquí, que ha tres años que estoy preso por ladrón, por falsario, por adúltero, por maldiciente, por matador y otras mil causas, que me tienen acumuladas, que con todas ellas muero de hambre; y el señor Guzmán con sólo dar á su mujer un poco de licencia vive libre, descansado y rico. ¿Qué podréis creer que senti? ¡Oh maldita riqueza, maldito descanso, maldita libertad y maldito sea el día que tal consenti, ya fuese por amor, por necesidad, por privanza ó algún otro interés! Mas para que se conozca el paradero que tiene lo que así se granjea y el desdichado fin de tales gustos, contaré mis desdichas, discurso de mi amarga vida y en mi malempleada.

Caminábamos á Sevilla, como dicen, al paso del buey, con mucho espacio, porque se le marcaba en el coche una falderilla, que llevaba mi mujer, en quien tenía puesta su felicidad y era todo su regalo, que es cosa muy esencial y propia en una dama unos destos perritos y así podrían pasar sin ellos, como un médico sin guantes y sortija, un boticario sin ajedrez, un barbero sin guitarra y un molinero sin rabelico.

Cuando allá llegamos, con el deseo de aquellos peruleros y de ver nuestra casa hecha otra de la contratación de las Indias, barras van, barras vienen, que pudiera toda fabricarla de plata y solarla con oro, ya me parecía verlos asobarcados con barras, las faltriqueras descosidas con el peso de los escudos y reales, todo para ofrecer á el ídolo. Con aquello me vengaba del que nos enviaba desterrados y entre mi le decia: ¡Oh traidor, que por donde me pensaste clavar, te dejé burlado! A tierra voy de Jauja, donde todo abunda y las calles están cubiertas de plata, donde, luego que llegue, nos vendrán á recibir con palio y mandaremos la tierra.

Con estos y otros tales pensamientos, á el emparejar con San Lázaro, se me refrescó en la memoria cuanto allí me pasó, cuando de Sevilla sali. Vi la fuente donde bebi, los poyos en que me quedé dormido, las gradas por donde bajé y subí. Vi su santo templo y desde acá fuera dije: ¡Ah glorioso santo! Cuando de vos me despedí, sali con lágrimas, á pie, pobre, solo y niño. Ya vuelvo á veros y me veis rico, acompañado, alegre y hombre casado. Representóseme de aquel principio todo el discurso de mi vida, hasta en aquel mismo punto. Acordéme de la ventera y venta, donde me dieron aquella buena tortilla de huevos y el machuelo de Cantillana; mas ya lo había dejado á la mano derecha. Entré por aquella calzada real. Dimos vuelta por el campo, cercando la ciudad hasta el mesón de los carros, donde por fuerza los míos habian de parar. Y como todos aquellos eran pasos muchas veces andados en mi niñez y tierra conocida, donde recibí el ser, alegróseme la sangre, como si á mi madre misma viera.

Reposamos allí aquella noche, no muy bien; mas á la mañana me levanté con el sol para buscar posada y despachar mi ropa del aduana y también á procurar, si por ventura hubiera quien de mi madre nos dijese. Mas, por buena diligencia que hice, no fué de provecho ni della tuve rastro. Creí hallarlo todo como lo había dejado; mas aun sombra ni memoria dello había. Que



unos mudados, ausentes otros y los más muertos, no habia piedra sobre piedra. Dejélo hasta más de propósito, por la priesa, que tenia entonces de acomodarme. Y andando buscando adónde, vi una cédula sobre la puerta de una casa en los barrios de San Bartolomé. Pedí que me la enseñasen, vira y parecióme buena por entonces. Concertéla por meses y, pagando aquél adelantado, hice pasar á ella toda mi ropa.

Descansamos dos dias, comiendo y durmiendo, hasta que ya le pareció á Gracia que no era justo haber llegado á ciudad tan ilustre, de tanta fama por todo el mundo, y dejar de salir á pasearla. Fuime á Gradas. Concertéle un escudero de quien se acompañase, por que supiere andar las calles y fuese adonde más gustase, sin rodear ó perderse ni andar preguntando, y en más de quince dias no dobló el manto, que mañana y tarde siempre salia y nunca se cansaba ni hartaba de ver tantas grandezas. Porque, aunque se habia hallado bien todo el tiempo que residió en Madrid y le parecia que hacia la corte ventajas á todo el mundo, con aquella majestad, grandezas de señores, trato gallardo, discreción general y libertad sin segunda, hallaba en Sevilla un olor de ciudad, un otro no sé qué, otras grandezas, aunque no en calidad, por faltar allí reyes, tantos grandes y titulados, á lo menos en cantidad. Porque habia grandisima suma de riquezas y muy en menos estimadas. Pues corria la plata en el trato de la gente, como el cobre por otras partes, y con poca estimación la dispensaban francamente.

A pocos dias llegó la cuaresma y vió la semana santa de la manera que allí la celebran, las limosnas que se hacen, la cera que se gasta. Quedó pasmada y como fuera de sí, no pareciéndole que aquello pudiera ser y exceder mucho en las obras á lo que antes le habian dicho con palabras. Ya en este tiempo y pocos dias después que á la ciudad llegué, con mucha solicitud, por señas y rodeos vine á saber de mi madre y se pudo decir haberla hallado por el rastro de la sangre. Pues tratando mi mujer con otras amigas damas y hermosas, preguntando por

ella, vino á saber cómo asistia en compañía de una hermosa moza, de quien se sospechaba ser madre por el buen tratamiento que le hacia y respeto con que la trataba. Mas verdaderamente no lo era ni tuvo mas que á mi.

Lo que acerca desto hubo sólo fué que, como se viesse sola, pobre y que ya entraba en edad, crió aquella muchacha para su servicio. Y salióle acaso de provecho y así se valian las dos, como mejor podian. Yo, cuando supe della, hice mucha instancia para traerla conmigo, por la mala gana con que dejaba su mozuela, tanto por haberla criado, cuanto por no venir á manos de nuera. Y siempre que se lo rogaba, me respondia que dos tocas en un fuego nunca encienden lumbre á derechas; que no era tanto el dolor, que con la soledad padecía uno solo, cuanto la pena que recibe quien tiene compañía contra su gusto; que, pues nunca nuera se llevó á derechas con su suegra, que mejor pasaria mi mujer sola conmigo, que con ella. Mas el amor de hijo pudo tanto, que la hice venir en mi deseo.

Era mi madre, deseábala regalar y darle algún descanso. Que, aunque siempre se me representaba con aquella hermosura y frescura de rostro con que la dejé, cuando della me fui, ya estaba tal, que con dificultad la conocieran. Halléla flaca, vieja, sin dientes, arrugada y muy otra en su parecer.

Consideraba en ella lo que los años estragan. Volvia los ojos á mi mujer y decia: Lo mismo será ésta dentro de breves dias. Y cuando alguna mujer escape de la fealdad que causa la vejez, á lo menos habrá de caer por fuerza en la de la muerte. De mí figuraba lo mismo; empero en estas y otras muchas y buenas consideraciones, que siempre me ocurrían, hacia como el que se detiene á beber en alguna venta, que luego suelta la taza y pasa su camino. Poco me duraban. Túvelas en pie siempre; nunca les di asiento en que reposasen. Porque las que habia en la posada estaban ocupadas de la sensualidad y apetito.

A instancia mía se vinieron á juntar suegra y nuera. Mi madre ya la conocistes y, si no de vista, por sus famosas obras,

pudiérasele sujetar cualquiera otra de muy gallardo entendimiento, así por serlo el suyo, como por la dotrina con que fué criada y sobre todo las experiencias largas de sus largos años.

Dábale buenos consejos: que no admitiese mocitos de barrio, que demás de infamar, decía dellos que son como el agua de por San Juan, quitan el provecho y ellos no lo dan; acaban en sus casas de comer, no tienen qué hacer, viénense á la nuestra, quieren que los entretengan en buena conversaci3n, estánse allí toda la tarde, tres necios en plata y un majadero en menudos, no con más fundamento, que ser del barrio.

De pajes de palacio y estudiantes decía lo mismo: son como cuervos, que huelen la carne de lejos y de otra cosa no valen, que para picarla y pasearla. Deciale que hiciese cruces á su puerta para los casados. Que de ningún enemigo podria resultarle algún otro mayor daño, porque las mujeres con el celo hacen muchos desconciertos y, cuando más no pueden, se van á un juez y con cuatro lágrimas y dos pucheritos alborotan el pueblo y descomponen el crédito.

Tan ajustada la tenía y tales liciones le daba, como aquella que del vientre de su madre nacio enseñada. Sacábala siempre tras de sí, no dejando estaci3n por andar, fiesta por ver ni calle por pasear. Cuando venían á casa, unas veces volvian con amadicitos, otras con alanos y dellos escogian los que más á mi madre la parecian de provecho, que como tan baquiana en la tierra, todo lo conocia, y como sabia, todo lo tracendia.

Decía de los caballeros, que ni por lumbre. Porque por el *yo me lo valgo, mi alcorzado y copete, mi lindeza lo merece*, aun creian que les habian de convidar con ello y hacerles una reverencia. Harto hizo y trabajó por que no la conociesen los de la plaza de San Francisco, temiéndose de su trato. Pues, en comenzando los escribanos de la justicia, no paraban hasta el que asiste al caj3n, á quien les parecía debérseles todo de derechos. Empero no pudieron escaparse dellos, que por bien ó por mal, por fieros y amenazas, como absolutos y disolutos, digo algunos,

hacen más tiranías que Totile ni Dionisio, como si no hubiese Dios para ellos.

La flota no venía, la ciudad estaba muy apretada, cerradas las bolsas y nosotros abiertas las bocas, muriendo de hambre, vendiendo y comiendo y sobre todo pechando. Ibanos mal, porque aun con esto á cada repelón destocaban la muchacha, por cada niñería nos hacian mil fieros. No habia picaro, que no se nos atreviese, unos con mi señor don Fulano y otros con don Zutano. Mi mujer andaba temerosa y muy cansada de tanta suegra, porque conmigo estuvo siempre con tanta libertad y se hallaba con ella sujeta, sin ser señora de su voluntad. Si la una hablaba, la otra rezongaba. De cada pulga fabricaban un pueblo. Levantábase tal tormenta, que por no volverme á ninguna de las partes, tomaba la capa en viendo los delfines encima del agua. Salíame huyendo á la calle y dejábalas asidas de las tocas.

Tanto se indignaba mi mujer que volviese por ella, pareciéndola que á tuerto ó á derecho ayude Dios á los nuestros, que con razón ó sin ella me habia de poner contra mi madre; mas no era licito. Fuéme cobrando tal odio, aborrecióme tanto, que, hallándose con la ocasión de cierto capitán de las galeras de Nápoles, que allí estaban, trocó mi amor por el suyo y, recogiendo todo el dinero, joyas de oro y plata, con que nos hallábamos entonces, alzó velas y fué á Italia, sin que más della supiese por entonces.

Yo habia oido decir que aquel era verdaderamente loco, que buscaba su mujer, habiéndosele ido ó que á el enemigo se le habia de hacer la puente de plata por donde huyese. Parecióme que solo me iria mejor, que malacompañado. Que, aunque sea verdad que todo lo consentia y dello comía, ya me cansaba, porque cada cual me acosaba. ¡Ved la fuerza del uso! Como siempre me crié sujeto á bajezas y estuve acostumbrado á oír afrentas, niño y mozo, también se me hacian fáciles de llevar, cuando era hombre. Mi mujer se me fué. Merced me

hizo. Porque, fuera de la obligación de consentirla, estaba libre del pecado cotidiano. Yo no la eché; por su gusto se ausentó. Seguirle era imposible, por el riesgo que corría, si á Italia volviera.

Recogíme con mi madre. Fuimos vendiendo para comer las alhajas, que nos quedaron; mas, como nos quedaron más días que alhajas, al cabo de poco nos dieron alcance. San Juan y Corpus Cristi cayeron para mí en un día. Faltó qué vender, dinero con qué comprar. Halléme roto, sin que me vestir ni otro remedio con que lo ganar, sino con el antiguo mío.

Saliame las noches por esas encrucijadas y, cuando á mi casa volvía, venía cubierto con dos ó tres capas, las que con menos alboroto y riesgo podía cativar. A la mañana, ya entre los dos, amanecían hechas ropillas. Dábamoslas á vender en gradas ó buscábamos modo, cómo mejor salir dellas.

No le contentó este trato á mi madre, por no haberlo jamás usado y por no verse afrentada en su vejez. Así acordó de volverse á su tienda con la mozuela, que antes tenía. La cual, así se alegró, cuando la vió en su casa, como si por sus puertas entrara todo su remedio.

Yo me acomodé con otras camaradas para pasar la vida, en cuanto se llegase otro mejor tiempo. Serviales de dar trazas, ayudábales con mi persona en las ocasiones. Ibamos por las aldeas y pueblos cormarcanos. Nunca faltaba por los trascorrales algunas coladas, que con las canastas mismas trasponiamos en los aires. Teníamos en los arrabales y en Triana casas conocidas, adonde sin entrar en la ciudad hacíamos alto y después poco á poco lavado y enjuto lo ibamos metiendo, ya por las puertas ó por cima de los muros, después de media noche, cuando la justicia estaba retirada.

Para los vestidos de paño y seda, que rescatábamos, teníamos roperos conocidos á quien lo dábamos á buen precio, sin que perdiésemos blanca del costo. Y una vez entregados, ya sabían bien que aquellos eran bienes castrenses, ganados en

buena guerra y que los habian de disfrazar para que nunca fuesen conocidos ó su daño. Que no teniamos obligación que darle la mercaderia enjuta y bienacondicionada, puesta las puertas adentro de sus casas, libres de aduana y de todos derechos y allá se lo hubiesen.

La ropa blanca tenia buena salida, por la buena comodidad que se ofrecia. Las noches en el baratillo ganábase de comer honrosamente y de todo saliamos bien. Una temporada del invierno fueron las aguas tan continuas, que nadie salia de su casa ni daba lugar á que se la visitásemos. Andábamos estrechos de dineros y, como pasando por una calle, viese que se habia caído toda la delantera de una casa, pregunté cùya era. Dijéronme ser de una señora viuda. Fué á su casa y dijele que, pues alli no habia morador, me diese licencia para entrarme dentro y se la guardaria. Ella temerosa de que no se me cayese toda encima, dijo que mirase bien lo que hacia, porque se venia por el suelo. Y respondile que no importaba, porque alli habia un aposento alto, seguro, en que poderme recoger, que los pobres no tenian qué temer ni qué perder, pues aun traen sobrada la vida.

Dióme licencia de muy buena gana y dentro de cuatro dias ya no le habia dejado por quitar puerta ni cerradura. Otro dia me fui á la plaza de San Salvador y hice pregonar que quien quisiese comprar cuatro mil ó cinco mil tejas, que yo se las venderia. No se hallaba entonces una por ningún precio. Vinieron á mi desalados tres ó cuatro albañiles y á cuál primero las habia de comprar, no faltó sino acuchillarse. Concertélas á cinco maravedis y, llevándolos á mi casa, les enseñé los tejados, diciendo ser yo el mayordomo y que mi ama queria hacer la casa de terrados.

A vueltas de los míos, también les enseñé algunos de los vecinos paredaños de donde las habian de quitar. Diéronme seiscientos reales á buena cuenta de lo que montasen hasta cinco mil y quedaron de venir para otro dia. Cuando tuve mi dinero

cobrado, fuíme á la señora de la casa y dijele que por qué consentia tan grande lástima, que su mayordomo habia vendido ya las puertas todas y las tejas de los tejados. Ella se alborotó diciendo que no tenia mayordomo ni sabia quién tal pudiese haber hecho. Yo entonces la dije: Pues para que vuestra merced vea quién lo hace, ya me han mandado salir della y hoy me mudo á otra parte, porque mañana por la mañana vendrán á quitar y á llevar las tejas. Mande vuestra merced enviar ó ir allá y verán lo que pasa.

Con esto me despedi della y otro dia desde lejos, puesto á una esquina, me puse á ver el alboroto, que fué muy para ver: los unos á destejar, la buena señora por defender su hacienda. En resolución, dió querella del albañi pobre y, no sólo no quitó las tejas; empero le pagó las puertas. Con esto pasé algunos dias encerrado en casa, con muy gentil brasero, hasta que ya no me buscaban, pasado aquel primero movimiento.

Haciase un dia de San Augustin una fiesta y, como las tales lo eran para nosotros, acudí á ella y sentile á un hidalgo bulto de dineros en la faltriguera debajo de la espada y á el pasar por un paso estrecho levantésela un poco y, metiendo la garra, dile tumbo en ella, sin que real se me escapase. Mas la inquietud me impedia poder sacar la mano llena, que venia colmada, y fué forzoso caérseme mucha parte dellos en el suelo. Pues, como estaba ladrillado el claustro y hiciesen á el caer mucho ruido, dejélos caer todos y, metiendo la mano en mi faltriguera, alli en un punto saqué della un lienzo y, dando voces á la gente que se desviase, porque por sacar aquel lienzo, se me habia derramado aquel dinero, todos hicieron lugar y el buen señor, á quien se los habia robado, movido de caridad, oyendo mis lástimas, que decia irlos á pagar á un mercader, se bajó comigo á el suelo y me los ayudó á recoger, sin que faltase blanca.

Dile las gracias por ello y fuíme muy contento á mi casa. De aquí le nació el pico á el garbanzo: este hurtillo fué mi perdi-

ción, siendo el último que hice y el que más caro de todos me costó. Porque, aunque algunas veces me habían tenido preso por semejantes heridas, de todas había salido á buen puerto. Con dineros negociaba cuanto quería y allí no se trata de otra cosa, sino de buscar de comer cada uno; mas esta vez no me valieron triunfos, que los había ya renunciado.

Como me vi con dineros, quise prevenir, primero que se gastasen, de dónde valerme de otros. Porque, siempre que con mi habilidad podía socorrer la necesidad, no buscaba pesadumbres. Yo me hallaba con algunos bolsos de los que había cortado y algunas piecillas, que dentro dellos había cogido. Di á guarnecer uno, el mejor que me pareció y, metiéndole dentro seis escudos en tres doblones de oro, cincuenta reales en plata, un dedal de plata y cuatro sortijas, lo llevé á mi madre y se lo enseñé muy de espacio y aun se lo di por escrito, que lo fuese decorando, sin que se le pudiese olvidar letra, por lo que importaba la buena memoria. Y bien instruida en lo que después había de hacer, me fui á la celda de cierto famoso predicador, en opinión de un santo y dijele:

Padre mío, yo soy un pobre forastero, vine á esta ciudad y estoy en ella muy necesitado. Deseo de acomodarme, si hallase alguna casa honrada donde tuviese una poca de quietud en el alma, que sólo eso pretendo y no repararía en el salario, porque con un honesto vestido y una limitada comida para poder pasar no tengo ni quiero más granjería. Y aunque me veo tan afligido y roto, que por malvestido no hallaré quien de mi se quiera servir y pudiera muy bien valerme, socorriendo mi necesidad en esta ocasión, tengo por mejor padecerla, esperando en el Señor, que condenar mi alma, ofendiendo á su divina majestad en usurpar á nadie su hacienda. No permita el Señor que bienes ajenos me saquen de trabajos corporales, dejándome dañada la conciencia. Yo salí esta mañana de mi casa para ir á buscar dónde trabajar, con qué comprar un pan que comer, y me hallé aquesta bolsa en medio de la calle. Quise ver qué



tenia dentro y, cuando sentí ser dineros, la volví á cerrar con temor de mi flaqueza, no me obligase á hacer cosa ilícita. Vuestra paternidad la recibe y, pues el Domingo ha de predicar, la publique: podría ser que pareciese su dueño y tener della más necesidad que yo. Ayúdele Dios con ella, que yo no quiero más bienes de aquellos con que su divina majestad mejor ha de ser de mi servido.

El fraile, cuando me oyó y vió tan heroica hazaña, creyó de mí ser algún santo, sólo le faltó besarme la ropa, y con palabras del cielo me dijo: Hermano mio, dadle á Dios muchas gracias, que os ha dado claro entendimiento y ciencia de lo poco que valen los bienes de la tierra. Confíad que quien os ha comunicado ese tal espíritu, también os dará lo que le cuesta menos y tiene dada su palabra. El que á los gusanillos, á las más desventuradas y tristes gusarapas y sabandijuelas no falta, también os acudirá con todo aquello de que os viere necesitado. Esta es obra sobrenatural y divina, que pone admiración á los hombres y da motivo á los ángeles que le alaben, por haber criado tal hombre. Don suyo es, reconocédsele y dadle por todo alabanzas, perseverando en la virtud. Yo haré lo que me pedís y volved por acá un día de la semana que viene, que yo confío en el Señor que os ha de hacer mucho bien y merced.

Cuando aquesto me decia, me daba lanzadas en el corazón, porque, considerada su santidad y sencillez y con mi grande malicia y bellaquería, pues con tan mal medio lo queria hacer instrumento de mis hurtos, reventáronme las lágrimas. Creyó el buen santo que por Dios las derramaba y también como yo se puso tierno.

Esto se quedó así hasta el Domingo, que fué día de todos los santos. Y cuando fué á predicar, gastó la mayor parte de su sermón en mi negocio, encareciendo aquel acto, por haber sucedido en un sujeto de tanta necesidad. Exageróle tanto, que movió á compasión á cuantos allí se hallaron para hacerme bien. Así le acudieron con sus limosnas, que me las diese.

Luego lunes por la mañana, mi madre fué á la portería. Preguntó por aquel padre, diciendo tener con él un caso importantísimo. Y como la vió el portero tan angustiada, se lo llamó al momento. Cuando se vió con él, asióle de las manos y de los hábitos, echándose de rodillas por el suelo, hasta querer besarle los pies y dijole que la bolsa era suya, que se la diese por un solo Dios. Dióle las señas de todo, como quien bien las tenía estudiadas. Y el fraile se la entregó, conociendo ser verdaderas.

Cuando mi madre la vió en sus manos, abrióla y, sacando un doblón de los tres que dentro tenía, se lo dió á el padre, que me lo diese de hallazgo y cuatro reales para dos misas á las ánimas del purgatorio, á quien dijo que la tenía encomendada. Cobró con esto su bolsa y llevómela luego á la posada sin faltar ni un alfiler de toda ella, que aun con cuidado le meti dentro un papelillo dellos, por que pareciese todo ser cosa de mujer.

Después de pasado esto, de allí á dos días, miércoles por la tarde, fui á visitar á mi fraile, que ya me tenía un cofre lleno de vestidos, que pudiera bien romper diez años, y dineros que gastar por algunos días. Diómelo con alegre rostro y mandóme que volviese otro día, que tenía una buena comodidad que darme. Fuíme y volví cuando me había dicho y, después de preguntarme si sabía escribir y que lo enteré de mi habilidad, me dijo que cierta señora, que tenía su marido en las Indias, buscaba una persona tal, que le administrase su hacienda en la ciudad y en el campo, que si era cosa de mi gusto, le avisase para que tratase dello.

Yo, luego después de darle las gracias, dije: Padre mio, lo que toca el trabajo de mi persona, la solicitud y fidelidad que se debe, sólo eso podré ofrecer; empero no soy desta tierra ni tengo quien me conozca. Si esa señora me tiene de fiar su hacienda, querrá juntamente quien á mí me fie y no lo tengo. Sólo este inconveniente hallo. Vea vuestra paternidad lo que fuere servido que haga. El respondió que sería mi fiador y por

aquello no lo dejase. Acetélo de buena voluntad, viendo ir por aquel camino mi negocio bien guiado. Que no hay cosa tan fácil para engañar á un justo, como santidad fingida en un malo.

## CAPITULO VII

*Después de haber entrado Guzmán de Alfarache á servir á una señora, la roba. Préndenlo y condénanlo á las galeras por toda su vida.*



ANTA es la fuerza de la costumbre, asi en el rigor de los trabajos, como en las mayores felicidades, que, siendo en ellos importantísimo alivio para en algo facilitarlos, es en los bienes el mayor daño, porque hacen más duro de sufrir el sentimiento dellos, cuando faltan. Quita y pone leyes, fortaleciendo las unas y rompiendo las otras; prohíbe y establece, como poderoso principe, y consecutivamente á la parte, que se acuesta, lleva tras de sí el edificio, tanto en el seguir los vicios, cuanto en ejercitar virtudes. En tal manera que, si á la bondad se aplica, corre peligro de poderse perder fácilmente y, juntándose á lo malo, con grandísima dificultad se arranca.

No hay fuerzas que la venzan y tiene dominio sobre todo caso. Algunos la llamaron segunda naturaleza; empero por experiencia nos muestra que aún tiene mayor poder, pues la corrompe y destruye con grandísima facilidad. Si amargo apetece, con tal artificio lo conserva y enduza, que, como si tal no fuese, lo vuelve suave. Y acompañada con la verdad, es el monarca más poderoso y su fortaleza inexpugnable.

¿Quién sino ella hace al pobre pastor asistir en los desiertos campos, en la hondura de los valles, en las cumbres de los em-

pinados montes y sierras, contra las inclemencias del riguroso invierno, sufriendo tempestades, continuas pluvias, vientos y aires, y en el verano riguroso sol, que tuesta los árboles, abrasa las piedras y derrite los metales? Y siendo su fuerza tanta, que hace domesticarse las fieras más fieras y ponzoñosas, refrenando sus furias y mitigando sus venenos, el tiempo la gasta, con él se labra y sólo á él se sujeta. Porque para con él son sus telas de araña, hechas contra un elefante. Que, si ella es poderosa, él es prudente y sabio. Y como el ingenio suele sobrepujar á todas humanas fuerzas, así el tiempo á la costumbre.

Sigue la noche á el día, la luz á las tinieblas, á el cuerpo la sombra. Tienen perpetua guerra el fuego con el aire, la tierra con el agua y todos entre sí los elementos. El sol engendra el oro, da ser y vivifica. Desta manera sigue, persigue y fortalece á la costumbre. Hace y deshace, obrando sabiamente con silencio, según y por el orden mismo, que acostumbra ella con las continuas gotas cavar las duras piedras.

Es la costumbre ajena y el tiempo nuestro. El es quien le descubre la hilaza, manifestando su mayor secreto, haciendo con el fuego de la ocasión ensaye de sus artes. Con experiencia nos enseña los quilates de aquel oro y el fin adonde siempre van sus pretensiones encaminadas y quien conmigo no tuvo alguna misericordia, pues en breve hizo público lo que siempre con instancia procuré que fuese oculto.

Todo lo dicho se verificó bien de mí, en propios términos y casos. ¡Oh cuántas veces, tratando de mis negocios, concertando mis mercaderías, dando mis logros, fabricando mis marañas, por subir los precios, vendiendo con exceso, más al fiado que al contado, el rosario en la mano, el rostro igual y con un *en mi verdad* en la boca, por donde nunca salía, robaba públicamente de vieja costumbre: y descubriólo el tiempo! Quién y cuántas veces me oyeron y dije: Prometo á vuesa merced que me tiene más de costo y no gano un real en toda la partida y, si la doy barato, es porque tengo de dar unos dineros para... Y

daba otras causas, no habiéndolas para ello, mas de querer ganar á ciento por ciento de su mano á la mía.

¡Cuántas veces también, cuando tuve prosperidad y trataba de mi acrecentamiento, por sólo acreditarme, por sola vanagloria, no por Dios, que no me acordaba ni en otra cosa pensaba, que solamente parecer bien al mundo y llevarlo tras de mí, que, teniéndome por caritativo y limosnero, viniesen á inferir que tendria conciencia, que miraba por mi alma y hiciesen de mí más confianza, hacía juntar á mi puerta cada mañana una cáfila de pobres y, teniéndolos allí dos ó tres horas por que fuesen bien vistos de los que pasasen, les daba después una flaca limosna y con aquella nonada, que de mí recibían, ganaba reputación para después mejor alzarme con haciendas ajenas!

¡Cuántas veces de mi pan partí el medio, no quedando hambriento, sino muy harto, y con aquella sobra, como se habia de perder ó darlo á los perros, lo reparti en pedazos y lo di á pobres, no donde sabia padecerse más necesidad, sino donde creí que seria mi obra más bien pregonada! ¡Y cuántas otras veces, teniendo sangriento el corazón y dañada la intención, siendo naturalmente pusilánime, temeroso y flaco, perdonaba injurias, poniéndolas á cuentas de Dios en lo público, quedándome dañada la intención de secreto! ¡Con secreto lo disimulé y en público dije: Sea Dios loado, siendo de mí verdaderamente ofendido, pues maldita otra cosa, que impidió mi venganza, sino hallarme inhábil para ejecutarla, porque viva la tenia dentro del alma! ¡Cuán abstigente me mostré otras veces, qué ayunador y reglado, no más de por parecerlo, para poder guardar más y gastar menos. Que, cuando de ajena sustancia comía, cuando de lo del prójimo gastaba, un lobo estaba en mi vientre: nunca pensaba verme harto!

¡Qué continuamente visitaba los templos, asistía en las cárceles por acreditarme con los ministros, oficiales dellas, no por los presos; antes por si alguna vez me viese preso, que ya me conociesen y más me respetasen! Si acudí á los hospitales, an-

duve romerías, frecuenté devociones, royendo altares, no faltando á sermón de fama, en jubileo ni á devoción pública, todos aquellos pasos eran enderezados á cobrar buena fama, para mejor quitar á el otro la capa.

Pues no se me olvida que hartas veces me decian y supe de algunas cosas muy secretas que, por serlo tanto, cuando después trataba dellas con sus dueños mismos, aconsejándolos ó corrigiéndolos en ellas, entendian de mi que debía saberlo por divina revelación. Y así lo daba yo á entender por indirectas, ganando con aquello grandísima reputación, en especial con mujeres, que tras esto y gitanas corren como el viento, fáciles en creer y ligeras en publicar, de cuyas bocas iban esparciéndose más mis alabanzas.

Hartas y muchas veces, cuando algún pobre se quiso valer de mí, como tenía tanta y tal reputación, pedía limosna públicamente para él á los que me conocian y, juntando mucho dinero, le daba muy poco, quedándome con ello: quitaba para mi la nata y dábales el suero. Si quería hacer alguna bellaquería, lo primero que para ello procuraba era prevenirme de una muy hermosa y grande capa de coro con que cubrirla, para mejor disimularla con santidad, con sumisión, con mortificación, con ejemplo, y asolaba por el pie cuanto quería.

Si no, vedlo ahora con cuánta facilidad engañé á este santo. Y no fué sólo este daño el que hice; mas otro mayor se siguió, que fué dejarle fallida la opinión. A lo menos pudiéralo quedar, cuando tan bienzanjada no la tuviera. Que instrumento había yo sido y causa tuve dada de harto perjuicio contra su buena reputación. Asentóme con aquella señora, creyendo de mí que la sirviera con toda fidelidad, según pudo presumirse de los actos, que mostré, de tanta perfección,

Dióme mucho crédito con el abundante caudal del suyo. Recibióme con voluntad en su servicio, fióme su hacienda y familia, dióme un muy honrado aposento, regalada cama y todo servicio. Acaricióme, no como á criado, mas como á un deudo

y persona de quien creía que la haría Dios por mi muchas mercedes.

Pediame algunas veces la rezase una *Avemaria* por la salud y buen suceso de su esposo. Respondiale á todo como un oráculo, con tanta mortificación, que le hacia verter lágrimas. Con esto la engañé, la robé y sobre todo la injurié, ofendiendo su casa. Pues, teniendo en ella para su servicio una esclava blanca, que yo mucho tiempo creí ser libre, tal en cautelas ó peor que yo, me revolví con ella.

No sé cómo nos oímos, que tan en breve nos conocimos á pocos dias de entrado en casa. No habia orden para poderla echar de mi aposento, en son de santa para los demás y por todo extremo disoluta conmigo, como si fuera criada en la casa más pública del mundo, y con tal sagacidad, que otro que yo entre todos los criados ni su ama misma le alcanzaron á conocer aquel secreto. Y con él me regalaba tanto, que siempre abundaba mi caja de colaciones, como si fuera una confiteria. Preveniame de toda ropa blanca, bienaderezada, olorosa y limpia. Su señora gustaba dello, porque á los dos nos tenía por santos.

Dábame dineros que gastase, sin que yo tampoco supiese al cierto de dónde los habia, quién ó cómo se los daba. Bien que se me traslucian algunas cosas; mas, por no caer de mi punto, no quise ser curioso en apurarla. Y para nunca perderla en cuanto yo allí estuviese y mejor poder obligarla, ibala sustentando con palabras y esperanzas, que teniendo con qué, buscaria manera como ahorrarla y me casaría con ella. Esto le hacia desvelar y enloquecer en mi servicio. Porque, según el amor que le fingí, aunque muy astuta, siempre lo tuvo por cierto, como si yo no fuera hombre y ella esclava.

No sabia mi ama de más hacienda ni más poseia de aquello que yo le daba. La de la ciudad estaba en mi mano y juntamente gobernaba la del campo y toda la esquilmba. Porque mi disinio era hacer una razonable pella y dar conmigo lejos de

alli á buscar nuevo mundo. Queriame pasar á las Indias y aguardaba embarcación, como quiera que fuese; mas no lo pude lograr.

Que, conociendo mi ama su cierta perdición, que los caseros le decian haberme ya pagado, los pastores que vendia los ganados, el capataz que sacaba los vinos de las bodegas y que de todo no via blanca, porque yo me alzaba con ello, determinóse á comunicarlo á solas con un hidalgo deudo suyo. Dijole la mala cuenta que daba, que le pusiese conveniente remedio. El, sin decirme palabra, ya cuando yo andaba en visperas de alzar las eras, muy descuidado y libre de tal suceso, estando durmiendo la siesta con mucho reposo, dió un alguacil sobre mi. Prendióme y, sin decir por qué ni cómo, sino que allá me lo dirian, me llevó á la cárcel.

Esto se hizo porque no se alborotase la casa ni el barrio con algunas libertades mías, cuando supiese por cuya orden me prendian. Iba yo por el camino suspenso y mentecapto. Ya juzgaba si fuese requisitoria de Italia, ya si de mis acreedores en Castilla ó si de mis nuevos hurtos no purgados en aquella ciudad. Y aunque de cualquiera cosa éstas me pesaba, sentia mucho perder aquel pesebre. Que con el mal nombre faltaria mi estimación y no me acudirian como antes.

Mas ¡paciencia! ¡Gracias á Dios, que ya esta desgracia sucedió á tiempo, que me halló de corona! Que, como mi madre vivia por sí, poco á poco le iba llevando cuanto recogia y ella me lo guardaba. Después abrieron mi caja y no hallaron en ella mas que una bula del año pasado y trastos viejos. Acudieron á la cárcel á pedirme cuenta. Dila tan mala, como se puede presumir de quien sólo cobraba y nunca pagaba. No hay tales cuentas, como las en que se reza. Hiciéronme terrible cargo. Quedóse la data en blanco.

Acudieron al fraile, dándole cuenta del caso. El, como prudente, ni condenó ni absolvió, hasta darme á mi un oído y juzgar después de informado de ambas partes. Vinome á visitar á



la cárcel. Neguésele todo á pie juntillo, afirmando ser falso testimonio, que me levantaban y estar tan inocente, que ninguno lo era más en el mundo de aquel negocio y así esperaba en Dios que, como libró á José y á Susana, no se descuidaría de mi verdad ni dejaría perecer mi justicia; mas que todo aquello y castigos mayores merecian mis culpas, por otras ofensas contra su divina majestad cometidas.

El buen religioso no sabía qué ni á quién había de dar crédito. Quedó perplejo y, en caso de duda, se acostó por entonces á la parte del caído, socorriendo á lo más flaco.

Estúvome consolando con palabras, prometiéndome su solitud en mi defensa, encomendando mis negocios al Señor, que me librase y tuviese de su mano. Despidióse de mí. Fué al oficio del escribano para quererme abonar, pidiéndole por caridad que mirase mucho por mi causa, que me tenía sin duda por varón santo. Mas, cuando el escribano le oyó decir esto, riéndose mucho dello, sacó los procesos, que contra mí tenía y, haciéndole relación de las causas, diciéndole quién yo era, los hurtos que había hecho y embelecocos de que usaba, corrióse y con toda la sencillez del mundo, sin creer que me dañaba, le contó el caso que con él me había pasado y por el orden que me había conocido, de donde había resultado acreditarme tanto, por que no lo tuviesen por hombre falto, que se movía sin causas en mi defensa.

Cuando el escribano le oyó, sintió en el alma mi maldad, que así hubiese querido burlar á un tan grave personaje. Indinóse contra mí de manera, con un coraje tan encendido, que, si en su mano fuera, me ahorcara luego. Dejó el oficio, fué á casa del teniente, hizole relación de palabra y tal que lo puso de su misma tinta. Y afrentado dello, como si les hubieran dado poder en causa propia, me cogieron á cargo, haciéndome de aquél otro nuevo y mandándome agravar prisiones. Dijeron á el alcaide que me tuviera en un calabozo.

No me cogió tan desnudo este día, que me faltasen dineros

con qué sustentar la tela y hacer la guerra. Mas es la cárcel de calidad como el fuego, que todo lo consume, convirtiéndolo en su propia sustancia. Largas experiencias hice della y por mi cuenta hallo ser un molino de viento y juego de niños. Ninguno viene á ella, que no sea molinero y muela, diciendo que su prisión es por un poco de aire, un juguete, una niñería. Y acontece á veces traer á uno éstos por tres ó cuatro muertes, por saltador de caminos ó por otros atrocísimos y feos delitos.

Ella es un paradero de necios, escarmiento forzoso, arrepentimiento tardo, prueba de amigos, venganza de enemigos, república confusa, infierno breve, muerte larga, puerto de suspiros, valle de lágrimas, casa de locos, donde cada uno grita y trata de sola su locura. Siendo todos reos, ninguno se confiesa por culpado ni su delito por grave. Son los presos della como la parra de uvas, que, luego que comienzan á madurar, cargan avispas en cada racimo y sin sentirse los chupan, dejándole solamente las cáscaras vacías en el armadura y, según el tamaño, así acude la enjambre.

Cuando traen á un preso, le sucede lo propio. Cargan en él oficiales y ministros hasta no dejarle sustancia. Y cuando ya no tiene que gastar, se lo dejan allí olvidado. Y esto sería menos mal, respeto de otro mayor, que acostumbran, dándole luego con la sentencia, como á un pobre, dejándolo perdido y desbaratado. Luego, como lo entregan al primer portero, en la puerta principal de la calle le hacen el tratamiento que su bolsa merece.

Que aquel portero hace como el que compra, que nunca repara en la calidad que tiene quien vende; sino en lo que vale la cosa que le venden. Así él, no se le da un real, que sea el preso quien fuere; sólo repara en lo que le diere. Cuando el caso no es de calidad ni tiene pena corporal, que nazca de atrocidad, como sería muerte, hurto famoso, pecado feo y otros cuales aquestos, déjalo andar por la cárcel, habiéndoselo pagado.

Era mi prisión primera, hasta que diera fianzas de estar á

derecho por aquella deuda. Ya me conocian. Todos nos entendiamos. Eramos camaradas. Contentélos y quedéme abajo con ellos; aunque siempre tuve ojo á si pudiese con buen seguro coger la puerta y esperaba mejor comodidad para hacerlo. Mas desde que asomé por vistas de la cárcel y después de ya dentro della, estuve rodeado de veinte procuradores, que con su pluma y papel escribian mi nombre y la causa de mi prisión, facilitándola todos.

El uno decia ser su amigo el juez, el otro el escribano, el otro que dentro de dos horas haria que me diesen en fiado. Decia otro que mi negocio era cosa de burla, que por los aires me haria soltar luego con seis reales. Cada uno se hacia señor de la causa y decia pertenecerle. Aqueste, porque me acompañó desde que me vió traer preso y se previno conmigo del negocio. Aquél, porque yo le rogué que me fuese á llamar á un amigo escribano, allí junto á la cárcel. Otro, porque fué quien primero escribió y tenía ya hecha petición para el teniente.

Mas de todos ellos entre mí me reía, porque los conocia y sabia su trato, que sólo viven de coger de antemano lo que pueden y después con dos yuntas de bueyes no les harán dar paso. Y hubo alguno dellos, que, teniendo poder para defender á un ladrón, entró á pedirle dineros para hacer el interrogatorio, después de rematado á las galeras.

Estando altercando todos, cuál habia de procurar mi negocio, entró rompiendo por ellos, confiado y hecho señor dél, cierto procurador, que antes lo habia sido mío en las causas criminales y dijo: ¿Acá está v. md.?

Dijele que si, pues me habian preso.

Y dijome: ¿Pues qué ha sido la causa?

Y cuando se la hube dicho, respondiome: Riase vuestra merced dello y calle. ¿Tiene ahí algún dinero, que llevemos á el escribano y daré luego petición á el teniente para que le mande soltar con fianzas de la haz? Y si no lo proveyere, lo llevaremos á la sala mañana y esos señores lo mandarán luego. Yo hablaré

á uno dellos, que es gran señor mio, y no estará v. md. aqui medio dia.

Cuando los otros oyeron esto, dijeron que qué ó qué gentil manera de dar petición. ¡Estamos aqui veinte hombres dos horas ha trabajando en el negocio y viénese agora muy de su espacio á querer escribir en él!

Mi procurador les dijo: Señores, aunque ustedes hubieran escrito en él dos meses ha, en llegando yo, habia de ser negocio mio. Que aqueste caballero es muy mi grande amigo y despáchole yo sus negocios todos. Bien pueden irse con Dios y dejarlo.

Ellos, cuando le oyeron, replicaron: ¡Oh qué lindito, qué gentil manera de negociar y qué buena flor se porta y con qué nos viene agora, con sus manos lavadas, á querer llevar la causa! Váyase norabuena, que aqueste caballero verá la razón y dará su poder á quien quisiere. No tengamos aqui voces.

El que si, los otros que no, asiéronse de manera, que se vinieron á decir quiénes eran, sin dejar mancha por sacar y la manera con que robaban á los presos. Que fué un coloquio para quien los oyó de mucho entretenimiento, por ser de verdades, representado al vivo. Y es trato común suyo éste de cada hora y con cada preso. Ya, cuando los hubieron metido en paz, me llegué á mi dueño viejo y pedile que acudiese á lo necesario, que yo lo pagaria. Dile cuatro reales y no lo volvi á ver en aquellos quince días. Bien sabia yo ya lo que habia de hacer y que por sólo aquello venia, por asegurar la olla del dia siguiente y tener con qué salir á la plaza; mas fuéme forzoso elegirlo á él, por temor, que tuve, que, como sabia mis causas viejas, á dos por tres descornara la flor y me hiciera en dos horas juntar un ciento dellas.

Y si asi como asi, ó porque callase ó porque procurase, le habia de pagar, tuve por mejor que fuese mi procurador; aunque aquél no era negocio de muchas tretas y sólo consistia en dineros. Mas después, cuando me vinieron á encomendar por el

embeleco, que se vinieron á juntar las causas, lo hube bien menester.

Ya iba el negocio de veras. Pasáronme arriba. Quisieron echarme grillos. Redimilos á dineros, pagué al portero á cuyo cargo estaban y al mozo, que los echa. El escribano acudía. Las peticiones anduvieron. Daca el solicitador, toma el abogado, poquito á poquito, como sanguijuelas, me fueron chupando toda la sangre, hasta dejarme sin virtud. Quedé como el racimo seco, en las cáscaras.

A todo esto no es bien pasar en silencio lo que con mi dama me pasaba, pues cada mañana, luego en amaneciendo, llovía sobre mi el maná. En ella hallaba mi remedio, proveyéndome de todo lo necesario. Y en el rigor de mi prisión, habiéndome sentenciado el teniente á galeras, me envió una carta, que, por ser donosa, me pareció hacer memoria della y porque también es bien aflojar á el arco la cuerda, contando algo, que sea de entretenimiento. Decía desta manera:

### SENTENCIADO MIO

La presente no es para más, de que dejéis la tristeza y toméis alegría. Baste que yo no la tenga por ti, mi alma, desde el día de Santiago á las dos de la tarde, que te prendieron, durmiendo la siesta, que aun siquiera no te dejaron acabar de reposar, y más la que hoy he recibido, con que me han dicho que ya te sentenció el teniente á docientos azotes y diez años de galeras.

Malos azotes le dé Dios y en malas galeras él esté. Bien parece que no te quiere como yo ni sabe lo que me cuestas. Díceme Juliana que te diga que apeles luego. Apela veinte veces y más, las que te pareciere, y no te se dé nada, que todo se mediará con el favor de Dios y ese señor teniente.

An bien que no te has de quedar ahí para siempre. Que, para

esta cara de mulata, que se ha de acordar de las lágrimas, que me ha hecho verter. Que han sido tantas, que por poco lo hubiera dado á sentir á todo el mundo y más lo hubiera dado á sentir, si no fuera por temor de quedar ahogada en ellas y después no gozarte. Que á fe, que te tengo ya pesado á ellas y sacaréte á nado de aquesa calabozo, donde tienes mi alma encadenada.

Juliana dirá los cabellos, que me saqué de la cabeza, cuando me lo dijeron. Ahi te lleva veinte reales para tu pleito y con que te huelgues, por que te acuerdes de mí. Aunque yo sé cuando para mi no eran menester estos proverbios y en un momento, que me apartaba de ti para echar carbón á la olla, se te hacian mil años. Acuérdate, preso mio, de lo que te adoro y recibe aquesa cinta de color verde, que te doy, por esperanza que te han de ver mis ojos presto libre.

Y si para tus necesidades fuere menester venderme, échame luego al descubierto dos hierros en ésta y sácame á esas gradas, que yo me tendré por muy dichosa en ello. Dicesme que Soto, tu camarada, está malo, de que se burló mucho el verdugo con él hasta hacerlo músico. Hame pesado que un hombre tan principal haya consentido que aquesese hombrecillo vil y bajo se le atravesase y que de su miedo haya dicho lo suyo y lo ajeno.

Dale mis encomiendas, aunque no lo conozco, y dile que me pesa mucho y parte con él de aquesa conserva, que para ti, bien mio, la tenia guardada. Mañana es dia de amasijo y te haré una torta de aceite, con que sin vergüenza puedas convidar á tus camaradas. Enviame la ropa sucia y ponte la limpia cada dia. Que, pues ya no te abrazan mis brazos, cánsense y trabajen en tu servicio para las cosas de tu gusto.

Mi ama jura que te ha de hacer ahorcar, porque dice que la robaste. Harto más tiene robado ella á quien tú sabes. Ya me entiendes y á buen entendedor pocas palabras. Si Gómez, el escudero, te fuere á ver, no le hables palabra, que es hombre de dos caras y se congracia con todos y es amigo de taza de vino.

De todo te doy aviso y, porque aquesta no es para más, ceso y no de rogar á Dios que te me guarde y saque de aquese calabozo.

Fecha en este tu aposento á las once de la noche, contemplando en ti, bien mio. Tu esclava hasta la muerte.

Aquesta mantuvo la tela todo el tiempo de aquel trabajo. Porque los gastos eran muchos y, por mucho que había recogido, todo se deshizo como la sal en el agua. También mi madre, cuando vió mi pleito malparado, dijome que la robaron y, á lo que yo entendi, fué que se quiso quedar con ello. Fuéme forzoso hacerme con los demás y andar á el hilo de la gente.

Mi pleito anduvo. El dinero faltó para la buena defensa. No tuve para cohechar á el escribano. Estaba el juez enojado y echóse á dormir el procurador. Pues el solicitador, ¡pajas! Ya no habia sustancia en el gajo. Fuéronse las avispas. Dejéronme solo. Confirmaron la sentencia, con que los azotes fuesen vergüenza pública y las galeras por seis años.

Cuando me vi galeote rematado, rematé con todo al descubierto. Juraba mi juego sin miedo ni vergüenza, como esclavo del rey, que nadie tenia ya que ver conmigo; pero muy consolado, que también á mi camarada Soto lo condenaron á lo mismo y salimos en una misma colada. Y, si como estuvimos en la prisión juntos y en un calabozo y pasamos la misma carrera, quisiera que nos conserváramos, á él y á mí nos hubiera ido mejor; mas, como verás adelante, salióme zaino.

Era muy gentil aserrador de cuesco de uva. Siempre habia de ser su traza de profundis, que hiciese media azumbre. Y esto lo descompuso en el ansia. Que, por haberse puesto á orza, cantó llanamente á las primeras vueltas. Viéndome ya rematado y sin algún remedio ni esperanza dél, quise probar mi ventura; mas no la tuve nunca y fuera milagro que no me faltara entonces.

Hiceme por quince dias enfermo. No sali del calabozo ni me levanté de la cama y al fin dellos ya tenia prevenido un vestido

de mujer. Con una navaja me quité la barba y, vestido, tocado y afeitado el rostro, puse mi blanco y poco de color, ya cuando quiso anochecer, salí por las dos puertas altas de los corredores, que ninguno de los porteros me habló palabra y tenían ambos buena vista, sus ojos claros y sanos. Mas, cuando llegué abajo á la puerta de la calle y quise sacar el pie fuera, puso el brazo delante del postigo un portero tuerto de un ojo, ¡que á Dios pluguiera y del otro fuera ciego! Detúvome y miróme. Reconocióme luego y dió el golpe á la puerta.

Yo iba prevenido de un muy gentil terciado, para lo que pudiera sucederme. Quiso mi desgracia que lo saqué á tiempo, que ya no me pudo aprovechar. Criminóse con esto mi delito. Hiciéronme volver arriba y, fulminándome nueva causa, me remataron por toda la vida. Y no fué poca cortesía no pasearme con aquel vestido, como se hizo alguna vez con otros. Pensé huir el peligro y di en la muerte.

## CAPITULO VIII

*Sacan á Guzmán de Alfarache de la cárcel de Sevilla para llevarlo al puerto á las galeras. Cuenta lo que le pasó en el camino y en ellas.*



**S**ALEOTE soy, rematado me veo, vida tengo de hacer con los de mi suerte, ayudarles debo á las faenas, para comer como ellos. Hiceme de la banda de los valientes, de los de Dios es Cristo. Púseme mi calzón blanco, mi media de color, jubón acuchillado y paño de tocar, que todo me lo enviaba mi dama con esperanzas que aún habia de pasar aquel tiempo y habia de tener libertad.

Con esto y cobrando mis derechos de los nuevos presos, pasaba gentil vida y aun vida gentil. Que tal es la de los tales



como yo, cuando se hallan allí en aquel estudio. Cobraba el aceite, prestaba sobre prendas, un cuarto de un real por cada día. Estafaba á los que entraban. Dábales culebras, libramientos y pesadillas. Porque allí, aunque se conoce á Dios, no se teme. Tiénele perdido el respeto, como si fueran paganos. Y por la mayor parte los que vienen á semejante miseria son rufianes y salteadores, gente bruta y por maravilla cae ó por desdicha grande un hombre como yo. Y cuando sucede acaso, es que le ciega Dios el entendimiento, para por aquel camino traerlo en conocimiento de su pecado y á tiempo, que con clara vista lo conozca, le sirva y se salve.

Hubo en mi tiempo un rufián, que teniéndolo sentenciado á muerte y puesto en la enfermeria para sacarlo el dia siguiente á justiciar, viendo jugar en tercio á los que lo guardaban, se levantó del banco y se fué para ellos como pudo, con sus dos pares de grillos y una cadena. Y preguntándole dónde iba, dijo: Acá me vengo á pasar el tiempo un rato. Las guardas le dijeron que se ocupase rezando y encomendándose á Dios y respondióles: Ya tengo rezado cuanto sé y no tengo más que hacer. Barajen y echen por todos y tráigase vino con que se ahogue aquesta pesadumbre.

Dijéronle ser muy tarde y que ya estaba cerrada la taberna y dijo: Diganle á ese hombre que es para mi. Basta, no digan más y juguemos. Que juro á Cristo que no entiendo en lo que ha de parar este negocio.

A este son bailan todos. Otros hay, que se mandan hacer la barba y cabello, para salir bien compuestos, y aun mandan escarolar un cuello almidonado y limpio, pareciéndoles que aquello y llevar el bigote levantado ha de ser su salvación. Y como en buena filosofía los manjares que se comen vuelven los hombres de aquellas complexiones, asi el trato de los que se tratan. De donde se vino á decir: No con quien naces, sino con quien paces:

Ya yo era uno destes y como bárbaro queria ocupar un poco

de dinerillo, que tenía, en alquilar uno de aquellos bodegones de la cárcel; mas temiendo el día, que pudieran tocar á el arma y por no dejar perdido el empleo, no lo hice y acertélo. Que, como ya hubiese número de veinte y seis galeotes y trujésemos inquieta la cárcel, temió el alcaide no le hiciésemos algún guzpataro por donde nos desapareciésemos. Hizo diligencia en descargarse de nosotros.

Un lunes de mañana nos mandaron subir arriba y, dando á cada uno el testimonio de su sentencia, nos fueron aherrojando y, puestos en cuatro cadenas, nos entregaron á un Comisario, que nos llevase nuestro poco á poco, un rato á pie y otro paseándonos. Desta manera salimos de Sevilla con harto sentimiento de las izas, que se iban mesando por la calle, arañándose las caras, por su respeto cada una. Y ellos, los sombreros bajos encima de los ojos, iban como corderos mansos y humildes; no con aquella braveza de leones fieros, que solian, porque no les valia hacerlos.

No puedo negar haberlo sentido mucho, acordándome de tanto tiempo bueno como por mí pasó y cuán mal supe ganarlo. Vinome á la memoria: Si esto se padece aquí, si tanto atormenta esta cadena, si así siento aqueste trabajo, si esto pasa en el madero verde, ¿que hará el seco? ¿Qué sentirán los condenados á eternidad en perpetua pena?

En esta consideración pasé las calles de Sevilla, porque ni mi madre me acompañó ni quiso verme y solo fué solo entre todos. Caminábamos á espacio, según podíamos, y era harto poco. Porque, cuando yo iba libre, quería detenerse mi compañero á lo que le hacía necesario. El otro iba cojo de llevar el pie descalzo y todos los más muy fatigados. Eramos hombres y como tales en sentir ninguno se nos aventajaba.

¡Oh condición miserable nuestra y á cuántos varios y miserables casos estamos obligados! Llegamos á las Cabezas y al salir dellas, una mañana, ya que tendríamos andado poco más de media legua, devisó uno de nosotros á un mozuelo, que venia

hacia el pueblo con una manada de lechoncillos de cria y, pasando la palabra de unos en otros, nos pusimos en ala, como si fueran las galeras del Turco, y, hecho de todos una media luna, les acometimos de tal orden, que, cerrando los cuernos delanteros, nos quedaron en medio y, á bien librar del mozuelo, venimos á salir á lechón por hombre.

Bien que dió gritos, haciendo exclamaciones, pidiéndole á el Comisario que por un solo Dios nos los mandase volver; mas él se hizo sordo, como quien habia de ser el mejor librado, y nosotros pasamos adelante con la presa. Cuando á la venta llegamos á sestear, quisiera el Comisario que partiéramos del hurto con él, que, pues habia sido consentidor, tenia la misma parte que cualquier agresor.

Mandó le asasen uno y sobre cuál habia de dar el suyo se levantaba un alboroto de la maldición. Porque no habia en todos nosotros tres, que tuviesen uso de razón. Cuando vi el motín y que pudiera justamente hacerme á mi más cargo, por de más entendimiento, dije: Señor Comisario, aqui tiene vuesa merced el mio á su servicio. Si gustare dello, pues hay harta gente de guarda, mande vuesa merced que me deshierren, que yo se lo aderezaré de mi mano, que aún reliquias me quedaron de tiempo de un buen cocinero.

Agradecióme mucho el cumplimiento y dijo: Verdaderamente, después que vienes á mi cargo, he reconocido en tí cierta nobleza, que debe proceder de alguna buena sangre. Yo te agradezco el presente y holgaré comerlo como lo tienes ofrecido. Sacóme de la cadena y, encomendándome á las guardas, pedí el recado que fué necesario y, según el malo que allí habia, no pude más sazonzarlo bien, de asado con sus huevos batidos y sal.

Quisiérale hacer algún relleno; mas faltó lo necesario. Hiciele una salsa de los higadillos, que le supo muy bien. Habian llegado en la misma ocasión unos pasajeros, los cuales no poco les pesó de hallarnos allí, por parecerles que aun las orejas no

tenian seguras de nosotros. La mesa, en que habian de comer, era una banca larga, llegada junto á un poyo. La comida se aderezó para todos junta.

El Comisario les hizo cumplimiento. Sentáronse los tres á la hila y el uno dellos tomó su portamanteo y, poniéndolo á sus pies debajo de la mesa, puso también unas alforjas, en que traia queso, la bota del vino y un pedazo de jamón. Y para poderlo sacar mejor, desvió por delante un poco el portamanteo, dejando las alforjas entremedias dél y de sus piernas. Yo, cuando vi que tanto se recataba, sospeché que no sin causa y, pidiéndole un cuchillo á la huéspedea, lo meti en el brazo por entre la manga y, poniendo un barreño grande con agua debajo de la mesa y en él una garrafa de vino á enfriar para servir al Comisario, cada vez que me bajaba para querer dar vino, trabajaba un poco en el portamanteo. Hasta que, habiéndole quitado las hebillas y dándole una gentil cuchillada, pegada con la cadeni-lla, saqué dél dos envoltorios pequeños y algo pesados. Los cuales acomodé por luego en los calzones y, volviendo á ponerle las hebillas, quedó todo cubierto, sin dejarse ver alguna cosa del hurto.

Acabaron de comer, alzóse la mesa y, hecha la cuenta, se fueron los forasteros y nosotros comenzamos á querer alinear para también hacer lo mismo. Soto, mi camarada, iba en otra cadena diferente. Que no poca pena me daba no poder ir hablando con él. Mas, antes que me herrasen, llegueme á él de secreto y dile los dos lios, que los guardase, para poder después en mejor ocasión saber lo que llevaban. Recibiólos alegremente y, matando su lechoncillo, sin que lo sintiese alguno, se los metió en el cuerpo y abocóle las asadurillas á la herida, de manera que no se cayesen y mejor pudiese tenerlos encubiertos.

Ya, cuando me quisieron meter en la cadena, roguéle á el Comisario me hiciese merced en acomodarme con mi camarada y él de muy buena gana lo hizo. Sacó á uno de los de aquel ramal y trocónos.

Ibamos caminando perezosamente, según costumbre.

Y á pasos andados dijele á Soto: ¿Qué os digo camarada? ¿Dónde guardastes aquello?

El, como si no me conociera ni le hubiera dado alguna cosa, se hizo tan de nuevas, que me hizo sospechar si acaso habria bebido al uso de la patria y estaba trascordado. Ibale haciendo recuerdos de cuando en cuando y él negaba siempre, hasta que mohino me dijo: ¿Venis borracho, hermano? ¿Qué me pedis ó qué me distes, que ni os entiendo ni os conozco?

No puedo exagerar el coraje, que alli recebi de semejante ingratitude en un hombre, á quien yo tanto habia regalado siempre, que bocado no comi sin que con él partiese ni real tuve de que no le diese medio y que también habia de tener en aquello su parte, que me negase amistad y lo que le habia dado.

El era de mala digestión. Alborotóse á mis palabras, desentonó la voz con juramentos y blasfemias, que obligaron á el Comisario á quererlo castigar con un palo. Yo confiado en la merced, que me hacia, le supliqué lo dejase, porque iba enojado. Y queriendo saber la causa de tanta descompostura y viendo que ya se queria quedar con todo, hice mi cuenta: Si á el Comisario le digo lo que pasa, podrá ser que, ya que no todo, á lo menos partirá conmigo y tocaré á algo siquiera. No se ha de quedar este ladrón con ello, riéndose de mi. Determinéme á contarle lo sucedido, que no poco se debió de holgar, por la codicia que luego le nació de quitárnoslo á entrambos.

Mandóle á Soto que luego diese lo que le habia dado. Nególo valentísimamente. Hizo que las guardas lo buscasen. Hicieron su diligencia y no le hallaron memoria dello. Crei que también él hubiese hecho lo que yo y dándolo á otro. Dijele á el Comisario que sin duda lo habia rehundido entre los más que ibamos alli, porque real y verdaderamente yo se los di.

El, viendo que palabras blandas, amenazas ni otro algún remedio era parte á que lo manifestase, mandó hacer alto, para hacerle dar tormento. Y como alli no habia otros instrumentos,

mas que cordeles, diéronselo en las partes bajas. Y en comenzando á querer apretar, por ser tan delicadas y sensibles y él, que siempre fué de poco ánimo, confesó dónde los llevaba.

Luego le quitaron el lechón, que aun también se quedó sin él. Y, sacados los lios para ver lo que iba en ellos, hallaron en cada uno un rosario de muy gentiles córales, con sus extremos de oro, que debían ser encomiendas diferentes. El se los echó en la faltriquera, prometiéndome hacer amistad por ello y darme lo que yo quisiese. Soto se inclinó contra mí, de manera que fué necesario volvernos á dividir, porque, aun divididos, le pusieron guadañones á los pulgares, en cuanto iba caminando, porque, cuando hallaba guijarros, me los tiraba.

Con este trabajo llegamos á las galeras, á tiempo que las querían despallar para salir en corso y, antes de meternos en ellas, nos llevaron á la cárcel, donde pasamos aquella noche con la mala comodidad que las pasadas y allí peor, por ser estrecha y estar ocupada. Mas, como tal ó cual, así la llevamos y había de ser por fuerza, pues no podíamos, aunque quisiéramos, arbitrar ni escoger.

Habló el Comisario con los oficiales reales. Vinieron con los de las galeras y el alguacil real y, habiéndonos ya reseñado y hecho nuestros asientos, dieron su recado del entrego á el Comisario y, diciéndome que me vería y lo haría bien conmigo, tomó su mula y acogióse, que nunca más lo vi.

Para querernos pasar de la cárcel á las galeras, antes de sacarnos hicieron en ella repartimiento y á seis de nosotros nos cupo ir juntos á una y mis pecados, que así lo quisieron, el uno dellos era Soto, mi camarada.

Luego nos entregaron á los esclavos moros, que con sus lanzones vinieron á llevarnos y, atándonos las manos con los guardines, que para ello traían, fuimos con ellos.

Entramos en galera, donde nos mandaron recoger á la popa, en cuanto el capitán y cómitre viniesen, para repartirnos á cada uno en su banco y, cuando llegaron, anduviéronse pa-

seando por crujia, y los forzados de una y otra banda comenzaron á darles voces, pidiendo que se les echasen á ellos. Unos decian que tenian alli un pobreto inútil; otros que cuantos habia en aquel banco todos eran gente flaca. Y viendo lo que más convenia, me cupo el segundo banco, adelante del fogón, cerca del rancho del cómitre, al pie del árbol. Y á Soto lo pusieron en el banco del patrón.

Dióme pena tenerlo tan cerca de mi, por la enemistad pasada. Que nunca más pudimos digerirnos el uno á el otro. El á lo menos, que tenia corazón crudo. Porque yo jamás le negué amistad ni le habia de faltar en lo que me hubiera menester. Mas él quisiera que, como el Comisario se alzó con todo, se lo hubiera dejado. Y lo hubiera hecho, si tan mal pago creyera que habia de darme.

Cuando me llevaron al banco, diéronme los dél el bienvenido, que trocara de buena gana por un bienescusado. Diéronme la ropa del rey: dos camisas, dos pares de calzones de lienzo, almilla colorada, capote de jerga y bonete colorado. Vino el barbero. Rapáronme la cabeza y barba, que sentí mucho, por lo mucho en que lo estimaba; mas acordéme que así corria todo y que mayores caidas habian otros dado de más alto lugar. Quité los ojos de los que iban adelante y volvilos á los que venian detrás. Que, aunque sea verdad ser la suma miseria la de un galeote, no la hallaba tanta como mi primero malcasamiento, y consoléme con los muchos, que semejante tormento quedaron padeciendo.

El mozo del alguacil se llegó luego á echarme una calceta y manilla, con que me asió á un ramal de los más mis camaradas. Diéronme mi ración de veinte y seis onzas de bizcocho. Acertó á ser aquel día de caldero y, como era nuevo y estaba desprovido de gaveta, recibí la mazamorra en una de un compañero. No quise remojar el bizcocho, comilo seco, á uso de principiante, hasta que con el tiempo me fui haciendo á las armas. El trabajo por entonces era poco, porque, como se concertaban las

galeras y estaban despalmadas, no servía de otra cosa la chusma, que dar á la banda, cuando nos lo mandaban, por que no se derritiese con el sol el sebo.

Todo el vestido, que meti en galera, lo junté y vendi. Hice dello algún dinerillo, el cual junté con otro poco, que saqué de la cárcel y no sabia cómo ni dónde poderlo tener guardado con secreto, para socorrer algunas necesidades, que suelen ofrecerse ó para hacer algún empleo, con que poder hallarme con seis maravedis, cuando los hubiese menester. Y como ni allí tenia cofre, arca ni escritorio cerrado, donde poderlo guardar, me trujo un poco inquieto, sin saber qué hacer dél.

En tenerlo conmigo corria peligro de los compañeros; darlo á tercero ya tenia experiencia de mala correspondencia. Todo lo via malo. Hube de pensarlo bien y resolvime que no podria darle mejor lugar y secreto, que arrimado con el corazón. Otros lo tienen adonde ponen su tesoro y púselo yo al revés. Busqué hilo, dedal y aguja, hice una landre, donde cosiéndolo muy bien, lo traía puesto, como dicen, al ojo, libre de sus amigos, enemigos míos, que siempre me lo andaban asechando, en especial un famoso ladrón, camarada mio de junto á mi, que no fué posible hurtarme dél á media noche y á oscuras, para guardarlo en aquella parte. Porque, cuando me sentia dormido, me visitaba todo al tiento y, como las alhajas no eran muchas, eran fácilmente visitadas.

Recorrióme la mochila, el capote y los calzones, hasta que vino á dar con el almilla, que mejor la pudiera llamar alma, pues con aquel calor vivificaba la sangre con que la sustentaba. Su cuidado era mucho en robarme y no menor el mio en recelarme. Que, si alguna vez me desnudaba, de tal manera la ponía, que fuera imposible, no llevándome acuestas, podérmela sacar de abajo. Con esta solicitud caminaba y estuve mucho tiempo, en el cual, como considerase que dondequiera que un hombre se halle tiene forzosa necesidad para sus ocasiones de algún ángel de guarda, puse los ojos en quien pudiera serlo mio y, des-



pués de muy bien considerado, no hallé cosa, que tan á cuento me viniese, como el cómitre, por más mi dueño. Que, aunque sea verdad que lo es de todos el capitán como señor y cabeza, nunca suele por su autoridad empacharse con la chusma. Son gente principal y de calidad, no tratan de menudencias ni saben quién somos. También porque tenia por más vecino y como á tal pudiera regalarlo con facilidad y por ser el que tiene mano y palo.

Destá manera me fui poco á poco metiendo cuña en su servicio, ganando siempre tierra, procurando pasar á los demás adelante, tanto en servirlo á la mesa, como en armarle la cama, tenerle aderezada y limpia la ropa, que á pocos días ya ponía los ojos en mí. No pequeña merced recibía que se dignase de verme, pareciéndome, cada vez que me miraba, una bula ó indulto de azotes y que me dejaba con esto absuelto de culpa y de pena.

Mas engañéme, porque, como naturalmente son ásperos y se buscan tales para tal oficio, nunca ponen los ojos para considerar ni agradecer lo bueno; sino para castigar lo malo. No son personas, que agradecen, porque todo se les debe. Matábale de noche la caspa, raíale las piernas, hacíale aire, quitábale las moscas con tanta puntualidad, que no había príncipe más bien servido, porque, si le sirven á él por amor, á el cómitre por temor del arco de pipa ó anguila de cabo, que nunca se les cae de la mano. Y aunque sea verdad que no es aqueste modo de servir tan perfeto y noble como otro, á lo menos pone mayor cuidado el miedo.

Entre unas y otras, cuando lo vía desvelado, lo entretenía con historias y cuentos de gusto. Siempre le tenia prevenidos dichos graciosos con que provocarle la risa. Que no era para mí poco regalo verle alegre la cara. Ventura tuve con él acerca desto y mereciólo mi buen servicio, porque ya no quería que otro le sirviese las cosas de su regalo, sino yo. En especial que tenia sobre ojos á un forzado, que antes que yo le había servido. Porque,

con tratarlo bien, siempre andaba desmedrado y cada dia se iba más consumiendo. Dábale pena verlo, pues con tener mejor vida que los otros y tanto, que le daba de comer de su mismo plato y de lo mejor, era como los potros de Gaeta, que, cuanto más bien los piensan, valen menos y son peores.

Viéndonos juntos una tarde, sirviéndole á la mesa, me dijo: Guzmán, pues tienes letras y sabes, ¿no me dirás qué será la causa que, habiendo Fermín entrado en galera robusto, gordo y fuerte y habiéndole procurado hacer amistad, teniéndolo en mi servicio, no comiendo bocado, que con él no lo partiese, tanto se desmedra más, cuanto yo más le acaricio?

Entonces le respondi: Señor, para satisfacer á esa pregunta, seráme necesario referir otro caso semejante á ése de un cristiano nuevo y algo perdigado, rico y poderoso, que viviendo alegre, gordo, lozano y muy contento en unas casas propias, aconteció venirle por vecino un inquisidor y con sólo el tenerlo cerca vino á enflaquecer de manera, que lo puso en breves días en los mismos huesos. Y juntamente daré á entrambos la solución con otro caso verdadero y fué desta manera.

Tuvo Muley Almanzor, que fué rey de Granada, un muy gran privado suyo, á quien llamaron el alcaide Buferiz, hombre muy cuerdo, puntual, verdadero y otras muchas partes, dignas de su mucha privanza, por las cuales el rey lo amaba tanto y por la confianza que dél tenía, que ninguna dificultad en el mundo lo fuera para él, cuando se atravesara de por medio su servicio. Y como los que aquesta gloria merecen son siempre envidiados de los indignos della, no faltó quien, oyéndole decir á el rey lo dicho, dijo: Señor, pues para que veas que no sale cierto lo que tanto encareces del alcaide, pruébalo en alguna dificultad que lo sea y por la diligencia, que para ello pusiere, conocerás de veras las de su alma para contigo.

Fué contentísimo el rey con esto y dijo: No sólo le quiero mandar cosa que sea dificultosa; mas aun será imposible. Y mandándole llamar, le dijo: Alcaide, tengo que encargaros una cosa,

que habéis luego de cumplir so pena de mi desgracia y es que os entregaré un carnero bueno y gordo, el cual tendréis en vuestra casa, dándole de comer su ración entera, como siempre se le ha dado y más, si más quisiere, y dentro de un mes me lo habéis de dar flaco.

El pobre moro, que otro no fué siempre su deseo que acertar á servir á su rey, aunque nunca creyó podria salir con un imposible semejante, no por eso desmayó y, recibiendo el carnero, lo hizo llevar á su casa, según se le habia mandado y, puesto á imaginar cómo saldria con su deseo, tanto cavó con el pensamiento, que vino á dar en una cosa muy natural, con que facilisimamente cumplió con el precepto.

Hizo que le trujesen hechas dos jaulas, ambas de fuerte madera y de igual tamaño, las cuales puso cercanas la una de la otra y en ellas metió en la una el carnero y en la otra un lobo. Al carnero le daban su ración cumplidamente y á el lobo tan limitada, que siempre padecia hambre y asi con ella procuraba cuanto podia, sacando la mano por entre las verjas, llegar adonde la del carnero estaba, por sacarlo della y comérselo.

El carnero, temeroso de verse tan cercano á su enemigo, aunque comía lo que le daban, haciale tan mal provecho, por el susto que siempre tenia, que no solamente no medraba, empero se vino á poner en los puros huesos. Deste modo lo entregó á su rey, no faltándole á lo por él mandado ni cayendo su acostumbrada gracia.

Mi cuento sirve al propósito, acerca de haberse Fermin enflaquecido en la privanza, pues el temor, que tiene de vuesa merced, á quien él tanto desea servir, le hace no medrar.

Cayóle á el cómitre tan en gracia lo bien que le truje acomodado el cuento, que me hizo mudar luego de banco, pasándome á su servicio con el cargo de su ropa y mesa, por haberme siempre hallado igual á todo su deseo. No por aquella merced, que para mi fué muy grande, habiendo querido excusarme de las obligaciones de forzado, en usar los oficios de galera, dejé

por sólo mi gusto de acudir á ellos. Quise saber de mi voluntad: que alguna vez podian obligarme de necesidad.

Enseñeme á hacer medias de punto, dados finos y falsos, cargándolos de mayor ó menor, haciéndoles dos ases, uno enfrente de otro, ó dos seises, para fulleros, que los buscaban desta manera. También aprendi hacer botones de seda de cerdas de caballo, palillos de dientes muy graciosos y pulidos, con varias invenciones y colores, matizados de oro, cosa que sólo yo di en ello.

Estando mi peso en este fiel, fué necesario salir á Cádiz mi galera por unos árboles y entenas, brea, sebo y otras cosas. Que fué aqieste viaje la primera cosa en que trabajé. Que, como era tan privado del cómitre, no me obligaban á más de lo que yo queria y, como aquesta faena no fuese á mi parecer trabajosa, por no ir en alcance ó de huida, donde importan el trabajo y fuerzas, y por entre puertos de ordinario se boga descansadamente y sin azotes, como por entretenimiento fui aguantando el remo, sólo por comenzar á saber lo que aquello era en alguna manera.

Mas no fué tan poco ni fácil, que á causa de que traíamos remolcando los árboles y entenas, cuando llegamos á dar fondo, no viniese muy bien cansado y sudado, por no querer apartarme de allí ni dar ocasión á murmuración, dejando de la mano lo que una vez quise de mi gusto poner en ella. Fué aquesto causa, que con facilidad aquella noche, después de acostado mi amo, me durmiese, dejándome caer como una piedra. Y dilo bien á entender á mis camaradas, pues lo que antes no me habian oído me sintieron entonces, que fué roncar como un cochino.

El traidor de mi banco, el primero, como estaba cerca, oyóme y llamando pasico á otro del mio, muy aliado suyo, le dijo su deseo y buena ocasión, que habia, para hurtarme aquel dinerillo. Acomodáronse ambos, así en la manera del partirlo como del quitármelo, que hubieran salido muy bien con todo, si yo

no tuviera el padre alcalde. Quitáronmelo con mucha facilidad y luego pasó banco, pareciéndoles que por haber sido de noche y no sentidos de alguno, teniendo ambos firme la negativa, se quedarían con ello.

Después de amanecido, recordados ya todos, yo me levanté algo pesado del sueño; pero ligero de ropa. Porque aquel peso, que solía tener encima de mi corazón, ya no lo sentía y pesábame mucho que no me pesase. Miré y hallé mi dinero menos. Quedé mortal, como un difunto. No supe qué hacer. Si callaba, lo perdía, y si hablaba, me lo habían de quitar. Ya me hallé desposeído dello de cualquier manera y entre mi dije: Si quien me lo quitó no me ha de quedar agradecido ni por ello tengo de recibir dél algún beneficio, mejor será que lo goce quien, ya que se quede con ello, no dejará de hacerme algún reconocimiento y juntamente con esto quedará castigado el que aqueste daño ha querido hacerme: á lo menos comerálo con dolor, cuando no saque dello algún otro provecho.

Cuando el cómitre se levantó de dormir y le di el vestido, hícele larga relación de mi desgracia, diciéndole cómo había sacado aquellos dineros de Sevilla y juntándolos con lo procedido del vestido, que metí en galera, lo cual tenía guardado para socorro de algunas necesidades que suelen ofrecerse ó para hacer empleo en algo, que fuese aprovechado. Enseñéle con esto el falsopeto en que los tenía guardados, que dejaron la señal amoldada, como si fuera cama de liebre, que se había levantado della en aquel punto.

Páreciöle al cómitre ser evidente verdad la que le decía y, dándome crédito, por sólo aquel indicio y con el amor que me tenía mandó poner en ejecución dos bancos de adelante y seis de atrás, donde viniendo el mozo del alguacil con el escandallo, le dieron á cada uno cincuenta palos de hurtamano, que les hicieron levantar los verdugos en alto, dejando los cueros pegados en él.

Haciáanseles preguntas á cada uno de por sí de lo que sabían

de vista ó por oídas y, después de bien azotados, los lavaban con sal y vinagre fuerte, fregándoles las heridas, dejándolos tan torcidos y quebrantados, como si no fueran hombres. Cuando sucedió este hurto, acaso no dormía un forzado gitano y, cuando llegó su vez, que lo querían arrizar, dijo que había sentido á su compañero aquella noche antes levantarse y echándose sobre el otro banco mio; pero que no sabía para qué.

Cuando el forzado sintió que hablaban dél y lo cargaban, se puso en pie, diciendo que se le había embarazado el ramal en los del otro banco y que tenía el pie de la manilla torcido y se había levantado para desenmarañarla. Mas, como la razón era flaca y no tal, que pudiera ser admitida por escusa y más de quien tan bien los conoce, al momento lo arrizaron y diéronle muchos palos, más que á los otros.

Y fué tanto el coraje, que cobró el cómitre con el mozo del alguacil, porque no se los daba con las ganas que él quisiera, que le mandó dar luego á él otros tantos, demás de otros muchos, que le dió de su mano con un arco de pipa. Y con aquella ira volvió luego á mandar arrizar otra vez al delincuente, á quien bastaran los azotes ya pasados. Mas, cuando se vió arrizar otra vez, creyó del cómitre que lo había de matar á palos hasta que confesase la verdad y tuvo por bien decirla de plano, quién y cómo tenía el dinero y la traza, que se había tomado para quitármelo, escusándose lo más que podia, diciendo que bien descuidado estaba él dello, si no lo incitaran.

Fué muy mejorado en azotes por su culpa y volvieron el dinero, que fué de mí muy bien recibido de mano del cómitre, aconsejándome juntamente que lo emplease, aprovechándome dél, que mi comodidad seria muy de su gusto.

Iba creciendo como espuma mi buena suerte, por tener á mi amo muy contento y, queriendo salir las galeras, que se habían de juntar con las de Nápoles para cierta jornada, sali á tierra con un soldado de guarda y empleé mi dinerillo todo en cosas de vivanderos, de que luego en saliendo de allí había de do-

blarlo y sucediome bien. Hice, con licencia de mi amo, de aquella ganancia un vestidillo á uso de forzado viejo, calzón y almilla de lienzo negro ribeteado, que por ser verano era más fresco y á propósito.

Ya con las desventuras iba comenzando á ver la luz de que gozan los que siguen á la virtud y, protestando con mucha firmeza de morir antes, que hacer cosa baja ni fea, sólo trataba del servicio de mi amo, de su regalo, de la limpieza de su vestido, cama y mesa. De donde vine á considerar y dijeme una noche á mi mismo: ¿Ves aquí, Guzmán, la cumbre del monte de las miserias, adonde te ha subido tu torpe sensualidad? Ya estás arriba y para dar un salto en lo profundo de los infiernos ó para con facilidad, alzando el brazo, alcanzar el cielo. Ya ves la solicitud, que tienes, en servir á tu señor, por temor de los azotes, que dados hoy, no se sienten á dos dias. Andas desvelado, ansioso, cuidadoso y solícito en buscar invenciones con que acariciarlo para ganarle la gracia. Que, cuando conseguida la tengas, es de un hombre y cómitre. Pues bien sabes tú, que no lo ignoras, pues tan bien lo estudiaste, cuánto menos te pide Dios y cuánto más tiene que darte y cuánto mejor amigo es. Acaba de recordar de aqueso sueño. Vuelve y mira que, aunque sea verdad haberte traído aquí tus culpas, pon esas penas en lugar que te sean de fruto. Buscaste caudal para hacer empleo: búscalo agora y hazlo de manera, que puedas comprar la bienaventuranza.

Esos trabajos, eso que padeces y cuidado que tomas en servir á ese tu amo, ponlo á la cuenta de Dios. Hazle cargo aun de aquello que has de perder y recibirlo por su cuenta, bajándolo de la mala tuya. Con eso puedes comprar la gracia, que, si antes no tenia precio, pues los méritos de los santos todos no acaudalaron con qué poderla comprar, hasta juntarlos con los de Cristo, y para ello se hizo hermano nuestro... ¿Cuál hermano desamparó á su buen hermano? Sirvelo con un suspiro, con una lágrima, con un dolor de corazón, pesándote

de haberle ofendido. Que, dándoselo á él, juntará tu caudal con el suyo y, haciéndolo de infinito precio, gozarás de vida eterna.

En este discurso y otros, que nacieron dél, pasé gran rato de la noche, no con pocas lágrimas, con que me quedé dormido y, cuando recordé, halléme otro no yo ni con aquel corazón viejo, que antes. Di gracias al Señor y supliqué que me tuviese de su mano. Luego traté de confesarme á menudo, reformando mi vida, limpiando mi conciencia, con que corri algunos días. Mas era de carne. A cada paso tropezaba y muchas veces caía; mas, en cuanto al proceder en mis malas costumbres, mucho quedé renovado de allí en adelante. Aunque siempre por lo de atrás mal indiciado, no me creyeron jamás. Que aquesto más malo tienen los malos, que vuelven sospechosas aun las buenas obras que hacen y casi con ellas escandalizan, porque las juzgan por hipocresía.

Dicen vulgarmente un refrán, que se sacan por las visperas los díasantos: El que quisiere saber cómo le va con Dios, mire cómo lo hace Dios con él y sabrálo fácilmente. ¿Pones tu diligencia, haces lo que tienes obligación á cristiano, son tus obras de algún mérito? Conocerás que recibe Dios tu sacrificio y tiene puestos los ojos en ti. Mira si te trata como se trató á sí. Que señal será es que tu Señor te ama, cuando del pan que come, del vestido que viste, de la mesa y silla en que se sienta, del vino que bebe y de la cama en que se acuesta no hace diferencia de la tuya y todo es uno.

¿Qué tuvo Dios, qué amó Dios, qué padeció Dios? Trabajos. Pues, cuando partiere dellos contigo, mucho te quiere, su regalo eres, fiesta te hace. Sábelo recibir, aprovechándote della. No creas que deja de darte gustos y haciendas, por ser escaso, corto ni avariento. Porque, si quieres ver lo que aquesto vale, pon los ojos en quien lo tiene, los moros, los infieles, los herejes. Mas á sus amigos y á sus escogidos, con pobreza, trabajos y persecuciones los banquetea. Si aquesto supiera conocer



y su divina majestad se sirviera dello, de otra manera saliera yo aprovechado.

Helo venido á decir, porque verdaderamente, cuando el discurso pasado hice, lo hice muy de corazón y, aunque no digno de poder merecer por ello algún premio, como tan grande pecador, aun aquella migaja de aquel cornadillo al mismo punto tuvo la paga.

Luego comenzaron á nacerme nuevas persecuciones y trabajos. A Dios pluguiera, que, como debía, lo considerara. Sacóme de aquel regalo, me comenzó á dar toques y aldabadas, perdiendo aquella pequeña sombra de yedra. Secóseme, nacióle un gusano en la raíz, con que hube de quedar á la fuerza del sol, padeciendo nuevas calamidades y trabajos por donde no pensé, sin culpa ni rastro della. Y son éstos para quien sabe conocerlos el tesoro escondido en el campo. Y pues hasta aquí llegaste de tu gusto, oye agora por el mio lo poco que resta de mis desdichas, á que daré fin en el siguiente capítulo.

## CAPITULO IX

*Prosigue Guzmán lo que le sucedió en las galeras y el medio que tuvo para salir libre dellas.*



UBO un famoso pintor, tan estremado en su arte, que no se le conocia segundo, y á fama de sus obras entró en su obrador un caballero rico y concertóse con él, que le pintase un hermoso caballo, bienaderezado, que iba huuyendo suelto. Hizolo el pintor con toda la perfección que pudo y teniéndolo acabado, púsolo donde se pudiera enjugar brevemente. Cuando vino el dueño á querer visitar su obra y saber el estado en que la tenían, enseñósele el pintor, diciendo tenerla ya hecha. Y como, cuando se puso á se-

car la tabla, no reparó el maestro en ponerla más de una manera que de otra, estaba con los pies arriba y la silla debajo.

El caballero, cuando lo vió, pareciéndole no ser aquello lo que le habia pedido, dijo: Señor maestro, el caballo que yo quiero ha de ser que vaya corriendo y aqúeste antes parece que se está revolcando.

El discreto pintor le respondió: Señor, v. md. sabe poco de pintura. Ella está como se pretende. Vuélvase la tabla. Volvieron la pintura lo de abajo arriba y el dueño della quedó contentísimo, tanto de la buena obra, como de haber conocido su engaño.

Si se consideran las obras de Dios, muchas veces nos parecerán el caballo que se revuelca; empero, si volviésemos la tabla, hecha por el soberano Artífice, hallaríamos que aquello es lo que se pide y que la obra está con toda su perfección. Há-censenos, como poco ha decíamos, los trabajos ásperos. Desconocémoslos, porque se nos entiende poco dellos. Mas, cuando el que nos los envía, enseñe la misericordia que tiene guardada en ellos y los viéremos al derecho, los tendremos por gustosos.

De cuantos forzados habia en la galera ninguno me igualaba, tanto en bientratado, de como contento en saber que daba gusto. Desclavóse la rueda, dió vuelta conmigo por desusado modo nunca visto. Acertó en este tiempo á venir á profesar en galera un caballero del apellido del capitán della y aun se comunicaban por parientes. Era rico, tratábase bien y traía una cadena al cuello á uso de soldados, casi como la que un tiempo tuve. Hacía plato en la popa, tenia un muy lucido aparador de plata y criados de su servicio bienaderezados. Y al segundo dia de su embarcación le faltaron de la cadena diez y ocho eslabones, que sin duda valían cincuenta escudos.

Túvose por cierto lo habria hecho alguno de sus criados. Porque cuantos entraban en la cámara de popa eran personas conocidas, carecientes de toda sospecha. Mas con todo esto azotaron á los criados del capitán, en caso de duda, y no pare-

cieron para siempre ni se tuvo rastro de quién ó cómo los hubiesen llevado. Y para escusar adelante otro semejante suceso, le dijo el capitán á su pariente que lo más acertado sería, para el tiempo que su merced allí estuviese, dar cargo de sus vestidos y joyas á un forzado de satisfacción, que con cuidado lo tuviese limpio y bienacomodado, porque á ninguno se le daría por cuenta, que se atreviese á hacer falta en un cabello.

Al caballero le pareció muy bien y andando buscando quién de todos los de la galera sería suficiente para ello, no hallaron otro que á mi, por la satisfacción de mi entendimiento, buen servicio y estar bientratado y limpio. Cuando le dijeron mis partes y supo ser entretenedor y gracioso, no vía ya la hora de que me pasasen á popa.

Llamaron al cómitre y, habiéndome pedido, no pudo no darme, aunque lo sintió mucho por lo bien que conmigo se hallaba. Echáronme un largo ramal y, cuando el caballero me tuvo en su presencia, holgóse de verme, porque correspondían mucho mi talle, rostro y obras. Enfadóse de verme asido, como si fuera mona. Pidióle al capitán me pusiesen una sola manilla y así se hizo.

Destá manera quedé más ágil para poderle mejor servir, así comiendo á la mesa, como dentro del aposento y más partes que se ofrecía de la galera. Entregáronme por inventario su ropa y joyas, de que siempre di muy buena cuenta: y de quien él y yo teníamos menos confianza y más recelaba, era de sus criados. Porque, como ya me hubiese hecho cargo de la recámara, con facilidad tendrían excusa en lo que pudiesen hurtarme á su salvo.

Ellos dormían con el capellán en el escandelar y el caballero en una banca del escandelarete de popa y yo en la despensilla della, donde tenía guardadas algunas cosas de regalo y bastimento. Yo me hallaba muy bien; bien que trabajaba mucho. Mas érame de mucho gusto tener á la mano algunas cosas con que poder hacer amistades á forzados amigos. Y aunque qui-

siera hacérselas también á Soto, mi camarada, nunca dió lugar por donde yo pudiera entrarle.

Deseábale todo bien y haciame cuanto mal podía, desacreditándome, diciendo cosas y embelecocos del tiempo, que fuemos presos y él supo míos en la prisión. De manera que, aunque ya yo, cuanto para conmigo, sabia estaba muy reformado, para los que le oían, cada uno tomaba las cosas como queria y, cuando hiciera milagros, habían de ser en virtud de Bercebut. El era mi cuchillo, sin dejar pasar ocasión en que no lo mostrase; mas no por eso me oyeron decir dél palabra fea ni darme por sentido de cuanto de mi dijese. De todo se me daba un clavo; mi cuidado era sólo atender al servicio de mi amo, por serle agradable, pareciéndome que podría ser por él ó por otro, con mi buen servicio, alcanzar algún tiempo libertad.

Cuando venia de fuera, salialo á recibir á la escala. Dábale la mano á la salida del esquiife. Haciale palillos para sobremesa de grandisima curiosidad y tanta, que aun enviaba fuera presentados algunos dellos. Traiale la plata y más vasos de la bebida tan limpios y aseados, que daba contento mirarlos, el vino y agua, fresca, mullida la lana de los traspontines, el rancho tan aseado. De manera que no habia en todo él ni se hallara una pulga ni otro algún animalejo su semejante. Porque lo que me sobraba del dia, me ocupaba en sólo andar á caza dellos, tapando los agujeros de donde aun tenia sospecha que se pudiera criar, no sólo por que careciese dellos, mas aun de su mal olor.

Tanta fué mi buena diligencia, tan agradable mi trato, que dejaba mi amo de conversar con sus criados y muy de su espacio parlaba conmigo cosas graves de importancia. Pero hacia en esto lo que los destiladores: alambicábame y, cuando habia sacado la sustancia que deseaba, retirábase ó por mejor decir se recelaba de mí, que no las tenia todas cabales, por la mala voz con que Soto me publicaba por malo. Empero con todo su maldecir, procuraba yo bienhacer, tanto por sacarlo mentiroso,

cuanto porque ya no habia de tratar de otra cosa, por la resolución tomada de mí en este caso.

Contábale cuentos donosos á la mesa las noches y fiestas, procurando tenerlo siempre alegre. Y en especial habia dado en melancolizarse unos pocos de dias antes, por haber venido una carta de un personaje grave, á quien él tenia particular obligación. El cual en su vida se habia querido casar y apretaba mucho por casarlo. Y como así lo viese fatigado, preguntándole la causa de su pesadumbre, me la dijo y aun me pidió consejo de lo que haria en el caso.

Yo le respondi: Señor, lo que me parece que se le podria responder á quien tanto huyó de casarse y quiere obligar á otro que lo haga es que vuesa merced lo hará, si le diere por mujer á una de sus hijas.

A mi amo le satisfizo mucho mi consejo, determinando tomarlo como se lo daba y, pasando adelante la plática, en cuanto se hacia hora de comer, me preguntó le dijese, como quien dos veces habia sido casado, qué vida era y cómo se pasaba.

Respondile: Señor, el buen matrimonio de paz, donde hay amor igual y conforme condición, es una gloria, es gozar en la tierra del cielo, es un estado, para los que lo eligen deseando salvarse con él, de tanta perfección, de tanto gusto y consuelo, que para tratar dél seria necesario referirse de boca de uno de los tales. Mas quien como yo hice del matrimonio granjeria, no sabré qué responder tampoco, sino que pago aquel pecado con esta pena. Mujeres hay, que verdaderamente reducirán á buen término y costumbres con su sagacidad y blandura los hombres más perversos y desalmados que tiene la tierra y otras, por el contrario, que harán perder la paciencia y sufrimiento al más concertado y santo.

Véase por Job el estado en que la suya lo puso, cómo lo persiguió y cuánto le importó asirse de Dios para sólo defenderse della, más que de todas las más persecuciones. Y así, estando en cierta conversación tres amigos, dijo el uno; Dichoso

aquel, que pudo acertar á casar con buena mujer. El otro respondió: Harto más dichoso es el que la perdió presto, si la tuvo mala. Y el tercero dijo: Por mucho más dichoso tengo á el que ni la tuvo buena ni mala.

Lo que aprieta una mujer importuna y de mala digestión, digalo el provenzal, que, cansado ya de sufrir la suya y no teniendo modo ni ciencia para corregirla, por escabullirse della sin escándalo, se acordó de irse á holgar con toda su casa y gente á una hacienda, que tenía en el campo, para la cual se había de pasar por una ladera de un monte, que pasa por junto del Ródano, rio caudaloso, que por aquella parte, por ser estrecha y pasar por entre dos montes, va muy hondo y con furiosa corriente. Acordó de tener tres dias, que no bebió gota de agua, una mula en que su mujer había de ir. Y cuando llegaron á parte, que la mula devisó el agua, no fueron poderosos detenerla, que bajándose por la ladera abajo de una en otra peña llegó al rio. De donde, no siendo posible volver á subir ni tenerse, fué forzoso dar ambos dentro dél, quedando la mujer ahogada. Y la mula salió á nado con mucha dificultad lejos de allí tan cansada y sin tiento, que ya no podía tenerse sobre sus pies.

Para los que nunca supieron del matrimonio y lo desean, pudiérais traer á propósito lo que les pasó á los tordos un verano, después la cría. Juntóse dellos una bandada espesa, que cubrían los aires, y hecha compañía, se partieron juntos á buscar la vida. Llegaron á un pais de muchas huertas con frutales y frescuras, donde se quisieron quedar, pareciéndoles lugar de mucha recreación y mantenimientos; mas, cuando los moradores de aquella tierra los vieron, armaron redes, pusieronles lazos y poco á poco los iban destruyendo.

Viéndose pues los tordos perseguidos, buscaron otro lugar á su propósito y halláronlo tal como el pasado; mas acontencióles también lo mismo y también huyeron con miedo del peligro. Desta manera peregrinaron por muchas partes, hasta que casi

todos ya gastados, los pocos que dellos quedaron acordaron de volverse á su natural. Cuando sus compañeros los vieron llegar tan gordos y hermosos, les dijeron: ¡Ah, dichosos vosotros y miseros de nos, que aquí nos estuvimos y, cuales veis, estamos flacos! Vosotros venís, que da contento veros la pluma relucida, medrados de carne, que ya no podéis de gordos volar con ella y nosotros cayéndonos de pura hambre.

A esto les respondieron los bienvenidos: Vosotros no consideraréis mas de la gordura, que nos veis, que si pasásedes por la imaginación los muchos que de aquí salimos y los pocos que volvemos, tuviérades por mejor vuestro poco sustento seguros, que nuestra hartura con tantos peligros y sobresaltos.

Los que ven los gustos del matrimonio y no pasan de allí á ver que de diez mil no escapan diez, tuvieran por mejor su seguro estado de solos, que los trabajos y calamidades de los malacompañados.

En esto se llegó la hora del comer y, puesta la mesa, servimos la vianda, según era costumbre, teniendo yo siempre los ojos puestos en las manos de mi amo, para ejecutarle los pensamientos. Mas, cuando en esto velaba, se desvelaba mi enemigo Soto en destruirme. Pues, cuando más no pudo, compró á puro dinero su venganza. Hizose amigo con un criado, paje y tal como él, pues el interese lo corrompió contra mí. Prometióle unas gentiles medias de punto, que tenia hechas, y dijo que se las daría, si cuando alguna vez pudiese sirviendo á la mesa hurtase alguna pieza de plata della y la llevase á esconder abajo en mi despensilla, sin que yo lo sintiese. Que haría en esto dos cosas. La primera, ganaría las medias, que por ello le ofrecía. Y lo segundo, él y sus compañeros volverian en su antigua privanza, derribándome á mí della.

No le pareció mal á el mozo y, hallándose aquel dia con la ocasión de bajar abajo, se llevó en las manos un trincheo, el cual escondió, alzando el tabladillo, en las cuadernas. Después de levantada la mesa, queriendo recoger la plata para limpiar-

la, hallándolo menos hice diligencia buscándolo y, como no lo hallase, di noticia de cómo me faltaba, para que se hiciese diligencia en buscarlo por los criados de la popa. El capitán y mi amo creyeron á los principios la verdad; mas, como era testimonio levantado por mi enemigo Soto, luego pasó la palabra, que le oyeron decir que yo con la privanza lo habria hurtado y quería dar á los otros la culpa por quedarme con él.

Ayudóle á ellos el mozo agresor y, dando de aquí principio á su sospecha, me apercibió mi amo muchas veces que dijese la verdad, antes que llegase á malas el negocio; mas, como estaba libre, no pude satisfacer con otra cosa, que palabras buenas. El traidor del paje dijo que me visitasen la despensilla, que no era posible sino que allí lo tendria escondido. Porque, no habiendo salido fuera de la popa, se habria de hallar en mi aposento.

Parecióles á todos bien y, bajando abajo, habiéndolo todo trasegado, buscaron adonde lo habia metido y sacándolo dijeron que ya lo hallaron y que lo habia yo allí escondido, porque otra persona no era posible haberlo hecho. Pues como esto trujese consigo apariencia de verdad y á mi me cogieron en la negativa, confirmaron por cierta la sospecha, cargándome de culpa.

El capitán mandó al mozo del alguacil que me diese cincuenta palos, de los cuales me libró mi amo, rogando por mi que se me perdonase, por ser la primera y me advirtió que, si en otra me cogian, lo pagaria todo junto. Nunca más alcé cabeza ni en mi entró alegría, no por lo pasado, sino temiendo lo por venir. Que quien aquélla me hizo, para mayor mal me guardaba, cuando de aquél escapase. Y recelándome dello, supliqué con mucha instancia que me relevasen de aquel cargo, que yo quería luego entregar á otro las cosas dél y tendria por mejor que me volviesen á errar en mi banco. Creyeron que todo habia sido y nacido de deseo, que tenia, de volver á servir á mi amo el cómitre y, cuanto más lo suplicaba, más instaban en que por el



mismo caso, aunque me pesase, habia de asistir alli toda mi vida.

Pobre de mi, dije: ya no sé qué hacer ni cómo poderme guardar de traidores. Hacia cuanto podía y era en mi mano, velando con cien ojos encima de cada niñería y nada bastó. Que ya se iba haciendo tiempo de levantarme y era necesario caer primero. Una tarde, que mi amo vino de fuera, lo salí á recibir como siempre á la escalerilla. Dile la mano, subió arriba, quitéle la capa, la espada y el sombrero. Dile su ropa y montera de damasco verde, que la tenia siempre á punto. Bajé lo demás abajo, poniendo en su lugar cada cosa.

Esta misma noche, sin saber cómo, quién ó por qué modo, porque, si no fué obra del demonio, nunca pude colegir lo que fuese, que derribando el sombrero de donde lo habia colgado, lo hallé sin trencellin, el cual tenia unas piezas de oro, el se desapareció en los aires. Que, cuando á la mañana lo vi sin él y de aquella manera, quedé asombrado. Hice cuantas diligencias pude buscándole y ninguna fué de provecho. No pareció ni del hubo rastro ni memoria.

Cuando á mi amo se lo dije, dijo: Ya os conozco ladrón y sé quién sois y por qué lo hacéis. Pues desengañaos, que ha de parecer el trencellin y no habéis de salir con vuestras pretensiones. Bien pensáis que dende que faltó el trincheo no he visto vuestros malos higados y que andáis rodeando cómo no servirme. Pues habéislo de hacer, aunque os pese por los ojos, y habéis de llevar cada dia mil palos, y más que para siempre no habéis de tener en galera otro amo. Que, cuando yo no lo fuere, os han de poner adonde merecen vuestras bellaquerías y maltrato. Pues el bueno que con vos he usado no ha sido parte para que dejéis de ser el que siempre y sois Guzmán de Alfarache, que basta.

No sé qué decirte ó cómo encarecerte lo que con aquello senti, hallándome inocente y con carga legitima cargado. Palabra no repliqué ni la tuve, porque, aunque la dijera del Evan-

gelio, pronunciada por mi boca, no la habian de dar más crédito que á Mahoma.

Callé, que palabras, que no han de ser de provecho á los hombres, mejor es enmudecer la lengua y que se las diga el corazón á Dios. Dile gracias entre mi á solas, pedile que me tuviese de su mano, cómo más no le ofendiese. Porque verdaderamente ya estaba tan diferente del que fui, que antes creyera dejarme hacer cien mil pedazos, que cometer el más ligero crimen del mundo.

Cuando se hubieron hecho muchas diligencias y vieron que con alguna dellas no pareció el trencellin, mandó el capitán al mozo del alguacil me diese tantos palos, que me hiciese confesar el hurto con ellos. Arrizáronme luego. Ellos hicieron como quien pudo y yo padecí como el que más no pudo. Mandábanme que dijese de lo que no sabía. Rezaba con el alma lo que sabía, pidiendo al cielo que aquel tormento y sangre, que con los crueles azotes vertia, se juntasen con los inocentes, que mi Dios por mí había derramado, y me valiesen para salvarme, ya pues había de quedar allí muerto.

Viéronme tal y tan para espirar, que, aunque pareciéndole á mi amo mayor mi crueldad en dejarme así azotar, que la suya en mandarlo; mas, compadecido de tanta miseria, me mandó quitar. Fregáronme todo el cuerpo con sal y vinagre fuerte, que fué otro segundo mayor dolor.

El capitán quisiera que me dieran otro tanto en la barriga, diciendo: Mal conoce vuesa merced á estos ladrones, que son como raposas: hácese mortecinos y, en quitándolos de aquí, corren como unos potros y por un real se dejarán quitar el pellejo. Pues crea el perro que ha de dar el trencellin ó la vida.

Mandóme llevar de allí á mi despensilla, donde me hacían por horas mil mortificaciones, que lo entregase ó tuviese paciencia, porque habia de morir á palos y no lo habia de gozar. Mas, como nadie da lo que no tiene, no pude cumplir lo que se me mandaba. Entonces conoci qué cosa era ser forzado y

cómo el amor y rostro alegre, que unos y otros me hacian, era por mis gracias y chistes; empero que no me lo tenían. Y el mayor dolor, que senti en aquel desastre, no tanto era el dolor que padecia ni ver el falso testimonio que se me levantaba; sino que juzgasen todos que de aquel castigo era merecedor y no se dolian de mi.

Pasados algunos dias, después de esta refriega, volvieron otra vez á mandarme dar el trencellin y, como no lo diese, me sacaron de la despensilla bien desflaquecido y malo. Subiéronme arriba, donde me tuvieron grande rato atado por las muñecas de los brazos y colgado en el aire. Fué un terrible tormento, donde creí espirar. Porque se me affigió el corazón de manera, que apenas lo sentia en el cuerpo y me faltaba el aliento. Bajáronme de alli, no para que descansase, sino para volverme á cruzia. Arrizáronme á su propósito de barriga y así me azotaron con tal crueldad, como si fuera por algún gravissimo delito. Mandáronme dar azotes de muerte; mas temiéndose ya el capitán que me quedaba poco para perder la vida y que me habia de pagar al rey, si alli peligrase, tuvo á partido que se perdiese antes el trencellin, que perderlo y pagarme.

Mandóme quitar y que me llevasen de alli á mi corulla y en ella me curasen. Cuando estuve algo convalecido, aún les pareció que no estaban vengados, porque siempre creyeron de mí ser tanta mi maldad, que antes queria sufrir todo aquel rigor de azotes, que perder el interés del hurto. Y mandaron al cómitre que ninguna me perdonase; antes que tuviese mucho cuidado en castigarme siempre los pecados veniales, como si fuesen mortales. Y él, que forzoso habia de complacer á su capitán, castigábame con rigor desusado, porque á mis horas no dormia y otras veces porque no recordaba. Si para socorrer alguna necesidad vendia la ración, me azotaban, tratándome siempre tan mal, que verdaderamente deseaban acabar conmigo.

Pues para tener mejor ocasión de hacerlo á su salvo, me dieron á cargo todo el trabajo de la corulla, con protesto que por

cualquiera cosa, que le faltase á ello, seria muy bien castigado. Había de bogar en las ocasiones, como todos los más forzados. Mi banco era el postrero y el de más trabajo, á las inclemencias del tiempo, el verano por el calor y el invierno por el frio, por tener siempre la galera el pico al viento.

Estaban á mi cargo los ferros, las gumenas, el dar fondo y zarpar en siendo necesario. Cuando íbamos á la vela, tenia cuidado con la orza de abante y con la orza novela. Hilaba los guardines todos, las sagulas, que se gastaban en galera. Tenia cuenta con las bozas, torcer juncos, mandarlos traer á los proeles y enjugarlos para enjuncar la vela del trinquete. Entullaba los cabos quebrados, hacia cabos de rata y nuevos á las gumenas. Había de ayudar á los artilleros á bornear las piezas. Tenia cuenta de taparles los fogones, que no se llegase á ellos, y de guardar las cuñas, cucharas, lanadas y atacadores de la artilleria. Y cuando faltaba oficial de cómitre ó sotacómitre, me quedaba el cargo de mandar acurullar la galera y adrizalla, haciendo á los proeles que trujesen esteras y juncos, para hacer fregajos y fretarla, teniéndola siempre limpia de toda inmundicia; hacer estoperoles de las filastras viejas, para los que iban á dar á la banda.

Que aquesta es la infima miseria y mayor bajeza de todas. Pues habiendo de servir con ellos para tan sucio ministerio, los había de besar antes, que dárselos en las manos. Quien todo lo dicho tenia de cargo y no había sido en ello acostumbrado, imposible parecia no errar. Mas con el grande cuidado, que siempre tuve, procuré acertar y con el uso ya no se me hacia tan dificultoso. Aun quisiera la fortuna derribarme de aqui, si pudiera; mas, como no puede su fuerza estenderse contra los bienes del ánimo y la contraria hace prudentes á los hombres, tíveme fuerte con ella.

Y como el rico y el contento siempre recelan caer, yo siempre confié levantarme, porque bajar á más no era posible.

Sucedióme al punto de la imaginación. Soto mi camarada no

vino á las galeras porque daba limosnas ni porque predicaba la fe de Cristo á los infieles; trujéronle á ellas sus culpas y haber sido el mayor ladrón, que se habia hallado en su tiempo en toda Italia ni España. Una temporada fué soldado. Sabía toda la tierra, como quien habia paseádola muchas veces. Viendo que las galeras navegaban por el mar Mediterráneo y se encostaban otras veces á la costa de Berberia, buscando presas, imaginó de tratar con algunos moros y forzados de su bando, de alzarse con la galera.

Para lo cual ya estaban prevenidos de algunas armas él y ellos. Las tenían escondidas en sus remiches debajo de los bancos, para valerse dellas á su tiempo. Mas, como no podia tener su disinio efeto, sin tenerme de su bando, por el puesto, que yo tenia en mi banco, y estar á mi cargo el picar de las gumeñas, parecióles darme cuenta de su intención, haciendo para ello su cuenta y considerando que á ninguno de todos les venia el negocio más á cuento que á mí, tanto por estar ya rematado por toda la vida, cuanto por salir de aquel infierno donde me tenían puesto y tan ásperamente me trataban.

Quisiérame hablar para ello Soto; mas no podia. Envióme su mensajero, pidiéndome reconciliación y favor en su levantamiento.

Respondile que no era negocio aquél para determinarnos con tanta facilidad. Que se mirase bien, considerándolo á espacio, porque nos poniamos á caso muy grave, de que convenia salir bien dél ó perderiamos las vidas.

Al moro, que me trujo la embajada, no le pareció mal mi consejo y dijo que llevaria mi respuesta á Soto y me volveria otra vez á hablar. En el interin, que andaban las embajadas, hice mi consideración, y como siempre tuve propósito firme de no hacer cosa infame ni mala por ningún útil que della me pudiese resultar, conocí que ya no era tiempo de darles consejo, así por su resolución, como porque, si les faltara en aquello, temiéndose de mí no los descubriese, me levantarían algún fal-

so testimonio para salvarse á sí, diciendo que yo, por salir de tanta miseria, los tenia incitados á ello. Diles buenas palabras y híceme de su parte, quedando resueltos de ponerlo en ejecución el día de San Juan Bautista por la madrugada.

Pues, como ya estábamos en la vispera y un soldado viniese á dar á la banda, cuando me levanté á quererle dar el estope-rol, dijele secretamente: Señor soldado, digale v. md. al capi-tán que le va la vida y la honra en oirme dos palabras del ser-vicio de su majestad. Que me mande llevar á la popa.

Hizolo luego y, cuando allá me tuvieron, descubri- le toda la conjuración. De que se santiguaba y casi no me daba crédito, pareciéndole que lo hacía por que me relevase de trabajo y me hiciese merced.

Mas, cuando le dije dónde hallaria las armas, quién y cómo las habian traído, dió muchas gracias á Dios, que le había li- brado de tal peligro, prometiéndome todo buen galardón. Man- dó á un cabo de escuadra que mirase los bancos que yo señalé y, buscando las armas en ellos, las hallaron.

Luego se fulminó proceso contra los culpados todos y, por ser el siguiente dia de tanta solemnidad, entretuvieron el casti- go para el siguiente. Quiso mi buena suerte y Dios, que fué dello servido, y guiaba mis negocios de su divina mano, que abriendo una caja para colgar las flámulas de las antenas del árbol mayor y trinquete, tanto en hacimiento de gracias, como á honor y regocijo del dia, hallaron dentro della una cama de ratas y el trencellin de mi amo.

Soto, queriéndole confesar y pidiéndome perdón del testi- monio, que me fué levantado del trincheo, declaró junta- mente cómo y por qué lo había hecho y que, aunque me había prometido amistad, era con ánimo de matarme á puñaladas, en saliendo con su levantamiento. De todo lo cual fué nuestro Se- ñor servido de librarme aquel dia.

Condenaron á Soto y á un compañero, que fueron las cabe- zas del alzamiento, á que fuesen despedazados de cuatro gale-

ras. Ahorcaron cinco y á muchos otros, que hallaron con culpa, dejaron rematados al remo por toda la vida, siendo primero azotados públicamente á la redonda de la armada. Cortaron las narices y orejas á muchos moros, para que fuesen conocidos y, exagerando el capitán mi bondad, inocencia y fidelidad, pidiéndome perdón del maltratamiento pasado, me mandó desherrar y que como libre anduviese por la galera, en cuanto venia cédula de su majestad, en que absolutamente lo mandase, porque así se lo suplicaban y lo enviaron consultado.

Aquí di punto y fin á estas desgracias. Rematé la cuenta con mi mala vida. La que después gasté todo el restante della verás en la tercera y última parte, si el cielo me la diere antes de la eterna, que todos esperamos (1).

### *LAVS DEO*

(1) No publicó esta tercera parte prometida.





# TABLA

## DE LO CONTENIDO EN ESTE LIBRO

### LIBRO PRIMERO

	Páginas.
CAPITULO PRIMERO.—Guzmán de Alfarache disculpa el proceso de su discurso, pide atención y da noticia de su intento . . . . .	25
CAP. II.—Guzmán de Alfarache cuenta el oficio de que servía en casa del embajador su señor . . . . .	34
CAP. III.—Cuenta Guzmán de Alfarache lo que le aconteció con un capitán y un letrado en un banquete que hizo el embajador . . . .	49
CAP. IV.—Agraviado solo el doctor, que Guzmanillo le hubiese injuriado en presencia de tantos caballeros, quisiera vengarse dél. Sosiégale el embajador de España, haciendo que otro de los convidados refiera un caso, que sucedió al Condestable de Castilla don Alvaro de Luna . . . . .	63
CAP. V. No sabiendo una matrona romana cómo librarse sin detrimento de su honra de las persuasiones de Guzmán de Alfarache, que la solicitaba para el embajador su señor, le hizo cierta burla, que fué principio de otra desgracia, que después le sucedió.	72
CAP. VI.—En la casa, que se retiró Guzmán de Alfarache, se quiso limpiar. Cuenta lo que le pasó en ella y después con el embajador su señor. . . . .	82
CAP. VII.—Siendo público en Roma la burla que le hizo á Guzmán de Alfarache y el suceso del puerco, de corrido se quiere ir á Florencia. Hácesele amigo un ladrón para robarle. . . . .	92
CAP. VIII.—Guzmán de Alfarache se quiere ir á Siena, donde unos ladrones le roban lo que envía por delante. . . . .	101

## LIBRO SEGUNDO

	Páginas.
CAPITULO PRIMERO.—Sale Guzmán de Alfarache de Siena para Florencia, llévalo en su servicio y, antes de llegar á la ciudad, le cuenta por el camino muchas cosas admirables della y en llegando allá se la enseña. . . . .	119
CAP. II.—Guzmán de Alfarache vá en seguimiento de Alejandro, que le hurtó los baúles. Llega en Bolonia, donde lo hizo prender el mismo que lo babía robado. . . . .	134
CAP. III.—Después de haber salido Guzmán de la carcel, juega y gana; con que trata de irse á Milán secretamente. . . . .	147
CAP. IV.—Caminando Guzmán de Alfarache, le dá cuenta Sayavedra de su vida. . . . .	162
CAP. V.—Sayavedra halla en Milán á un su amigo en servicio de un mercader. Guzmán de Alfarache les dá traza para hacerle un famoso hurto . . . . .	179
CAP. VI.—Sale bien con el hurto Guzmán de Alfarache. Dale á Aguilera lo que le toca y vase á Génova con su criado Sayavedra. . . . .	191
CAP. VII.—Llega Guzmán de Alfarache á Génova, donde conocido de sus deudos, le regalan mucho. . . . .	204
CAP. VIII.—Deja robados Guzmán de Alfarache á su tío y deudos en Génova y embárcase para España en las galeras . . . . .	221
CAP. IX.—Navegando Guzmán de Alfarache para España, se mareó Sayavedra, dióle una calentura, saltóle á modorra y perdió el juicio. Dice que es Guzmán de Alfarache y con la locura se arrojó á la mar, quedando ahogado en ella . . . . .	240

## LIBRO TERCERO

CAPITULO PRIMERO.—Despedido Guzmán de Alfarache del capitán Favelo, diciéndole ir á Sevilla, se fué á Zaragoza, donde vió el arancel de los necios . . . . .	265
--	-----

CAP. II.—Sale Guzmán de Alfarache de Zaragoza, vase á Madrid, á donde hecho mercader le casan. Quiebra con el crédito y trata de algunos engaños de mujeres y de los daños, que las contraescrituras causan y del remedio, que se podría tener en todo . . . . .	281
CAP. III.—Prosigue Guzmán de Alfarache con el suceso de su casamiento, hasta que su mujer falleció, que volvió á su suegro la dote . . . . .	301
CAP. IV.—Viudo ya Guzmán de Alfarache, trata de oír artes y teología en Alcalá de Henares, para ordenarse de Misa, y habiendo ya cursado, vuélvese á casar. . . . .	321
CAP. V.—Deja Guzmán de Alfarache los estudios, vase á vivir á Madrid, lleva su mujer y salen de allí desterrados. . . . .	346
CAP. VI.—Llegaron á Sevilla Guzmán de Alfarache y su mujer. Halla Guzmán á su madre ya muy vieja. Vase su mujer á Italia con un capitán de galera, dejándolo solo y pobre. Vuelve á huxtar como solía. . . . .	367
CAP. VII.—Después de haber entrado Guzmán de Alfarache á servir á una señora, la roba. Préndenlo y condénanlo á las galeras por toda su vida. . . . .	381
CAP. VIII.—Sacan á Guzmán de la cárcel de Sevilla, para llevarlo al puerto en las galeras. Cuenta lo que pasó en el camino y en ellas . . . . .	394
CAP. IX.—Prosigue Guzmán lo que le sucedió en las galeras y el medio que tuvo para salir dellas . . . . .	411

FIN DE LA TABLA



*Acabóse esta reimpresión de  
la edición príncipe de Lisboa  
del año MDCIV, en  
la imprenta "Re-  
nacimiento,, el  
día 15 de Ju-  
lio del año  
MCMXII.*













ALEMAN  
—  
GUZMAN  
DE ALFARACHE

II

DR  
8298